

HYUNDAI

Omistajan käsikirja

H-1



HYUNDAI



HYUNDAI H-1

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

Toiminta
Huolto
Ominaisuudet

Tämän käsikirjan kaikki tiedot ovat ajan tasalla kirjan julkaisuhetkellä. Hyundai pidättää kuitenkin oikeuden muutoksien tekemiseen milloin tahansa, jotta yhtiön jatkuvan kehityksen politiikkaa voidaan toteuttaa.

Tämä käsikirja käsittelee tämän Hyundain kaikkien eri versioiden, niin vakio- kuin valinnaisvarusteiden, toimintojen esittelyt. Siksi tässä käsikirjassa saattaa olla aineistoa, joka ei koske omaa autoasi.

Pitää muistaa, että jotkut mallit on saatavana oikeanpuoleisella ohjauksella. Tällaisten mallien tiettyjen laitteiden esittely ja kuvat ovat peilikuvia tämän kirjan aineistoon nähden.

HUOMAUTUS: HYUNDAI-AUTOSI MUUTTAMINEN

Hyundaitasi ei pidä muuttaa millään tavalla. Muutokset voivat vaikuttaa haitallisesti tämän auton suorituskykyyn, turvallisuuteen tai kestävyYTEEN ja lisäksi ne voivat rikkoa autosi takuuehtoja.

Tietyt muutokset saattavat myös rikkoa autojen rakenteita koskevia määräyksiä siinä maassa, jossa autoa käytetään.

RADIOPUHELIMEN TAI MATKAPUHELIMEN ASENTAMINEN

Autosi on varustettu elektronisesti ohjatulla polttonesteen ruiskutuksella ja muilla elektronisilla komponenteilla. Virheellisesti asennettu tai säädetty radiopuhelin tai matkapuhelinvaruste voi haitata elektronisten järjestelmien toimintaa. Tämän vuoksi suosittelemme, että asennuksessa noudatetaan tarkasti puhelimen valmistajan ohjeita tai otetaan yhteys Hyundai-liikkeeseen tarvittavien varotoimenpiteiden ja erikoisohjeiden selvittämiseksi, jos tarkoituksena on asentaa autoon tuollaisia laitteita.

TURVALLISUUTTA JA AUTON VAURIOITUMISTA KOSKEVAT VAROITUKSET

Tässä käsikirjassa on tietoja, joiden otsikkoina on VAROITUS, HUOMAUTUS ja MUISTUTUS. Nämä otsikot käsittelevät seuraavia asioita:



VAROITUS

Tämä ilmoittaa tilanteesta, joka voi aiheuttaa harmia, vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman itsellesi tai muille henkilöille, jos varoitus laiminlyödään. Noudata varoituksessa annettuja ohjeita.



HUOMAUTUS

Tämä ilmoittaa tilanteesta, joka voi aiheuttaa ajoneuvollesi tai sen varusteille vaurioita, jos huomautus laiminlyödään. Noudata huomautuksessa annettuja ohjeita.

*** MUISTUTUS**

Tämä antaa mielenkiintoista tai hyödyllistä tietoa.

ALKUSANAT

Kiitos että olet valinnut Hyundain. Olemme iloisia voidessamme toivottaa sinut tervetulleeksi laatu- ja asiakastietojen Hyundai-autoilijoiden kasvavaan joukkoon. Olemme ylpeitä jokaisen Hyundai-auton korkeasta laadusta ja edistyksellisestä teknologiasta.

Tämä omistajan käsikirja sisältää uuden Hyundai-autosi ominaisuus- ja käyttötiedot.

Pyydämme, että tutustut perusteellisesti kirjaan, jotta saat uudesta autostasi enemmän hyötyä ja tyydytystä.

Auton valmistaja kehottaa kääntymään aina valtuutetun Hyundai-liikkeen puoleen, kun auto tarvitsee huoltoa tai korjausta. Hyundai-verkosto tarjoaa parasta mahdollista huoltoa sekä kaikkea muuta tarvittavaa palvelua.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Huom: Jos myyt autosi, seuraavakin omistaja tarvitsee Hyundai-autoa koskevat tiedot. Toivomme sen tähden, että jätät tämän kirjan autoon autonvaihdon yhteydessä. Kiitoksia.

HUOMAUTUS

Vakavia moottorin tai vaihteiston vaurioita voi olla seurauksena, jos autossa käytetään huonolaatuista polttonestettä tai voiteluaineita, jotka eivät vastaa Hyundain luokituksia. Tässä autossa täytyy aina käyttää hyvälaatuista polttonestettä ja voiteluaineita, jotka vastaavat tämän omistajan käsikirjan teknisten tietojen sivulla 9-4 ilmoitettuja luokituksia.

Copyright 2007 Hyundai Motor Company. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän kirjan osittainenkin lainaaminen tai jäljentäminen millä tahansa menetelmällä on kiellettyä ilman Hyundai Motor Companyn kirjallista lupaa.

Ohje alkuperäisten Hyundai-osien käyttämiseen

1. Mitä ovat alkuperäiset Hyundai-osat?

Alkuperäiset Hyundai-osat ovat samoja osia, joita Hyundai Motor Company käyttää autojen valmistuksessa. Ne on suunniteltu ja testattu parhaan mahdollisen turvallisuuden, suorituskyvyn ja luotettavuuden antamiseksi asiakkaillemme.

2. Miksi pitäisi käyttää alkuperäisiä osia?

Alkuperäiset Hyundai-osat on suunniteltu ja valmistettu vastaamaan tiukkoja tuotannon vaatimuksia. Jäljennösoisien, väärennetyjen tai käytettyjen purkuosien käyttäminen ei kuulu Hyundaiin uuden auton takuun tai minkään muun

Hyundain takuun piiriin.

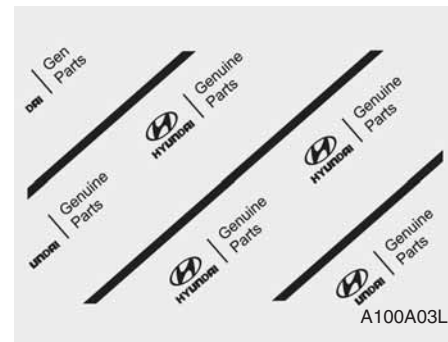
Lisäksi Hyundaiin takuu ei korvaa alkuperäisille Hyundai-osille aiheutuneita vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka ovat johtuneet jäljennösoisien, väärennetyjen tai käytettyjen purkuosien asennuksesta tai toimintahäiriöstä.

3. Miten voi varmistaa, että hankitut osat ovat alkuperäisiä Hyundai-osia?

Katso pakkauksessa olevaa alkuperäisten Hyundai-osien logoa (katso alla).

Toimitetuissa alkuperäisissä Hyundai-osien pakkauksissa on vain englanninkieliset tekstit.

Alkuperäiset Hyundai-osat myydään valtuutettujen Hyundai-liikkeiden kautta.



A100A01L



A100A02L



A100A04L

SISÄLLYS

Esittely	1
Katsaus auton hallintalaitteisiin	2
Autosi turvajärjestelmät	3
Autosi ominaisuudet	4
Autollasi ajaminen	5
Mitä pitää tehdä hätätilanteessa	6
Huolto	7
Tietoja kuluttajalle	8
Tekniset tiedot	9
Hakemisto	I

Esittely

1

Tämän käsikirjan käyttö / 1-2

Polttonesteen vaatimukset / 1-3

Auton käytön ohjeet / 1-5

Auton totutusajo / 1-5

Mittariston näyttöjen symbolit / 1-6

TÄMÄN KÄSIKIRJAN KÄYTTÖ

A010000AUN

Haluamme, että saat parhaan mahdollisen ajamisen ilon uudesta autostasi. Tämä omistajan käsikirja voi auttaa siinä monella tavalla. Suosittelemme todella, että luet tämän käsikirjan kokonaan. Loukkaantumisen ja kuoleman riskin minimoimiseksi täytyy lukea otsikoilla VAROITUS ja HUOMAUTUS merkityt tekstit, joita on kaikkialla tässä käsikirjassa.

Käsikirjan kuvat täydentävät sanoja. Näin voidaan parhaiten selittää auton käyttö. Lukemalla käsikirjan saat tietää autosi ominaisuuksista, tärkeistä turvallisuustiedoista ja ajovihjeistä erilaisiin ajo-olosuhteisiin.

Käsikirjan sisältö on esitetty sisällysluettelossa. Aakkosellisessa hakemistossa on lueteltu kirjassa käsitellyt asiat ja kohteet.

Luvut: Tässä kirjassa on yhdeksän lukua ja aakkosellinen hakemisto. Jokainen luku alkaa lyhyellä sisällysluettelolla, josta näkee heti, mitä asioita siinä käsitellään.

Tässä käsikirjassa on lukuisia **VAROITUKSIA**, **HUOMAUTUKSIA** ja **MUISTUTUKSIA**. Nämä on tehty kuljettajan ja matkustajien turvallisuuden parantamiseksi. Lue nämä **VAROITUKSET**, **HUOMAUTUKSET** ja **MUISTUTUKSET** ja noudata **KAIKKIA** annettuja ohjeita ja suosituksia.



VAROITUS

VAROITUS ilmoittaa tilanteesta, joka voi aiheuttaa vahinkoja, vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman, jos **VAROITUS** laiminlyödään.



HUOMAUTUS

HUOMAUTUS ilmoittaa tilanteesta, joka voi aiheuttaa ajoneuvollesi tai sen varusteille vaurioita, jos **HUOMAUTUS** laiminlyödään.

* MUISTUTUS

MUISTUTUS antaa mielenkiintoista tai hyödyllistä tietoa.

POLTTONESTEEN VAATIMUKSET

Bensiinimoottorit

A020101AEN

Lyijytön

Uusi autosi on suunniteltu toimimaan vain lyijyttömällä bensiinillä, jonka RON-oktaaniluku on 91 (Research Octane Number) / nakutustunnusluku 87 (Anti-Knock Index) tai korkeampi.

Uusi autosi on suunniteltu antamaan paras mahdollinen suorituskyky **LYIJYTÖMÄLLÄ BENSIINILLÄ** ja samalla minimoimaan pakokaasupäästöjä ja sytytystulppien karstoittuminen.



HUOMAUTUS

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LYIJYLLISTÄ BENSIINIÄ. Lyijyllinen bensiini on haitallista katalyysattorille ja se vahingoittaa moottorin säätöjärjestelmän happianturit ja vaikuttaa haitallisesti pakokaasupäästöihin.

Älä koskaan lisää polttonestesäiliöön mitään muuta polttonestejärjestelmän puhdistusainetta kuin suosituksen mukaista (Kysy lisätietoja valtuutetusta Hyundai-liikkeestä.).

 VAROITUS

- Älä jatka polttonestesäiliön täyttämistä sen jälkeen, kun täyttöpistooli on automaattisesti katkaissut polttonesteen tulon.
- Asenna polttonestesäiliön kansi aina huolellisesti takaisin paikalleen, ettei polttonestettä pääse vuotamaan mahdollisessa onnettomuudessa.

A020102AEN

Lyijyllinen bensiini (jos varusteena)

Joitakin maita varten Hyundai-autosi voi olla suunniteltu toimimaan lyijyllisellä bensiinillä. Ennen kuin aiot tankata lyijyllistä bensiiniä autoosi, kysy valtuutetusta Hyundai-liikkeestä, voiko sitä käyttää autossasi.

Lyijyllisen bensiinin oktaanivaatimus on sama kuin lyijyttömän bensiinin.

A020103AUN

Alkoholia ja metanolia sisältävä bensiini

Joissakin maissa on myynnissä lyijyllisen tai lyijyttömän bensiinin lisäksi tai niiden sijaan gasoholia, joka on bensiinin ja etanolin (joka tunnetaan myös vilja-alkoholina) seos tai gasoholia, joka sisältää metanolia (joka tunnetaan myös puualkoholina).

Älä käytä gasoholia, joka sisältää yli 10 % etanolia äläkä käytä bensiiniä tai gasoholia, jossa on yhtään metanolia. Tällaiset polttonesteet voivat aiheuttaa käyntiongelmia ja vahingoittaa polttonestejärjestelmän.

Lopeta heti minkä tahansa gasoholin käyttäminen, jos käyntiongelmia esiintyy.

Autonvalmistajan takuu ei kenties korvaa vaurioita eikä käyntiongelmien korjauksia, jotka ovat aiheutuneet siitä, että on käytetty:

1. Gasoholia, jossa on yli 10 % etanolia.
2. Bensiiniä tai gasoholia, jossa on metanolia.
3. Lyijyllistä bensiiniä tai lyijyllistä gasoholia.

 HUOMAUTUS

Älä koskaan käytä gasoholia, jossa on metanolia. Lopeta gasoholin käyttö, jos siitä aiheutuu käyntiongelmia.

A020104AEN

MTBE:n käyttäminen

Suosittelemme, että et käytä autossasi polttonestettä, joka sisältää MTBE:tä (Methyl Tertiary Butyl Ether) yli 15,0 tilavuus-% (happipitoisuus 2,7 paino-%).

Polttoneste, jossa on MTBE:tä yli 15,0 tilavuus-% (happipitoisuus 2,7 paino-%) saattaa heikentää moottorin suorituskykyä, aiheuttaa höyrylukon tai vaikean käynnistyvyyden.

 HUOMAUTUS

Uuden autosi takuu ei kenties korvaa polttonestejärjestelmän vaurioita eikä käyntiongelmien korjauksia, jotka ovat aiheutuneet metanolia sisältävän polttonesteen käytöstä tai polttonesteestä, jossa on MTBE:tä yli 15,0 tilavuus-% (happipitoisuus 2,7 paino-%).

A020105AUN

Älä käytä metanolia

Polttonestettä, joka sisältää metanolia (puualkoholia) ei pitäisi käyttää tässä autossa. Tämän tyyppinen polttoneste voi heikentää moottorin suorituskykyä ja vahingoittaa polttonestejärjestelmän komponentteja.

A020106AEN

Vain hyvälaatuista polttonestettä

Puhtaamman ilman puolesta Hyundai suosittelee, että käytät polttonesteitä, joissa on puhdistavia lisäaineita, jotka auttavat estämään moottorin karstoittumista. Tällaiset polttonesteet auttavat moottoria toimimaan puhtaammin ja varmistavat saasteenestojärjestelmän toiminnan.

A020107AUN

Auton käyttö ulkomaille

Kun aiot lähteä Hyundaiilla ulkomaille, varmista seuraavista asioista:

- Ota selville kaikki tarvittavat asiakirjat ja vakuutukset.
- Ota selville, onko sopivaa polttonestettä saatavana.

Dieselmoottori

A020201AUN

Dieselpolttoneste

Tässä Hyundaissa saa käyttää vain kaupallisesti saatavana olevaa dieselpolttonestettä, joka vastaa normia EN 590 tai vastaavaa normia (EN on lyhennys sanoista "European Norm" (eurooppalainen normi)). Älä käytä polttoöljyä, lämmitysöljyä tai lisäaineita, joita Hyundai ei ole hyväksynyt, koska ne voivat lisätä moottorin komponenttien kulumista ja aiheuttaa niille vaurioita. Sopimattomien polttonesteteiden ja/tai polttonesteen lisäaineiden käyttö rajoittaa takuuoikeuksia.

Autoosi sopii dieselpolttoneste, jonka setaaniluku on 52 - 54. Jos dieselpolttonestettä on saatavana kahta eri laatua, käytä kesä- tai talvilaatua seuraavien lämpötilarajojen mukaan:

- Yli -5 °C...kesälaatuista dieselpolttonestettä.
- Alle -5 °C...talvilaatuista dieselpolttonestettä.

Pidä huolta, ettei polttonestesäiliö pääse tyhjentymään. Jos moottori sammuu polttonesteen loppumisen takia, polttonestejärjestelmästä täytyy poistaa ilma, ennen kuin moottori voidaan käynnistää.



HUOMAUTUS

- **Älä laita polttonestesäiliöön bensiiniä eikä vettä. Niiden takia pitäisi säiliö ja järjestelmä tyhjentää, ettei ruiskutuspumppu leikkaisi kiinni ja vaurioittaisi moottoria.**
- **Jos talvella ei ole saatavana arkista laatua olevaa dieselpolttonestettä, normaaliin talvilaa tuun voidaan sekoittaa parafiiniöljyä (petrolia), kun lämpötila laskee alle -10 °C. Parafiiniöljyä ei saa koskaan olla yli 20 % polttonestemäärästä.**

A020202AUN

Biodiesel

Autossasi voi käyttää enintään 5 % kaupallisesti saatavaa biodieseliä, joka tunnetaan nimellä "B5 biodiesel", jos se vastaa normia EN 14214 tai sitä vastaavaa (EN on lyhennys sanoista "European Norm" (eurooppalainen normi)). Rypsimetyyliesteristä (RME), rasvahapon metyyliesteristä (FAME), kasviöljymetyyliesteristä jne. valmistettujen biodieselin käyttö tai niiden sekoittaminen dieselpolttonesteeseen lisää moottorin ja sen komponenttien kulumista tai aiheuttaa vaurioita. Autonvalmistajan takuu ei korvaa komponenttien kulumista tai vaurioiden korjauksia, jotka ovat aiheutuneet sopimattoman polttonesteen käytöstä.

 HUOMAUTUS

- **Älä käytä koskaan mitään polttonestettä, ei dieseliä tai B5-biodieseliä, joka ei vastaa polttonesteteollisuuden viimeisimpiä normeja.**
- **Älä käytä koskaan mitään polttonesteen lisäainetta tai polttonestejärjestelmän käsittelyä, jota auton valmistaja ei ole suositellut tai ei ole hyväksynyt.**

AUTON KÄYTÖN OHJEET

A090000AEN

Kuten muidenkin tämäntyyppisten auton kohdalla, auton asiaton käsittely voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen, onnettomuuden tai auton kaatumisen.

Erityiset rakenteelliset ominaisuudet (suurempi maavara, erilainen raideväli jne.) saavat aikaan sen, että tämän auton painopiste on korkeammalla kuin tavallisilla henkilöautoilla. Toisin sanoen tätä autoa ei ole suunniteltu ajettavaksi yhtä suurella nopeudella kaarteeseen kuin tavallista kaksivetoista henkilöautoa. Vältä siis jyrkkiä käännöksiä ja äkillisiä ohjausliikkeitä. Jos tätä autoa ei käytetä oikein, vaarana on hallinnan menetys, onnettomuus tai auton kaatuminen.

Muista lukea tämän käsikirjan kappaleen 5 ajo-ohjeiden kohta "Auton kaatumisriskin vähentäminen".

UUDEN HYUNDAIN TOTUTUSAJO

A030000AU

Uusi Hyundai ei tarvitse varsinaista totutusajoa. Kuitenkin voit edistää autosi taloudellista käyttöä, suorituskykyä ja kestävyyttä noudattamalla seuraavia suosituksia ensimmäisen 1000 km (600 mailin) aikana:

- Älä ryntäytä moottoria.
- Pidä ajon aikana moottorin käyntinopeus alueella 1500 - 2000 r/min.
- Älä aja pitkiä matkoja tasaisella nopeudella, ei hidasta eikä suurta nopeutta. Kunnollista totutusajoa varten moottorin käyntinopeutta pitää vaihdella.
- Vältä äkkijarrutuksia hätätilanteita lukuunottamatta, jotta jarrupäälysteet sopeutuvat oikein.
- Älä käytä moottoria tyhjäkäynnillä yli 3 minuuttia yhtäjaksoisesti.
- Älä vedä perävaunua auton ensimmäisen 2000 km (1200 mailin) aikana.

MITTARISTON SYMBOLIT

A050000ATQ



Avonaisen oven merkkivalo



Turvavyön merkkivalo (jos varusteena)



Kaukovalojen merkkivalo



Suuntavalojen merkkivalo



ABS-järjestelmän merkkivalo (jos varusteena)



Seisontajarrun ja jarrunestetason merkkivalo



Moottorin öljynpaineen merkkivalo



Latauksen merkkivalo



Vikamerkkivalo (jos varusteena)



Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo (jos varusteena)



Ajonestojärjestelmän merkkivalo (jos varusteena)



Avoimen takaluukun merkkivalo



Polttonestemäärän merkkivalo



Hehkutuksen merkkivalo (vain diesel)



Polttonestesuodattimen merkkivalo (vain diesel)



Ylinopeuden merkkivalo (jos varusteena)



Automaattivaihteiston ylivaihteen merkkivalo



ESP ajonhallinnan merkkivalo (jos varusteena)



ESP pois päältä merkkivalo (jos varusteena)

* Katso yksityiskohtaiset selitykset luvusta 4 "Mittaristo".

Katsaus autosi hallintalaitteisiin

2

Sisätilat / 2-2

Kojelauta ja mittaristo / 2-3

Moottoritila / 2-4

SISÄTILAT



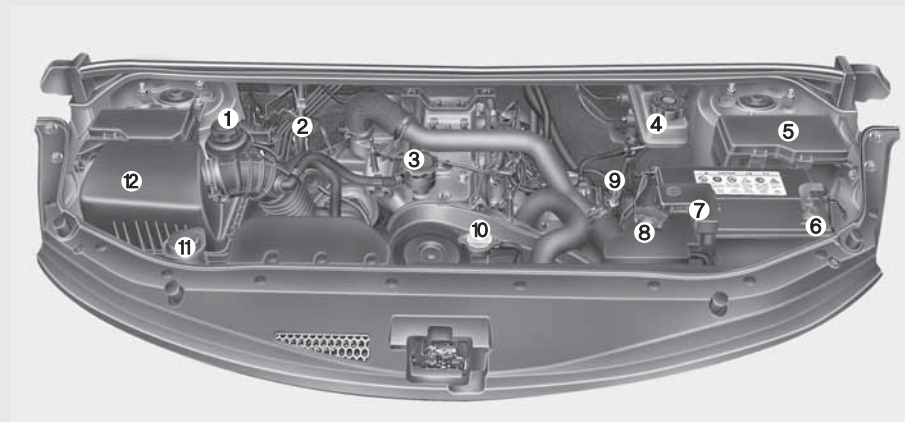
1. Oven lukitusnuppi/lukituksen avausnuppi* 4-10
 2. Ulkopeilien säätökatkaisin* 4-27
 3. Keskuslukituksen katkaisin* 4-11
 4. Sähköikkunannostimien katkaisimet* 4-15
 5. Ilmasuutin 4-53
 6. Etusumuvalojen katkaisin* 4-46
 7. Takasumuvalon katkaisin* 4-46
 8. Ajovalojen suuntaussäädin* 4-46
 9. Mittariston valaistuksen säätönuppi* 4-31
 10. Ohjauspyörän kallistuksen säätövipu* 4-24
 11. Ohjauspyörä
 12. Varokerasia 7-44
 13. Konepellin lukituksen avausvipu 4-19
 14. Jarrupoljin 5-17
 15. Kaasupoljin 5-6
 16. Istuin
 17. Istuin
- *: jos varusteena

KOJELAUTA JA MITTARISTO



1. Mittaristo 4-30
 2. Valo- / suuntavalokatkaisin 4-43
 3. Äänitorven painin
 4. Pyyhkimien / pesimien katkaisin 4-47
 5. Kuljettajan turvavyö* 3-28
 6. Virtalukko 5-4
 7. Digitaalikello* 4-70
 8. Audio* 4-72
 9. Hälytysvilkkujen katkaisin 4-43, 6-2
 10. Ilmastointilaitteen hallintapaneeli* 4-52
 11. Seisontajarrun kahva 5-18
 12. Vaihdetanko 5-8, 5-11
 13. Matkustajan turvavyö* 3-28
 14. Käsinelokero 4-65
- *: jos varusteena

MOOTTORITILA



1. Ohjaustehostimen nestesäiliö 7-22
2. Automaattivaihteiston öljyn mittapuikko* 7-23
3. Moottoriöljyn täyttöaukon kansi 7-17
4. Jarrunestesäiliö 7-21
5. Varokerasia 7-44
6. Akun miinusnapa 7-32
7. Akun plusnapa 7-32
8. Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö 7-18
9. Moottoriöljyn mittapuikko 7-17
10. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi 7-20
11. Lasinpesunestesäiliö 7-25
12. Ilmanpuhdistimen kotelo 7-27

*: jos varusteena

OTQ077001

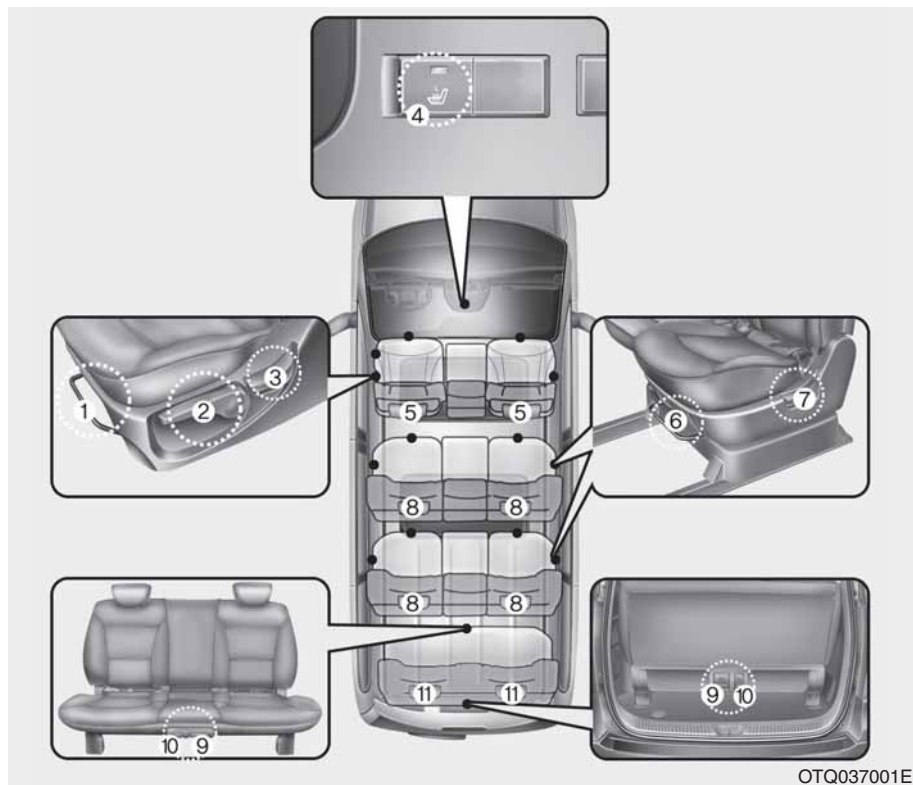
B030000ATQ

Istuimet / 3-2
Turvavyöt / 3-13
Lastenistuimet / 3-24
Turvatyynyjärjestelmä / 3-35

Autosi turvajärjestelmät

3

ISTUIMET



Etuistuin

- (1) Etäisyyden säätö
- (2) Selkänöjan kaltevuuden säätö
- (3) Istuinosaan korkeuden säätö (kuljettajan istuin)*
- (4) Pääntuki

2. rivin istuin* / 3. rivin istuin*

- (5) Etäisyyden säätö
- (6) Selkänöjan kaltevuuden säätö
- (7) Pääntuki

4. rivin istuin*

- (8) Etäisyyden säätö
- (9) Selkänöjan kaltevuuden säätö
- (10) Pääntuki

* jos varusteena

C010000ATQ

Auton istuimet voivat poiketa kuvasaa näkyvistä.

 VAROITUS -**Irralliset esineet**

Irralliset esineet kuljettajan jalkatilassa voivat vaikuttaa polkimien käyttöön aiheuttaen mahdollisesti onnettomuuden. Älä laita mitään esineitä etuistuimien alle.

 VAROITUS -**Selkänöjan nostaminen pystyyn**

Kun palautat selkänöjan pystyasentoon, pidä kiinni selkänöjasta ja päästä se palautumaan hitaasti. Varmistu myös, ettei istuimen lähellä ole muita henkilöitä. Jos istuimen selkänöja päästetään palautumaan pitämättä siitä hallitusti kiinni, istuimen selkänöja voi pompat jousivoimalla eteenpäin siten, että se voi aiheuttaa iskullaan loukkaantumisen istuimen kohdalla olevalle henkilölle.

 VAROITUS -**Kuljettajan vastuu matkustajista**

Autossa matkustaminen istuimen selkänöja taitettuna alas voi aiheuttaa onnettomuudessa vakavan tai kohtalokkaan loukkaantumisen. Jos istuimen selkänöja on kallistettuna onnettomuuden tapahtuessa, matkustajan lonkka voi päästä liukumaan turvavyön lantio-osan ohi, jolloin voimakas kuormitus kohdistuu suojaamattomaan vatsaan. Seurauksena voi olla vakavia tai kohtalokkaita vammoja. Kuljettajan täytyy muistuttaa etumatkustajaa pitämään istuimen selkänöja pystyasennossa aina, kun auto liikkuu.

 VAROITUS -**Kuljettajan istuin**

- Älä koskaan yritä säätää istuinta, kun auto liikkuu. Tästä voi aiheutua hallinnan menetys ja onnettomuus, jonka seurauksena voi olla kuolema, vakava loukkaantuminen tai vahinkoja omaisuudelle.
- Älä anna minkään häiritä istuimen selkänöjan normaalia asentoa. Tavaroiden laittaminen istuimen selkänöjaa vasten tai istuimen selkänöjan kunnollisen lukituksen estäminen jollain muulla tavalla voi aiheuttaa vakavan tai kuolemaan johtavan loukkaantumisen äkillisessä pysähdyksessä tai törmäyksessä.
- Pidä ajon aikana aina istuimen selkänöja pystyssä ja turvavyön lantio-osa tiukasti lantiota vasten. Tämä antaa parhaan mahdollisen suojan onnettomuudessa.
- Turvatyynyn aiheuttaman tarpeettoman ja kenties vakavan loukkaantumisen välttämiseksi istu aina niin kaukana ohjauspyörästä, kuin se on mahdollista, samalla säilyttäen auton hallinnan mukavasti. On suositeltavaa, että kuljettajan rintakehä on vähintään 250 mm (10 tuuman) etäisyydellä ohjauspyörästä.

VAROITUS -

Takaistuimen selkänöja

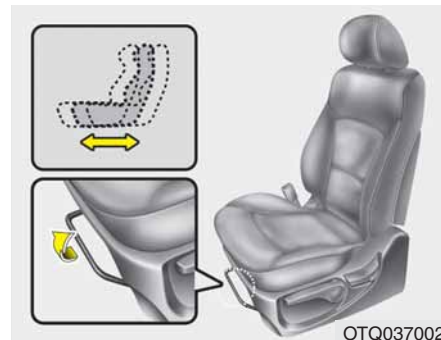
- Takaistuimen selkänöjan täytyy olla kunnolla lukittuna. Jos se ei ole lukittuna, taaempaa olevat matkustajat ja tavarat voivat sinkoutua eteenpäin aiheuttaen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman edessä istuvalle äkillisessä pysähdyksessä tai kolarissa.
- Matkatavarat ja muut tavarat pitää laittaa tavaratilan lattialle. Jos tavarat ovat kookkaita tai painavia tai jos ne pitää pinota, ne täytyy kiinnittää huolellisesti. Missään tapauksessa tavaroita ei saa kuormata istuimien selkänöjia korkeammaksi. Jos näitä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema äkillisessä pysähdyksessä, kolarissa tai auton kaatuessa.
- Tavaratilassa ei saa olla matkustajia ajon aikana. Kukaan matkustaja ei myöskään saa istua tai maata alas taitettujen istuimien selkänöjien päällä, kun auto liikkuu. Kaikkien matkustajien täytyy (jatkuu)

(jatkuu)

- istua kunnolla istuimissa turvavyö kiinnitettynä, kun auto liikkuu.
- Kun nostat istuimen selkänöjan pystyasentoon, varmista, että selkänöja lukkiutuu kunnolla työntämällä selkänöjaa eteen- ja taaksepäin.
- Kuumentumisen aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi älä irrota tavaratilan mattoa. Se suojaa matkatavaroita tavaratilan lattian alla olevan saasteenestöjärjestelmän komponenttien kuumuudelta.

VAROITUS

Sen jälkeen kun olet säätänyt istuinta, tarkasta aina, että istuin on varmasti lukkiutunut paikalleen yrittämällä liikuttaa istuinta eteen- ja taaksepäin koskematta istuimen lukituksen vapautusvipuun. Kuljettajan istuimen äkillinen ja odottamaton siirtyminen voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen ja siitä johtuvan onnettomuuden.



Etuistuimen säätäminen

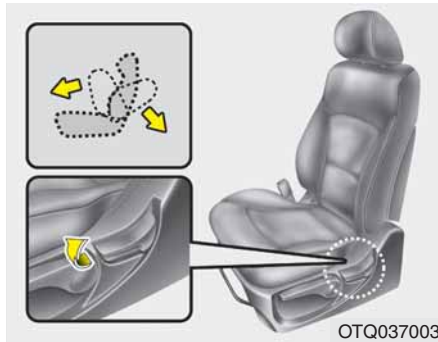
C010101AUN

Etäisyyden säätö

Istuimen liikuttamiseksi eteen- ja taaksepäin:

1. Vedä istuimen etureunan alla olevaa etäisyyden säädön lukitusvipua ylöspäin ja pidä sitä siinä.
2. Siirrä istuin haluamaasi asentoon.
3. Vapauta vipu ja varmista, että istuin lukkiutuu paikalleen.

Säädä istuin ennen ajamista ja varmista, että istuin on lukkiutunut yrittämällä siirtää istuinta eteen- ja taaksepäin lukitusvipuun koskematta. Jos istuin liikkuu, se ei ole lukkiutunut kunnolla.

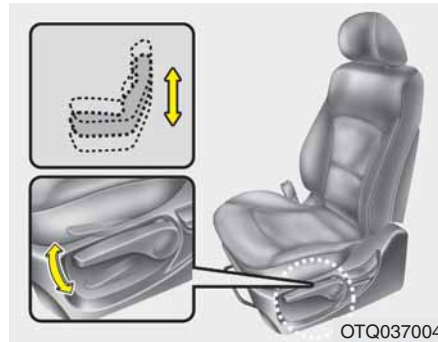


c010102aun

Selkänojan kallistaminen

Istuimen selkänojan kallistamiseksi:

1. Nojautu hieman eteenpäin ja nosta istuimen ulkosivun takaosassa olevaa selkänojan kallistuksen lukitusvipua.
2. Nojautu varoen takaisin selkänojaan ja säädä selkänojan kaltevuus haluamaasi asentoon.
3. Vapauta lukitusvipu ja varmistu, että selkänoja on lukkiutunut paikalleen. (Vivun TÄYTYY palautua alkuperäiseen asentoonsa, jotta selkänoja voi lukkiutua.)



c010103aun

Istuinosan korkeuden säätäminen (kuljettajan istuin)

Istuinosan korkeuden säätämiseksi liikuta istuinosan ulkosivulla olevaa vipua ylös- tai alaspäin.

- Istuinosan laskemiseksi alaspäin, työnnä vipua alaspäin useita kertoja.
- Istuinosan nostamiseksi ylöspäin, vedä vipua ylöspäin useita kertoja.



c010107atq

Istuinlämmitys (kuljettajan istuin, jos varusteena)

Istuinlämmityksen avulla voidaan lämmitellä kuljettajan istuinta kylmänä vuodenaikana. Kun virta-avain on asennossa ON, paina katkaisinta kuljettajan istuimen lämmittämiseksi. Lämpimällä ilmalla, tai kun istuinlämmitystä ei tarvita, anna katkaisimen olla asennossa OFF.

- Istuinlämmitys kytkeytyy automaattisesti OFF-asentoon, kun virta katkaistaan.

*MUISTUTUS

- Istuimen puhdistukseen ei saa käyttää orgaanisia liuottimia kuten tinneriä, bentseeniä, alkoholia eikä bensiiniä. Tällaiset aineet voivat vahingoittaa istuinlämmitystä tai istuimen verhoilua.
- Istuimen ylikuumenemisen estämiseksi älä laita huopaa, tyynyä eikä istuinpäällistä istuimelle, kun istuinlämmitys on käytössä.
- Älä laita painavia eikä teräviä esineitä istuimelle, joka on varustettu istuinlämmityksellä. Muutoin seurauksena voi olla istuinlämmityksen vahingoittuminen.



VAROITUS -

Istuinlämmitys polttaa

Matkustajien pitää noudattaa erityistä varovaisuutta käyttäessään istuinlämmitystä, koska vaarana on liian suuri kuumuus ja palovammat. Erityisesti kuljettajan täytyy huolehtia asiasta, kun matkustajina on seuraavanlaisia henkilöitä:

1. Vauvoja, lapsia, vanhuksia, liikuntarajoitteisia tai potilaita.
2. Henkilöitä, joilla on herkkä tai herkästi palava iho.
3. Väsyneitä henkilöitä.
4. Huumaantuneita henkilöitä.
5. Henkilöitä, jotka ovat nauttineet lääkkeitä, jotka voivat aiheuttaa raukeutta tai uneliaisuutta (unilääkkeet, flunssalääkkeet, jne.).

C010104ATQ

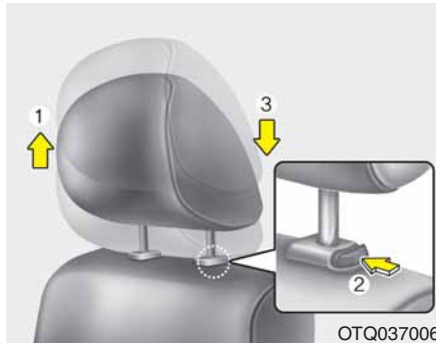
Pääntuki

Pääntuki ei ainoastaan lisää kuljettajan ja etumatkustajan mukavuutta, vaan myös auttaa suojaamaan päätä ja niskaa onnettomuuden sattuessa.



VAROITUS

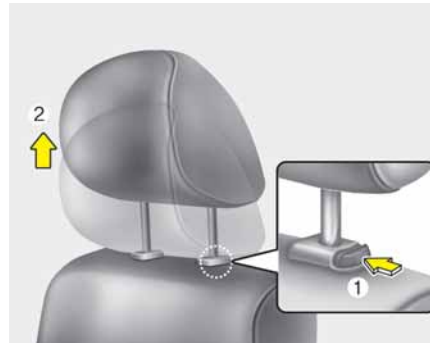
- Jotta pääntuki on mahdollisimman tehokas onnettomuudessa, se pitää säätää siten, että pääntuen keskikohta on istuimessa istuvan henkilön silmien korkeudella. Pääntuki pitää myös säätää siten, että sen etäisyys päähän on nyrkin leveyden verran. Tämän takia ei ole suositeltavaa käyttää tyynyä, joka pitää vartalon irti istuimen selkänojasta.
- Älä käytä autoa, jos pääntuet on irrotettu, koska muutoin matkustajille voi aiheutua vakavia vammoja mahdollisessa onnettomuudessa. Oikein säädettynä pääntuet voivat antaa suojan niskavammoja vastaan.
- Älä säädä pääntuen korkeutta ajon aikana.



OTQ037006

Ylös- ja alaspäin säätäminen

Pääntuen nostamiseksi vedä se haluttuun asentoon (1). Pääntuen laskemiseksi paina lukitusnuppia (2) pääntuen ohjaimessa ja pidä se painettuna ja laske pääntuki haluttuun asentoon (3).



Irrottaminen

Pääntuen irrottamiseksi nosta se niin ylös kuin saat, paina sitten lukitusnuppia (1) ja nosta pääntuki irti (2).



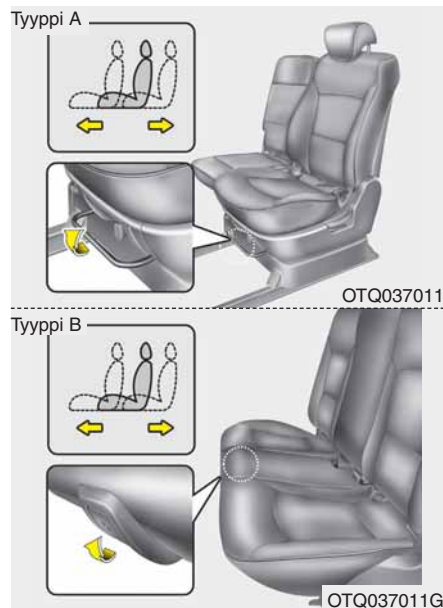
Istuimen selkänojan lehtitasku (jos varusteena)

C010108AUN

Kuljettajan ja etumatkustajien istuimien selkänojen takapuolella on lehtitasku.

VAROITUS - **Lehtitaskut**

Älä laita lehtitaskuihin painavia tai teräviä esineitä. Onnettomuudessa ne voivat päästä irralleen ja aiheuttaa vammoja auton matkustajille.



Takaistuimen säätäminen

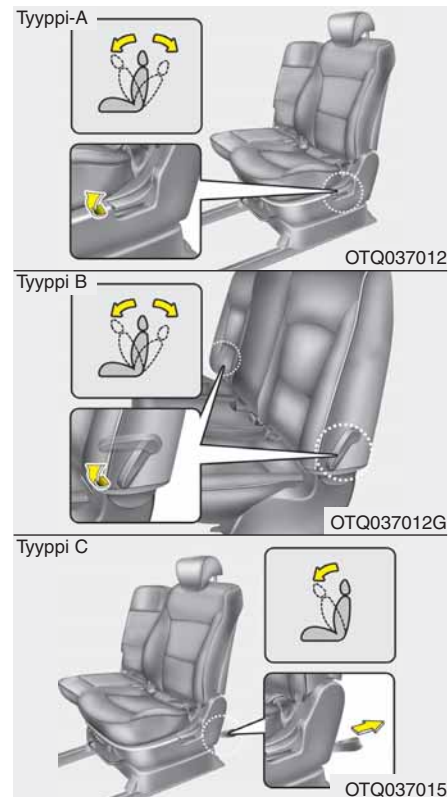
C010301ATQ

Eteen- ja taaksepäin (2. ja 3. rivi, jos varusteena)

Istuimen siirtämiseksi eteen- tai taaksepäin:

1. Vedä istuimen etureunan alla olevaa etäisyyden säädön lukitusvipua ylöspäin ja pidä sitä siinä.
2. Siirrä istuin haluamaasi asentoon.
3. Vapauta vipu ja varmistu, että istuin lukkiutuu paikalleen.

Säädä istuin ennen ajamista ja varmistu, että istuin on lukkiutunut yrittämällä siirtää istuinta eteen- ja taaksepäin lukitusvipuun koskematta. Jos istuin liikkuu, se ei ole lukkiutunut kunnolla.



C010302ATQ

Selkänöjan kallistaminen (jos varusteena)

Istuimen selkänojan kallistamiseksi:

1. Nojautu hieman eteenpäin ja vedä istuimen ulkosivun takaosassa tai selkänojan takaosassa olevaa selkänojan kallistuksen lukitusvipua.
2. Nojautu varoen takaisin selkänojaan ja säädä selkänojan kaltevuus haluamaasi asentoon.
3. Vapauta lukitusvipu ja varmistu, että selkänoja on lukkiutunut paikalleen. (Vivun TÄYTYY palautua alkuperäiseen asentoonsa, jotta selkänoja voi lukkiutua.)

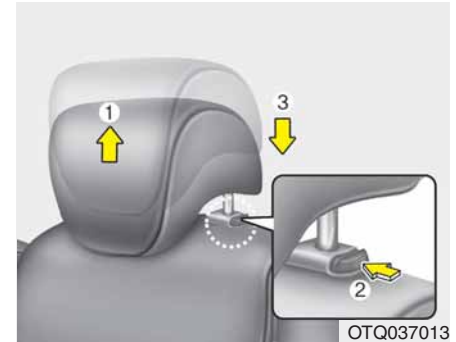
C010303AUN

Pääntuki

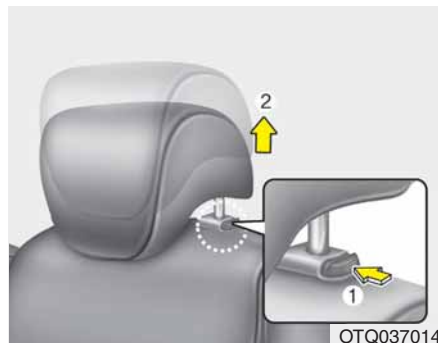
Pääntuki ei ainoastaan lisää matkustajien mukavuutta, vaan myös auttaa suojaamaan päätä ja niskaä onnettomuuden sattuessa.

VAROITUS

- Jotta pääntuki on mahdollisimman tehokas onnettomuudessa, se pitää säätää siten, että pääntuen keskikohta on istuimessa istuvan henkilön silmien korkeudella. Pääntuki pitää myös säätää siten, että sen etäisyys päähän on nyrkin leveyden verran. Tämän takia ei ole suositeltavaa käyttää tyynyä, joka pitää vartalon irti istuimen selkänojasta.
- Älä käytä autoa, jos pääntuet on irrotettu, koska muutoin matkustajille voi aiheutua vakavia vammoja mahdollisessa onnettomuudessa. Oikein säädettynä pääntuet voivat antaa suojan niska-vammoja vastaan.

**Ylös- ja alaspäin säätäminen**

Pääntuen nostamiseksi vedä se haluttuun asentoon (1). Pääntuen laskemiseksi paina lukitusnuppia (2) pääntuen ohjaimessa ja pidä se painettuna ja laske pääntuki haluttuun asentoon (3).



Irrottaminen

Pääntuen irrottamiseksi nosta se niin ylös kuin saat, paina sitten lukitusnuppia (1) ja nosta pääntuki irti (2).



C010304ATQ

Keskimmäisen takaistuimen taittaminen (jos varusteena)

1. Laita takaistuimen turvavyö taskuunsa, ettei turvavyö pääse vahingoittumaan.
2. Vedä vapautusvipua ja taita selkänoja alas.
3. Taita istuin kokoon.

VAROITUS -

Istuimen nostaminen pystyyn

Kun palautat istuimen takaisin pystyasentoon, päästä istuimen selkänoja palautumaan hitaasti. Jos selkänoja palautetaan pitämättä siitä kiinni, se ponnahtaa jousivoimalla pystyasentoon, minkä seurauksena selkänojan takana oleva henkilö voi loukkaantua.

HUOMAUTUS -

Takaistuimen turvavöiden solkien vahingoittuminen

Kun taitat takaistuimien (2. rivin ja/tai 3. rivin) istuimien selkänoja, työnnä turvavyön solki selkänojan ja istuinpehmusteen välissä olevaan taskuun. Näin voidaan estää, ettei selkänoja vahingoita solkea.

HUOMAUTUS -

Takaistuimen turvavyöt

Kun palautat takaistuimien (2. rivin ja/tai 3. rivin) istuimien selkänojat pystyasentoon, muista laittaa turvavöiden soljet takaisin oikeille paikoilleen. Vie turvavyöhihna kulkemaan takaistuimen vyön ohjaimien kautta, jolloin hihna ei pääse takerumaan istuimen taakse eikä alle.

C010307ATQ

Takaistuinpenkin taittaminen (4.rivin istuin, jos varusteena)

Takaistuinpenkin istuinosa voidaan taittaa pitkien tavaroiden kuljettamiseksi ja tavaratilan suurentamiseksi.

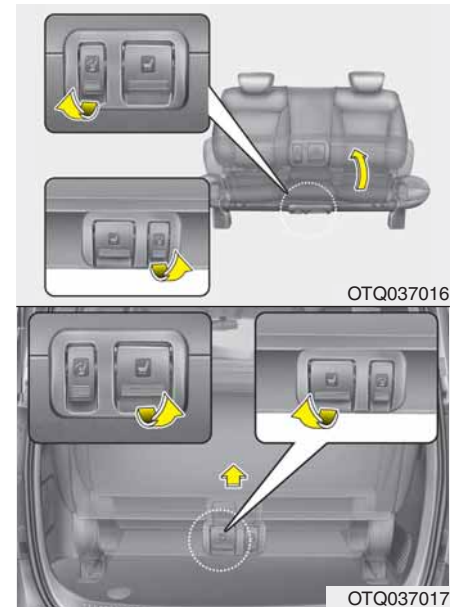
VAROITUS

Takaistuinpenkin taittamisen tarkoituksena on antaa lisää tilaa, jotta voidaan kuljettaa niin pitkiä tavaroita, jotka eivät muutoin mahtuisi tavaratilaan.

Älä koskaan anna matkustajien istua sopimattomassa asennossa (esim. taitetun istuimen selkänojan päällä, lattialla jne.), kun auto liikkuu, koska se ei ole sallittu istumisasento eikä sellaiseen käyttöön ole turvavöitä. Seurauksena voisi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema onnettomuudessa tai äkillisessä pysähdyksessä. Tavaratilaan ei saa kuormata tavaraa istuimien selkänojiin yläreunaa korkeammalle. Muutoin tavaratilassa oleva kuorma pääsee liikkumaan eteenpäin ja aiheuttamaan loukkaantumisen tai vahinkoja äkillisessä pysähdyksessä.

Takaistuinpenkin taittamiseksi:

1. Laita turvavyö taskuunsa estämään turvavyön vahingoittumisen.
2. Laita 3. rivin istuimen selkänoja pystyasentoon ja siirrä tarpeen mukaan 3. rivin istuimia eteenpäin.



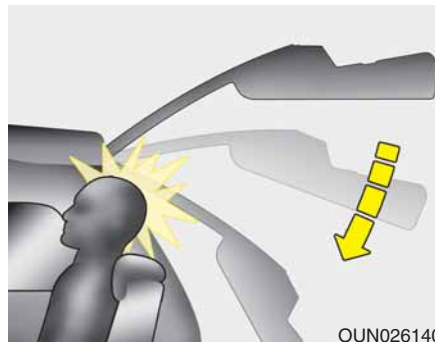
3. Vedä istuinosan taittamisen vipua ja taita sitten istuinpenkki auton takapäähän päin.
4. Vapauta etäisyyden siirtovipu ja siirrä taitettua istuinpenkkiä eteenpäin. Näin tavaratila saadaan suuremmaksi.

VAROITUS

Kun palautat takaistuinpenkin takaisin istuma-asentoon, sen jälkeen, kun se on ollut taitettuna:

Ole varovainen, ettei turvavyöhihna eikä solki pääse vahingoittumaan. Älä päästä turvavyöhihnaa eikä solkea likistymään takaistuinpenkin väliin. Varmistu, että istuinosa on kunnolla lukkiutunut oikeaan asentoonsa työntämällä istuinosa ja selkänojaa.

Muutoin onnettomuudessa tai äkillisessä pysähdyksessä istuinpenkki saattaa päästä taittumaan, mistä voi aiheutua vakava loukkaantuminen tai kuolema.



VAROITUS

Istuimen pääntuki (erityisesti takimmaisessa istuinpenkissä) pitää säätää siten, että pääntuen keskikohta on istuimella istuvan silmien yläreunan tasolla.

Jos takaluukku suljetaan, kun matkustajan pää ei ole oikein säädettyä pääntukea vasten tai jos takimmaisella istuinpenkillä istuu hyvin kookas henkilö, takaluukku saattaa osua matkustajan päähän ja aiheuttaa vamman.

VAROITUS -

Kuorma

Kuorma pitää aina kiinnittää, ettei se pääse siirtymään eteenpäin kolarissa ja aiheuttamaan loukkaantumisia auton matkustajille. Älä laita tavaroita takaistuimille, koska niitä ei voi kiinnittää kunnolla ja kolarissa ne saattavat iskeytyä etuistuimilla istuviin.

VAROITUS -

Kuorman lastaaminen

Varmistu, että moottori on sammutettuna ja vaihteenvalitsin P-asennossa (pysäköinti, automaattivaihteisto, jos varusteena) tai 1. vaihde tai peruutusvaihteisto kytkettynä (käsivaihteisto) ja seisontajarru kunnolla tiukattuna kuorman lastauksen ajan. Näin varmistetaan, ettei auto pääse liikkumaan, vaikka vaihdetanko siirtyisi vahingossa toiseen asentoon.

TURVAVYÖT

C020100AUN

Turvavyöjärjestelmät

VAROITUS

- Parhaan mahdollisen suojauksen varmistamiseksi turvavyöt täytyy pitää aina kiinnitettynä, kun auto on liikkeellä.
- Turvavyöt ovat mahdollisimman tehokkaat, kun istuimen selkänojat ovat pystyasennossa.
- 12-vuotiaiden ja sitä nuorempien lapsien pitää olla kunnolla turvavöihin tai lastenistuimeen kiinnitettynä takaistuimella. Älä koskaan anna lapsien olla etuistuimella ajon aikana. Jos yli 12-vuotiaan lapsen pitää matkustaa etuistuimella, hänen pitää käyttää turvavyötä ja istuimen pitää olla siirrettynä mahdollisimman taakse.
- Älä koskaan pidä olkavyötä käsi-varren alla tai selkäsi takana. Olkavyön virheellinen asento voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen kolarissa. Olkavyön pitää kulkea keskeltä olkaa solisluun yli.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Älä anna turvavyön olla kiertyneenä, kun käytät sitä. Kiertynyt turvavyö ei voi täyttää tehtäväänsä hyvin. Se voi jopa leikkautua vartaloosi. Varmistu, että turvavöihinna on suorassa eikä kiertyneenä.
- Varo vahingoittamasta turvavyöhihnaa tai muita turvavyöjärjestelmän komponentteja. Jos joku hihna tai komponentti on vahingoittunut, vaihda se uuteen.

VAROITUS

Turvavyöt on suunniteltu kohdistumaan kehon vahvoihin luihin ja vyö pitää kiinnittää siten, että se vastaa lantion etuosaan mahdollisimman alas tai lantioon, rintaan ja olkapäihin turvavyön mallin mukaan. Turvavyön käyttöä siten, että se kohdistuu vatsaan, pitää välttää.

Turvavyön pitää olla mahdollisimman tiukalla mukavuuden mukaan, jotta ne voivat antaa suojan, jota varten ne on suunniteltu. Löysällä oleva turvavyö heikentää tuntuvasti matkustajaan vaikuttavaa suojausta.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

Muista pitää huolta, ettei turvavyöhihnaan pääse kiillotusaineita, öljyjä eikä kemikaaleja, varsinkaan akkuhappoa. Hihna voidaan puhdistaa miedolla saippuavesiliuoksella. Turvavyö pitää vaihtaa uuteen, jos hihna on rispaantunut tai vaurioitunut tai siihen on päässyt sopimattomia aineita. Koko turvavyö pitää vaihtaa uuteen, jos se on ollut käytössä voimakkaassa törmäyksessä, vaikka vyössä ei olisi näkyviä vikoja. Turvavyötä ei saa käyttää hihna kiertyneenä. Jokaista turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. On vaarallista laittaa turvavyö kulkemaan matkustajan sylissä istuvan lapsen ympäri.

VAROITUS

Auton käyttäjä ei saa tehdä turvavöihin lisäyksiä eikä muutoksia, jotka voivat joko estää turvavyön tiukausjärjestelmää toimimasta löysyyden poistamiseksi tai estämään turvavyön säätöjärjestelmää toimimasta löysyyden poistamiseksi.



D150302AEN-EE

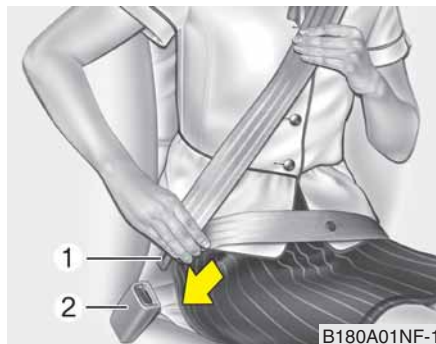
Turvavyön merkkivalo (jos varusteena)

Kuljettajan muistuttamiseksi turvavyön merkkivalo vilkkuu noin 6 sekunnin ajan joka kerran, kun virta-avain käännetään asentoon ON riippumatta onko turvavyö kiinnitettynä vai ei.

Jos kuljettajan turvavyön kiinnitys avataan, kun virta-avain on asennossa ON, turvavyön merkkivalo alkaa vilkkua uudestaan noin 6 sekunnin ajan.

Turvavyön merkkiääni (jos varusteena)

Jos kuljettajan turvavyö ei ole kiinnitettynä, kun virta-avain käännetään asentoon ON tai jos turvavyön kiinnitys avataan sen jälkeen, kun virta-avain on käännettynä asennossa ON, turvavyön merkkiääni alkaa kuulua noin 6 sekunnin ajan. Jos turvavyö kiinnitetään tällöin, merkkiääni loppuu heti.



C020102AEN

Lantio- / olkavyö

Turvavyön kiinnittäminen

Turvavyön kiinnittämiseksi vedä sitä ulos kelasta ja työnnä metallikieleke (1) solkeen (2). Kun kieleke lukkiutuu solkeen, kuuluu "kliksahdus".

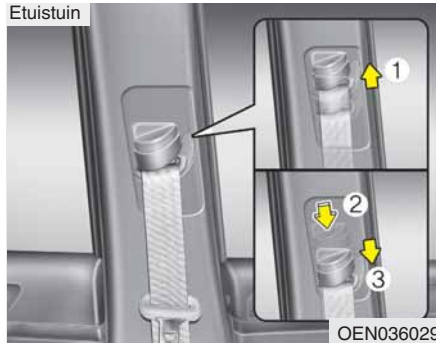
Turvavyö säätyy automaattisesti oikeaan pituuteen sen jälkeen, kun lantiovyöosa on säädetty käsin siten, että se istuu tiukasti lantiota vasten. Jos nojautud hitaasti ja rauhallisesti eteenpäin, vyö pääsee tulemaan ulos kelasta ja sallii tuon liikkeen. Jos liike kuitenkin on äkillinen pysäys tai törmäys, vyö lukkiutuu paikalleen. Se lukkiutuu myös, jos yrität nojautua eteenpäin liian nopeasti.



VAROITUS

Lantiovyöosa pitää laittaa kulkemaan niin alhaalta kuin mahdollista ja tiukasti lantiota vasten eikä vyötärön kohdalta. Jos vyö laitetaan liian korkealle vyötärön kohdalle, se voi aiheuttaa loukkaantumisriskin lisääntymisen onnettomuuden tapahtuessa. Molemmat kädet eivät saa olla vyön alla tai vyön päällä. Sen sijaan toisen pitää olla vyön alla ja toisen sen päällä kuten kuvassa näytetään.

Älä koskaan pidä turvavyötä oven puoleisen käsivarren alla.



Korkeudensäätö (jos varusteena)

Voit säätää olkavyön tukipisteen korkeuden viiteen eri asentoon parasta mukavuutta ja turvallisuutta varten.

Turvavyön tukipiste ei saa olla liian lähellä kaulaasi. Olkavyöosan pitää olla säädettynä siten, että se kulkee rintasi poikki ja oven puoleisen olkasi puolivälistä eikä kaulan vierestä.

Turvavyön tukipisteen korkeuden säätämiseksi nosta tai laske säädin sopivaan asentoon.

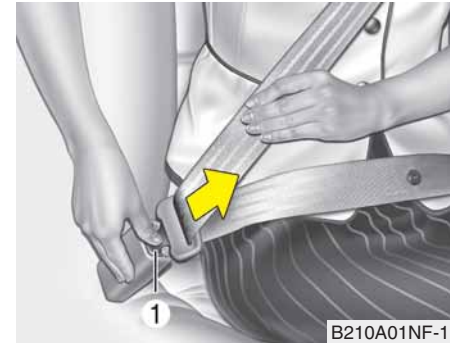
Säätimen nostamiseksi työnnä sitä ylöspäin (1).

Sen laskemiseksi vedä sitä alaspäin (3) samalla painaen säätimen nuppia (2).

Vapauta nuppi tukipisteen lukitsemiseksi paikalleen. Yritä liu'uttaa säädintä, jotta voit varmistua, että se on lukkiutunut paikalleen.

VAROITUS

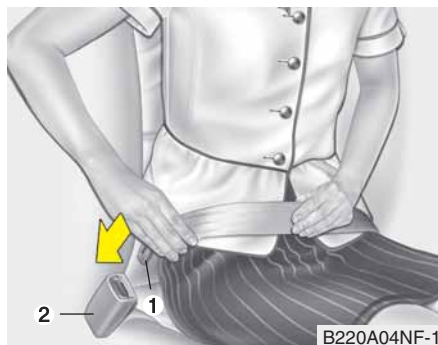
- Tarkista, että olkavyön tukipiste on lukittuna paikalleen sopivalle korkeudelle. Älä koskaan laita olkavyötä kulkemaan kaulasi vierestä tai kasvojen yli. Virheellisesti sijoitetut turvavyöt voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuudessa.
- Jos turvavöitä ei vaihdeta uusiin onnettomuuden jälkeen, seurauksena voi olla se, että ne eivät anna suojaa seuraavassa onnettomuudessa, jolloin tuloksena voi olla henkilöiden vammautuminen tai kuolema. Kiinnitettyinä olleet turvavyöt pitää onnettomuuden jälkeen aina vaihtaa uusiin ensi tilassa.



Turvavyön kiinnityksen avaaminen

Turvavyön kiinnitys avataan painamalla avausnuppia (1) lukkosoljessa. Kun lukitus on avattu, vyö kelaautuu automaattisesti takaisin kelaan.

Jos vyö ei kelaudu, tarkista, ettei vyö ole kiertyneenä ja yritä sitten uudestaan.

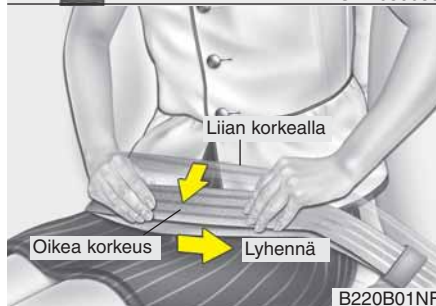
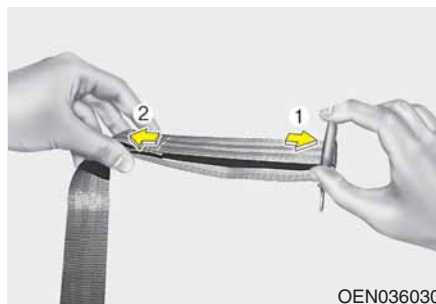


C020103AUN

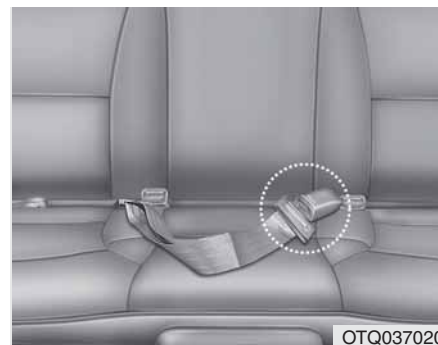
Lantiovyö (jos varusteena)

Turvavyön kiinnittäminen:

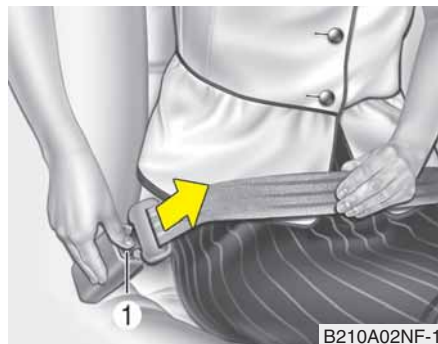
2-pisteen lantioturvavyön kiinnittämiseksi työnnä metallikieleke (1) lukitusolkeen (2). Kun kieleke lukkiutuu solkeen, kuuluu "kliksahdus". Varmistu, että vyö on lukkiutunut kunnolla ja ettei vyö ole kiertynyt.



2-pisteen turvavyön pituus täytyy säätää käsin sopivaksi siten, että vyö on tiukasti vartaloa vasten. Kiinnitä vyö ja vedä sen vapaasta päästä vyön tiukkaamiseksi. Vyö pitää laittaa kulkemaan lantion ylitse niin alhaalta kuin mahdollista, eikä vyötärön kohdalta. Jos vyö on liian korkealla, se voi lisätä loukkaantumisriskiä onnettomuudessa.



Kun takaistuimen keskipaikan vyötä käytetään, pitää käyttää solkea, jossa on merkintä "CENTER".

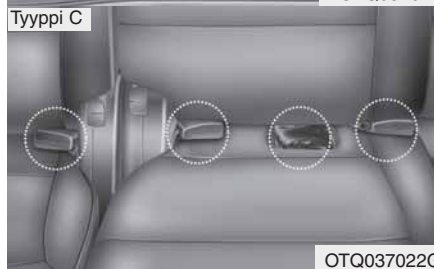
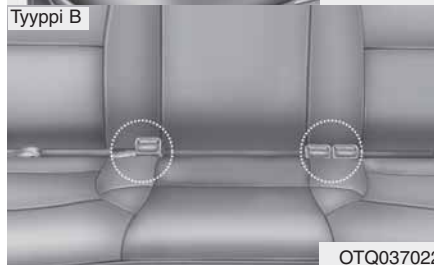
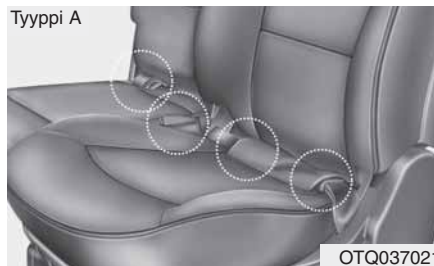


Turvavyön lukituksen avaaminen:

Kun haluat avata turvavyön, paina lukitussoljen nuppia (1).

VAROITUS

Keskipaikan lantioturvavyön lukitusmekanismi on erilainen kuin takaistuimen olkaturvavöissä. Kun takaistuimen olkavöitä tai lantiovöitä kiinnitetään, varmistu, että ne kiinnitetään oikeaan solkeen turvavyöjärjestelmän parhaan mahdollisen suojauksen ja oikean toiminnan varmistamiseksi.



C020105AUN

Takaistuimen turvavyön laittaminen suojaan

- Takaistuimen turvavöiden soljet voidaan laittaa takaistuimen selkänojan ja istuinosaan välissä olevaan taskuun, kun vöitä ei käytetä.
- Keskimmäisen istuinpaikan turvavyö voidaan laittaa lukkokieli ja hihna rullattuna istuimen selkänojan ja istuinpehmusteen välissä olevaan taskuun.

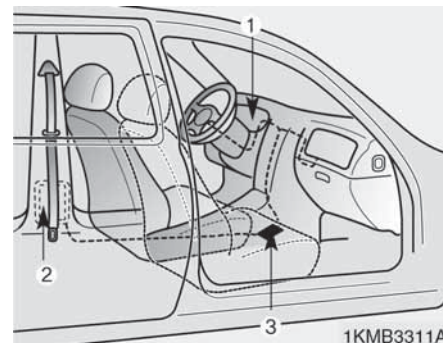


C020200AEN

Kiristimellä varustettu turvavyö (jos varusteena)

Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyöt on varustettu kiristimellä. Kiristimen tarkoitus on varmistaa, että vyö on tiukasti vartaloa vasten tietyn tyyppisissä keulakolareissa. Turvavyönkiristimet voivat aktivoitua riittävän voimakkaassa keulakolarissa.

Kun auto pysähtyy äkillisesti tai jos matkustaja yrittää nojautua eteenpäin liian nopeasti, turvavyörulla lukkiutuu. Tietyissä keulakolareissa turvavyönkiristin aktivoituu ja vetää vyön tiukemmin edessä istuvan vartaloa vasten.



Turvavöiden kiristinjärjestelmä koostuu pääasiassa seuraavista komponenteista, joiden sijainti näkyy kuvasta:

1. Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo.
2. Turvavyökelan ja kiristimen asennelma.
3. Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö.

**VAROITUS**

Suurimman mahdollisen hyödyn saamiseksi kiristimin varustetuista turvavöistä:

1. Turvavöiden täytyy olla oikein kiinnitettyinä ja oikeaan asentoon säädettyinä. Lue ohjeet ja noudata tässä käsikirjassa kerrottuja kaikkia tärkeitä varotoimenpiteitä, jotka koskevat autosi matkustajien turvallisuutta, mukaan luetuina turvavyöt ja turvatyyny.
2. Varmista, että itse ja matkustajasi käyttävät aina turvavöitä ja kiinnittävät ne oikein.

***MUISTUTUS**

- Sekä kuljettajan että etumatkustajan turvavöiden kiristimet voivat aktivoitua tietyissä keulakolareissa.
- Kun turvavyönkiristimet aktivoituvat, saattaa kuulua kova ääni ja hienoa pölyä, joka saattaa vaikuttaa savulta, voi tulla näkyviin matkustamossa. Nämä ovat normaaleja toimintoja, eivätkä ole vaarallisia.
- Vaikka hieno pöly on vaaratonta, se saattaa aiheuttaa ihoärsytystä, eikä sitä pidä hengittää pitempiä aikoja. Pese kaikki paljaana ollut iho onnettomuuden jälkeen, jos turvavyönkiristimet ovat lauennet.

*** MUISTUTUS**

Koska anturi, joka aktivoi turvatyynyjärjestelmän, on yhdistetty myös turvavyönkiristimiin, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo  palaa noin 6 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON ja sitten sen pitää sammua.

**HUOMAUTUS**

Jos turvavyönkiristin ei toimi oikein, tämä merkkivalo palaa, vaikka turvatyynyjärjestelmässä ei ole vikaa. Jos turvatyynyjärjestelmän merkkivalo ei pala, kun virta-avain käännetään asentoon ON tai jos se jää palamaan jatkuvasti sen jälkeen, kun se on palanut 6 sekunnin ajan, tai jos se syttyy ajon aikana, vie autosi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen turvavyönkiristimien ja turvatyynyjärjestelmän tarkastusta varten mahdollisimman pian.

VAROITUS

- Turvavyönkiristimet on suunniteltu toimimaan vain yhden kerran. Aktivoinnin jälkeen kiristimellä varustetut turvavyöt täytyy vaihtaa uusiin. Kaikki turvavyöt, minkä tyyppiset tahansa, täytyy aina vaihtaa uusiin, jos ne ovat olleet kiinnitettynä törmäyksen aikana.
- Turvavöiden kiristinasennelmien mekanismit kuumentuvat aktivoinnin aikana. Älä koske turvavöiden kiristinasennelmien mekanismeihin moneen minuuttiin sen jälkeen, kun ne ovat aktivoituneet.
- Älä yritä tarkastaa tai vaihtaa turvavyönkiristimiä itse. Se työ täytyy teettää valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.
- Älä lyö turvavöiden kiristinasennelmia.
- Älä yritä huoltaa tai korjata turvavöiden kiristinjärjestelmiä millään tavalla.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Turvavöiden kiristinasennelmien sopimaton käsittely ja jos jätetään ottamatta huomioon ne varoitukset, jotka kieltävät turvavöiden kiristinasennelmien lyömisen, muuttamisen, tarkastamisen, vaihtamisen ja korjaamisen, saattaa aiheuttaa seurauksena toimimattomuuden tai tahattoman toiminnan ja niistä johtuvan vakavan loukkaantumisen.
- Kiinnitä aina turvavyöt, kun ajat autoa tai olet siinä matkustajana.

C020300AUN

Turvavöitä koskevia varotoimenpiteitä

VAROITUS

Auton kaikkien matkustajien täytyy käyttää turvavöitä aina. Turvavyöt ja lasten turvaistuimet vähentävät auton kaikkien matkustajien vakavan ja kuolemaan johtavan loukkaantumisen riskiä onnettomuudessa tai äkillisessä pysähdyksessä. Ilman turvavöitä matkustaja saattaa joutua liian lähelle laukeavaa turvatyynyä, törmätä auton sisustan rakenteisiin tai sinkoutua ulos autosta. Asianmukaisesti kiinnitetyt turvavyöt vähentävät näitä riskejä huomattavasti.

Noudata aina tämän käsikirjan antamia ohjeita, jotka koskevat turvavöitä, turvatyynyjä ja matkustajien istumista autossa.

C020306AUN

Vauva tai pieni lapsi

Varmista, että tiedät erityisvaatimukset siinä maassa, jossa käytät autoasi. Lasten ja/tai vauvan turvaistuimet pitää sijoittaa ja asentaa oikein takaistuimelle. Lastenistuinista on lisätietoja tämän luvun kohdassa "Lastenistuimet".

**VAROITUS**

Jokaisen autossa matkustavan täytyy aina käyttää asianmukaista kiinnitysmenetelmää, myös vauvojen ja lapsien. Älä koskaan pidä lasta käsivarsillasi tai sylissäsi ajon aikana. Törmäyksessä syntyvä raju voima tempaisee lapsen käsistäsi ja paistaa lapsen auton sisäosia päin. Käytä aina lapsen koon ja painon edellyttämää turvaistuinta tai istuintyyntä.

*** MUISTUTUS**

Pienet lapset saavat parhaan suojan onnettomuudessa loukkaantumista vastaan, kun heidät on kiinnitetty takais-
tuimelle lasten turvajärjestelmään, joka on kyseisen maan lakien mukainen. Ennen kuin ostat mitään lasten turvaistuinta, varmistu, että se vastaa vaatimuksia siinä maassa, jossa autoa käytetään. Lasten turvajärjestelmän täytyy olla lapsen koon ja painon mukainen. Tarkasta lastenistuinien merkinnöistä nämä tiedot. Katso tämän luvun kohta "Lastenistuimet".

C020301AUN

Isommat lapset

Lapsien, jotka ovat liian isoja lasten turvaistuihin, pitää aina matkustaa auton takaistuimella ja käyttää siellä olevia lantio-/olkavöitä. Lantiovyö pitää asentaa tiukasti lantiota vasten niin alas kuin mahdollista. Tarkasta vyön asento säännöllisesti. Lapsen kiemurtelu voi saada vyön menemään pois paikaltaan. Lapset saavat parhaan suojan onnettomuustilanteessa, kun he ovat takaistuimella kiinnitettyinä asianmukaiseen turvajärjestelmään. Jos isomman lapsen (yli 12-vuotiaan) pitää istua etuistuimella, lapsen pitää käyttää auton lantio-/olkavyötä ja istuin täytyy siirtää takimmaiseen asentoon. Alle 12-vuotiaiden lasten pitää olla takaistuimella turvajärjestelmään kiinnitettyinä. **ÄLÄ KOSKAAN** laita alle 12-vuotista lasta istumaan etuistuimelle. **ÄLÄ KOSKAAN** laita lasta etuistuimelle lastenistuiheen selkä ajosuuntaan päin.

Jos turvavyön olkavyö osuu hieman lapsen niskaan tai kasvoihin, yritä siirtää lasta auton keskiosaan päin. Jos olkavyö osuu edelleen lapsen kasvoihin tai niskaan, lapsi pitää laittaa istumaan lastenistuimeen.

VAROITUS -

Olkavyön käyttö pienten lasten kohdalla

- Älä koskaan anna olkavyön osua lapsen niskaan tai kasvoihin, kun auto liikkuu.
- Jos turvavöitä ei käytetä oikein ja säädetä lapsen mukaan, vaarana on kuolema tai vakava loukkaantuminen.

C020302AUN

Odottava nainen

Turvavyön käyttöä suositellaan raskaana oleville naisille loukkaantumisriskin vähentämiseksi onnettomuudessa. Kun turvavyötä käytetään, lantiovyö pitää asettaa niin alas kuin mahdollista ja tiukasti lantiota vasten eikä vatsan kohdalle. Erityisohjeita varten ota yhteys lääkäriin.

C020303AUN

Loukkaantunut henkilö

Loukkaantunut henkilö pitää kiinnittää turvavyöllä kuljetuksen ajaksi. Tarpeen mukaan kysy lisäohjeita lääkäriltä.

C020304AUN

Yksi henkilö turvavyötä kohti

Yhteen turvavyöhön ei koskaan saa yrittää kiinnittää kahta henkilöä (ei edes lapsia). Muutoin seurauksena voi olla vakavia vammoja onnettomuuden sattuessa.

C020305AUN

Älä ole makuulla

Loukkaantumisriskin vähentämiseksi onnettomuudessa ja parhaan mahdollisen tehokkuuden saamiseksi turvajärjestelmästä kaikkien matkustajien pitää olla

istumassa ja etu- ja takaistuimien selkänojen pitää olla pystyasennossa, kun auto liikkuu. Turvavyö ei voi antaa kunnollista suojasta, jos matkustaja makaa takaistuimella tai jos etuistuimen selkänoja on voimakkaasti kallistettuna.

VAROITUS

Ajaminen, kun istuimen selkänoja on voimakkaasti kallistettuna, lisää vakavan tai kuoleman aiheuttavan loukkaantumisen riskiä onnettomuudessa tai äkillisessä pysähdyksessä. Turvajärjestelmän (turvavöiden ja turvatyynyjen) suojaus heikentyy huomattavasti, jos istuimen selkänoja on voimakkaasti kallistettuna. Turvavöiden pitää olla tiukasti lantiota ja rintaa vasten, jotta ne voivat toimia kunnolla. Mitä enemmän istuimen selkänoja on kallistettu, sitä suurempi riski on siitä, että matkustajan lantio liukuu turvavyön ali jolloin seurauksena on vakavia sisäisiä vammoja tai matkustajan niska voi iskeytyä olkavyötä vasten. Kuljettajan ja matkustajien pitää aina istua kunnolla selkä selkänojaa vasten, turvavyö oikein kiinnitettynä ja istuimen selkänoja pystyasennossa.

C020400AEN

TURVAVÖIDEN HOITAMINEN

Turvavyöasennelmia ei saa koskaan irrottaa eikä muuttaa. Lisäksi pitää varoa, etteivät ovien saranat, ovet tai muu sopimaton käyttö vahingoita turvavöitä eikä niiden varusteita.

**VAROITUS**

Kun palautat takaistuimen selkänojan takaisin pystyasentoon sen jälkeen, kun se on ollut taitettuna, pidä huolta, ettet vahingoita turvavyöhihnaa tai solkea. Varmistu, ettei hihna eikä solki pääse osumaan takaistuimeen tai jäämään sen väliin. Turvavyö, jonka hihna tai solki on vahingoittunut, voi pettää törmäyksessä tai äkillisessä pysähdyksessä, jolloin tuloksena voi olla vakava loukkaantuminen. Jos turvavyöhihna tai solki on vahingoittunut, vaihdata ne uusiin välittömästi.

C020401AEN

Säännöllinen tarkastaminen

On suositeltavaa, että kaikkien turvavöiden kuluneisuus ja mahdolliset vauriot tarkastetaan säännöllisesti. Järjestelmän osat, jotka ovat vaurioituneet, pitää vaihtaa uusiin mahdollisimman pian.

C020402AUN

Pidä turvavyöt puhtaina ja kuivina

Turvavyötä täytyy pitää puhtaina ja kuivina. Jos vyöt likaantuvat, ne voidaan puhdistaa käyttämällä mietoa saippualiuosta ja lämmintä vettä. Valkaisuainetta, värjäysainetta, vahvoja liuottimia tai hankaa- via aineita ei pidä käyttää, koska ne voivat vahingoittaa ja heikentää kangasta.

C020403AEN

Milloin turvavyöt pitää vaihtaa uusiin

Jokainen kiinnitettyä ollut turvavyö pitää vaihtaa uuteen, jos auto on ollut osallise- na onnettomuudessa. Näin pitää toimia, vaikka vyössä ei olisi näkyvää vahinkoa. Turvavöiden toimintaa koskevia lisätieto- ja saat tietää valtuutetusta Hyundai-liik- keestä.

LASTEN TURVAISTUIMET

C030000AEN

Lapsien pitää autossa istua ajon aikana takaistuimella ja täytyy aina käyttää asianmukaista lastenistuinta loukkaantumisriskin minimoimiseksi onnettomuudessa, äkillisessä pysähdyksessä tai suunnan muutoksessa. Onnettomuustilastojen mukaan lasten turvallisuus on parempi, kun he istuvat oikein kiinnitettyinä takaistuimella, kuin että he istuisivat etuistuimella. Suurempien lapsien, jotka eivät käytä lastenistuihin, pitää käyttää autossa olevia turvavöitä.

Ota selville maan lakien erityisvaatimukset. Lapsen ja/tai vauvan istuimet pitää sijoittaa ja asentaa oikein takaistuimelle. Autossasi käytössä olevien kaupallisesti valmistettujen lastenistuinten täytyy vastata kyseisen maan lakien liikenneturvalisuutta koskevia määräyksiä.

Lapset voivat loukkaantua tai kuolla, jos lastenistuihin ei ole kiinnitetty kunnolla. Pieniä lapsia ja vauvoja varten täytyy käyttää lasten- tai vauvanistuinta. Ennen minkään lastenistuimen ostamista, varmista, että se on sopiva autoosi, sen turvavöihin ja että se on sopiva lapsellesi. Noudata lasten turvaistuimen kiinnittämisessä kaikkia istuimen valmistajan antamia ohjeita.



VAROITUS

- Lasten turvaistuin täytyy asentaa takaistuimelle. Älä koskaan asenna lasten- tai vauvanistuinta etumatkustajan istuimelle. Jos tapahtuu onnettomuus, jossa matkustajan sivuturvatyyny laukeaa, se voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vauvalle tai lapselle, joka istuu vauvan- tai lapsenistuimessa. Tämän vuoksi käytä lastenistuinta vain autosi takaistuimella.
- Turvavyö tai suljettuun autoon jätetty lastenistuin voi tulla hyvin kuumaksi aurinkoisena päivänä, vaikka ulkoilma ei tuntuisi kuumalta. Muista tarkistaa istuinpäällisen ja turvavyön solkien lämpötila ennen lapsen laittamista istuimelle.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Kun lastenistuin ei ole käytössä, sijoita se tavarasäiliöön tai kiinnitä se turvavyöllä, niin ettei se pääse sinkoutumaan eteenpäin äkillisessä pysähdyksessä tai onnettomuudessa.
- Lapset voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, kun turvatyyny laukeaa. Kaikkien lasten, myös niiden, jotka ovat liian isoja lastenistuihin, täytyy autossa matkustaa takaistuimella.

**VAROITUS**

Vakavien tai kuolemaan johtavien loukkaantumismahdollisuuksien vähentämiseksi:

- Kaiken ikäisillä lapsilla on turvalisempaa olla turvajärjestelmään kiinnitettyinä takaistuimella. Laukeava turvatyyny voi iskeä etuistuimella matkustavaa lasta voimakkaasti, minkä seurauksena on vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja.
- Noudata aina lastenistuimen valmistajan asennus- ja käyttöohjeita.
- Varmista aina, että lastenistuin on kiinnitetty kunnolla autoon ja että lapsesi on kiinnitetty turvallisesti lastenistuimeen.
- Älä koskaan pidä lasta käsivarsillasi tai sylissäsi ajon aikana. Törmäyksen aiheuttama äkillinen voima tempaisee lapsen käsistäsi ja paistaa lapsen auton sisäosia vasten.
- Älä koskaan kiinnitä itseäsi ja lasta yhdellä turvavyöllä. Törmäyksessä vyö voi puristua syväälle lapseen aiheuttaen vakavia sisäisiä vammoja.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa autoon - ei edes lyhyeksi aikaa. Auto voi lämmitä hyvin nopeasti aiheuttaen vakavia vammoja sisällä oleville lapsille. Hyvin nuoret lapset voivat myös vahingossa saada auton liikkumaan, joutua ikkunan väliin tai lukita itsensä tai toiset lapset auton sisälle.
- Älä koskaan anna lahden lapsen tai kenenkään kahden ihmisen käyttää samaa turvavyötä.
- Usein lapset kiemurtelevat ja muuttavat asentonsa sopimattomaksi. Älä koskaan anna lapsen pitää turvavyötä käsivarren alla tai selkensä takana ajon aikana. Kiinnitä lapsi aina oikeaan asentoon takaistuimelle.
- Älä koskaan anna lapsen seistä tai olla polvillaan istuimella tai lattialla auton liikkeessä. Törmäyksessä tai äkillisessä pysähdyksessä lapsi voi törmätä rajusti auton sisäosia päin, mistä on seurauksena vakava loukkaantuminen.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Älä koskaan käytä vauvan kanto-kassia tai lastenistuinta, joka kiinnitetään "koukuilla" istuimen selkäreunan yli. Se tuskin antaa riittävää suojaa onnettomuudessa.
- Turvavyöt voivat tulla hyvin kuumiksi varsinkin, jos auto on pysäköitynä auringon paisteessa. Tarkista aina turvavyön soljet ennen lapsen kiinnittämistä niillä.

Lastenistuimen kiinnitys selkä ajosuuntaan



CRS

Lastenistuimen kiinnitys kasvat ajosuuntaan



OTQ037038

C030100AEN

Lastenistuimen käyttäminen

Pieniä lapsia ja vauvoja varten pitää käyttää lasten- tai vauvanistuinta. Tämän lasten- tai vauvanistuimen pitää olla sopiva lapsen koon mukaan ja se pitää asentaa istuimen valmistajan ohjeiden mukaan.

Turvallisuuden vuoksi suosittelemme, että se asennetaan auton takaistuimelle.



VAROITUS

Älä koskaan asenna lastenistuinta kasvat taaksepäin etumatkustajan istuimelle, koska matkustajan sivuturvatyynyn laukeaminen voi iskeytyä lastenistuinta vasten ja aiheuttaa lapsen kuoleman.



VAROITUS -

Lastenistuimen asentaminen

- Lapsi voi loukkaantua vakavasti tai kuolla kolarissa, jos lastenistuin ei ole kiinnitetty kunnolla autoon ja jos lapsi ei ole kiinnitetty oikein lastenistuimeen. Ennen kuin asennat lastenistuimen, lue lastenistuimen mukana toimitetut valmistajan ohjeet lastenistuimen asentamiseksi.
- Jos turvavyö ei toimi tässä kapaleessa kuvatulla tavalla, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkistaa järjestelmä välittömästi.
- Jos tämän käsikirjan ja lastenistuimen valmistajan ohjeita lastenistuimen asentamiseksi ei noudateta, vakavan loukkaantumisen riski voi lisääntyä onnettomuudessa.



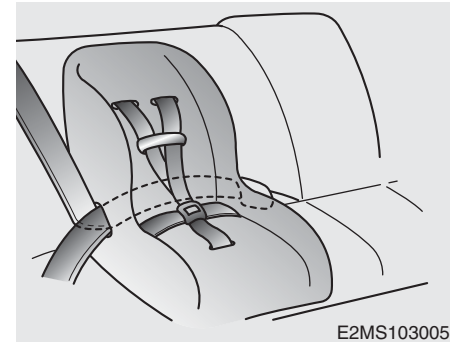
C030101ATQ

Lastenistuimen kiinnitys lantiovyöllä (jos varusteena)

Lastenistuimen asentamiseksi takaistuimen reuna- tai keskipaikalle toimi seuraavasti:

1. Laita lastenistuin takaistuimelle.

2. Vedä esiin turvavyön lukkokielen päätä.
3. Vie turvavyö lastenistuimen kautta istuimen valmistajan ohjeiden mukaan.
4. Kiinnitä istuimen turvavyö ja säädä lantiovyö siten, että se pitää lastenistuinta tiukasti vetämällä vyön vapaasta päästä. Lastenistuimen asennuksen jälkeen yritä liikuttaa sitä kaikkiin suuntiin, jotta voit olla varma, että lastenistuin on kiinnitetty kunnolla.

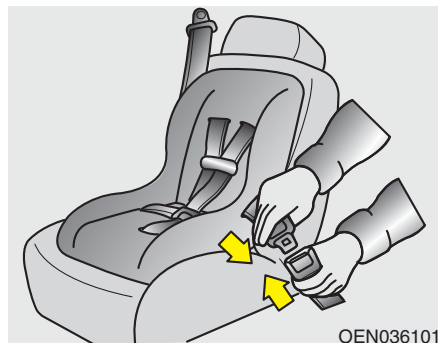


C030102AUN

Lastenistuimen kiinnitys lantio-/olkavyön avulla (jos varusteena)

Lastenistuimen kiinnittämiseksi takaistuimen reuna- tai keskipaikalle toimi seuraavasti:

1. Laita lastenistuin istuimelle ja vie lantio-/olkavyö lastenistuimen ympäri tai läpi lastenistuimen valmistajan ohjeiden mukaan. Pidä huolta, että turvavyöhihna ei pääse kiertymään.



2. Kiinnitä lantio-/olkavyön lukko solkeen. Varmistu, että kuulet selvän "kliksahduksen".

Sijoita lukituksen avausnappi siten, että siihen pääsee helposti käsiksi hätätilanteessa.



3. Kiinnitä turvavyö ja poista siitä kaikki löysä. Kun lastenistuin on asennettu, yritä liikuttaa sitä kaikkiin suuntiin, jotta voit olla varma, että lastenistuin on kunnolla kiinnitetty.

Jos turvavyötä pitää tiukata, vedä lisää hihnaa kohti turvavyörullaa. Kun avaat istuimen vyön lukituksen ja päästät sen kelautumaan, turvavyörulla kelautuu automaattisesti takaisin istuimella matkustavan normaaliin käyttöön valmiina lukkiutumaan hätätilanteessa.



C030101AUN

Lastenistuimen kiinnitys lantiovyöllä (takaistuimen keskipaikalle) (jos varusteena) - Paitsi Euroopassa

Lastenistuimen asentamiseksi takaistuimen keskipaikalle toimi seuraavasti:

1. Laita lastenistuin takaistuimen keskipaikalle.
2. Vedä esiin turvavyön lukkokielen päätä.
3. Vie turvavyö lastenistuimen kautta istuimen valmistajan ohjeiden mukaan.
4. Kiinnitä istuimen turvavyö ja säädä lantiovyö siten, että se pitää lastenistuinta tiukasti istuinta vasten vetämällä vyön vapaasta päästä. Lastenistuimen asennuksen jälkeen yritä liikuttaa sitä kaikkiin suuntiin, jotta voit olla varma, että lastenistuin on kiinnitetty kunnolla.

C030105ATQ

Lastenistuimen sopivuus istuinpaikan mukaan - Eurooppaa varten

Käytä lastenistuinta, jotka on hyväksytty virallisesti ja jotka ovat sopivia lapsellesi. Kun käytät lastenistuinta, ota huomioon seuraavan taulukon ohjeet.

8-paikkainen Wagon

Ikäryhmä	Istumapaikka				
	Etu-matkustaja	2. rivi Reunapaikka	2. rivi Keskipaikka	3. rivi Reunapaikka	3. rivi Keskipaikka
0 : alle 10 kg (0 - 9 kk)	X	X	X	U	U
0+ : alle 13 kg (0 - 2 vuotta)	L4	L4	L4	U	U
I : 9 kg - 18 kg (9 kk - 4 vuotta)	L1, L2, L3	L1, L2, L3	L1, L2, L3	U	U
II & III : 15 kg - 36 kg (4 - 12 vuotta)	X	X	X	U	U

5/6-paikkainen Van

Ikäryhmä	Istumapaikka			
	Etu-matkustaja	Edessä keskellä	2. rivi Reunapaikka	2. rivi Keskellä
0 : alle 10 kg (0 - 9 kk)	X	X	X	X
0+ : alle 13 kg (0 - 2 vuotta)	L4	X	L4	X
I : 9 kg - 18 kg (9 kk - 4 vuotta)	L1, L2, L3	X	L1, L2, L3	X
II & III : 15 kg - 36 kg (4 - 12 vuotta)	X	X	X	X

L1 : Sopiva Romer Lord Plus (E1 3301136) lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

L2 : Sopiva Romer DUO (E1 3301133) lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

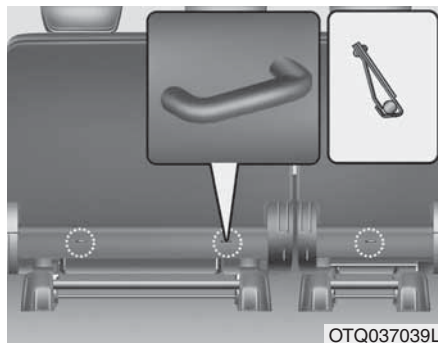
L3 : Sopiva BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206) lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

L4 : Sopiva Bebe Comfort ELIOS (E2 037014) lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

U : Sopiva "yleismallisten" lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

UF : Sopiva kasvot eteenpäin asennettavien "yleismallisten" lastenistuinten käyttöön tälle painoluokalle.

X : Istuinpaikka sopimaton tämän painoluokan lapselle.



C030103ATQ

Lastenistuimen kiinnittäminen "Yläkiinnitys"-järjestelmällä (jos varusteena)

Lastenistuimen kiinnityskoukujen pidikkeet sijaitsevat lattiassa takaistuimen takana.



1. Vie lastenistuimen hihna istuimen selkäreunan yli.

Jos autossa on säädettävä päätuki, vie yläkiinnityshihna päätuen ali ja päätuen tukien välistä. Muussa tapauksessa vie yläkiinnityshihna suoraan takaistuimen selkäreunan ylitse.

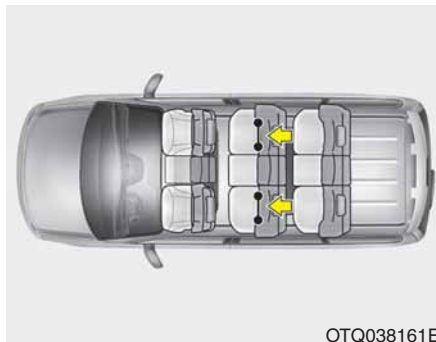
2. Kiinnitä yläkiinnityshihnan koukku vastapäätä lastenistuimen koukun pidikkeeseen ja tiukkaa hihna istuimen kiinnittämiseksi.

VAROITUS

Lapsi voi loukkaantua vakavasti tai kuolla törmäyksessä, jos lastenistuin ei ole kiinnitetty kunnolla autoon tai jos lapsi ei ole kiinnitetty kunnolla lastenistuimeen. Noudata aina istuimen valmistajan asennus- ja käyttöohjeita.

VAROITUS - Yläkiinnityshihna

Älä koskaan kiinnitä useampaa kuin yksi lastenistuin yhteen yläkiinnityspisteeseen tai yhteen alempaan kiinnityspisteeseen. Useiden istuimien aiheuttama kuormituksen kasvu voi aiheuttaa liekojen tai kiinnityspisteiden murtumisen, jolloin seurauksena on vakava loukkaantuminen tai kuolema.

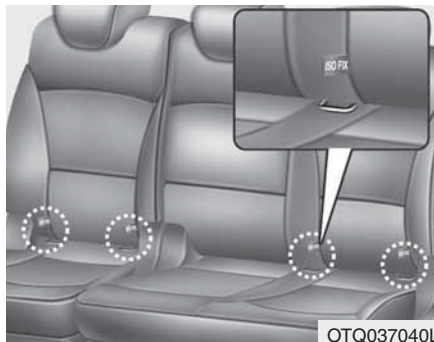


C030104ATQ

Lastenistuimen kiinnitys "ISOFIX"-järjestelmään ja "Yläkiinnitys"-järjestelmään (jos varusteena)

ISOFIX on normitettu lastenistuimien kiinnitysjärjestelmä, jossa ei tarvita aikuisten turvavyötä lastenistuimen kiinnittämiseksi autoon. Tämän ansiosta kiinnitys on paljon turvallisempi ja istuimen sijoitus oikea ja lisäksi hyötynä on helpompi ja nopeampi asennus.

ISOFIX-istuin voidaan asentaa vain, jos sillä on automallikohtainen hyväksymisen normin ECE-R44 vaatimusten mukaan.



Takaistuimen kummallakin reunapaikalla selkänojan alaosassa on kaksi ISOFIX-merkintää. nämä merkinnät ilmaisevat lastenistuimen alempien kiinnityspisteiden paikat.



VAROITUS -

Lastenistuimen tarkastus

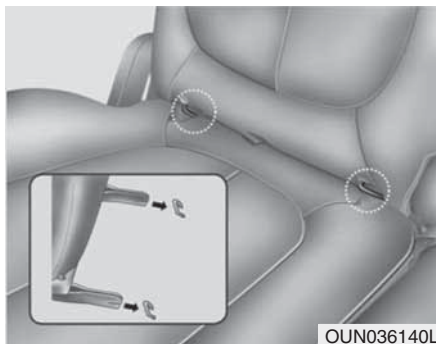
Tarkasta, että lastenistuin on kunnon kiinnitetty koettamalla työntää ja vetää sitä kaikkiin suuntiin. Virheellisesti asennetut lastenistui-
met voivat heilua, kääntyä, kallistua tai irrota aiheuttaen kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.



VAROITUS

- Lastenistuimen ankkurointipiste

- Lastenistuinten ankkurointipisteet on suunniteltu kestämaan vain oikein asennettujen lastenistuimien aiheuttamat kuormitukset. Missään tapauksessa niitä ei saa käyttää aikuisten turvavöiden tai kuormansidontahihnojen tai muiden laitteiden tai varusteiden kiinnittämiseksi autoon.
- Yläkiinnityshihna ei kenties toimi oikein, jos se on kiinnitetty johonkin muuhun kohtaan kuin oikeaan ankkurointipisteeseen.



Takaistuimen kummallakin sivulla istuintyynyn ja selkänojan välissä sijaitsee kaksi ISOFIX-kiinnityspistettä. Lisäksi takaistuimien takana lattiassa on kiinnityspiste yläkiinnityshihnaa varten. Asennuksessa lastenistuimen pitää kytkeytyä kiinnityspisteisiin siten, että kuulet sen kliksahtavan (tarkasta vetämällä istuinta!). Lastenistuin pitää kiinnittää myös yläkiinnityshihnalla kyseisen istuimen kohdalla istuimen takana lattiassa olevaan kiinnityspisteeseen.

Lastenistuimen asennuksessa ja käytössä pitää noudattaa käyttöohjeita, jotka tulevat ISOFIX-istuimen mukana.

VAROITUS

Asenna lastenistuimen selkänoja tiukasti istuimen selkänojaa vasten pystysuoraan asentoon eikä kallistettuna.

VAROITUS

Kun käytetään auton “ISOFIX”-järjestelmää lastenistuimen kiinnittämiseksi takaistuimelle, auton takaistuimen kaikkien käyttämättömien turvavöiden metalliset lukot ja levyt pitää kiinnittää niitä vastaaviin turvavöiden solkiin. Lisäksi turvavöiden hihnat täytyy tiukata lastenistuimen taakse, ettei lapsi ylety ottamaan niitä ja pitämään tiukkaamattomista turvavöistä kiinni. Kiinnittämättömien turvavöiden lukkolevyjen ja kiinnikkeiden avulla lapsi voi ylettyä tiukkaamattomiin turvavöihin, jolloin seurauksena voi olla lapsen kuristuminen lastenistuimessa. Tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Lastenistuimen kiinnittäminen

1. Lastenistuimen kytkemiseksi ISOFIX-kiinnityspisteisiin työnnä lastenistuimen lukot ISOFIX-kiinnityspisteisiin. Kuuntele lukkiutumista syntyvää “kliksahtavaa” ääntä.

HUOMAUTUS

Pidä huolta, ettei takaistuimen turvavyöhihna pääse puristumaan eikä hankautumaan ISOFIX-lastenistuimen lukkojen ja ISO-FIX-kiinnityspisteiden väliin lastenistuimen asennuksessa.

2. Kiinnitä yläkiinnityshihnan koukku lastenistuimen koukun pitimeen ja tiukkaa hihna istuimen pitämiseksi paikallaan (Katso edelliseltä sivulta.).

**VAROITUS**

- Älä asenna lastenistuinta takais-
tuimen keskipaikalle auton ISO-
FIX-kiinnityspisteiden avulla.
ISOFIX-kiinnityspisteet on tarkoi-
tettu vain takaistuimen vasem-
man- ja oikeanpuoleisia reuna-
paikkoja varten. Älä käytä ISO-
FIX-kiinnityspisteitä virheellisesti
yrittämällä kiinnittää lastenistuin
takaistuimen keskipaikalle ISO-
FIX-kiinnityspisteisiin. Törmäyk-
sessä lastenistuimen ISOFIX-
kiinnikkeet eivät kenties ole riittä-
vän vahvoja pitämään lastenis-
tuinta paikallaan takaistuimen
keskipaikalla, vaan ne voivat mur-
tua aiheuttaen vakavan loukkaan-
tumisen tai kuoleman.
- Älä kiinnitä useampaa kuin yksi
lastenistuin lastenistuimen alem-
paan kiinnityspisteeseen. Sopi-
maton ylimääräinen kuormitus
voi saada aikaan kiinnityspistei-
den tai yläkiinnityshihnan kiinni-
tyspisteen murtumisen aiheutta-
en vakavan loukkaantumisen tai
kuoleman.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Kiinnitä ISOFIX-lastenistuin tai
ISOFIX-järjestelmään yhteensopi-
va lastenistuin vain kuvassa näy-
tettyihin sopiviin kohtiin.
- Noudata aina lastenistuimen val-
mistajan asennus- ja käyttöohjei-
ta.

C030106ATQ

Lastenistuimen sopivuus auton ISOFIX-kiinnityspisteisiin - Eurooppaa varten

Painoluokka	Kokoluokka	Kiinnitys	ISOFIX -pisteet autossa	
			Etumatkustaja	Reunapaikka takana
Vauvan kantokassi	F	ISO/L1	-	IUF
	G	ISO/L2	-	IUF
0 : alle 10kg	E	ISO/R1	-	IUF
0+ : alle 13kg	E	ISO/R1	-	IUF
	D	ISO/R2	-	IUF
	C	ISO/R3	-	IUF
I : 9 - 18kg	D	ISO/R2	-	IUF
	C	ISO/R3	-	IUF
	B	ISO/F2	-	IUF
	B1	ISO/F2X	-	IUF
	A	ISO/F3	-	IUF

IUF = Sopiva kasvot eteenpäin asennettavien yleismallisten ISOFIX-lastenistuimien käyttöön tälle painoluokalle.

* Sekä ISO/R2 että ISO/R3 voidaan asentaa vain matkustajan istuimen ollessa etummaisessa asennossa.

* ISOFIX-lastenistuimien kokoluokat ja kiinnitykset.

A - ISO/F3: Kasvot eteenpäin asennettava täysin korkea pikkulasten turvaistuin (korkeus 720 mm).

B - ISO/F2: Kasvot eteenpäin asennettava madallettu pikkulasten turvaistuin (korkeus 650 mm).

B1 - ISO/F2X: Kasvot eteenpäin asennettava toinen versio madallettu

pikkulasten turvaistuin (korkeus 650 mm).

C - ISO/R3: Kasvot taaksepäin asennettava täysikokoinen pikkulasten turvaistuin.

D - ISO/R2: Kasvot taaksepäin asennettava pienempikokoinen pikkulasten turvaistuin.

E - ISO/R1: Kasvot taaksepäin asennettava vauvojen turvaistuin.

F - ISO/L1: Kasvot vasemmalle sivuun asennettava vauvan kantokassisi-istuin.

G - ISO/L2: Kasvot oikealle sivuun asennettava vauvan kantokassisi-istuin.

TURVATYYNYT - LISÄTURVAJÄRJESTELMÄ (JOS VARUSTEENA)

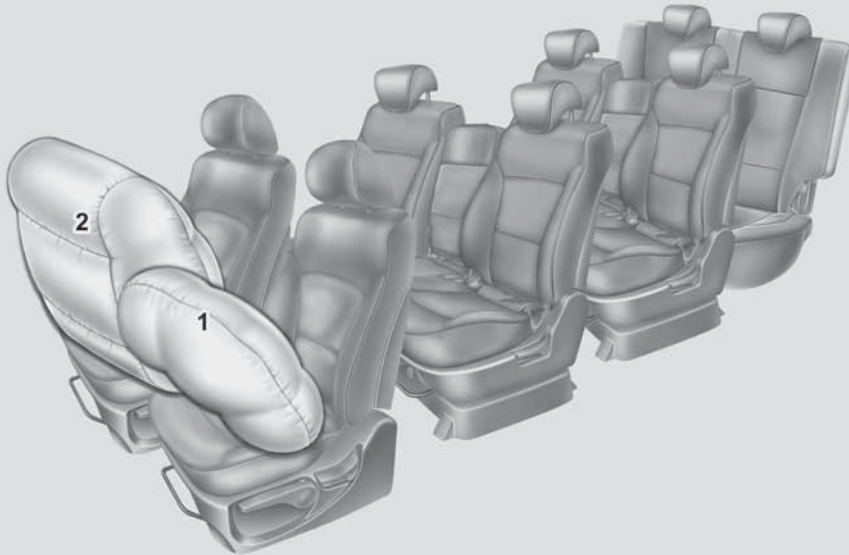
C040000ATQ

1. Kuljettajan etuturvatyyny
2. Matkustajan etuturvatyyny*

*: jos varusteena

**VAROITUS**

Myös turvatyynyillä varustetuissa autoissa kuljettajan ja matkustajien täytyy aina käyttää auton turvavöitä vakavan loukkaantumisen riskin vähentämiseksi kolarissa tai auton kaatumisessa.



* Auton todelliset turvatyynyt voivat poiketa kuvassa näytetyistä.

OTQ037023

C040900ATQ

Miten turvatyynyjärjestelmä toimii?

- Turvatyynyjärjestelmä on aktivoituneena (kykenemään laukaisemaan tynnyt) vain, kun virta-avain on käännetty asentoon ON tai START.
- Turvatynnyt laukeavat välittömästi voimakkaassa keulakolarissa suojaamaan matkustajia vakavalta fyysiseltä loukkaantumiselta.
- Ei ole tiettyä nopeutta, jossa turvatynnyt laukeavat.
Yleisesti ottaen turvatynnyt on suunniteltu laukeamaan törmäyksen voimakkuuden ja sen suunnan mukaan. Nämä kaksi tekijää määrittävät, lähetävätkö anturit elektronisen signaalin turvatyynyjen laukaisemiseksi/täyttämiseksi.
- Turvatyynyjen laukeaminen perustuu moniin tekijöihin kuten auton nopeuteen, törmäyksen kulmaan, törmäyksen kohteena olevien autojen tai kohteiden lujuteen ja jäykkyyteen. Kuitenkin nämä tekijät eivät ole ainoat vaikuttavat.
- Etuturvatynnyt täyttyvät ja tyhjentyvät hetkessä.
Törmäyksessä turvatyynyjen täyttymisen näkeminen on käytännöllisesti kat-

soen mahdotonta. On paljon todennäköisempää, että näet vain tyhjentyneiden turvatyynyjen riippuvan kiinnityskohtansa ulkopuolella kolarin jälkeen.

- Voidakseen auttaa suojauksen antamisessa voimakkaassa kolarissa, turvatyynyjen täytyy täytyä nopeasti. Turvatynyn täyttymisen nopeus on suhteessa äärimmäisen lyhyeen aikaan jona törmäys tapahtuu ja tarpeeseen saada turvatynny matkustajan ja auton rakenteiden välille, ennen kuin matkustaja törmää näihin rakenteisiin. Tämä täyttymisen nopeus vähentää vakavaa tai henkeä uhkaavaa loukkaantumisriskiä voimakkaassa kolarissa ja täten se on tarpeellinen osa turvatynnyrakennetta.
Kuitenkin turvatynny täyttyminen voi myös aiheuttaa vammoja, joihin normaalisti lukeutuvat kasvojen hiertymät, mustelmat ja katkenneet luut ja toisinaan vakavammat vammat, koska täyttymisen nopeus saa turvatynny laajentumaan todella suurella voimalla.
- On myös olosuhteita, joissa ohjauspyörän turvatynny voi aiheuttaa kuolemaan johtavan loukkaantumisen erityisesti, jos kuljettaja on istunut aivan liian lähellä ohjauspyörää.



VAROITUS

- Kolarissa turvavöiden laukeamisen kuljettajalle aiheuttamien vakavien vammojen tai kuoleman välttämiseksi kuljettajan pitää istua niin kaukana turvatynnyllä varustetusta ohjauspyörästä kuin mahdollista (vähintään 250 mm (10")). Etumatkustajien pitää aina siirtää istuimensa mahdollisimman kauas taakse ja istua selkä kiinni selkänojaossa.
- Koska turvatynny laukeaa välittömästi kolarissa, matkustajat saattavat loukkaantua turvatynny laajentumisen voimasta, jos he eivät istu oikeassa asennossa.
- Turvatynny täyttyminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, joihin tavallisesti kuuluvat kasvojen tai kehon hiertymät, loukkaantumiset murtuneista laseista tai palovammat pyroteknisistä laitteista.

C040902ATQ

Ääni ja savu

Kun turvatyynyntä täyttyvät, siitä kuuluu kova ääni ja niistä purkautuu savua ja jauhetta auton sisälle. Tämä on normaalia ja se johtuu turvatyynyjen sytyttimien laukaisemisesta. Turvatyynyjen täyttyminen jälkeen saatat tuntea hengittämisen huomattavan vaikeaksi johtuen turvavyön ja turvatyynyn kohdistumisesta rinnaasi, sekä savun ja jauheen hengittämisestä.

Avaa autosi ovet ja/tai ikkunat niin pian kuin mahdollista törmäyksen jälkeen epämiellyttävän olotilan vähentämiseksi ja estämään pitkäaikaisen altistumisen savulle ja jauheelle.

Vaikka savu ja jauhe ovat myrkyttömiä, ne voivat aiheuttaa ärsytystä iholle (silmät, nenä, kurkku, jne.). Jos näin käy, pese ja huuhtelee jauhe pois kylmällä vedellä välittömästi ja ota yhteys lääkäriin, jos oire pysyy.

**VAROITUS**

Kun turvatyynyntä ovat laenneet, turvatyynyihin liittyvät osat, ohjauspyörässä ja/tai kojelaudassa, ovat hyvin kuumia. Vammojen välttämiseksi älä koske turvatyynyjen kiinnityskohtien sisäisiin komponentteihin välittömästi turvatyynyjen laukeamisen jälkeen.



1JBH3051

C040903ATQ

Lastenistuimen asennus etumatkustajan istuimelle on kielletty

Älä koskaan laita lastenistuinta selkää ajosuuntaan etumatkustajan istuimelle. Jos turvatyyny laukeaa, se osuu selkää ajosuuntaan päin olevaan lastenistuimeen aiheuttaen vakavan tai kuolemaan johtavan loukkaantumisen.

Lisäksi älä myöskään asenna lastenistuinta kasvot eteenpäin etumatkustajan istuimelle. Jos etumatkustajan turvatyyny laukeaa, se voi aiheuttaa vakavan tai kuolemaan johtavan loukkaantumisen lapselle.



VAROITUS

- Äärimmäinen riski! Älä koskaan laita lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, jos sen edessä on suojana turvavyyny.
- Älä laita koskaan lastenistuinta etumatkustajan istuimelle. Jos etumatkustajan turvavyyny laukeaa, se voi aiheuttaa vakavan tai kohtalokkaan loukkaantumisen.



W7-147

C041000AEN

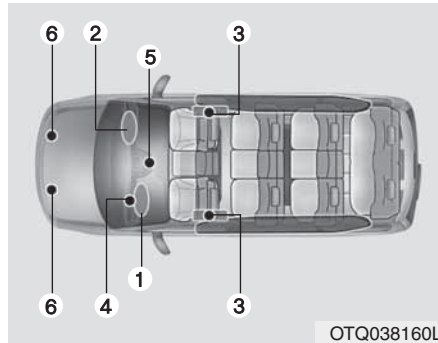
Turvavyynyjärjestelmän merkkivalo

Mittaristossa olevan turvavyynyjärjestelmän merkkivalon tarkoituksena on varoittaa kuljettajaa mahdollisesta ongelmasta turvavyynyjärjestelmässä.

Kun virta-avain käännetään asentoon ON, merkkivalon pitää palaa noin 6 sekunnin ajan ja sammua sitten.

Tarkistuta järjestelmä, jos:

- Valo ei syty, kun kytket virran asentoon ON.
- Valo jää palamaan sen jälkeen, kun se on palanut noin 6 sekunnin ajan.
- Valo syttyy ajon aikana.



C040100ATQ

Turvatyynyjärjestelmän komponentit ja toiminnot

Turvatyynyjärjestelmä koostuu seuraavista komponenteista:

1. Kuljettajan turvatyynymoduuli
2. Matkustajan turvatyynymoduuli*
3. Turvavyörullien kiristinasennelmat*
4. Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo*
5. Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö
6. Sivutörmäysanturit*
7. Keulan törmäysanturit

*: jos varusteena

Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö valvoo jatkuvasti kaikkia turvatyynyjärjestelmän komponentteja, kun virta on kytkettynä, jotta se voi määrittää, onko keulakolari tai lähes keulakolari riittävän voimakas, jotta se vaatii turvatyynyjen laukaisemisen tai turvavyöiden kiristämisen laukaisemisen.

Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo mittaristossa palaa noin 6 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON, minkä jälkeen turvatyynyjärjestelmän merkkivalon pitäisi sammutua.

Jos joku seuraavista tilanteista ilmenee, se merkitsee, että turvatyynyjärjestelmässä on häiriö. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa turvatyynyjärjestelmä mahdollisimman pian.

- Merkkivalo ei syty, kun virta-avain käännetään asentoon ON.
- Merkkivalo jää palamaan vielä sen jälkeen, kun se on palanut noin 6 sekuntia.
- Merkkivalo syttyy ajon aikana.

Kuljettajan etuturvatyyny (1)



Etuturvatyynymoduulit on sijoitettu sekä ohjauspyörän keskelle että etumatkustajan kohdalle kojelautaan käsinelokeron yläpuolelle. Kun turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö tunnistaa riittävän voimakkaan törmäyksen auton keulaan, se laukaisee automaattisesti etuturvatyynyt.

Kuljettajan etuturvatyyny (2)



B240B02L

Turvatyynyn laukeaminen saa aikaan turvatyynyn laajenemisen, jolloin suoraan turvatyynyn kannen pehmusteeseen valetut saumat repeytyvät paineesta. Kansien avautuminen edelleen sallii turvatyynyn täyttyä kokonaan.

Kuljettajan etuturvatyyny (3)



B240B03L

Täysin täyttynyt turvatyyny yhdessä oikein kiinnitetyn turvavyön kanssa hidastaa kuljettajan tai matkustajan liikumista eteenpäin, jolloin pään ja rinnan loukkaantumisriski vähenee.

Sen jälkeen, kun turvatyyny on täyttynyt kokonaan, turvatyyny alkaa välittömästi tyhjäntyä, jolloin kuljettajan näkyvyys eteenpäin säilyy ja kuljettaja voi ohjata autoa tai tehdä muita toimenpiteitä.

Matkustajan etuturvatyyny



B240B05L

VAROITUS

- Älä asenna tai laita mitään varusteita (juomatölkin pidikettä, kasettitelineä, tarraa, tms.) kojelautaan etumatkustajan kohdalle käsinelokeron yläpuolelle autossa, joka on varustettu matkustajan turvatyynyllä. Sellaisista esineistä voi tulla vaarallisia ammuksia, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisia, jos matkustajan turvatyyny laukeaa.
- Kun auton sisälle asennetaan nestettä sisältävä ilmanraikastin, älä laita sitä mittariston lähelle eikä kojelaudan päälle. Siitä voi tulla vaarallinen ammus, joka aiheuttaa loukkaantumisia, jos matkustajan turvatyyny laukeaa.

VAROITUS

- Kun turvatyyny laukeaa, saattaa kuulua voimakas ääni ja auton sisälle pääsee hienoa pölyä. Tämä on normaalia eikä niistä ole vaaraa - turvatyyny on pakattu tähän hienoon pulveriin. Turvatyynyn laukeamisen yhteydessä syntyvä pöly saattaa aiheuttaa ärsytystä iholle tai silmiin sekä pahentaa astmaa joillekin ihmisille. Pese paljaana ollut iho perusteellisesti haalealla vedellä ja miedolla saippualla sellaisen onnettomuuden jälkeen, jossa turvatyyny ovat lauenneet.
- Turvatyynyjärjestelmä voi toimia vain, kun virta-avain on asennossa ON. Jos turvatyynyjärjestelmän merkkivalo ei pala tai palaa jatkuvasti sen jälkeen, kun se on ensin palanut 6 sekunnin ajan, kun virta-avain on käännetty asentoon ON tai syttyy palamaan ajon aikana, sen jälkeen kun moottori on käynnistetty, turvatyynyjärjestelmä ei ole toimintakunnossa. Jos näin käy, vie autosi välittömästi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tarkastettavaksi.

(Jatkuu)

- Ennen kuin vaihdat sulakkeen tai irrotat akunkaapelien kytkennän, käännä virta-avain asentoon LOCK ja ota avain irti. Älä koskaan irrota ja vaihda turvatyynyjärjestelmään liittyviä sulakkeita uusiin, kun virta-avain on asennossa ON. Jos tätä varoitusta ei noudateta, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo syttyy palamaan.

Kuljettajan eturvatyyny



C040400ATQ

Kuljettajan ja matkustajan eturvatyyny (jos varusteena)

Tämä auto on varustettu turvatyynyjärjestelmällä. Tämän järjestelmän olemassaolon tunnuksena on merkintä "SRS AIR BAG" turvatyynyn kannen pehmusteissa ohjauspyörässä ja kojelaudan pehmusteissa matkustajan puolella käsinelokeron yläpuolella.

Turvatyynyjärjestelmä koostuu turvatyynyistä, jotka on asennettu ohjauspyörän keskion kannen pehmusteen alle ja matkustajan puolelle kojelaudan paneelin alle käsinelokeron yläpuolelle.

Matkustajan etuturvatyyny



OTQ037025

Turvatyynyjärjestelmän tarkoitus on antaa kuljettajalle ja/tai etumatkustajalle lisää suojaa pelkkien turvavöiden lisäksi, kun keulakolari on riittävän voimakas.



VAROITUS

Käytä aina turvavöitä ja lasten turvaistuimia - jokaisella matkalla, joka kerran, jokaiselle henkilölle! Turvatyyny täytyy täyttyä huomattavalla voimalla silmänräpäyksessä. Turvavyöt auttavat matkustajia pysymään oikeassa asennossa, jotta turvatyynyistä saadaan suurin mahdollinen hyöty. Myös turvatyynyillä varustetussa autossa turvavöitä väärin käyttävät matkustajat tai ne, jotka eivät käytä turvavöitä, voivat loukkaantua vakavasti turvatyynyn lauetessa. Noudata aina tämän käsikirjan varotoimenpiteitä, jotka koskevat turvavöitä, turvatyynyjä ja matkustajien turvallisuutta.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

Vakavien ja kuolemaan johtavien loukkaantumismahdollisuuksien vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen turvallisuuden saamiseksi autosi turvajärjestelmistä:

- Älä koskaan laita lasta istumaan etuistuimelle lastenistuimessa tai lisäistuimessa.
- Laita lapset aina takapenkillä kiinni turvajärjestelmiin. Se on ajon aikana turvallisin paikka kaiken ikäisille lapsille.
- Etu- ja sivuturvatyyny voivat aiheuttaa väärässä asennossa etuistuimissa istuville vammoja.
- Siirrä kuljettajan istuin niin kauas taaksepäin kuin voit, ilman että auton hallitseminen vaikeutuu.
- Kuljettajan ja matkustajien ei koskaan pidä istua tai nojata tarpeettoman lähellä turvatyynyjä. Väärässä asennossa istuva kuljettaja ja matkustajat voivat loukkaantua vakavasti turvatyynyjen lauetessa.
- Älä koskaan nojaa oveen tai keskikonsoliin - istu aina selkänoja pystysuorassa.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

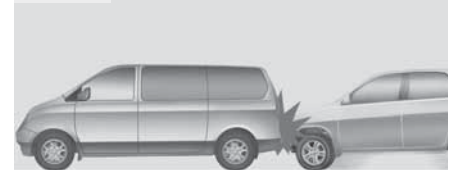
- Mitään esineitä ei pidä laittaa turvatyynymoduulien kohdalle ohjauspyörän tai mittariston paneelin päälle, eikä kojelaudan päälle matkustajan kohdalle käsinelokeron yläpuolelle, koska sellaisiin paikkoihin laitetut mitkä tahansa esineet voivat aiheuttaa vaaraa, jos auto joutuu niin voimakkaaseen törmäykseen, että turvatyyny laukeyvat.
- Älä käsittele tai irrota turvatyynyjärjestelmän johtimia eikä turvatyynyjärjestelmän muita komponentteja. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen turvatyynyjen tahattoman laukeamisen tai turvatyynyjärjestelmän toimimattomuuden takia.
- Jos turvatyynyjärjestelmän merkivalo pysyy palavana ajon aikana, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa turvatyynyjärjestelmä niin pian kuin mahdollista.

(Jatkuu)**(Jatkuu)**

- Turvatyyny voi toimia vain yhden kerran. Vie autosi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen turvatyynyjen laukeamisen jälkeen turvatyynyjen vaihtamiseksi uusiin välittömästi.
- Turvatyynyjärjestelmä on suunniteltu laukeamaan eturvatyyny vain, kun törmäys on riittävän voimakas ja kun törmäyskulma on alle 30° auton pituusakseliin nähden. Lisäksi turvatyyny voi laukea vain kerran, Turvavöitä täytyy käyttää aina.
- Eturvatyynyjä ei ole tarkoitettu laukeamaan kylkikolarissa, peräkolarissa eikä auton kieriessä katolle. Lisäksi eturvatyyny ei laukea keulatörmäyksessä, jonka voimakkuus on tietyn kynnyksen alapuolella.

(Jatkuu)

Peräkolari



OTQ036087G

Kylkikolari



1TQA2088

Katolleen-ajo



1TQA2091

(Jatkuu)

- Lasten turvaistuinta ei saa milloinkaan laittaa etuistuimelle. Vauva tai lapsi voi loukkaantua vakavasti tai kuolla turvavyönsä laukeamisen takia onnettomuudessa.
- Alle 12-vuotiaiden täytyy aina olla kunnolla turvavarusteisiin kiinnitettyinä takaistuimella. Älä koskaan anna lasten olla etuistuimella ajon aikana. Jos yli 12-vuotiaan lapsen pitää istua etuistuimella, hänen täytyy käyttää oikein turvavyötä ja istuin pitää siirtää niin taakse kuin mahdollista.
- Parasta mahdollista suojausta varten kaiken tyyppisissä kolarissa kuljettajan ja kaikkien matkustajien pitäisi aina käyttää turvavyötä riippumatta siitä, ovatko heidän istuimiensa kohdalla turvavyönyt vai ei. Näin voidaan minimoida vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riski kolarin tapahtuessa. Älä istu tai nojaa liian lähelle turvavyönyä auton liikkeessä.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

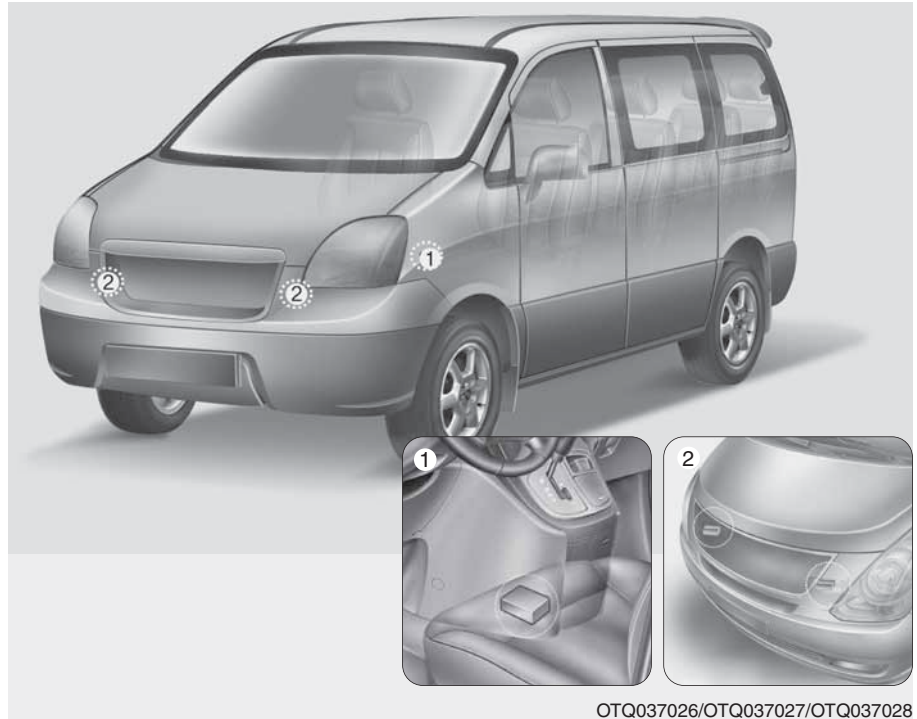
- Jos istuma-asento on virheellinen tai istutaan väärässä paikassa, seurauksena voi olla vakava tai kuolemaan johtava loukkaantuminen kolarissa. Kaikkien matkustajien pitää istua suorassa istuimen selkänoja pystyssä, keskellä istuintyynyä turvavyö kiinnitettynä, jalat mukavasti ojennettuina ja jalkaterät lattiaa vasten, kunnes auto on pysäköity ja virta-avain on otettu pois virtalukosta.
- Turvavyöjärjestelmän täytyy lauaa hyvin nopeasti, jotta se pystyy antamaan suojan kolarissa. Jos joku matkustaja ei ole oikeassa asennossa, koska turvavyö ei ole kiinnitettynä, turvavyö voi osua matkustajaan voimakkaasti aiheuttaen vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja.

C040800ATQ

Miksi autoni turvatyynynt eivät ole lauenneet kolarissa? (Turvatyynyjen laukeamisen ja laukeamattomuuden edellytykset)

On monen tyyppisiä onnettomuuksia, joissa turvatyynyistä ei pidä odottaa lisäsuojaa.

Näitä ovat peräkolarit, kolarit jonossa toisen tai kolmannen auton kautta, sekä törmäykset pienissä nopeuksissa. Toisin sanoen vaikka autosi olisi vaurioitunut ja vaikka se olisi täysin käyttökelvoton, älä ihmettele, vaikka turvatyynynt eivät olisi lauenneet.



OTQ037026/OTQ037027/OTQ037028

Turvatyynyjärjestelmän törmäysanturit

- (1) Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö
- (2) Keulan törmäysanturi

VAROITUS

- Älä lyö millään esineellä äläkä anna minkään esineen osua alueisiin, joihin turvatyyny on asennettu.

Muutoin seurauksena voi olla odottamaton turvatyynyn laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilön vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

- Jos anturien sijaintia tai asennuskulmaa muutetaan millä tavalla tahansa, turvatyyny saattavat laukea, kun niiden ei pitäisi tai eivät kenties laukea, kun niiden kuuluisi, jolloin seurauksena on vakava loukkaantuminen tai kuolema.

Tämän vuoksi älä yritä tehdä korjauksia turvatyynyjärjestelmän antureihin tai lähellä niitä. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tehdä tarkastukset ja korjaukset autoosi.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Ongelmia voi syntyä, jos anturin asennuskulma muuttuu anturien asennuskohdissa etupuskurin, korin tai keskimmäisen sivupylvään muodonmuutosten takia. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tehdä tarkastukset ja korjaukset autoosi.
- Autosi on suunniteltu vaimentamaan törmäysvoimia ja turvatyyny on suunniteltu laukeamaan tietyissä törmäyksissä. Asentamalla autoon lisävarusteina myytäviä puskurinsuojia tai korvaamalla puskurin tarvikeosalla saatat aiheuttaa muutoksen autosi käyttäytymiseen ja turvatyynyjen laukeamiseen törmäyksessä.



1TQA2084

C040801ATQ

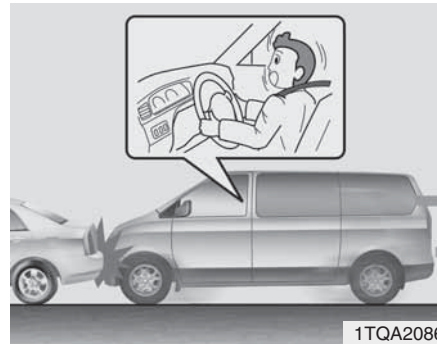
Turvatyynyjen laukeamisen edellytykset

Etururvatyyny

Etururvatyyny on suunniteltu laukeamaan ja täyttymään keulakolarissa törmäyksen voimakkuuden, auton nopeuden ja törmäyskulman mukaan.

Vaikka etuturvatyyny (kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny) on suunniteltu laukeamaan vain keulakolareissa, ne saattavat lauetta myös muun tyyppisissä kolareissa, jos keulan törmäysanturit tunnistavat riittävän voimakkaan iskun.

Jos auton koriin kohdistuu äkillisiä liikkeitä tai törmäyksiä keskeneräisillä teillä kuopissa tai esteisiin törmätessä, turvatyyny saattavat lauetta. Aja varoen keskeneräisellä tiellä tai alueilla, joita ei ole tarkoitettu autoliikenteelle, turvatyynyjen aiheuttoman laukeamisen välttämiseksi.



C040802ATQ

Turvatyynyjen laukeamattomuuden edellytykset

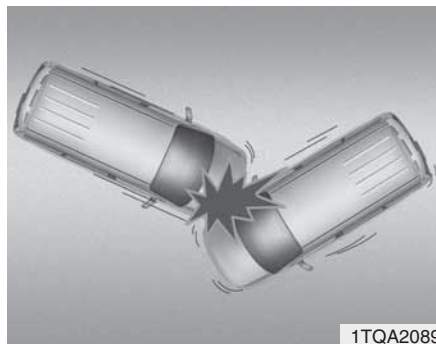
- Tietyissä hitailla nopeuksilla tapahtuvissa kolareissa turvatyyny eivät kenties laukea. Turvatyyny on suunniteltu olemaan laukeamatta sellaisissa tapauksissa, koska ne eivät kenties anna mitään turvavöiden hyötyä parempaa suojaa tuollaisissa kolareissa.



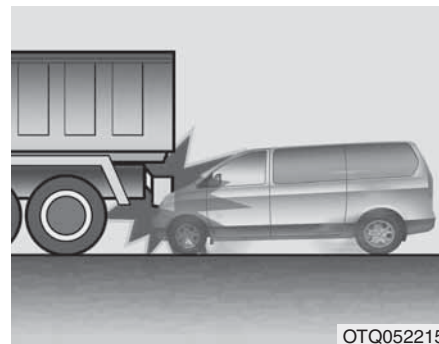
- Etuturvatyynyjä ei ole suunniteltu laukeamaan peräkolareissa, koska matkustajat liikkuvat taaksepäin törmäyksen voimasta. Tällaisessa tapauksessa turvatyynyjen laukeaminen ja täyttyminen ei antaisi mitään lisähyötyä.



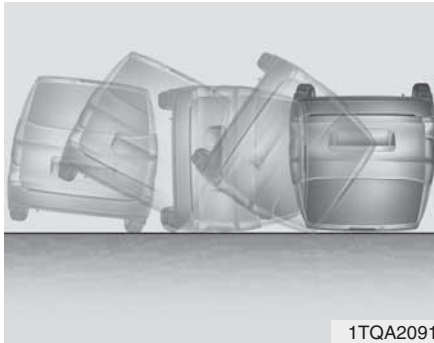
- Etuturvatyyny ei yleensä laukea kylkikolareissa, koska matkustajat liikkuvat törmäyksen suuntaan ja täten kylkitörmäyksissä etuturvatyynyjen laukeaminen ei antaisi matkustajille mitään lisäsuojaa.



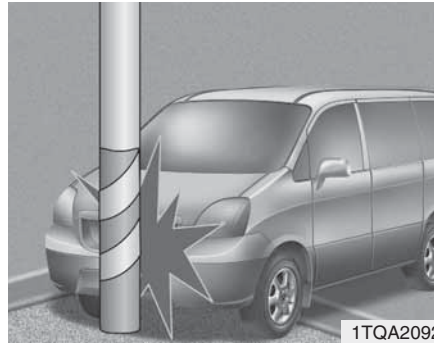
- Vinossa tai kulmittain tapahtuvassa kolarissa törmäyksen voima voi liikuttaa matkustajia suuntaan, jossa turvatyyny ei voi antaa mitään lisähyötyä ja tämän takia anturit eivät välttämättä laukaise mitään turvatyynyä.



- Juuri ennen törmäystä kuljettajat tavalliset jarruttavat voimakkaasti. Tämä voimakas jarrutus saa auton keulan painumaan alaspäin, jolloin auto työnnyttyy edellä olevan auton alle, jos siinä on suurempi maavara. Turvatyyny ei välttämättä laukea tällaisessa "perän alle" tapahtuvassa törmäyksessä, koska hidastuvuusvoimat olla huomattavasti pienemmät tällaisessa "perän alle" tapahtuvassa peräänajossa.



- Turvatyyny ei välttämättä laukea auton kääntyessä katolle, koska turvatyynyjen laukeaminen ei anna suojaa matkustajille.



- Turvatyyny ei välttämättä laukea, jos auto törmää kohteisiin kuten valopylväät tai puut, jolloin törmäysvoima kohdistuu kapealle alueelle, eikä törmäyksen täysi voima välity antureille.

C041100ATQ

Turvatyynyjärjestelmän hoito

Turvatyynyjärjestelmä on käytännöllisesti katsoen huoltovapaa, eikä siinä ole osia, joita voit itse huoltaa turvallisesti. Jos turvatyynyjärjestelmän merkkivalo ei syty tai jää palamaan jatkuvasti, vie autosi välittömästi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tarkastusta varten.

Kaikki työt turvatyynyjärjestelmässä, kuten osien irrotus, asennus ja mikä tahansa työ ohjauspyörässä, täytyy teettää valtuutetussa Hyundai-liikkeessä. Turvatyynyjärjestelmän asiaton käsittely voi aiheuttaa vakavia vammoja ihmisille.

VAROITUS

- Turvatyynyjärjestelmän komponenttien ja johtimien muuttaminen ja kaikenlaisten merkkien asentaminen peitekansiin tai muutokset korin rakenteeseen voivat vaikuttaa haitallisesti turvatyynyjärjestelmän toimintaan ja aiheuttaa mahdollisen loukkaantumisen.
- Turvatyynyjen peitekansien puhdistukseen saa käyttää vain pehmeää kuivaa liinaa tai pelkkään veteen kostutettua liinaa. Liuottimet ja puhdistusaineet voivat vaikuttaa haitallisesti turvatyynyjen peitekansiin ja järjestelmän kunnolliseen laukeamiseen.
- Mitään esineitä ei saa laittaa turvatyynymoduulien päälle eikä niiden läheisyyteen ohjauspyörään, mittaristoon eikä etumatkustajan kohdalla kojelautaan käsinelokeron yläpuolelle. Näissä paikoissa mikä tahansa esine voi aiheuttaa harmia, jos auto joutuu niin voimakkaaseen kolarisiin, että turvatyyny laukeavat.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Jos turvatyyny laukeavat, ne täytyy vaihtaa uusiin valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.
- Älä käsittele tai irrota turvatyynyjärjestelmän johtimia tai sen muita komponentteja. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen, johtuen turvatyynyjen laukeamisesta vahingossa tai turvatyynyjärjestelmä voi tulla toimimattomaksi.
- Jos turvatyynyjärjestelmän komponentteja pitää hävittää tai jos auto täytyy romuttaa, tiettyjä varotoimenpiteitä täytyy ottaa huomioon. Valtuutetussa Hyundai-liikkeessä tiedetään nämä varotoimenpiteet ja sieltä saat tarvittavat tiedot. Näiden varotoimenpiteiden ja ohjeiden noudattamatta jättäminen lisää riskiä henkilöiden loukkaantumisesta.
- Jos tulvavesi on päässyt autoosi, niin että matot ovat vettyneet tai lattialla on vettä, älä yritä käynnistää moottoria. Hinauta autosi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

C041300ATQ

Lisää turvaohjeita

- **Älä koskaan anna matkustajien olla tavaratilassa eikä alastaitetun takaistuimen päällä ajon aikana.** Kaikkien matkustajien pitää istua pysäytysuorassa istuimillaan turvavyö kiinnitettynä ja jalkojaan lattialla pitäen.
- **Matkustajien ei pidä siirtyä pois paikaltaan eikä vaihtaa istuinpaikkaa ajon aikana.** Matkustaja, jonka turvavyö ei ole kiinnitettynä kolarissa tai äkillisessä pysähdyksessä, voi sinkoutua auton sisäosia tai muita matkustajia päin tai ulos autosta.
- **Jokainen turvavyö on suunniteltu yhtä matkustajaa varten.** Jos yhtä useampi henkilö käyttää samaa turvavyötä, he voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla kolarissa.
- **Älä käytä turvavöissä mitään lisävarusteita.** Varusteet, joiden sanotaan parantavan matkustajan mukavuutta tai muuttavan turvavyön paikkaa, voivat vähentää turvavyön antamaa suojaa ja lisätä vakavan loukkaantumisen mahdollisuutta kolarissa.
- **Matkustajien ei pidä laittaa kovia tai teräviä esineitä itsensä ja turvatyynyjen väliin.** Terävien ja kovien esineiden pitäminen sylissä tai suussa voi aiheuttaa vammoja, jos turvatyyny laukeaa.

- **Matkustajien pitää pysyä kaukana turvatyynyjen peitekansista.** Kaikkien matkustajien pitää istua suorassa selkä istuimensa selkänojaa vasten turvavyö kiinnitettynä ja jalat lattialla. Jos matkustajat ovat liian lähellä turvatyynyjen peitekansia, he voivat loukkaantua, jos turvatyyny lau-
keavat.
- **Älä kiinnitä äläkä laita esineitä turvatyynyjen peitekansien päälle eikä lähelle.** Eturuvatyynyjen peitekansien päälle kiinnitetty tai laitettu esineet voivat vaikuttaa haitallisesti turvatyynyjen oikeaan toimintaan.
- **Älä tee muutoksia etuistuimiin.** Etuistuinten muutokset voivat vaikuttaa haitallisesti turvatyynyjärjestelmän anturien toimintaan.
- **Älä laita esineitä etuistuinten alle.** Etuistuinten alle laitettu esineet voivat vaikuttaa haitallisesti turvatyynyjärjestelmän anturien ja johdinsarjojen toimintaan.
- **Älä koskaan pidä vauvaa tai lasta sylissäsi ajon aikana.** Vauva tai lapsi voi loukkaantua vakavasti tai kuolla kolarin sattuessa. Kaikkien vauvojen ja lasten pitää olla oikein kiinnitettynä sopivissa lastenistuimissa tai turva-
voissa takaistuimella.



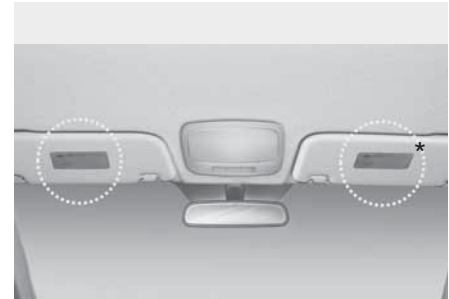
VAROITUS

- Jos matkustaja istuu virheellises-
sä asennossa tai poissa oikealta
paikaltaan, hän saattaa siirtyä
liian lähelle laukeavaa turvaty-
nyä, jolloin onnettomuuden sat-
tuessa hän voi iskeytyä matkus-
tamon rakenteita vasten tai lentää
ulos autosta. Seurauksena voi
olla vakava loukkaantuminen tai
kuolema.
- Istu aina suorassa istuimen sel-
känoja pystyssä keskellä istuin-
tyynyä turvavyö kiinnitettynä
jalat mukavasti ojennettuina ja
jalkaterät lattialla.

C041400AUN

Varusteiden lisääminen tai muut- taminen turvatyynyillä varustet- tuun autoon

Jos muutat autoasi vaihtamalla auton
runkon, puskurijärjestelmän tai keulan
osia tai kyljen peltejä tai muutat maava-
raa, autosi turvatyynyjärjestelmän toimin-
ta voi muuttua.



* : jos varusteena

OTQ037029

C041200AUN

Turvatyynyjärjestelmän varoitus- merkinnät

Turvatyynyjärjestelmän varoituserkin-
nät on kiinnitetty muistuttamaan kuljetta-
jaa ja matkustajia turvatyynyjärjestelmän
mahdollisista riskeistä.

Nämä lain vaatimusten mukaiset merkin-
nät keskittyvät lapsiin kohdistuviin riskei-
hin. Haluamme myös muistuttaa aikuisiin
kohdistuvista riskeistä.

Nämä on kerrottu edellisillä sivuilla.

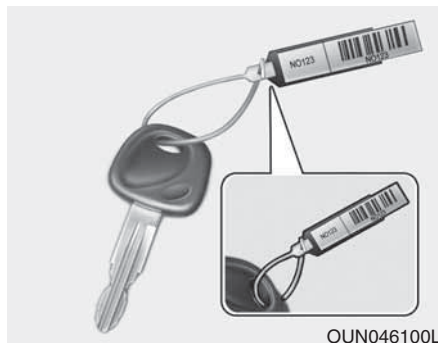
Avaimet / 4-2
Lukituksen kauko-ohjaus / 4-4
Murtohälytysjärjestelmä / 4-6
Ovien lukot / 4-8
Takaluukku / 4-13
Ikkunat / 4-16
Konepelti / 4-21
Polttonestesäiliön kansi / 4-23

Autosi ominaisuudet

4

Ohjauspyörä / 4-26
Peilit / 4-28
Mittaristo / 4-32
Peruutusluotain / 4-45
Hälytysvilkut 4-47
Valaistus / 4-48
Pyyhkimet ja pesimet / 4-53
Sisävalo / 4-56
Huurteenpoisto / 4-58
Käsisäätöinen ilmastointijärjestelmä / 4-59
Tuulilasin huurteen- ja huurunpoisto / 4-70
Tavaralokerot / 4-72
Sisätilojen varusteita / 4-74
Audiojärjestelmä / 4-79

AVAIMET



D010100AEN

Kirjoita avaimen numero muistiin

Avaimen koodinumero on merkitty viivakoodilla varustettuun levyyn, joka on kiinnitetty avainsarjaan. Jos kadotat avaimesi, tämän koodinumeron avulla valtuutettu Hyundai-liike voi helposti valmistaa uudet avaimet. Irrota viivakoodilla varustettu levy avaimista ja laita se talteen turvalliseen paikkaan. Kirjoita myös koodinumero muistiin ja säilytä sitä turvallisessa kätevässä paikassa mutta ei autossa.

D010200AEN

Avaimen toiminnot

Avainta käytetään ovien avaamiseen ja lukitsemiseen sekä moottorin käynnistämiseen ja sammuttamiseen.



VAROITUS - Virta-avain

On vaarallista jättää lapsia ilman valvontaa autoon, jossa on virta-avain, vaikka avain ei olisi virtalukossa. Lapset matkivat aikuisia ja osaavat laittaa avaimen virtalukkoon. Virta-avaimen avulla lapset voivat käyttää ikkunannostimia ja muita hallintalaitteita tai jopa saada auton liikkumaan, mistä voi olla seurauksena kehon vammoja tai jopa kuolema. Älä koskaan jätä avaimiasi autoon, jossa on lapsia ilman valvontaa.



VAROITUS

Käytä vain alkuperäistä Hyundai-avainta autosi virtalukkoon. Jos tarvitseavainta käytetään, avain ei kenties palaudu asennon START jälkeen asentoon ON. Jos näin käy, käynnistysmoottori jää toimimaan, jolloin käynnistysmoottori vaurioituu ja mahdollisesti aiheutuu tulipalo ylisuuren virrankulutuksen vuoksi.

D010300CEN

Ajonestojärjestelmä (jos varusteena)

Autosi on varustettu elektronisella ajonestojärjestelmällä vähentämään riskiä luvattomasta auton käytöstä.

Autosi ajonestojärjestelmään kuuluu pieni transponderi virta-avaimessa ja elektroniset laitteet autossa.

Tämä ajonestojärjestelmä tarkastaa virta-avaimen oikeellisuuden joka kerran, kun avain laitetaan virtualukkoon ja käännetään asentoon ON.

Jos virta-avain todetaan kelvolliseksi, moottorin voi käynnistää.

Jos virta-avain todetaan kelvottomaksi, moottoria ei voi käynnistää.

Ajonestojärjestelmän aktivoinnin poistaminen

Laita virta-avain virtualukkoon ja käännä avain asentoon ON.

Ajonestojärjestelmän aktivoiminen

Käännä virta-avain asentoon OFF. Ajonestojärjestelmä aktivoituu automaattisesti. Ilman kelvollista avainta autoasi varten moottoria ei voi käynnistää.

** VAROITUS**

Autosi varastamisen estämiseksi älä jätä vara-avaimia autoon mihinkään paikkaan. Ajonestojärjestelmän salasana on asiakkaan luottamuksellinen salasana. Älä jätä tätä numeroa mihinkään paikkaan autossa.

*** MUISTUTUS**

Kun käynnistät moottoria, älä pidä muiden autojen ajonestojärjestelmien avaimia lähellä. Muutoin autosi ei kenties käynnisty tai sammuu heti käynnistymisen jälkeen. Pidä tällaiset avaimet erillään toisistaan, jotta mitään häiriöitä ei pääse tulemaan.

*** MUISTUTUS**

Älä laita metallisia varusteita virtualukon lähelle. Moottori ei kenties käynnisty, sillä metalliset varusteet voivat estää transponderin signaalin normaalin välittämisen.

*** MUISTUTUS**

Jos tarvitset lisää avaimia tai olet kadottanut avaimesi, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

** HUOMAUTUS**

Kun käynnistät moottoria, älä pidä muiden autojen ajonestojärjestelmien avaimia lähellä. Muutoin autosi ei kenties käynnisty tai sammuu heti käynnistymisen jälkeen. Pidä tällaiset avaimet erillään toisistaan, jotta mitään häiriöitä ei pääse tulemaan.

** HUOMAUTUS**

Virta-avaimesi transponderi on ajonestojärjestelmän tärkeä osa. Se on suunniteltu toimimaan vuosia luotettavasti. Kuitenkin vältä sen kastumista, altistumista staattiselle sähköisyydelle äläkä käytä sitä kova-kouraisesti. Muutoin ajonestojärjestelmään voi tulla toimintahäiriö.

** HUOMAUTUS**

Älä muuta, korjaa tai säädä ajonestojärjestelmää, koska voit aiheuttaa ajonestojärjestelmään toimintahäiriön. Huollon saa tehdä vain valtuutettu Hyundai-liike.

Sopimattomien korjausten, säätöjen tai muutosten aiheuttamia toimintahäiriöitä ei autonvalmistajan takuu korvaa.

LUKITUKSEN KAUKO-OHJAUS (JOS VARUSTEENA)



OTQ047002

Lukituksen kauko-ohjauksen toiminnot

D020101APA

Lukitseminen

Kaikki ovet (ja takaluukku) lukittuvat, jos lukitus-/lukituksenavausnuppia (1) painetaan, kun yksi etuovi on lukitsematta.

Jos kaikki ovet (ja takaluukku) ovat suljettuina, hälytysvilkut vilkahtavat yhden kerran, millä ilmaistaan, että kaikki ovet (ja takaluukku) on nyt lukittu.

Jos kuitenkin joku ovi (tai takaluukku) on auki, hälytysvilkut eivät vilkahta. Jos tämän jälkeen avonaiset ovet (ja takaluukku) suljetaan lukitusnupin painamisen jälkeen, jolloin kaikki ovet on suljettu, hälytysvilkut vilkahtavat

D020102APA

Lukituksen avaaminen

Kaikkien ovien (ja takaluukun) lukitus avautuu, jos lukitus-/lukituksenavausnuppia (2) painetaan, kun molemmat etuovet ovat lukittuina.

Hälytysvilkut vilkahtavat kaksi kertaa, millä ilmaistaan, että kaikkien ovien (ja takaluukun) lukitus on avattu.

Jos mitään ovea (tai takaluukkua) ei avata 30 sekunnin kuluessa tämän nupin painamisen jälkeen, ovet (ja takaluukku) lukkiutuvat uudestaan automaattisesti.

D020200AEN

Ohjeita kauko-ohjaimesta

*** MUISTUTUS**

Kauko-ohjain ei toimi, jos joku seuraavista tilanteista tapahtuu:

- Virta-avain on virtalukossa.
- Olet toiminta-alueen ulkopuolella (noin 10 metriä (30 jalkaa)).
- Kauko-ohjaimen paristo on heikko.
- Muut autot tai esineet estävät signaalia.
- Ilma on erittäin kylmä.
- Kauko-ohjain on lähellä radioaaltojen lähetystä kuten radioaseman tai lentokentän läheisyydessä, jolloin voi esiintyä häiriöitä kauko-ohjaimen normaalissa toiminnassa.

Kun kauko-ohjain ei toimi oikein, avaa lukitus ja lukitse ovet virta-avaimella. Jos kauko-ohjaimen toiminnassa on ongelma, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.



HUOMAUTUS

Pidä kauko-ohjain kaukana vedestä ja muista nesteistä. Jos kauko-ohjain ei toimi, koska se on altistunut vedelle tai muille nesteille, autonvalmistajan takuu ei korvaa sitä.

⚠ HUOMAUTUS

Jos kauko-ohjausjärjestelmään tehdään muutoksia tai korjauksia, joita ei ole erikseen hyväksytty autonvalmistajan puolelta, kauko-ohjaus ei kenties enää toimi. Jos kauko-ohjausjärjestelmä ei toimi siihen tehtyjen muutosten ja korjausten takia, joita autonvalmistaja ei ole erikseen hyväksynyt, auton takuu ei korvaa järjestelmän korjaamista.



OTQ047003G

D020300ATQ

Pariston vaihtaminen

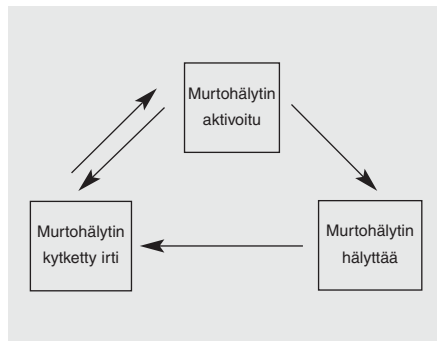
Kauko-ohjaimessa on 3 voltin litium-paristo, joka normaalisti kestää useita vuosia. Kun se pitää vaihtaa uuteen, toimi seuraavasti:

1. Irrota ruuvi (1) ristipääruuvitalalla.
2. Työnnä ohut työkalu loveen ja kampea varoen kauko-ohjaimen kotelo auki.
3. Irrota pariston kotelo (2).
4. Vaihda paristo uuteen. Kun laitat uuden pariston paikalleen, varmistu, että sen "+" -merkinnällä varustettu positiivinen puoli tulee ylöspäin, kuten kuvassa on näytetty.
5. Asenna paristo paikalleen irrotusohjeiden mukaan päinvastaisessa järjestyksessä.

⚠ HUOMAUTUS

- Keskuslukituksen kauko-ohjain on suunniteltu toimimaan luotettavasti vuosien ajan, mutta siihen voi tulla toimintahäiriöitä, jos se altistuu kosteudelle tai staattiselle sähköisyydelle. Jos olet epävarma, miten kauko-ohjainta käytetään tai miten paristo uusitaan, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.
- Väärän pariston käyttäminen voi aiheuttaa kauko-ohjaimen toimintahäiriön. Varmista, että käytät oikeaa paristoa.
- Kauko-ohjaimen vaurioitumisen välttämiseksi älä pudota sitä, älä päästä sitä kastumaan äläkä jätä sitä kuumaan tai suoraan auringonpaisteeseen.

MURTOHÄLYTINJÄRJESTELMÄ (JOS VARUSTEENA)



D030000AEN

Tämä järjestelmä on suunniteltu suojaamaan autoa luvattomalta autoon tunkeutumiselta. Tämä järjestelmä toimii kolmessa vaiheessa: Ensimmäinen vaihe on "aktivoitu", toinen on "murtohälytys" ja kolmas on "ei kytketty". Kun järjestelmä aktivoidaan, järjestelmä antaa kuuluvan merkkiään ja suuntavalojen vilkahduksen.

D030100ATQ

Murtohälytin aktivoitu

Pysäköi auto ja sammuta moottori. Aktivoi järjestelmä seuraavasti:

1. Ota virta-avain pois virtalukosta ja poistu autosta.
2. Varmistu, että kaikki ovet (ja takaluukku) ja konepelti on suljettu kunnolla.
3. Lukitse ovet keskuslukituksen kauko-ohjaimen avulla.

Yllämainittujen toimenpiteiden jälkeen hälytysvilkut vilkahtavat ja merkkiääni kuuluu yhden kerran ilmaisemaan, että järjestelmä on aktivoitu.

Jos joku ovi (tai takaluukku) tai konepelti on jäänyt auki, hälytysvilkut eivät vilkahta, merkkiääntä ei kuulu eikä murtohälytin aktivoitu. Jos kauko-ohjaimen lukitusnupin painamisen jälkeen suljetaan kaikki ovet (ja takaluukku) ja konepelti, hälytysvilkut vilkahtavat yhden kerran.

* MUISTUTUS

Murtohälytinjärjestelmä voidaan saada toimimaan avaimen avulla valtuutetun Hyundai-liikkeen toimesta.

Jos haluat tämän ominaisuuden, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

Älä aktivoi järjestelmää, ennen kuin kaikki matkustajat ovat poistuneet autosta. Jos järjestelmä on aktivoitu, kun joku matkustaja on vielä autossa, hälytys saattaa aktivoitua, kun matkustaja poistuu autosta. Jos joku ovi (tai takaluukku) tai konepelti avataan 30 sekunnin kuluessa murtohälyttimeen aktivoinnin jälkeen, hälyttimeen aktivointi ei kytkeydy tarpeettoman hälytyksen välttämiseksi.

D030200AEN-EE

Murtohälytin hälyttää

Murtohälytin hälyttää, jos joku seuraavista toiminnoista tapahtuu, kun järjestelmä on aktivoituna.

- Joku etu- tai takaovi avataan ilman kauko-ohjainta.
- Tavaratilan kansi avataan käyttämättä kauko-ohjainta.
- Konepelti avataan.

Sireeni soi ja hälytysvilkut vilkkuvat jatkuvasti noin 30 sekunnin ajan. Järjestelmän kytkemiseksi pois toiminnasta avaa ovien lukitus kauko-ohjaimella.

D030400ATQ

Hälyttimen aktivoinnin irtikytkeminen

Järjestelmän aktivointi kytkeytyy irti, kun ovien (ja takaluukun) lukitus avataan painamalla lukituksen avausnuppia kauko-ohjaimessa.

Sen jälkeen, kun lukituksen avausnuppia on painettu, hälytysvilkut vilkahtavat kaksi kertaa ilmaisten, että järjestelmä on kytkeyty irti.

Jos mitään ovea (tai takaluukkua) ei avata 30 sekunnin kuluessa sen jälkeen, kun lukituksen avausnuppia on painettu, järjestelmä aktivoituu uudestaan.

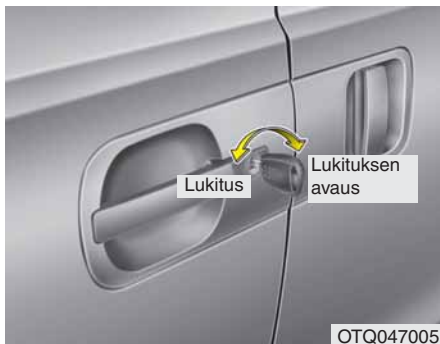
*** MUISTUTUS -****Ilman ajonestojärjestelmää**

- Vältä yrittämästä käynnistää moottoria, kun murtohälytin on aktivoituna. Auton käynnistysmoottori on tehty toimintakyvyttömäksi, kun murtohälytin hälyttää.
- Jos järjestelmää ei ole kytkeyty irti kauko-ohjaimen avulla, laita virta-avain virtalukkoon, käännä avain asentoon ON ja odota 30 sekuntia. Sen jälkeen järjestelmä on kytkeytynyt irti.
- Jos kadotat avaimesi, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

*** MUISTUTUS -****Ajonestojärjestelmällä varustettu**

- Jos järjestelmää ei ole kytkeyty irti kauko-ohjaimen avulla, laita virta-avain virtalukkoon ja käynnistä moottori, Murtohälytinjärjestelmä on nyt kytkeyty irti.
- Jos kadotat avaimesi, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

OVIENTUKOT



D050100ATQ

Ovien lukkojen käyttäminen auton ulkopuolelta

- Käännä avainta myötäpäivään lukituksen avaamiseksi ja vastapäivään oven lukitsemiseksi.
- Jos lukitset tai avaat kuljettajan oven lukituksen avaimella, auton kaikki ovet lukittuvat/ avautuvat lukituksesta automaattisesti (jos varusteena).
- Jos lukitset tai avaat etumatkustajan oven lukituksen avaimella, auton kaikki ovet lukittuvat/ avautuvat lukituksesta automaattisesti (jos varusteena).
- Ovet voidaan myös lukita ja avata lukituksesta kauko-ohjaimella (jos varusteena).

- Sen jälkeen, kun ovien lukitus on avattu, ovet voidaan avata oven kahvasta vetämällä.
- Kun suljet oven, työnnä sitä kädellä. Varmistu, että kaikki ovet on suljettu kunnolla.



* MUISTUTUS

- Kylmässä ja kosteassa ilmastossa ovien lukot ja ovien mekanismit eivät kenties toimi kunnolla jäätävien olosuhteiden takia.
- Jos ovi on lukittu/avattu lukituksesta useita kertoja nopeasti peräkkäin joko auton avaimella tai oven lukon katkaisimella, järjestelmä saattaa lopettaa toimintansa tilapäisesti suojataakseen virtapiiriä ja estääkseen järjestelmän komponentteja vaurioitumasta.

VAROITUS

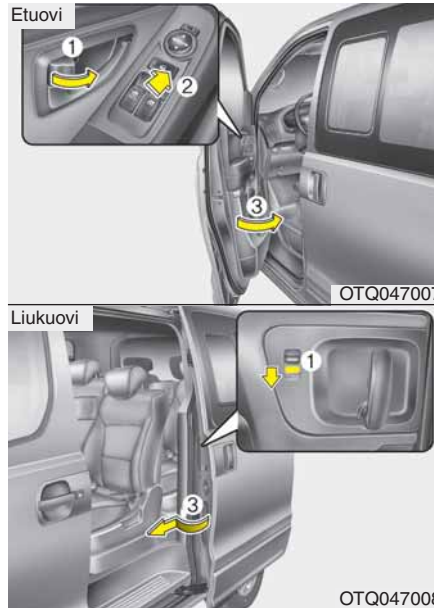
Jos liukuovea ei ole avattu täysin auki, se ei lukkiudu, jolloin se voi liikkua tahattomasti. Siitä voi aiheutua vakava loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Vasenta liukuovea ei voi avata, kun polttonestesäiliön luukku on auki. Kuitenkin jos polttonestesäiliön luukku avataan sen jälkeen, kun liukuovea on raotettu, liukuovea voidaan siirtää taaksepäin, jolloin polttonestesäiliön luukku ja liukuovi voivat vaurioitua.

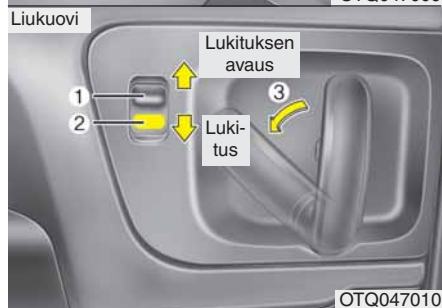
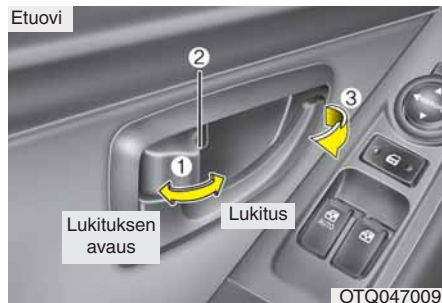
Pidä huolta, että vasen liukuovi on suljettuna, ennen kuin avaat polttonestesäiliön luukun.

- Sen jälkeen kun takaovien lukitus on avattu, ovet voidaan avata vetämällä oven kahvasta ja liu'uttamalla ovea auton perää kohti.
- Kun liukuovi on täysin avattu, se lukkiutuu paikalleen. Oven sulkemiseksi vedä kahvasta ja liu'uta ovea auton keulaa kohti.

*** MUISTUTUS**

Ota aina virta-avain pois, kytke seison-tajarru, sulje kaikki ikkunat ja lukitse kaikki ovet, kun jätät auton ilman val-vontaa.

- Oven lukitsemiseksi ilman avainta paina oven sisäpuolen lukitusnappi (1) tai ovien keskuslukituksen nappi (2) asentoon "Lukitus" ja sulje ovi (3).
- Jos lukitset oven keskuslukituksen lukituskatkaisimella (2), auton kaikki ovet lukkiutuvat automaattisesti (jos varusteena).



Ovien lukkojen käyttäminen auton sisäpuolelta

D050201Atq

Oven lukitusnapin avulla

- Oven lukituksen avaamiseksi paina oven lukitusnappi (1) asentoon "Lukituksen avaus". Nupin punainen merkkintä (2) tulee näkyviin.

- Oven lukitsemiseksi paina oven lukitusnappi (1) asentoon "Lukitus". Jos ovi on lukittu kunnolla, oven lukitusnupin punainen merkkintä (2) ei ole näkyvissä.
- Oven avaamiseksi vedä oven kahvasta (3) ulospäin.
- Jos oven sisäkahvasta vedetään, kun oven lukitusnappi on lukitusasennossa, nappi siirtyy lukituksen avausasentoon ja ovi avautuu (jos varusteena).
- Etuovia ei voi lukita, jos virta-avain on virtalukossa ja toinen tai molemmat etuovet ovat auki.



VAROITUS -

Oven lukon toimintahäiriö

Jos sähkötoiminen oven lukitus joskus lopettaa toimintansa, kun olet sisällä autossa, kokeile yhtä tai useampaa seuraavista menetelmistä, jotta pääset ulos autosta:

- Käytä oven lukitustoimintoa toistuvasti (sekä elektronista että käsikäyttöistä) samalla vetäen oven kahvasta.
- Käytä muiden ovien lukkoja ja kahvoja edessä ja takana.
- Laske ikkuna alas ja käytä avainta oven lukituksen avaamiseksi ulkopuolelta.
- Mene tavaratilaan ja avaa takaluukku (jos varusteena).



D050202ATQ

Keskuslukituksen katkaisimen avulla (jos varusteena)

Sitä käytetään painamalla ovien lukitus-katkaisinta.

- Kun katkaisimen oikeanpuoleista osaa (1) painetaan alas, auton kaikki ovet lukkiutuvat.
- Kun katkaisimen vasemmanpuoleista osaa (2) painetaan alas, auton kaikkien ovien lukitus avautuu.
- Kuitenkin jos avain on virtalukossa ja jompikumpi tai molemmat etuovet ovat auki, ovet eivät lukkiudu, kun keskuslukituksen katkaisimen oikeanpuoleista osaa (1) painetaan.

VAROITUS -

Ovet

- Ovien pitää aina olla täysin suljettuina ja lukittuina, kun auto on liikkeellä, jotta ovet eivät aukea vahingossa. Lukitut ovet estävät myös mahdollisia tunkeutujia, kun auto hiljentää vauhtia tai pysähtyy.
- Ole varovainen, kun avaat ovia. Varo autoja, moottoripyöriä, polkupyöriä ja jalankulkijoita, jotka lähestyvät autoa oven avautumis-alueella. Oven avaaminen voi aiheuttaa vahinkoja tai vammoja, kun joku törmää siihen.

VAROITUS -

Lukitsemattomat autot

Auton jättäminen lukitsematta voi olla kutsu varkaalle tai siitä voi olla harmia itselle tai muille, kun joku on piiloutunut autoon, kun olet poistunut sen luota. Muista aina ottaa virta-avain pois, kytkeä seisontajarru, sulkea kaikki ikkunat ja lukita ovet, ennen kuin jätät auton ilman valvontaa.

VAROITUS -

Lapset ilman valvontaa

Suljettu auto voi tulla erittäin kuumaksi aiheuttaen kuoleman tai vakavia vammoja ilman valvontaa jätetyille lapsille tai eläimille, jotka eivät osaa poistua autosta. Sitä paitsi lapset saattavat käyttää auton toimintoja, jotka voivat aiheuttaa heille vammoja tai heille voi mahdollisesti aiheutua muuta harmia, kun joku tuntematon tunkeutuu autoon. Älä koskaan jätä lapsia tai eläimiä ilman valvontaa autoon.

D050300AUN

Törmäyksen tunnistava ovien lukituksen avausjärjestelmä (jos varusteena)

Kaikkien ovien lukitus avautuu automaattisesti, kun törmäysanturit tunnistavat törmäyksen virran ollessa kytkettynä.

D050400AFD

Nopeuden tunnistava ovien lukitusjärjestelmä (jos varusteena)

Kun auton nopeus pysyy yli 40 km/h yhden sekunnin ajan, järjestelmä lukitsee automaattisesti kaikki ovet. Ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tämän ominaisuuden aktivoimiseksi.

*** MUISTUTUS**

Valtuutetussa Hyundai-liikkeessä autoon voidaan valita joku seuraavista lukitus-/lukituksenavaustoinnoista:

- Nopeuden tunnistava ovien automaattinen lukitusjärjestelmä
- Automaattinen ovien lukituksen avausjärjestelmä, kun avain otetaan pois virtalukosta.

Jos haluat valita jonkun lukitus-/lukituksenavausjärjestelmän, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.



D050500ATQ

Takaovien lapsilukitus

Lapsilukitus on tarkoitettu estämään lapsia avaamasta vahingossa takaovia auton sisältä. Takaovien lapsilukitusta pitää käyttää aina, kun autossa on lapsia.

1. Avaa takaovi.
2. Paina oven etureunassa oleva lapsilukitus asentoon "Lukitus" (). Kun lapsilukitus on asennossa, takaovi ei aukea, vaikka oven sisäkahvasta vedetään.

3. Sulje takaovi.

Takaoven avaamiseksi vedä oven ulkukahvasta (1).

Vaikka ovet eivät olisi lukittuina, takaovi ei avaudu vetämällä sisäpuolen kahvasta, ennen kuin lapsilukitus on avattu ().

VAROITUS -

Takaovien lukot

Jos lapset avaavat takaovet vahingossa, kun auto liikkuu, he voivat pudota ulos autosta ja loukkaantua vakavasti tai kuolla. Jotta estetään lapsia avaamasta takaovia auton sisältä, takaovien lapsilukitusta pitää käyttää aina, kun autossa on lapsia.

TAKALUUKKU

Tyyppi A



Tyyppi B



D070100ATQ

Takaluukun avaaminen

- Takaluukku lukittuu ja avautuu lukituksesta, kun kaikki ovet lukitaan tai avataan lukituksesta avaimella, kauko-ohjaimella tai keskuslukituksen katkaisimella (jos varusteena).
- Takaluukku voidaan myös lukita ja avata lukituksesta avaimella, jos auton

takaluukussa on lukkopesän aukko avainta varten.

- Kun takaluukun lukitus on auki, takaluukku voidaan avata painamalla kahvan katkaisinta ja vetämällä kahvasta ylöspäin (Tyyppi A).
- Kun takaluukun lukitus on auki, takaluukku voidaan avata vetämällä kahvasta (Tyyppi B).

* MUISTUTUS

Kylmässä ja kosteassa ilmastossa ovien lukot ja lukkojen mekanismit eivät kenties toimi moitteettomasti jäätävien olosuhteiden takia.



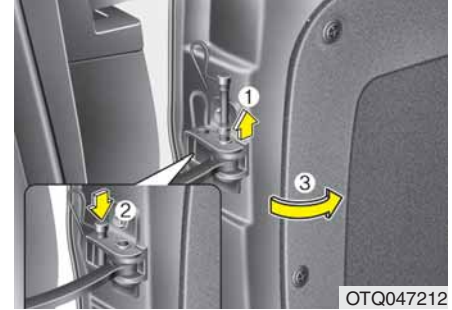
VAROITUS -

Takaluukku avautuu ylöspäin. Pidä huolta, ettei auton takaosan lähellä ole esineitä eikä ihmisiä, kun avaat takaluukkua.



HUOMAUTUS

Pidä huolta, että takaluukku on suljettu, ennen kuin lähdet ajamaan autolasi. Muutoin takaluukun nostosylinterit ja niihin liittyvät kiinnitykset voivat vahingoittua, jos takaluukku ei ole suljettuna, kun autolla ajetaan.



Jos auto on varustettu pariovin, ne voidaan avata täysin (jos varusteena) seuraavasti:

1. Avaa toinen pariovista.
2. Irrota sokka korvakkeen reiästä ja laita sokka sokan reikään ovela.
3. Avaa ovi täysin.



VAROITUS - Pakokaasut

Jos takaluukku on auki, kun autolla ajetaan, myrkyllisiä pakokaasuja voi päästä auton sisälle aiheuttaen mahdollisesti sairautta tai kuoleman matkustajille.

Jos joudut ajamaan autolla takaluukku auki, pidä auton kaikki ilma-suuttimet ja ikkunat auki, jotta autoon pääsee ulkoilmaa.

VAROITUS -

Tavaratila

Matkustajia ei saa koskaan olla tavaratilassa ajon aikana, koska siellä ei ole sopivia istuimia eikä turvavöitä. Äkillisen pysähdysten tai kolarin aiheuttaman loukkaantumisen välttämiseksi kaikkien matkustajien pitää aina istua turvavyö kiinnitettynä.



4. Käytön jälkeen ennen oven sulkemista vedä sokka pois sokan reiästä.

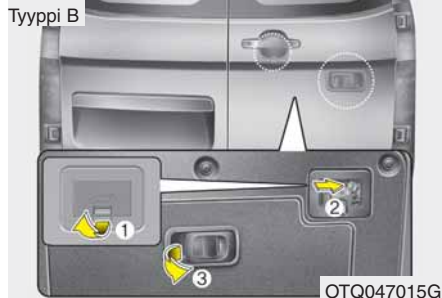
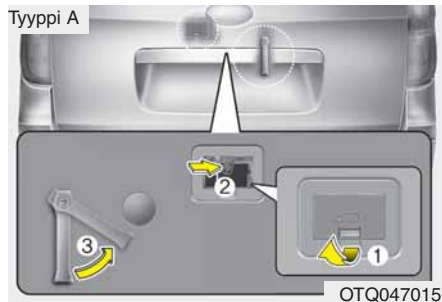
5. Kohdista linjaan välivarren reikä ja takaoven tuen reikä ja työnnä sokka tuen reikään.

6. Sulje ovi.

D070200AUN

Takaluukun sulkeminen

Takaluukun sulkemiseksi laske luukkua alas ja paina se tukevasti kiinni. Varmista aina, että takaluukku on turvallisesti lukossa.



D070300AEN

Takaluukun lukituksen vara-avaus (jos varusteena)

Autossa on takaluukun lukituksen vara-avauksen vipu takaluukun sisäpuolen alareunassa.

Jos joku on jäänyt tavaratilaan, hän voi päästä ulos työntämällä vipua, jolloin takaluukun lukkomekanismi vapautuu ja takaluukku voidaan avata työntämällä sitä taaksepäin.

VAROITUS

- Katso etukäteen tämän auton takaluukun vara-avausjärjestelmän sijainti ja toiminta hätätilan netta varten, jotta osaat käyttää sitä, jos joudut vahingossa lukituksi tavaratilaan.
- Kukaan matkustaja ei saa koskaan olla tavaratilassa ajon aikana. Tavaratila on hyvin vaarallinen paikka kolarin sattuessa.
- Käytä vara-avausjärjestelmää vain hätätapauksessa. Ole erityisen varovainen varsinkin auton ollessa liikkeellä.

IKKUNAT



D080000ATQ

(1) Kuljettajan oven sähköikkunannostimen katkaisin

(2) Etumatkustajan oven sähköikkunannostimen katkaisin

(3) Ikkunan avaaminen ja sulkeminen

(4) Sähköikkunannostimen kertapainallusavaaminen /-sulkeminen (Kuljettajan ikkuna, jos varusteena)

(5) Takaistuimen ikkuna (Tyypä A)

(6) Takaistuimen ikkuna (Tyypä B)

* MUISTUTUS

Kylmässä ja kosteassa ilmastossa sähköikkunannostimet eivät kenties toimi moitteettomasti jäätävien olosuhteiden takia.

D080100AUN

Sähköikkunannostimet (jos varusteena)

Virta-avaimen täytyy olla asennossa ON, jotta sähköikkunannostimet voivat toimia. Molemmissa etuovissa on sähköikkunannostimen katkaisin, jolla hoidetaan kyseisen oven ikkunaa. Kuitenkin kuljettajan ovelta on sähköikkunannostimien lukituskatkaisin, jolla voidaan estää matkustajan ikkunannostimen toiminta.

Sähköikkunannostimia voidaan käyttää noin 30 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ACC tai LOCK tai vedetty pois virtalukosta. Kuitenkin jos etuovet avataan, sähköikkunannostimia ei voi käyttää edes 30 sekunnin ajan virta-avaimen irrotuksen jälkeen.

* MUISTUTUS

Jos ajon aikana toteat voimakasta ilmvirran pauketta ja sykettä (tuulen iskuja), kun jommankumman puolen ikkuna on auki, voit avata hieman vastakkaisen puolen ikkunaa tilanteen rauhoittamiseksi.



D080101ATQ

Tyyppi A

Ikkunan avaaminen ja sulkeminen (jos varusteena)

Kuljettajan ovelta on sähköikkunannostimien pääkatkaisin, jolla hallitaan auton kaikkia ikkunannostimia.

Ikkunan avaamiseksi tai sulkemiseksi paina alas tai vedä ylös vastaavan katkaisimen etuosaa ensimmäiseen tuntuvaan asentoon (3).



D080102ATQ

Tyyppi B

Kertapainallusavaaminen (Kuljettajan ikkuna, jos varusteena)

Painamalla ikkunannostimen katkaisin kerralla toiseen tuntuvaan asentoon (4) asti saat ikkunan avautumaan kokonaan, vaikka katkaisin vapautetaan. Ikkunan pysäyttämiseksi haluttuun asentoon ikkunan ollessa liikkeessä, vedä katkaisinta hetkeksi vastakkaiseen suuntaan ikkunan liikkeeseen nähden.

⚠ HUOMAUTUS

- Sähköikkunannostinjärjestelmän suojaamiseksi mahdolliselta vauriolta, älä avaa tai sulje kahta ikkuna samanaikaisesti. Tämä vaikuttaa myös varokkeen pitkäikäisyyteen.
- Älä koskaan yritä käyttää pääkatkaisinta kuljettajan ovesa ja yksittäisen oven ikkunan katkaisinta vastakkaisiin suuntaan samanaikaisesti. Jos näin tehdään, ikkuna pysähtyy, eikä sitä voi avata eikä sulkea.

⚠ VAROITUS - Ikkunat

- ÄLÄ KOSKAAN jätä virta-avainta autoon.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä lapsia autoon ilman valvontaa. Jopa hyvin nuoret lapset voivat saada auton liikkeelle vahingossa, jäädä likistykseen ikkunan väliin tai muutoin aiheuttaa itselleen ja muille vammoja.
- Varmistu aina kahdesti, että kaikkien ihmisten käsivarret, kädet, pää ja muut esteet ovat turvallisesti pois tieltä ennen ikkunan sulkemista.
- Älä anna lasten leikkiä sähköikkunannostimilla. Vakava loukkaantuminen voi olla seurauksena lapsen ajattelemattomasta ikkunan käytöstä.
- Älä työnnä päätä tai käsivartta ulos ikkunasta ajon aikana.

⚠ VAROITUS -

Kun avaat tai suljet ikkunoita, varmista, että matkustajien käsivarret, kädet ja vartalo ovat turvallisesti poissa tieltä.



OTQ047204E

D080103ATQ

Tyyppi C

Ikkunan automaattinen avaaminen/sulkeminen

(kuljettajan ikkuna, jos varusteena)

Painamalla tai vetämällä sähköikkunannostimen katkaisin toiseen vastimeen asti (4) saadaan ikkuna avautumaan tai sulkeutumaan täysin, vaikka katkaisin vapautetaan. Ikkunan pysäyttäminen haluttuun asentoon, kun ikkuna on liikkeessä, tehdään vetämällä tai painamalla katkaisinta liikkeen vastakkaiseen suuntaan ja sitten vapauttamalla katkaisin.

Jos sähköikkunannostin ei toimi oikein, sen alkuasetus pitää tehdä seuraavasti:

1. Käännä virta-avain asentoon ON.
2. Sulje kuljettajan ikkuna ja pidä katkaisinta edelleen vedettynä vähintään 1 sekunnin ajan sen jälkeen, kun ikkuna on sulkeutunut täysin.

Automaattinen palautuminen

Jos ikkunan sulkeutumisen liikettä estää joku esine tai kehon osa, ikkunan moottori tunnistaa vastuksen ja ikkunan sulkeutuminen pysähtyy. Sitten ikkuna avautuu noin 30 cm, jolloin este voidaan poistaa. Jos ikkunan moottori tunnistaa vastuksen, kun katkaisinta pidetään vedettynä, ikkuna pysähtyy ja avautuu sitten noin 2,5 cm. Jos ikkunannostimen katkaisinta vedetään ja pidetään vedettynä uudestaan 5 sekunnin kuluessa siitä, kun ikkuna on avautunut automaattisesti, tämä automaattinen avautuminen ei toimi.

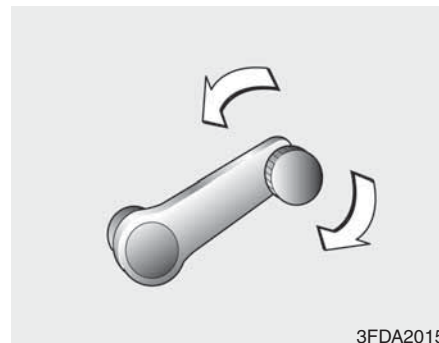
* MUISTUTUS

Kuljettajan ikkunan automaattinen palautumistoiminto on aktiivinen vain silloin, kun automaattista avautumistoimintoa käytetään vetämällä katkaisin ylös toiseen vastimeen asti. Automaattinen palautumistoiminto ei aktivoidu, jos ikkunaa suljetaan pitämällä ikkunannostimen katkaisinta puoliväliin vedettynä.



VAROITUS -

Tarkista aina mahdolliset esteet ennen minkään ikkunan sulkemista henkilövammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Jos kohde on pienempi kuin 4 mm halkaisijaltaan, se mahtuu ikkunan ja ikkunakehikon väliin, jolloin automaattinen palautustoiminto ei tunnista vastusta, eikä pysäytä ja palauta ikkunaa takaisinpäin.



3FDA2015

D080200AFD

Käsiikäyttöiset ikkunannostimet (jos varusteena)

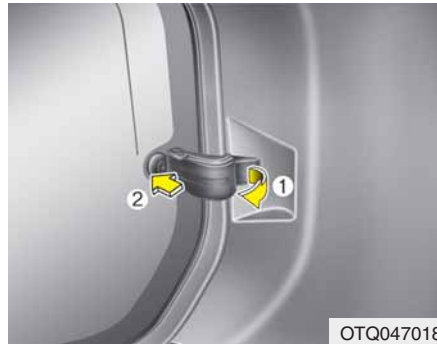
Ikkunan nostamiseksi tai laskemiseksi kierrä ikkunannostimen kampea myötäpäivään tai vastapäivään.



D080200ATQ

Takaistuimen ikkuna (Tyyppi A, jos varusteena)

Ikkunan avaamiseksi paina lukituskahvaa kuvan nuolen suuntaan ja siirrä ikkunaa auki.



Takaistuimen ikkuna (Tyyppi B, jos varusteena)

Ikkunan avaamiseksi vedä salvan takaa ulos. Käännä salpaa eteenpäin ja lukitse salpa aukiasentoon työntämällä sitä ulospäin, kunnes kuulet kliksahduksen. Ikkunan sulkemiseksi vedä salpaa sisäänpäin ja työnnä sitä sitten taaksepäin, kunnes kuulet kliksahduksen.

*** MUISTUTUS**

Kylmässä ja kosteassa ilmastossa takasi-
vuikkunat eivät kenties toimi moitteet-
tomasti jäätävien olosuhteiden takia.

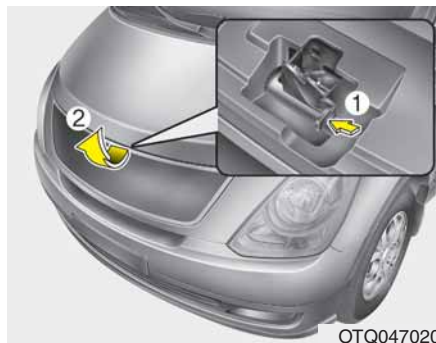
KONEPELTI



D090100AUN

Konepellin avaaminen

1. Vedä avauskahvasta konepellin lukituksen avaamiseksi. Konepellin pitää ponnahtaa hieman raolleen.



2. Mene auton eteen, nosta konepellistä hieman, vedä tuulihakaa (1) konepellin keskeltä ja nosta (2) konepelti ylös.



3. Vedä tuki esiin moottoritilasta.
4. Laita tuki konepellistä vasten konepellin pitämiseksi auki.

VAROITUS -

Kuumia osia

Tartu tukitankoon kumilla ympäröidystä kohdasta. Kumi estää kuumen tukitangon aiheuttamilta palovammoilta, kun moottori on kuuma.

D090200AUN

Konepellin sulkeminen

1. Tarkasta seuraavat kohteet ennen konepellin sulkemista:
 - Moottoritilassa olevien kaikkien täyttökansien täytyy olla oikein asennettuina paikoilleen.
 - Käsineiden, liinojen ja muiden palavien materiaalien täytyy olla poissa moottoritilasta.
2. Laita tukitanko paikalleen pidikkeenä, ettei se pääse rämisemään.
3. Laske konepeltiä, kunnes se on noin 30 cm (1') suljetun asentonsa yläpuolella ja anna sen pudota paikalleen. Varmistu, että se on lukkiutunut paikalleen.

**VAROITUS -****Konepelti**

- Varmista ennen konepellin sulkemista, että kaikki esteet on poistettu konepellin aukosta. Jos konepelti suljetaan, kun sen aukossa on joku este, seurauksena voi olla esineiden vahingoittuminen tai henkilön vakava vammautuminen.
- Älä jätä käsineitä, liinoja eikä mitään muuta palavaa materiaalia moottoritilaan. Muutoin seurauksena voi olla kuumuudesta johtuva tulipalo.

**VAROITUS**

- Varmista aina kahdesti, että konepelti on kunnolla lukittuna, ennen kuin lähdet ajamaan. Jos konepelti ei ole lukittuna, se voi aueta ajon aikana, estäen kokonaan näkyvyyden eteenpäin, mistä saattaa olla seurauksena onnettomuus.
- Tukitanko täytyy laittaa kokonaan sille tarkoitettuun koloon konepellissä, kun teet tarkistuksia moottoritilassa. Tämä estää konepeltiä putoamasta päällesi, mistä voisi aiheutua vammoja.
- Älä siirrä autoa, kun konepelti on nostettuna tukitangon varaan, koska näkyvyys on rajoitettu ja konepelti saattaa pudota tai vaurioitua.

POLTTONESTESÄILIÖN LUUKKU



OTQ047022

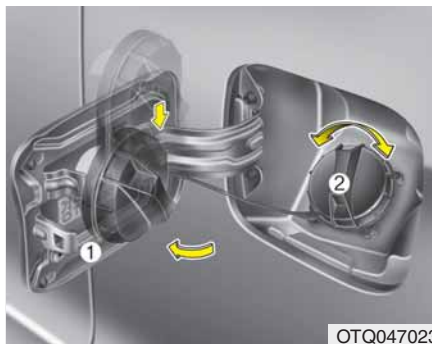
D100100AUN

Polttonestesäiliön luukun avaaminen

Polttonestesäiliön luukku avataan painamalla kuljettajan ovelsa olevaa polttonestesäiliön luukun avausnuppia.

* MUISTUTUS

Jos polttonestesäiliön luukku ei avaudu, koska sen ympärille on muodostunut jäätä, naputtele tai painele luukkua kevyesti jään murtamiseksi ja luukun vapauttamiseksi. Älä kampea luukkua. Suihkuta tarvittaessa luukun ympärille sopivaa jäänsulatusainetta (älä käytä pakkasnestettä) tai vie auto lämpimään tilaan jään sulattamiseksi.



OTQ047023

1. Sammuta moottori.
2. Polttonestesäiliön luukun avaamiseksi paina polttonestesäiliön luukun avausnuppia.
3. Vedä polttonestesäiliön luukku (1) täysin auki.
4. Kierrä polttonestesäiliön kierrekantta (2) vastapäivään.
5. Tankkaa polttonestettä tarpeen mukaan.

D100101ATQ

⚠ HUOMAUTUS

Vasenta liukuovea ei voi avata, kun polttonestesäiliön luukku on auki. Kuitenkin jos polttonestesäiliön luukku avataan sen jälkeen, kun liukuovea on raotettu, liukuovea voidaan siirtää taaksepäin, jolloin polttonestesäiliön luukku ja liukuovi voivat vaurioitua.

Pidä huolta, että vasen liukuovi on suljettuna, ennen kuin avaat polttonestesäiliön luukun.

D100200AEN

Polttonestesäiliön luukun sulkeminen

1. Kierrä polttonestesäiliön kantta myötäpäivään, kunnes se "kliksahtaa". Tällöin kansi on varmasti tiukattuna.
2. Sulje polttonestesäiliön luukku ja paina se kevyesti kiinni. Varmistu, että se on kunnolla suljettuna.

D100300AEN



VAROITUS -

Polttonesteen tankkaus

- Jos paineenalainen polttoneste purkautuu ulos, se voi osua vaateisiin tai ihoosi, jolloin vaaransi on tulipalo ja palovammat. Avaa polttonestesäiliön kansi aina huolellisesti ja hitaasti. Jos kannesta pyrkii purkautumaan polttonestettä tai jos kuulet sihi-sevän äänen, odota, kunnes sihi-nä loppuu, ennen kuin avaat kan-nen kokonaan.
- Älä jatka polttonesteen täyttämistä, kun täyttöpistooli katkaisee automaattisesti polttonesteen tulon.
- Tarkista aina, että polttonestesäiliön kansi on varmasti suljettuna

estämään polttonesteen läikky-misen ulos onnettomuuden sat-tuessa.



VAROITUS -

Polttonesteen tankkauksen vaaroja

Autojen polttonesteet ovat palavia aineita. Noudata tankkauksessa seuraavia ohjeita huolellisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilöihin kohdistuvia vammoja, vakavia palovammoja tai kuoleman tulipalon tai räjähdysten takia.

- Lue huoltoasemalla olevat varoitukset ja noudata niitä.
- Ennen tankkauksen aloittamista varmistu, mistä polttonesteen syöttö voidaan hätätilanteessa katkaista, jos sellainen on käytettävissä.
- Ennen polttonesteen täyttöpistooliin tarttumista pitää poistaa mahdollinen vaarallinen staattinen sähkövaraus koskettamalla auton jotain metalliosaa turvallisen etäisyyden päässä polttonesteen täyttöpistoolista ja

muista polttonestehöyryn lähteistä.

- Älä mene takaisin autoon sen jälkeen, kun olet aloittanut tankkaamisen, koska voit saada aikaan staattista sähköä koskettamalla, hieromalla tai liukumalla vasten mitä tahansa kangastuotetta (polyesteriä, satiinia, nailonia, jne.), joka voi saada aikaan staattista sähköä. Staattisen sähköisyyden purkautuminen voi sytyttää polttonestehöyryä, mistä seuraa räjähdysomaisen palaminen. Jos joudut palaamaan autoon, vaarallinen staattinen sähköisyys täytyy poistaa taas uudestaan koskettamalla auton metalliosaa kaukana polttonesteen täyttöpistokestä, täyttöpistoolista ja muista polttonesteen lähteistä.
- Kun käytät erillistä polttonestesäiliötä, muista laittaa säiliö maahan ennen tankkaamista. Säiliön staattinen sähköisyys voi sytyttää polttonestehöyryä aiheuttaen tulipalon. Sen jälkeen, kun tankkaaminen on aloitettu, kosketus autoon pitää säilyttää tankkauksen päättämiseen asti.
- Käytä vain kannettavaa muovista

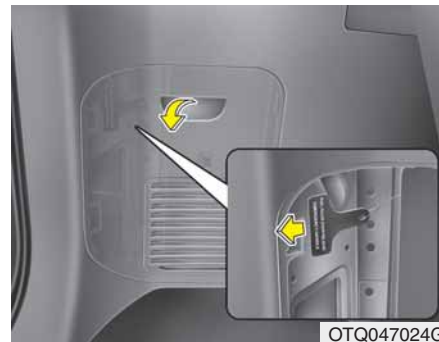
polttonestesäiliötä, joka on tarkoitettu polttonesteen kuljettamiseen ja varastointiin.

- Älä käytä matkapuhelinta tankkauksen aikana. Matkapuhelimen sähkövirta ja/tai elektroninen vaikutus voi mahdollisesti sytyttää polttonestehöyryt saadaan aikaan tulipalon.
- Sammuta moottori aina tankkauksen ajaksi. Moottoriin liittyvät kipinöitä aikaansaavat komponentit voivat sytyttää polttonestehöyryt saaden aikaan tulipalon. Kun tankkaus on päättynyt, varmista, että polttonestesäiliön kansi ja luukku on suljettu ennen moottorin käynnistämistä
- **ÄLÄ KÄYTÄ** tulitikkuja tai sytytintä **ÄLÄKÄ TUPAKOI** tai jätä palavaa savuketta autoosi, kun olet huoltoasemalla, erityisesti tankkauksen aikana. Autojen polttonestet ovat herkästi syttyviä ja voivat sytyttyssään aiheuttaa tulipalon.
- Jos tulipalo syttyy tankkauksen aikana, poistu auton läheisyydestä ja ota välittömästi yhteys huoltoaseman henkilökuntaan ja sitten paikalliseen palokuntaan. Noudata kaikkia näiden antamia ohjeita.



HUOMAUTUS

- Varmistu, että tankkaat dieselmoottoriin vain suosituksen mukaista dieselpolttonestettä ja bensiinimoottoriin vain lyijytöntä bensiiniä.
- Jos polttonestesäiliön kansi pitää uusia, käytä vain alkuperäistä Hyundai-osaa tai vastaavaa autoasi varten tehtyä osaa. Virheellinen polttonestesäiliön kansi voi aiheuttaa vakavan virhe toiminnan polttonestejärjestelmään tai saasteenestojärjestelmään.
- Älä roiskuta polttonestettä auton ulkopinnoille. Maalatuille pinnoille roiskunut kaikenlaisen polttonesteen voi vahingoittaa maalia.
- Tankkauksen jälkeen varmista, että polttonestesäiliön kansi on kunnolla paikallaan, ettei polttonestettä pääse roiskumaan, jos sattuu onnettomuus.



D100500AUN

Polttonestesäiliön luukun lukituksen vapautus

Jos polttonestesäiliön luukku ei avaudu sen lukituksen avausnuppia painamalla, luukku voidaan avata käsin. Ota verhoilu-paneeli irti lukituksesta tavaratilassa. Vedä kahvaa hieman ulospäin.



HUOMAUTUS

Älä vedä kahvasta liian voimakkaasti. Muutoin tavaratilan verhoilu tai avauskahva voi vaurioitua.

OHJAUSPYÖRÄ

D130100AEN

Ohjaustehostin

Ohjaustehostin käyttää moottorin energiaa tehostamaan autosi ohjausta. Jos auton moottori on sammutettuna tai jos ohjaustehostin ei ole toimintakuntoinen, autoa voi edelleen ohjata, mutta ohjaaminen vaatii enemmän voimaa.

Jos toteat jonkun muutoksen ohjaamiseen tarvittavassa voimassa auton normaalissa käytössä, vie autosi ohjaustehostin tarkastettavaksi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

HUOMAUTUS

Älä koskaan pidä ohjauspyörää käännettynä ääriasentoon (vasemmalle tai oikealle) yli 5 sekunnin ajan moottorin ollessa käynnissä. Jos ohjauspyörää pidetään käännettynä yli 5 sekunnin ajan jompaankumpaan ääriasentoon, ohjaustehostimen pumppu voi vaurioitua.

* MUISTUTUS

Jos ohjaustehostimen käyttöhihna katkeaa tai jos ohjaustehostinpumppuun tulee vika, auton ohjaamiseen tarvittava voima lisääntyy huomattavasti.

* MUISTUTUS

Jos auto on ollut pysäköitynä kylmässä säässä (alle -10 °C / 14 °F) pitkiä aikoja, ohjaus voi vaatia enemmän voimaa heti moottorin käynnistämisen jälkeen. Tämä johtuu ohjaustehostimen öljyn jäykistymisestä kylmän ilman takia, eikä se merkitse toimintahäiriötä.

Jos näin tapahtuu, nosta moottorin käyntinopeudeksi hetkeksi 1500 r/min tai anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä 2 - 3 minuutin ajan öljyn lämpenemiseksi.

D130300AUN

Ohjauspyörän kallistus (jos varusteena)

Kallistettavan ohjauspyörän avulla voit säätää ohjauspyörää ennen ajoon lähtöä. Voit myös nostaa ohjauspyörän ylimpään asentoon antamaan enemmän tilaan jaloille autoon menoa ja sieltä poistumista varten.

Ohjauspyörä tulee säätää siten, että se tuntuu mukavalta käyttää ja sallii näkyyden mittariston merkkivaloihin ja mittareihin.

VAROITUS

- Älä koskaan säädä ohjauspyörän kallistusta ajon aikana. Saatat menettää ohjauksen hallinnan ja aiheuttaa vakavia loukkaantumisia tai onnettomuuksia.
- Säädön jälkeen työnnä ohjauspyörää ylös ja alas, jotta voit olla varma, että se on lukittu paikalleen.



OTQ047035

Ohjauspyörän kulman muuttamiseksi vedä lukitusvipua (1) alaspäin lukituksen vapauttamiseksi, säädä ohjauspyörä haluttuun kulmaan (2) ja vedä sitten lukitusvipua ylöspäin ohjauspyörän lukitsemiseksi paikalleen. Varmistu, että olet säätänyt ohjauspyörän haluttuun asentoon ennen ajoon lähtöä.



OTQ047036

D130500AUN

Äänitorvi

Äänitorven käyttämiseksi paina äänitorven symbolia ohjauspyörässä.

Tarkasta äänitorven toiminta säännöllisesti, jotta voit olla varma sen toiminnasta.

* MUISTUTUS

Äänitorven käyttämiseksi paina äänitorven symbolia ohjauspyörässä (katso kuvaa). Äänitorvi toimii vain, kun tätä aluetta painetaan.



HUOMAUTUS

Älä lyö äänitorven painiketta voimakkaasti saadaksesi sen toimimaan äläkä lyö sitä nyrkilläsi. Älä paina äänitorven painiketta millään teräväkärkisellä esineellä.

PEILIT

D140100AUN

Sisäpuolen taustapeili

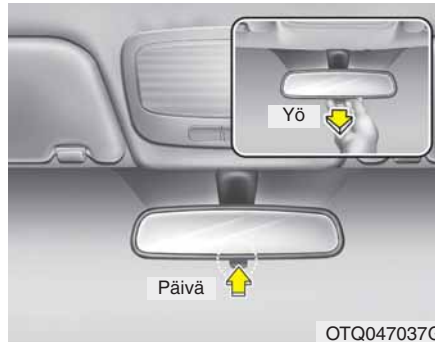
Säädä taustapeili siten, että näet takaikkunan keskeltä taaksepäin. Varmistu tästä säädöstä ennen ajoon lähtöä.



VAROITUS -

Näkyvyys taaksepäin

Älä laita takaistuimelle tai tavaratiilaan tavaroita, jotka estäisivät näkyyttä takaikkunan kautta.



D140101AUN

Taustapelin päivä-/yöasento

Tee tämä säätö ennen ajoon lähtöä ja kun päivä-/yövipu on päiväasennossa.

Vedä päivä-/yövipua itseesi päin vähentämään takana tulevien valojen aiheuttamaa häikäisyä yöllä ajettaessa.

Muista, että yöasennossa peilin näkymä on hieman epäseltä.

D140102AUN

Itsestään tummentuva peili (ECM) (jos varusteena)

Itsestään tummentuva peili säätää takana tulevan auton valojen aiheuttamaa häikäisyä automaattisesti yöllä ja hämärässä ajettaessa. Peiliin asennettu anturi tunnistaa auton ympärillä olevan valoisuuden ja säätää automaattisesti takana tulevien autojen valojen aiheuttamaa peilin kautta tulevaa häikäisyä kemiallisen reaktion avulla.

Kun moottori on käynnissä, häikäisyä hallitaan automaattisesti taustapeiliin sijoitetun anturin avulla.

Kun vaihteenvalitsin siirretään peruutusvaihteen asentoon (R), peili säätyy automaattisesti kirkkaimpaan säätöön autmaan kuljettajaa näkemään auton taakse.



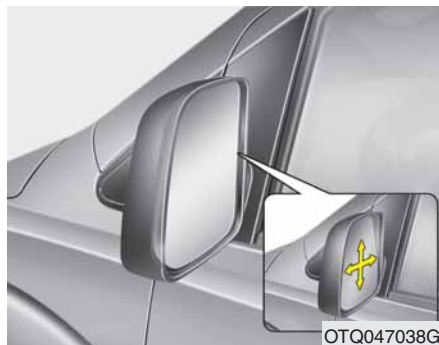
HUOMAUTUS

Käytä peilin puhdistukseen ikkunanpuhdistusnesteeseen kostutettua paperipyyhettä tai liinaa. Älä ruiskuta ikkunanpuhdistusnestettä suoraan peiliin, ettei puhdistusneste pääse tunkeutumaan peilin koteloon.



Itsestään tummentuvan taustapeilin käyttäminen

- Paina ON/OFF-nuppia (1) automaattisen himmennystoiminnon kytkemiseksi. Peilin merkkivalo palaa. Paina ON/OFF-nuppia automaattisen himmennystoiminnan poistamiseksi. Peilin merkkivalo sammuu.
- Peilin oletusarvona on aina himmennystoiminta valittuna, kun virta kytetään.



D140200AUN

Ulkopuolen taustapeilit

Muista säätää peilien asento ennen ajoa lähtöä.

Autosi on varustettu ulkopuolen taustapeileillä sekä auton oikealla että vasemmalla puolella. Peilien asento voidaan säätää auton sisältä kauko-ohjaussäätimen avulla. Peilien kuvut voidaan taittaa auton suuntaiseksi estämään vaurioita auton pesussa tai kapealla kadulla ajettaessa.

VAROITUS -

Taustapeilit

- Oikea ulkopuolen taustapeili on kupera. Joissakin maissa myös vasen ulkopuolen taustapeili on kupera. Näissä peileissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin miltä näyttää.
- Käytä sisäpuolen taustapeiliä tai suoraa havaintoa todellisen etäisyyden määrittämiseksi takana tuleviin autoihin kaistanvaihtoa varten.

⚠ HUOMAUTUS

Älä raaputa jäätä peilien laseista. Tämä voi vahingoittaa lasin pintaa. Jos jää estää peilin liikettä, älä yritä pakottaa peilin säätöä. Poista jää jäänpoistosuihkeella tai sienellä tai pehmeällä kankaalla, joka on kastettu hyvin lämpimään veteen.

⚠ HUOMAUTUS

Jos peili on juuttunut jäätyamisen takia, älä säädä peiliä voimalla. Käytä sopivaa jäänpoistosuihketta (ei jäähdyttimen pakkasnestettä) jäätyneen mekanismin vapauttamiseksi tai vie auto lämpimään paikkaan ja anna jään sulaa.

⚠ VAROITUS

Älä säädä tai taita ulkopuolen taustapeilejä auton liikkuesssa. Tästä voisi seurata hallinnan menetys ja onnettomuus, joka voi aiheuttaa kuoleman, vakavan loukkautumisen tai omaisuuden vaurioitumisen.



D140201AEN

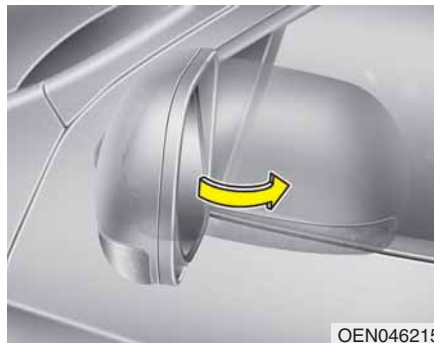
Kaukosäätö (jos varusteena)

Peilien sähkötoimisen kauko-ohjaussäätimen avulla voit säätää vasenta ja oikeaa ulkopuolen taustapeiliä. Jommankumman peilin asennon säätämiseksi siirrä vipu (1) asentoon R tai L oikean puolen tai vasemman puolen peilin valitsemiseksi. Paina sitten haluamaasi kohtaa nelisuuntasäätimessä peilin kääntämiseksi ylös, alas, vasemmalle tai oikealle.

Säädön jälkeen laita vipu keskiasentoon, ettei säätö pääse muuttumaan vahingossa.

 HUOMAUTUS

- *Peilit pysähtyvät, kun ne ovat saavuttaneet suurimman säätökulmansa, mutta sähkömoottori jatkaa toimintaa niin kauan, kuin säädintä painetaan. Älä paina säädintä tarpeettoman pitkään, ettei sähkömoottori vaurioidu.*
- *Älä yritä säätää ulkopuolen taustapeilejä käsin. Sellainen voi vaurioittaa osia.*



D140202AEN

Ulkopuolen taustapeilien taittaminen

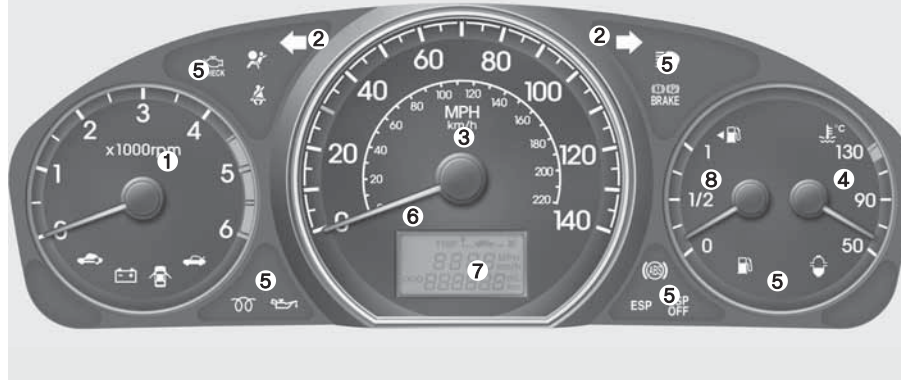
To fold the outside rearview mirror, grasp the housing of the mirror and then fold it toward the rear of the vehicle.

MITTARISTO

Typpi A



Typpi B

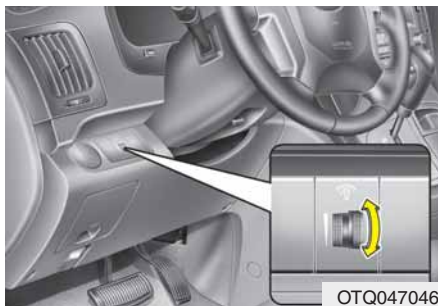


1. Käyntinopeusmittari*
 2. Suuntavalojen merkkivalot
 3. Nopeusmittari
 4. Moottorin lämpömittari
 5. Merkkivalot
 6. Vaihteen asennon ilmaisin*
(vain automaattivaihteisto)
 7. Matka- ja osamatkamittari
 8. Polttonestemittari
- * : jos varusteena

*Auton todellinen mittaristo voi poiketa tästä kuvasta.

D150000ATQ

OTQ047044L/OTQ047044F



D150100AEN-EE

Mittariston valaistus (jos varusteena)

Kun auton seisontavalot tai ajovalot ovat sytytettyinä, mittariston valaistuksen voimakkuutta voidaan säätää pyörittämällä valaistuksen säätöpyörää.

Mittariston valaistuksen voimakkuutta voidaan säätää säätöpyörää pyörittämällä valokatkaisimen kaikissa asennoissa, kun virta-avain on asennossa ON.

Mittarit

D150201AUN

Nopeusmittari

Nopeusmittari näyttää auton nopeuden eteenpäin ajettaessa.

Nopeusmittarin asteikko on kilometriä tunnissa ja/tai mailia tunnissa.

D150202AUN

Käyntinopeusmittari (jos varusteena)

Käyntinopeusmittari näyttää moottorin käyntinopeuden kierrosta minuutissa (r/min) suunnilleen.

Käytä käyntinopeusmittaria oikeiden vaihtokohtien valitsemiseksi ja estämään moottorin vedättämistä ja/tai ylikierroksia.

Käyntinopeusmittarin osoitin voi liikahda hieman, kun ovi on auki tai jos moottoria ei ole käynnistetty minuutin aikana, kun virta-avain on asennossa ON ja kun moottori on sammutettuna. Tämä liike on normaalia, eikä se vaikuta käyntinopeusmittarin tarkkuuteen moottorin käydessä.



HUOMAUTUS

Älä käytä moottoria käyntinopeusmittarin PUNAISELLA ALUEELLA. Tämä voi aiheuttaa moottorille vakavia vaurioita.

D150203AUN

Moottorin lämpömittari

Tämä mittari näyttää jäähdytysnesteen lämpötilan, kun virta-avain on asennossa ON.

Älä jatka ajamista ylikuumentuneella moottorilla. Jos moottori ylikuumenee, katso kappaleesta 6 kohdasta "Jos moottori ylikuumentuu".



HUOMAUTUS

Jos lämpömittarin osoitin liikkuu ohi normaalin alueen kohti "H" -merkintää, se ilmaisee ylikuumenemista, joka voi vaurioittaa moottorin.



VAROITUS

Älä koskaan irrota jäähdyttimen kantta, kun moottori on kuuma. Moottorin jäähdytysneste on paineenalaisena ja se voi purkautua aiheuttaen vakavia palovammoja. Odota kunnes moottori on jäähtynyt, ennen kuin lisäät jäähdytysnestettä paisuntasäiliöön.

D150204AUN

Polttonestemittari

Polttonestemittari näyttää polttonestesäiliössä jäljellä olevan polttonestemäärän suunnilleen. Polttonestesäiliön tilavuus on ilmoitettu luvussa 9. Polttonestemittaria täydentää minimipolttonesteen merkkivalo, joka syttyy, kun polttonestesäiliö on lähes tyhjä.

Kallistuksissa ja kaarteissa polttonestemittarin näyttö voi heilahdella tai polttonesteen loppumisen merkkivalo voi syttyä normaalia aikaisemmin johtuen polttonesteen liikkumisesta säiliössä.

VAROITUS -**Polttonestemittari**

Polttonesteen loppuminen voi aiheuttaa matkustajille vaarallisen tilanteen.

Polttonestettä täytyy mennä tankkaamaan niin pian kuin mahdollista sen jälkeen, kun polttonesteen merkkivalo syttyy tai kun mittarin osoitin tulee lähelle E-merkintää.



OTQ047048

d150205aun

Matkamittari/osamattamittari (jos varusteena)

Matkamittari (km tai mailia)

Matkamittari näyttää autolla ajetun kokonaismatkan

Matkamittari on myös hyödyllinen näyttämään määräaikaishuollon ajankohdan.

*** MUISTUTUS**

On kiellettyä muuttaa minkään auton matkamittaria tarkoituksena muuttaa matkamittarin näyttämää ajomatkaa. Muuttaminen voi tehdä mitättömäksi takuun voimassaolon.



OTQ047049

Osamattamittari (km tai mailia)

TRIP A: Osamattamittari A

TRIP B: Osamattamittari B

Osamattamittari näyttää kuljettajan valitsemien yksittäisten matkojen pituudet.



Osamatkamittari A tai B voidaan valita painamalla TRIP-näppäintä alle 1 sekunnin ajan.

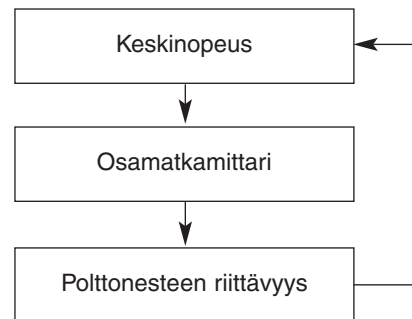
Osamatkamittari A tai B voidaan nollata painamalla TRIP-näppäintä vähintään 1 sekunnin ajan ja vapauttamalla näppäin sitten.



Ajotietokone (jos varusteena)

Ajotietokone on mikroprosessoriohjattu kuljettajan informaatiojärjestelmä, joka näyttää näytössä ajamiseen liittyviä tietoja kuten polttonesteen riittävyys, osamatka ja keskinopeus, kun virta-avain on asennossa ON.

Kaikki tallennetut tiedot (matkamittaria lukuunottamatta) nollautuvat, kun akun kytkentä irrotetaan. Matkamittarin lukema näytetään aina kunnes näyttö sammutetaan. Paina TRIP-näppäintä alle 1 sekunnin ajan polttonesteen riittävyyden, keskinopeuden tai osamatkan näyttämiseksi seuraavassa järjestyksessä:





OTQ047052

Polttonesteen riittävyys (km tai mailia)

Tämä toiminto näyttää arvioidun mahdollisen ajomatkan säiliössä olevan polttonestemäärän ja moottorille menevän polttonestemäärän perusteella. Kun jäljelläoleva matka on alle 50 km, näytössä näkyy "- -" ja polttonesteen riittävyyden näyttö vilkkuu. Mittarin näyttöalue on 50 - 999 km.

*** MUISTUTUS**

- Jos auto ei ole vaakasuorassa tai jos akun kytkentä on ollut irrotettuna, polttonesteen riittävyyden näyttö ei kenties toimi oikein. Ajotietokone ei ota huomioon polttonesteen lisäystä, joka on alle 6 litraa.
- Polttonesteen kulutus ja polttonesteen riittävyys vaihtelevat suuresti ajo-olosuhteiden, ajotapojen ja auton kunnan mukaan.
- Polttonesteen riittävyys on arvio säiliön polttonesteellä ajettavasta kilometrimäärästä. Tämä arvo voi poiketa todellisesta käytettävissä olevasta kilometrimäärästä.



OTQ047054

Keskinopeus (km/h)

Tämä toiminto laskee auton keskinopeuden edellisestä nollauksesta lähtien. Vaikka auto ei ole liikkeessä, keskinopeuden laskenta jatkuu niin kauan kuin moottori on käynnissä.

Mittarin toiminta-alue on 0 - 220 km/h.

Painamalla TRIP-näppäintä yli 1 sekunnin ajan, kun keskinopeus on näytössä, saadaan keskinopeus nollatuksi (- -).



Osamatkamittari (km)

Tämä toiminto näyttää yksittäisen ajetun matkan osamatkamittarin edellisen nollauksen jälkeen. Mittarin toiminta-alue on 0,0 - 999,9 km.

Painamalla TRIP-näppäintä yli 1 sekunnin ajan, kun osamatkamittari on näytössä, saadaan osamatkamittarin näyttö nollatuksi.

D150300AEN

Merkkivalot

Kaikki merkkivalot voidaan tarkastaa kääntämällä virta-avain asentoon ON (älä käynnistä moottoria). Jos joku valo ei pala, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa se.

Moottorin käynnistämisen jälkeen varmistu, että kaikki merkkivalot ovat sammuneet. Jos joku merkkivalo palaa vielä, se merkitsee, että tilanne vaatii huomiota. Jarrujärjestelmän merkkivalon pitäisi sammua, kun seisontajarru vapautetaan. Polttonesteen minimimäärän merkkivalo jää palamaan, jos polttonestetaso on matala.

D150302AEN

Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo (jos varustena)



Tämä merkkivalo palaa noin 6 sekunnin ajan joka kerran, kun virta-avain käännetään asentoon ON.

Tämä valo syttyy myös, kun turvatyynyjärjestelmä ei toimi oikein. Jos AIRBAG-merkkivalo ei syty tai jää palamaan jatkuvasti sen jälkeen, kun se on palanut 6 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON tai moottori on käynnistetty, tai jos se syttyy ajon aikana, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa turvatyynyjärjestelmä.

D150303AEN

Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän (ABS) merkkivalo (jos varusteena)

Tämä valo syttyy, kun virta-avain on käännetty asentoon ON ja sammuu noin 3 sekunnin kuluessa, jos järjestelmä toimii normaalisti.

Jos ABS-merkkivalo jää palamaan, syttyy ajon aikana tai ei syty, kun virta-avain käännetään asentoon ON, se ilmaisee, että ABS-järjestelmässä saattaa olla ongelma.

Jos näin tapahtuu, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi mahdollisimman pian. Normaali jarrujärjestelmä on silti toimintakuntoinen, mutta ilman lukkiutumattoman jarrujärjestelmän apua.

Elektronisen jarruvoiman jakautumisen (EBD) järjestelmän merkkivalo

Jos kaksi merkkivaloa palaa samanaikaisesti ajon aikana, autosi ABS- ja EBD-järjestelmissä on ongelma.



Tässä tapauksessa autosi ABS- ja perusjarrujärjestelmä eivät kenties toimi normaalisti. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi mahdollisimman pian.

**VAROITUS**

Jos sekä ABS-merkkivalo että jarrujärjestelmän merkkivalo palavat ja pysyvät palavina, autosi jarrujärjestelmä ei toimi normaalisti. Saatat kokea äkillisessä jarrutuksessa odottamattoman ja vaarallisen tilanteen. Tässä tapauksessa vältä ajamasta suurilla nopeuksilla ja vältä äkillisiä jarrutuksia. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi mahdollisimman pian.

*** MUISTUTUS**

Jos ABS-merkkivalo tai EBD-merkkivalo palaa ja pysyy palavana, nopeusmittari tai matka- ja osamatkamittari eivät kenties toimi. Vie autosi tässä tapauksessa mahdollisimman pian valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

D150304AEN-EE

Turvavyön muistutukset**Turvavyön merkkivalo (jos varusteena)**

Kuljettajan muistuttamiseksi turvavyön merkkivalo vilkkuu noin 6 sekunnin ajan joka kerran, kun virta-avain käännetään asentoon ON riippumatta turvavyön kiinnityksestä

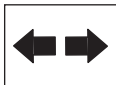
Jos kuljettajan turvavyön kiinnitys avataan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON, turvavyön merkkivalo vilkkuu taas noin 6 sekunnin ajan.

Turvavyön merkkiäni (jos varusteena)

Jos kuljettajan turvavyö ei ole kiinnitetty, kun avain käännetään asentoon ON, tai jos se avataan sen jälkeen, kun avain on asennossa ON, turvavyön merkkiäni kuuluu noin 6 sekunnin ajan. Jos turvavyö kiinnitetään tänä aikana, merkkiäni loppuu heti.

D150305AUN

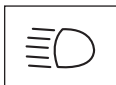
Suuntavalojen merkkivalot



Vihreät vilkkuvat nuolet mittaristossa näyttävät minkä puolen suuntavalot vilkkuvat. Jos nuoli syttyy, mutta ei vilku, vilkkuu nopeammin kuin normaalisti tai ei syty lainkaan, se ilmaisee toimintahäiriötä suuntavalojärjestelmässä. Ota yhteys korjaamoon vian korjaamiseksi.

D150306AUN

Kaukovalojen merkkivalo



Tämä merkkivalo syttyy, kun kaukovalot on valittu valokatkaisimella ja myös kun kaukovaloilla annetaan valomerkki.

D150307AEN

Moottorin öljynpaineen merkkivalo



Tämä merkkivalo ilmaisee moottorin liian pienen öljynpaineen.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana:

1. Aja varoen tien sivuun ja pysäytä auto.
2. Kun moottori on sammutettu, tarkasta moottorin öljytaso. Jos taso on matala, lisää öljyä tarpeen mukaan.

Jos valo palaa edelleen öljyn lisäämisen jälkeen tai jos öljyä ei ole saatavana, soita valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.



HUOMAUTUS

Jos moottoria ei sammuteta välittömästi, kun moottorin öljynpaineen merkkivalo on syttynyt, vakava vaurio voi olla seurauksena.



HUOMAUTUS

Jos öljynpaineen merkkivalo palaa, kun moottori on käynnissä, seurauksena voi olla vakava moottorivaurio. Öljynpaineen merkkivalo syttyy aina, kun öljynpaine on riittämätön. Normaali-toiminnassa sen pitää syttyä, kun virta kytketään, ja sammua, kun moottori on käynnistynyt. Jos öljynpaineen merkkivalo palaa, kun moottori on käynnissä, kysymyksessä on vakava toimintahäiriö.

Jos näin käy, pysäytä auto niin pian kuin se on turvallista tehdä, sammuta moottori ja tarkasta öljytaso. Jos öljytaso on matala, lisää moottoriöljyä oikeaan tasoon asti ja käynnistä moottori uudestaan. Jos valo pysyy palavana moottorin käydessä, sammuta moottori välittömästi. Kaikissa tapauksissa, jolloin öljyvalo palaa moottorin ollessa käynnissä, moottori pitää tarkastuttaa valtuutetussa Hyundai-liikkeessä, ennen kuin autolla ajetaan taas.

D150308AEN

Seisontajarrun ja jarrunesteen merkkivalo**Seisontajarrun merkkivalo**

Tämä merkkivalo palaa, kun seisontajarru on kytkettynä ja virta-avain on asennossa START tai ON. Merkkivalon pitää sammua, kun seisontajarru vapautetaan.

Seisontajarrun merkkiäni muistuttaa kuljettajaa, jos seisontajarru on tiukattu, kun auton nopeus ylittää 10 km/h (6 mph). Vapauta seisontajarru aina, kun lähdet autolla liikkeelle.

Matalan jarrunestetasen merkkivalo

Jos merkkivalo palaa, se voi merkitä, että jarrunestetaso säiliössä on matala.

Jos merkkivalo pysyy palavana:

1. Aja varoen lähimpään turvalliseen kohtaan ja pysäytä auto.
2. Kun moottori on sammutettu, tarkasta välittömästi jarrunestetaso ja lisää jarrunestettä tarpeen mukaan. Tarkasta sitten kaikki jarrujärjestelmän komponentit nestevuotojen varalta.
3. Älä aja autolla, jos vuotoja löytyy, merkkivalo pysyy palavana tai jarrut eivät toimi kunnolla. Hinauta auto valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen jarrujärjestelmän tarkastusta ja tarvittavaa

korjausta varten.

Autosi on varustettu ristikkäisellä kaksi-piirijarrujärjestelmällä. Tämä merkitsee, että autossa on vielä jarrut kahdessa pyörässä, vaikka toiseen kahdesta piiristä tulisi vika. Kun vain toinen kahdesta piiristä on toiminnassa, jarrupolkimen liike on tavallista pitempi ja auton pysäyttämiseen tarvitaan enemmän poljinvoimaa. Auto ei myöskään pysähdy yhtä lyhyellä matkalla, kun vain osa jarrujärjestelmästä toimii. Jos jarruihin tulee vika ajon aikana, vaihda pienemmälle vaihteelle moottorijarrutuksen lisäämiseksi ja pysäytä auto niin pian, kuin sen voi tehdä turvallisesti.

Lampun toiminnan tarkastamiseksi katso, että seisontajarrun ja jarrunestetasen merkkivalo palaa, kun virta-avain on asennossa ON.

 VAROITUS

Autolla ajaminen merkkivalon palaessa on vaarallista. Jos merkkivalo pysyy palavana, annan valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa ja korjata jarrut välittömästi.

Jarrujärjestelmän alipaineen merkkivalo (vain dieselmoottori, jos varusteena)

Jos merkkivalo pysyy palavana, se voi merkitä, että jarrujärjestelmän alipainepumpussa on ongelma. Tällöin pitää välttää suuria nopeuksia ja äkillisiä jarrutuksia. Jarrupoljinta joutuu myös painamaan syvemmälle ja kovempaa kuin normaalissa jarrutuksessa. Vie autosi jarrujärjestelmä tarkastettavaksi ja korjattavaksi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

 VAROITUS

- Jarrupolkimen jatkuva painaminen jyrkässä tai pitkässä alamäessä voi saada alipaineen tason jarrutehostimessa laskemaan niin alas, että merkkivalo syttyy. Tässä tapauksessa vaihda pienemmälle vaihteelle. Jos merkkivalo palaa edelleen, pysäytä auto turvalliseen paikkaan ja odota kunnes valo sammuu.
- Ajamisen jatkaminen merkkivalon palaessa on vaarallista. Jos merkkivalo palaa, vie auto välittömästi tarkastettavaksi ja korjattavaksi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

D150312AUN

Vaihteen merkkivalo (jos varusteena)



Merkkivalo näyttää automaattivaihteiston vaihteenvalitsimen valitun asennon.

D150339ASA

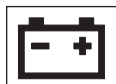
Ylivaihteen ON/OFF-merkkivalo (jos varusteena)



Tämä merkkivalo syttyy, kun ylivaihte on kytketty pois toiminnasta.

D150313AEN

Latausjärjestelmän merkkivalo



Tämä merkkivalo ilmaisee toimintahäiriötä joko generaattorissa tai latausvirtapiirissä.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana:

1. Aja lähimpään turvalliseen paikkaan.
2. Kun moottori on sammutettu, tarkasta generaattorin hihnan löysyys ja murtuneisuus.
3. Jos hihna on säädetty oikein, ongelma on jossain latausvirtapiirissä. Vie auto valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen ongelman korjaamiseksi mahdollisimman pian.

D150315AUN

Avonaisen takaluukun merkkivalo



Tämä merkkivalo palaa virta-avaimen asennosta riippumatta, kun tavaratilan kanta ei ole suljettu kunnolla.

D150316AUN

Avonaisen oven merkkivalo



Tämä merkkivalo palaa virta-avaimen asennosta riippumatta, kun jotain ovea ei ole suljettu kunnolla.

D150317AFD

Ajoneston merkkivalo (jos varusteena)



Tämä valo palaa, kun virta-avain on työnnetty virtalukkoon ja käännetty asentoon ON ennen moottorin käynnistämistä.

Tämän jälkeen moottorin voi käynnistää. Valo sammuu, kun moottori käynnistyy. Jos tämä valo vilkkuu, kun virta-avain on asennossa ON ennen moottorin käynnistämistä, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa järjestelmä.

D150318ATQ

Polttonesteen minimimäärän merkkivalo



Tämä merkkivalo ilmaisee, että polttonestesäiliö on lähes tyhjä. Kun valo syttyy, polttonestettä pitäisi lisätä niin pian kuin mahdollista. Ajaminen polttonesteen minimimäärän merkkivalon palaessa tai kun polttonestetaso on "E" -merkinnän alapuolella voi aiheuttaa moottoriin palamishäiriöitä ja vaurioittaa katalyysaattorin.

D150320AFD

Vikamerkkivalo (MIL)
(*check engine light*) (jos varusteena)



Tämä merkkivalo on osa moottorin valvontajärjestelmää, joka tarkkailee erilaisia saasteenestojärjestelmän komponentteja. Jos tämä valo syttyy palamaan ajon aikana, se merkitsee, että mahdollinen ongelma on todettu jossain osassa saasteenestojärjestelmää.

Tämä valo palaa myös, kun virta-avain käännetään asentoon ON ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistymisen jälkeen. Jos se palaa ajon aikana tai ei syty, kun virta-avain käännetään asentoon ON, vie autosi lähimpään valtuutettuun Hyundai-liikkeen järjestelmän tarkastusta varten.

Yleensä auto on edelleen ajokelpoinen, mutta anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa järjestelmä pikimmiten.



HUOMAUTUS

- **Ajon jatkaminen pitkään saasteenestojärjestelmän vikamerkkivalon palaessa voi aiheuttaa saasteenestojärjestelmään vaurioita, jotka vaikuttavat auton ajettavuuteen ja/tai polttonesteenkulutukseen.**
- **Jos saasteenestojärjestelmän vikamerkkivalo palaa, katalysaattorin vaurioituminen on mahdollinen ja siitä on seurauksena moottorin tehohäviö. Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa moottorin valvontajärjestelmä niin pian kuin mahdollista.**



HUOMAUTUS -

Dieselmoottori (jos varusteena)

Jos vikamerkkivalo vilkkuu, vie auto välittömästi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tarkastusta varten (älä aja yli 50 km (30 mailia).

D150327AUN

Virta-avaimen äänimuistutin (jos varusteena)

Jos kuljettajan ovi avataan, kun virta-avain on virtalukossa (asennossa ACC tai LOCK), virta-avaimen muistuttimen kulkusenkalainen ääni kuuluu. Tämän on tarkoitus estää unohtamasta avaimia autoon. Merkkiääni kuuluu, kunnes avain on otettu pois virtalukosta tai kuljettajan ovi on suljettu.

ESP-merkkivalo **(elektroninen** **ajonvakautusjärjestelmä)** **(jos varusteena)**



ESP-merkkivalo syttyy palamaan, kun virta-avain käännetään asentoon ON, mutta sen pitäisi sammua noin 3 sekunnin kuluttua. Kun ESP on kytkettynä, se valvoo ajo-olosuhteita. Normaaleissa olosuhteissa ESP-valo pysyy sammuneena. Jos tie on liukas ja kitkaolosuhteet ovat heikot, ESP-järjestelmä toimii, jolloin ESP-merkkivalo vilkkuu ilmaisten ESP-järjestelmän toimintaa.

ESP OFF -merkkivalo **(jos varusteena)**



ESP OFF -merkkivalo syttyy, kun virta-avain käännetään asentoon ON, mutta sen pitäisi sammua noin 3 sekunnin kuluttua. ESP OFF -toiminnon valitsemiseksi paina ESP OFF -katkaisinta. Tällöin ESP OFF -merkkivalo palaa ilmaisten, että ESP-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta. Jos tämä merkkivalo jää palamaan, kun ESP OFF -toimintoa ei ole valittuna, ESP-järjestelmässä voi olla toimintahäiriö. Vie autosi valtuutettuun Hyundai-huoltoon ESP-järjestelmän tarkastusta varten.



HUOMAUTUS

Akun kytkennän irrotuksen tai akun latauksen jälkeen ESP OFF -merkkivalo saattaa jäädä palamaan. Tässä tapauksessa kääntele ohjauspyörää puoliväliin vasemmalle ja oikealle, kun virta-avain on asennossa ON. Katkaise ensin virta ja käynnistä sitten moottori. Jos ESP OFF -merkkivalo palaa edelleen, vie autosi järjestelmän tarkastusta varten valtuutettuun Hyundai-huoltoon mahdollisimman pian.

D150323AUN-EE

Hehkutuksen merkkivalo (dieselmoottori)

Merkkivalo palaa, kun virta-avain käännetään asentoon ON. Moottorin voi käynnistää, kun hehkutuksen merkkivalo sammuu. Palamisaika vaihtelee jäähdytysnesteen lämpötilan, ilman lämpötilan ja akun kunnon mukaan.

*** MUISTUTUS**

Jos moottoria ei käynnistetä 10 sekunnin kuluessa hehkutuksen päättymisen jälkeen, käännä virta-avain uudestaan asentoon LOCK ja sitten asentoon ON uutta hehkuttamista varten.

**HUOMAUTUS**

Jos hehkutuksen merkkivalo jää palamaan tai vilkkuu moottorin lämpenemisen jälkeen tai ajon aikana, tarkastuta järjestelmä valtuutetussa Hyundai-liikkeessä niin pian kuin mahdollista.

D150329AEN

Polttoneesteensuodattimen merkkivalo (dieselmoottori)

Tämä merkkivalo palaa noin 3 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON ja sammuu sitten. Jos se syttyy moottorin käydessä, se merkitsee, että vettä on keräytynyt polttoneesteensuodattimeen. Jos näin käy, poista vesi polttoneesteensuodattimesta. Katso lisätietoja luvusta 7 kohdasta "Polttoneesteensuodatin".

**HUOMAUTUS**

Kun polttoneesteensuodattimen merkkivalo palaa, moottorin teho (auton nopeus ja tyhjäkäyntinopeus) saattaa vähentyä. Jos jatkat ajamista merkkivalon palaessa, voit vaurioittaa autosi moottorin ja yhteispaineruiskutusjärjestelmän osia. Jos näin käy, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi niin pian kuin mahdollista.

D150330AEN

Ylinopeuden varoitus (jos varusteena)
**120
km/h**
Ylinopeuden merkkivalo

Jos ajat 120 km/h tai sitä suuremmalla nopeudella, ylinopeuden merkkivalo vilkkuu. Tämä varoittaa ajamasta autolla ylinopeutta.

Ylinopeuden merkkiäänä

Jos ajat 120 km/h tai sitä suuremmalla nopeudella, ylinopeuden merkkiäänä kuuluu noin 5 sekunnin ajan. Tämä varoittaa ajamasta autolla ylinopeutta.

PERUUTUSLUOTAIN (PERUUTUSTUTKA) (JOS VARUSTEENA)



D170000AEN

Peruutusluotain auttaa kuljettaa, kun autolla peruutetaan, varoittamalla merkkiäänellä, kun auton takana alle 120 cm (47") etäisyydellä on joku este. Tänä on täydentävä varuste, eikä sitä ole tarkoitettu korvaamaan kuljettajalta vaadittavaa erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Peruutusanturien esteiden tunnistuskyky ja tunnistusalue on rajoitettu. Aina kun peruutat autoa, kiinnitä yhtä paljon huomiota siihen mitä auton takana on, kuin tekisit ilman peruutusluotainta.



VAROITUS

Peruutusluotain on vain lisävaruste. Peruutusluotaimen toimintaan voivat vaikuttaa monet tekijät (myös ympäristön olosuhteet). Kuljettajan velvollisuus on aina tarkastaa auton takana oleva alue ennen peruuttamista ja sen aikana.

Peruutusluotaimen toiminta

D170101AEN

Toimintaedellytykset

- Tämä järjestelmä aktivoituu peruutettaessa, kun virta-avain on asennossa ON.

Jos auton nopeus on yli 5 km/h (3 mph), järjestelmä ei kenties aktivoidu oikein.

- Peruutusluotaimen toimiessa tunnistetäisyys on noin 120 cm (47").
- Kun samanaikaisesti tunnistetaan useampia kuin kaksi kohdetta, lähimmästä ilmoitetaan ensiksi.

D170102AUN

Merkkiäänät

- Kun kohde on 120 - 81 cm (47 - 32 tuuman) etäisyydellä takapuskurista: Summeri antaa jaksottaista merkkiääntä.
- Kun kohde on 80 - 41 cm (31 - 16 tuuman) etäisyydellä takapuskurista: Summeri antaa taajempaa jaksottaista merkkiääntä.
- Kun kohde on alle 40 cm (15 tuuman) etäisyydellä takapuskurista: Summeri antaa jatkuvaa merkkiääntä.

D170200AEN

Peruutusluotaimen toimimattomuuden syitä**Peruutusluotain ei kenties toimi kunolla, kun:**

1. Anturien päälle on jäänyt kosteutta. (Anturit toimivat normaalisti, kun kosteus on poistettu.)
2. Anturit ovat vieraan aineen kuten lumen tai veden peittämä tai anturi on peitetty. (Anturit toimivat normaalisti kun vieras aine tai anturien peite on poistettu.)
3. Peruutettaessa epätasaisella tiellä (päällystämätön nurmikko tai sorapinainen tie, kuopat, kallistukset).
4. Kohteita, jotka aiheuttavat liikaa ääntä (autojen äänitorvet, meluisat moottoripyörien moottorit, tai kuorma-auton ilmajarrut), on anturien toiminta-alueella.
5. Voimakas sade tai veden ruiskutus.
6. Langattomia lähettämiä tai matkapuhelimia on anturien toiminta-alueella.
7. Anturit ovat lumen peittämiä.
8. Perävaunu on kytkettynä autoon.

Tunnistusalue voi pienentyä, kun:

1. Antureihin on pinttynyt vierasta ainetta kuten lunta tai jäätä. (Anturien toiminta-alue palautuu normaaliksi kun anturi on puhdistettu.)
2. Ulkolämpötila on äärimmäisen kylmä tai kuuma.

Anturit eivät välttämättä tunnista seuraavanlaisia kohteita:

1. Teräviä ja kapeita kohteita kuten köysiä, ketjuja tai pieniä pylviäitä.
2. Kohteita, jotka pyrkivät imemään anturin taajuutta kuten vaatteet, huokoiset materiaalit ja lumi.
3. Kohteet, jotka ovat alle 1 m (40") korkeita ja alle 14 cm (6") leveitä.

D170300AEN

Peruutusluotaimen käytön varoitusmerkkejä

- Peruutusluotaimen merkkiäni ei kenties kuulu tasaisesti johtuen peruutusnopeudesta ja tunnistetun kohteen muodosta.
- Peruutusluotain voi toimia kenties virheellisesti, jos auton takapuskurin korkeutta tai anturien sijaintia on muutettu tai vaurioitettu. Jokainen ei-alkuperäinen lisävaruste saattaa myös vaikuttaa anturin toimintaan.
- Anturit eivät kenties tunnista kohteita, jotka ovat alle 40 cm (15") etäisyydellä antureista tai ne saattavat tunnistaa etäisyyden väärin. Peruuta varoen.
- Kun anturit ovat jäätyneet tai pinttynyt lumesta, liasta tai vedestä, niin anturit saattavat olla toimimattomia, kunnes pinttymät on puhdistettu pehmeällä liinalla.
- Älä paina, naarmuta tai iske antureita, etteivät anturit vaurioituisi.

* MUISTUTUS

Tämä järjestelmä voi tunnistaa vain kohteita, jotka ovat anturien toiminta-alueella ja sijainnin ulottuvilla. Se ei voi tunnistaa esteitä, jotka ovat anturien toiminta-alueen ulkopuolella. Anturit eivät myöskään voi tunnistaa pieniä ja kapeita kohteita kuten pylväitä ja kohteita, jotka ovat kahden anturin toiminta-alueen välissä.

Varmista aina katsomalla auton taakse, kun olet peruuttamassa.

Muista antaa auton muille käyttäjille kaikki tieto tämän järjestelmän ominaisuuksista ja rajoituksista.

VAROITUS

Ole erityisen tarkkaavainen, kun auto on lähellä kohteita, varsinkin jalankulkijoita ja erityisesti lapsia. Pidä mielessä, että anturit eivät kenties kykene tunnistamaan kohteita niiden etäisyyden, koon tai materiaalin johdosta, koska nämä tekijät vaikuttavat anturien toiminnan tarkkuuteen. varmistu aina katsomalla, ettei auton edessä eikä takana ole mitään esteitä, ennen kuin lähdet autolla liikkeelle.

D170400AEN

Itsediagnoosi

Jos et kuule merkkiääntä tai jos summerein ääni on katkova, kun kytket peruutusvaihteen, se voi merkitä peruutusluotaimen toimintahäiriötä. Jos näin tapahtuu, vie autosi tarkastukseen valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen mahdollisimman pian.

VAROITUS

Autonvalmistajan takuu ei korvaa mitään onnettomuuksia tai vaurioita autolle tai vammoja sen matkustajille peruutusluotaimen toimintahäiriön takia. Aja aina turvallisesti ja varovaisesti.

HÄLYTYSVILKUT



D180000AUN

Hälytysvilkkuja pitää käyttää aina, kun joudut pysäyttämään auton vaaralliseen paikkaan. Kun joudut tekemään tällaisen hätäpysäytyksen, aja auto aina mahdollisimman kauas pois tieltä. Noudata hälytysvilkkujen käytössä maakohtaisia tieliikenneasetuksia.

Hälytysvilkut syttyvät, kun hälytysvilkkujen katkaisinta painetaan. Tällöin kaikki suuntavalot vilkkuvat. Hälytysvilkut toimivat vaikka virta-avain ei ole virtalukossa.

Sammuta hälytysvilkut painamalla katkaisinta toisen kerran.

VALAISTUS

D190100AUN

Akkuvahtitoiminto

- Tämän ominaisuuden tarkoituksena on estää akkua tyhjentymästä. Järjestelmä sammuttaa automaattisesti kaikki ulkovalot, kun kuljettaja ottaa virta-avaimen pois virtalukosta ja avaa kuljettajan puoleisen oven.
- Tämän ominaisuuden avulla myös seisontavalot sammuvat automaattisesti, kun auto pysäytetään tien sivuun pimeällä.

Tarvittaessa valot saadaan palamaan seuraavalla tavalla, kun virta-avain on poistettuna:

- 1) Avaa kuljettajan puoleinen ovi.
- 2) Käänä ohjauspylvään valokatkaisimesta seisontavalot asentoon OFF ja sitten ON.



D190400ATQ

Valokatkaisin

Valokatkaisimella on ajovalojen asento ja seisontavalojen asento.

Valojen käyttämiseksi kierrä katkaisimen päässä olevaa nuppia johonkin seuraavista asennoista:

- (1) OFF-asento
- (2) Seisontavalojen asento
- (3) Ajovalojen asento



D190401AEN

Seisontavalojen asento (☼)

Kun valokatkaisin on seisontavalojen asennossa (1. asento), seisontavalot edessä ja takana, rekisterikilven valo ja mittariston valot palavat.



D190402AEN

Ajovalojen asento (☼☼)

Kun valokatkaisin on ajovalojen asennossa (2. asento), ajovalot, seisontavalot edessä ja takana, rekisterikilven valo ja mittariston valot palavat.

*** MUISTUTUS**

Virta-avaimen täytyy olla asennossa ON, jotta ajovalot palavat.



D190500AUN

Kaukovalojen käyttö

Kaukovalojen sytyttämiseksi työnnä valokatkaisinta kojelautaan päin. Vedä katkaisin takaisin lähivaloille vaihtamiseksi.

Kaukovalojen merkkivalo syttyy, kun kaukovalot ovat sytytettyinä.

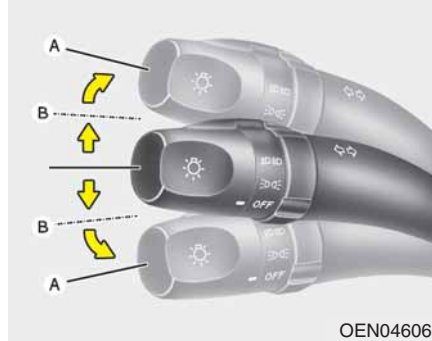
Akun tyhjentymisen estämiseksi älä jätä valoja sytytetyiksi pitemmäksi aikaa, kun moottori ei ole käynnissä.



OEN046064

Kaukovalovilkku

Kaukovaloilla vilkuttamista varten vedä valokatkaisinta itseesi päin. Katkaisin palautuu normaaliasentoon (lähivalojen asento), kun se vapautetaan. Valokatkaisin voi olla myös OFF-asennossa kaukovalovilkkuä käytettäessä.



OEN046066

D190600AUN

Suuntavalot ja kaistanvaihtoasento

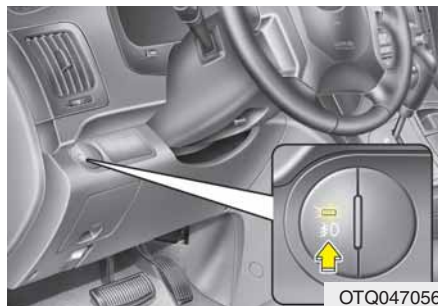
Virran täytyy olla kytkettynä, jotta suuntavalot toimivat. Suuntavalojen sytyttämiseksi nosta valokatkaisinta ylös tai paina alas (A). Vihreät merkkivalonuolet mittaristossa ilmaisevat kumman puolen suuntavalot ovat toiminnassa. Suuntavalot sammuvat automaattisesti, kun käännöksen jälkeen ohjaus palautuu suoraan. Jos suuntavalot jatkavat vilkkumista käännöksen jälkeen, käännä katkaisin käsin keskiasentoon.

Kaistanvaihdesta ilmoittamiseksi nosta tai laske katkaisinta vain vähän ja pidä sitä asennossa (B). Katkaisin palautuu keskiasentoon, kun se vapautetaan.

Jos joku merkkivalo jää palamaan eikä vilku tai jos se vilkkuu epänormaalisti, joku suuntavalojen lamputa saattaa olla palanut, jolloin se on vaihdettava uuteen.

* MUISTUTUS

Jos merkkivalo vilkkuu epänormaalin nopeasti tai hitaasti, joku lamppu voi olla palanut tai järjestelmän sähkövirtapiirissä on huono kosketus.



D190700AEN

Etusumuvalot (jos varusteena)

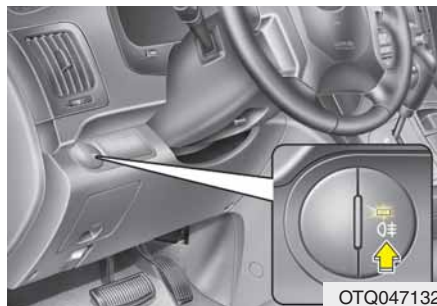
Sumuvaloja käytetään parantamaan näkyvyyttä ja välttämään onnettomuuksia, kun näkyvyys on huono sumun, sateen, lumisateen, ym. takia. Sumuvalot sytytetään painamalla sumuvalojen katkaisinta, kun seisontavalot ovat sytytettyinä.

Sumuvalot sammutetaan painamalla niiden katkaisinta toistamiseen.



HUOMAUTUS

Käytössä sumuvalot kuluttavat sängen paljon sähkövirtaa. Käytä sumuvaloja vain, kun näkyvyys on huono, ettei akku tyhjene tarpeettomasti.



D190800AUN

Takasumuvalo (jos varusteena)

Takasumuvalon sytyttämiseksi kierrä valokatkaisin ajovalojen asentoon ja paina takasumuvalon katkaisinta (katkaisimessa oleva valo syttyy).

Takasumuvalo syttyy, kun takasumuvalon katkaisinta on painettu sen jälkeen, kun etusumuvalot on sytytetty ja valokatkaisin on seisontavalojen asennossa (jos varusteena).

Sammuta takasumuvalo painamalla takasumuvalon katkaisinta uudestaan tai kiertämällä ajovalojen katkaisin asentoon OFF.

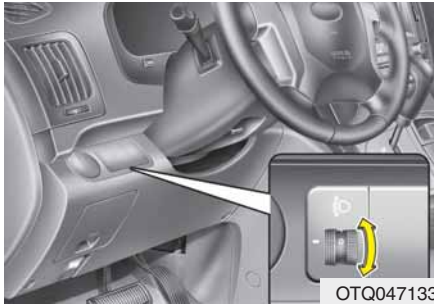
D190900AUN

Päiväajovalot (jos varusteena)

Päiväajovalojen ansiosta muut tiellä liikkuajat näkevät autosi paremmin päivällä. Päiväajovalot parantavat turvallisuutta erilaisissa ajo-olosuhteissa ja erityisen merkittävästi aamu- ja iltahämärässä.

Valot sammuvat kun:

1. Valokatkaisin on seisontavalojen asennossa.
2. Moottori sammutetaan.



Ajovalojen suuntauksen säädin (jos varusteena)

D191001ATQ

Käsi­käyt­­töinen

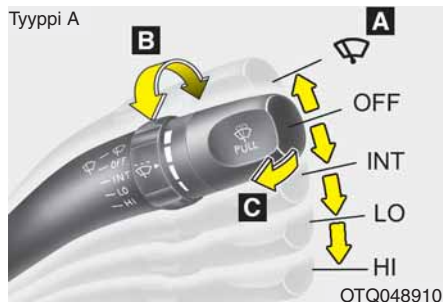
Ajovalojen korkeussuuntauksen säätämiseksi matkustajien lukumäärän ja tavaratilan kuormituksen mukaan kierretään ajovalojen suuntauksen säädintä. Mitä suurempi numero on säätimen asennolla, sitä alemmaksi ajovalot suuntautuvat. Pidä ajovalojen suuntaus aina oikealla tasolla, etteivät ajovalosi häikäise muita tien käyttäjiä

Jäljempänä on lueteltu esimerkkejä säätimen oikeasta asennosta. Kun kuormitus on joku muu, kuin jäljempänä lueteltu, kierrä säätimen asento luettelon mukaan lähinnä vastaavaan tilanteen perusteella.

Kuormitustilanne	Säätimen asento	
	Wagon	Van
Kuljettaja yksin	0	0
Kuljettaja + Etumatkustaja	0	0
Kuljettaja + Etumatkustaja + 4. rivin matkustaja	1	-
Kuljettaja + kaikki matkustajat	1	-
Kuljettaja + kaikki matkustajat + tavaratilassa suurin sallittu kuorma	2	1
Kuljettaja + tavaratilassa suurin sallittu kuorma	3	1

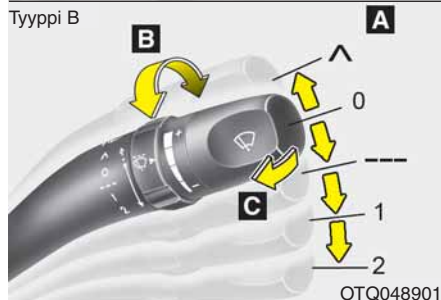
PYYHKIMET JA LASINPESIN

Tyyppi A



OTQ048910

Tyyppi B



OTQ048903

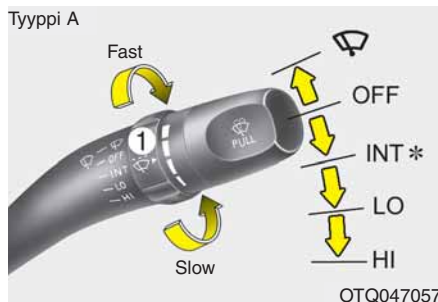
A : Lasinpyyhkimien katkaisin

- () – Kertapyyhkäisy
- OFF (0) – Off
- INT (---) – Taukoajastus
- LO (1) – Hidas pyyhintä
- HI (2) – Nopea pyyhintä

B : Taukoajastuksen säätö

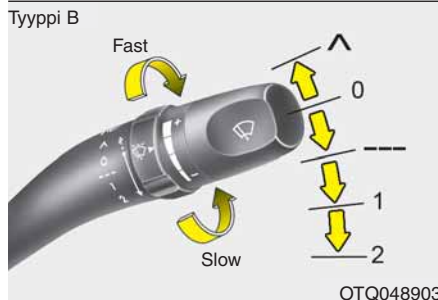
C : Pesu ja lyhyt pyyhintä

Tyyppi A



OTQ047057

Tyyppi B



OTQ048903

D200100ATQ

Tuulilasin pyyhkimet

Pyyhkimet toimivat seuraavasti, kun virta-avain on asennossa ON.

- : Kertapyyhkäisyä varten nosta katkaisinta ylöspäin, kun katkaisin on OFF- (0) asennossa ja vapauta se. Jos katkaisinta nostetaan ylöspäin ja pidetään siinä asennossa, pyyhkimet toimivat jatkuvasti.
- ()

OFF (0) : Pyyhkimet eivät ole toiminnassa.

INT (---) : Pyyhkimet toimivat taukoajastimen avulla säännöllisin väliajoin. Käytä tätä asentoa kevyessä sateessa tai sumussa. Taukoajastuksen pyyhintävälin muuttamiseksi kierrä säätörullaa (1). Tässä asennossa pyyhkimien pyyhkäisyväli muuttuu myös ajonopeuden mukaan (jos varusteena).

LO (1) : Normaali pyyhintänopeus

HI (2) : Nopea pyyhintänopeus

* MUISTUTUS

Jos tuulilasiin on kertynyt paljon lunta tai jäätä, käytä tuulilasin huurteenpoistoa noin 10 minuutin ajan tai kunnes lumi ja/tai jää on poistettu, ennen kuin käytät pyyhkimisiä, jotta voit varmistua niiden oikeasta toiminnasta.

* MUISTUTUS

- Kun käytät pyyhkimisiä, pyyhkimet saattavat toimia hitaalla (LO) nopeudella riippumatta katkaisimen asennosta, jos pyyhkimien toimintajärjestelmän jossain osassa on ongelma. Tässä tapauksessa anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi mahdollisimman pian.
- Kun virta-avain otetaan irti pyyhkimien varret saattavat toisinaan siirtyä hieman paikaltaan. Tällä voidaan vähentää hieman pyyhkimien sulkien ikääntymistä.



OTQ047059

D200200AUN

Tuulilasin pesin

Lasinpyyhkimien katkaisin asennossa OFF vedä katkaisinta itseesi päin pesunesteen suihkuttamiseksi tuulilasille ja pyyhkimien pyyhkäisemiseksi 1 - 3 kertaa.

Käytä tätä toimintoa, kun tuulilasi on likainen.

Pesunesteen suihkutusta ja pyyhkimien pyyhintä jatkuu, kunnes vapautat katkaisimen.

Jos pesin ei toimi, tarkasta pesunestetaso. Jos pesunestettä ei ole riittävästi, sopivaa hankaamatonta tuulilasin pesunestettä pitää lisätä pesunestesäiliöön.

Pesunestesäiliön kansi sijaitsee moottoritilassa edessä matkustajan puolella.



HUOMAUTUS

Pesimen pumpun mahdollisen vaurion välttämiseksi älä käytä pesintä, kun nestesäiliö on tyhjä.



VAROITUS

Älä käytä pesintä pakkasella lämmittämättä ensin tuulilasia huurteenpoiston avulla. Muutoin pesunesteliuos voi jäättyä kosketessaan tuulilasiin ja estää näkyvyyden.



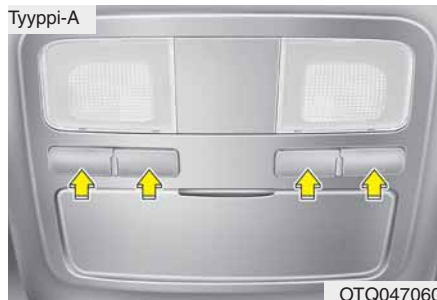
HUOMAUTUS

- Pyyhkimiin tai tuulilasiin syntyvien mahdollisten vaurioiden välttämiseksi älä käytä pyyhkimisiä, kun tuulilasi on kuiva.*
- Pyyhkimien sulkien vaurioitumisen välttämiseksi älä käsittele niitä bensiinillä, petrolilla, tinnerillä eikä muilla liuottimilla äläkä tuo liuottimia sulkien lähellekään.*
- Pyyhkimien varsien ja muiden komponenttien vaurioitumisen estämiseksi älä yritä liikuttaa pyyhkimisiä käsin.*

SISÄVALO

HUOMAUTUS

Älä käytä sisävaloja pitkiä aikoja, kun moottori ei ole käynnissä. Muutoin akku saattaa tyhjentyä.



D210000AEN

D210100ATQ

Karttavalo (jos varusteena)

-  : Paina katkaisinta karttavalon sytyttämiseksi ja sammuttamiseksi. Tämä valaisin saa aikaan kohdevalo-keilan, jota on kätevä käyttää kartan lukemiseen

pimeällä tai henkilökohtaisena valona kuljettajalle ja matkustajalle.

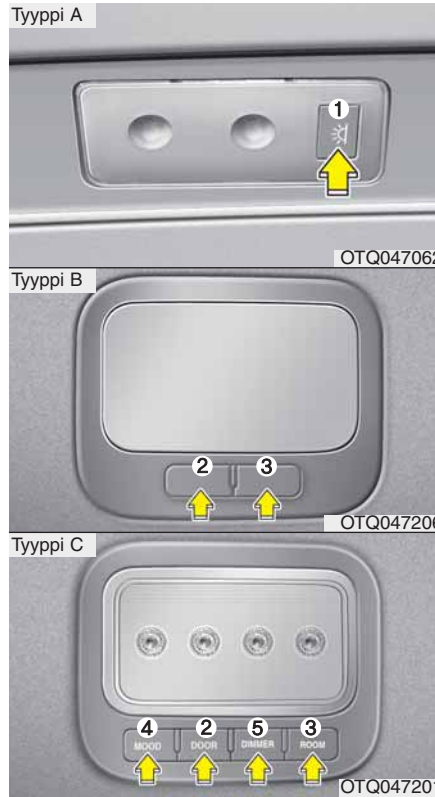
- DOOR : Kun katkaisin on DOOR-asennossa, valo syttyy aina, kun joku ovi avataan riippumatta virta-avaimen asennosta. Kun ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, valo syttyy noin 30 sekunnin ajaksi, kun mitään ovea ei avata. Valo sammuu vähitellen 30 sekunnin kuluttua, jos ovi suljetaan. Kuitenkin jos virta-avain on asennossa ON tai kaikki ovet ovat lukossa, valo sammuu välittömästi. Jos ovi avataan, kun virta-avain on asennossa ACC tai LOCK, valo palaa noin 20 minuutin ajan. Kuitenkin jos ovi avataan, kun virta-avain on asennossa ON, valo palaa jatkuvasti.
- ROOM : Kun katkaisin on ROOM-asennossa, valo palaa jatkuvasti.



D210200ATQ

Kattovalo (Takatila, jos varustetaan)

-  : Paina katkaisinta takatilan kattovalon sytyttämiseksi ja sammuttamiseksi.



- ①  : Paina katkaisinta karttavalon sytyttämiseksi ja sammuttamiseksi. Tämä valaisin saa aikaan kohdevalokeilan, jota on kätevää käyttää kartan lukemiseen pimeällä tai henkilökohtaisena valona takatilan matkustajalle.
- ② DOOR : Kun katkaisin on DOOR-asennossa, valo syttyy aina, kun joku ovi avataan riippumatta virta-avaimen asennosta.
- ③ ROOM : Kun katkaisin on ROOM-asennossa, valo palaa jatkuvasti.

HUOMAUTUS

Älä jätä katkaisinta tähän asentoon pitkäksi aikaa, kun moottori ei ole käynnissä.

④ MOOD : Paina tätä katkaisinta, kun kattovalo on sammutettuna, tunnelmavalon sytyttäiseksi. Kun tunnelmvalo on sytytettynä, sen valon väri vaihtuu joka kerran, kun tätä katkaisinta painetaan. Tunnelmvalo sammuu, kun katkaisinta painetaan sen jälkeen, kun viimeinen väri on ollut käytössä tai pitämällä tunnelmavalaisimen katkaisinta painettuna noin 4 sekunnin ajan tai kun ROOM- DOOR- tai DIMMER-katkaisinta on painettu.

⑤ DIMMER : Kun tätä katkaisinta painetaan kattovalon ollessa sytytettynä, kattovalon kirkkaus vaihtuu 3 eri tason välillä.

HUURTEENPOISTO

D220000AUN



HUOMAUTUS

Takalasin sisäpuolelle liimattujen lämmityslankojen vaurioitumisen estämiseksi älä koskaan käytä lasin puhdistukseen teräviä esineitä tai hankaavia aineita sisältäviä ikkunanpuhdistusaineita.

* MUISTUTUS

Jos haluat poistaa huurteen ja huurun tuulilasista, katso tämän luvun kohdasta ”Tuulilasin huurteen- ja huurunpoisto”.



OTQ047064

D220100AUN

Takalasin lämmitys

Takalasin lämmityksen avulla voidaan poistaa takalasin sisä- ja ulkopuolelta huurre, huuru ja ohut jää, kun moottori on käynnissä.

Takalasin lämmityksen aktivoimiseksi paina kojelaudan keskipaneelissa olevaa takalasin lämmityksen nuppia. Takalasin lämmityksen nupissa oleva merkkivalo syttyy, kun lämmitin on toiminnassa.

Jos takalasiin on kertynyt paksu kerros lunta, harjaa se pois, ennen takalasin lämmityksen kytkemistä.

Takalasin lämmitys kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta noin 20 minuutin kuluttua tai kun virta katkaistaan virtalukosta. Takalasin lämmityksen katkaisemiseksi, paina takalasin lämmityksen nuppia uudestaan.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄ (JOS VARUSTEENA)

■ Etuosan ilmastointilaitteen säätimet



1. Puhaltimen nopeuden säädin
2. Ilmastointilaitteen käyttökatkaisin (jos varusteena)
3. Lämpötilan säädin
4. Toiminnon valintasäädin
5. Takaosan puhaltimen nopeuden säädin / Takaosan ilmastointilaitteen valintasäädin (jos varusteena)
6. Takaosan lämpötilan säädin (jos varusteena)
7. Takalasin lämmityksen katkaisin
8. Ilmanoton valintasäädin
9. Takaosan puhaltimen nopeuden säädin
10. Takaosan lämpötilan säädin (jos varusteena) ja toimintavalitsin (jos varusteena)

■ Takaosan ilmastointilaitteen säätimet (jos varusteena)



OTQ047066/OTQ047067

D230000ATQ

D230100ATQ

Lämmitys ja ilmastointi

1. Käynnistä moottori.
2. Sääda toiminto haluttuun asentoon.
Lämmityksen ja jäähdytyksen tehostamiseksi:
 - Lämmitys: 
 - Jäähdytys: 
3. Sääda lämpötilan säädin haluttuun asentoon.
4. Sääda ilmanotto ulkoilman (raikkaan) ottoon.
5. Sääda puhaltimen nopeus haluttuun nopeuteen.
6. Jos ilmastointia halutaan, kytke ilmastointilaite toimintaan (jos varusteena).



OTQ047069L

Takaosan ilmasuuttimet (E)

- Ilman virtaus takaosan ilmasuuttimista voi olla heikompaa kuin kojelaudan ilmasuuttimista pitkien kanavien takia.
- Sulje ilmasuuttimet kylmällä ilmalla. Ilmanvirta takaosan ilmasuuttimista voi jäähtyä lämmitystä käytettäessä. (Käytä takaosan ilmasuuttimia sisätilan jäähtyäkseen.)



OTQ047068

D230101ATQ

Toiminnon valinta

Toiminnon valintanupilla säädetään ilma-
virran kulkua ilmanvaihtojärjestelmässä.
Ilma voidaan johtaa lattialle, kojelaudan
suuttimista tai tuulilasille.

Kasvojen taso (B, D)



Ilmanvirta johdetaan kehon
yläosan ja kasvojen tasolla ole-
vien suuttimien kautta. Lisäksi
jokaista suutinta voidaan säätää ilma-
virran suuntaamiseksi suuttimesta.

Kaksitaso (B, D, C, F)



Ilmanvirta on suunnattu kasvoihin
ja lattiaan.

Lattiataso (C, F, A, D)



Suurin osa ilmavirrasta on suun-
nattu lattiaan, mutta pieni osa
johdetaan tuulilasin ja sivuikkunoi-
den huurteenpoistosuuttimista.

Lattia-/ Huurteenpoistotaso (A, C, F, D)

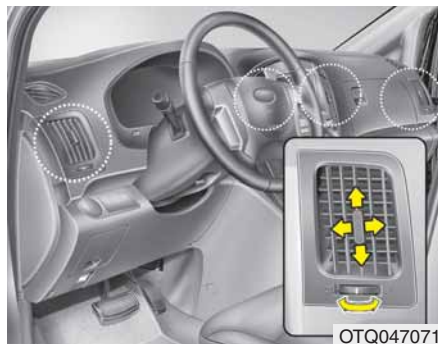


Suurin osa ilmavirrasta johde-
taan lattiaan ja tuulilasille, mutta
pieni osa johdetaan sivuikkunoi-
den huurteenpoistosuuttimiin.

Huurteenpoistotaso (A)



Suurin osa ilmavirrasta johde-
taan tuulilasille, mutta pieni osa
johdetaan sivuikkunoiden huur-
teenpoistosuuttimiin.



Kojetaulun suuttimet

Ilmasuuttimia voidaan avata ja sulkea yksittäin vaakasuorassa olevien säätöpyörien avulla. Suuttimen sulkemiseksi pyöritä säätöpyörää vastapäivään vastimeen asti. Suuttimen avaamiseksi pyöritä säätöpyörää myötäpäivään haluttuun kohtaan.

Voit myös säätää näistä suuttimista tulevan ilmavirran suuntaa säätövivun avulla kuvan mukaan



D230102AUN

Lämpötilan säätö

Lämpötilan säätönupilla voit säätää ilmanvaihtojärjestelmästä tulevan ilman lämpötilaa. Matkustamon ilman lämpötilan muuttamiseksi käännä nuppia myötäpäivään lämmintä ilmaa varten ja vastapäivään viileämpää ilmaa varten.



D230103AUN

Ilmanoton säädin

Tällä valitaan ulkoilman otto (raikas ilma) tai sisäkierto.

Ilmanoton valinnan muuttamiseksi paina nuppia.

Sisäkiertoasento

Nupin merkkivalo syttyy, kun sisäkiertoasento on valittuna.

Kun sisäkiertoasento on valittuna, ilma otetaan matkustamosta ilmanvaihtojärjestelmään, jossa sitä lämmitetään tai jäähdytetään valitun toiminnon mukaan.

Ulkoilman (raikkaan ilman asento)

Nupin merkkivalo ei pala, kun ulkoilman (raikkaan ilman) asento on valittuna.

Kun ulkoilman (raikkaan ilman) asento on valittuna, ilma tulee auton ulkopuolelta ja sen jälkeen ilmaa lämmitetään tai jäähdytetään valitun toiminnon mukaan.

*** MUISTUTUS**

Pitää ottaa huomioon, että sisäkierron pitkäaikainen käyttö lämmityksen yhteydessä aiheuttaa tuulilasin ja siviikkunoiden huuruuntumisen ja matkustamon ilmasta tulee tunkkainen. Lisäksi ilmastoinnin käyttö sisäkiertoasento valittuna saa aikaan liian kuivan ilman matkustamossa.

VAROITUS

- Ilmastointilaitteen jatkuva käyttäminen ilmanoton ollessa sisäkiertoasennossa voi saada aikaan kosteuden lisääntymisen auton sisällä, jonka seurauksena lasit huuruuntuvat ja näkyvyys heikenee.
- Älä nuku autossa, kun ilmastointi tai lämmityslaitte on toiminnassa. Siitä voi aiheutua vakavaa harmia tai kuolema hapen vähentymisen ja/tai kehon lämpötilan alentumisen takia.
- Ilmastointilaitteen jatkuva käyttäminen ilmanoton ollessa sisäkiertoasennossa voi aiheuttaa raukeutta tai uneliaisuutta ja auton hallinnan menetyksen. Pidä ilmanotto ajon aikana ulkoilman (raikkaan ilman) asennossa niin



D230104AUN

Puhaltimen nopeuden säädin

Puhaltimen toimintaa varten virta-avaimen pitää olla asennossa ON.

Puhaltimen nopeuden säätönupin avulla voidaan säätää puhaltimen nopeutta ja siten ilmanvaihtojärjestelmän kautta tulevan ilmvirran määrää. Puhaltimen nopeuden muuttamiseksi kierrä nuppia myötöpäivään nopeuden lisäämiseksi tai vastapäivään nopeuden vähentämiseksi.

Kun puhaltimen nopeuden säätönuppi käännetään asentoon "0", puhallin pysähtyy.



OTQ047075

D230105AUN

Ilmastointilaite (jos varusteena)

Paina A/C-nuppia ilmastoinnin käynnistämiseksi (merkkivalo syttyy). Paina nuppia toistamiseen ilmastoinnin sammuttamiseksi.



OTQ047076

D230200ATQ

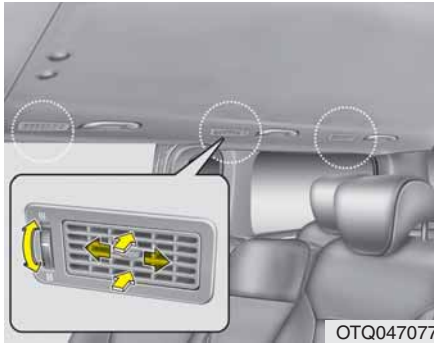
Takaosan lämmitys ja ilmastointi (jos varusteena)

Takaosan ilmastointitoiminnan lämpötilaa, puhaltimen nopeutta ja toimintatilaa voidaan säätää riippumatta etuosan ilmastoinnin toiminnasta.

Kierrä takaosan ilmastoinnin valintanuppi asentoon "R" ja säädä lämpötila, puhaltimen nopeus ja toimintatila haluttuun asentoon.

Jos etuosan ilmastointijärjestelmää pitäisi kuitenkin käyttää samanaikaisesti takaosan ilmastoinnin kanssa:

1. Säädä puhaltimen nopeus haluttuun asentoon.
2. Paina ilmastoinnin käyttökatkaisinta.
3. Säädä takaosan lämpötila, puhaltimen nopeus ja toimintatila haluttuun asentoon.



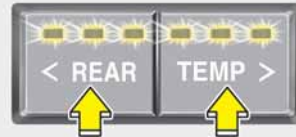
Takaosan ilmasuuttimet

Takaosan ilmasuuttimia voidaan säätää säätöpyörän avulla.

* MUISTUTUS

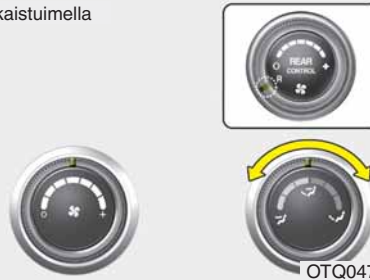
Jos kaikki suuttimet ovat kiinni, se voi aiheuttaa ääntä. Pidä aina 2 tai useampi suutin auki.

Etuistuimella



OTQ047078

Takaistuimella



OTQ047079

D230202ATQ

Takaosan lämpötilan säätö

Matkustamon takaosan lämpötilan muuttamiseksi kierrä säätönuppia myötäpäivään lämpötilan lisäämiseksi ja vastapäivään lämpötilan vähentämiseksi.

Takaosan toimintatila säätyy automaattisesti, kun valitaan takaosan lämpötila.

-  : Ilma takaosaan virtaa yläsuuttimista katon rajasta auton sivuilta.
-  : Ilma takaosaan virtaa yläsuuttimista katon rajasta auton sivuilta ja alhaalta lattiasuuttimista.
-  : Ilma takaosaan virtaa alhaalta lattiasuuttimista.

Etuistuimella



OTQ047095

Takaistuimella



OTQ047080

D230203ATQ

Takaosan puhaltimen nopeuden säätö

Puhaltimen nopeuden muuttamiseksi kierrä nuppia myötäpäivään nopeuden lisäämiseksi ja vastapäivään nopeuden vähentämiseksi.

Puhaltimen pysäyttämiseksi kierrä nuppi asentoon 0.

Järjestelmän toiminta

D230501AUN

Tuuletus

1. Säädä toiminto asentoon
2. Säädä ilmanotto ulkoilman (raikkaan ilman) asentoon.
3. Säädä lämpötilan säädin haluttuun asentoon.
4. Säädä puhaltimen nopeus haluttuun nopeuteen.

D230502AUN

Lämmitys

1. Säädä toiminto asentoon
 2. Säädä ilmanotto ulkoilman (raikkaan ilman) asentoon.
 3. Säädä lämpötilan säädin haluttuun asentoon.
 4. Säädä puhaltimen nopeus haluttuun nopeuteen.
 5. Jos halutaan kosteutta poistavaa lämmitystä, käynnistä ilmastointijärjestelmä (jos varusteena).
- Jos tuulilasi huuruuntuu, säädä toiminto asentoon tai

Käyttövihjeitä

- Pölyn ja epämiellyttävien hajujen pääsyn estämiseksi auton ilmanvaihtojärjestelmään, säädä ilmanotto sisäkiertoon. Muista palauttaa ilmanotto takaisin raikkaan ilman asentoon, kun häiriö on poistunut, jotta ilma autossa pysyy raikkaana. Tämä auttaa kuljettajaa pysymään tarkkaavaisena ja virkeänä.
- Ilma lämmitys-/jäähdytysjärjestelmään otetaan tuulilasin edessä olevien säleikköjen kautta. Pidä huolta, etteivät nämä säleiköt pääse tukkeutumaan lehdistä, lumesta, jäästä tai muista esteistä.
- Tuulilasin sisäpuolen huuruuntumisen estämiseksi säädä ilmanotto raikkaan ilman asentoon ja puhaltimen nopeus haluttuun nopeuteen, käynnistä ilmastointilaite ja säädä lämpötila halutuksi.

D230503AFD

Ilmastointi (jos varusteena)

Kaikkien Hyundai-mallien ilmastointijärjestelmissä käytetään ympäristöystävällistä kylmäainetta R-134a, joka ei ole haitallista otsonikerrokselle.

1. Käynnistä moottori. Paina ilmastoinnin käyttönappia.
 2. Sääda toiminto asentoon 
 3. Sääda ilmanotto ulkoilman asentoon tai sisäkiertoon.
 4. Sääda puhaltimen nopeus ja lämpötila parhaan mahdollisen mukavuuden ylläpitämiseksi.
- Kun halutaan suurinta mahdollista jäähdytystä, kierrä lämpötilan säädin vastapäivään ääriasentoon ja sääda puhaltimen nopeus suurimpaan mahdolliseen.

*** MUISTUTUS**

- Kun käytät ilmastointilaitetta, seuraa lämpömittaria tarkasti pitkissä ylämäissä tai ruuhkassa ajaessasi, kun ulkoilman lämpötila on korkea. Ilmastointijärjestelmän käyttäminen voi saada moottorin ylikuumentumaan. Anna puhaltimen pyöriä, mutta sammuta ilmastointilaitte, jos lämpömittari osoittaa moottorin ylikuumenemisen.
- Kun kosteassa ilmastossa ilmastointilaitetta käytettäessä avataan auton ikkunoita, saattaa auton sisäpinnoille tiivistyä vesipisaroita. Koska liiallinen vesi voi vahingoittaa sähkölaitteita, ilmastointilaitetta käytettäessä ikkunoiden pitäisi olla kiinni.

Ilmastointijärjestelmän käyttövihjeitä

- Jos auto on ollut pysäköitynä suorassa auringonpaisteessa kuumalla säällä, avaa ikkunat vähäksi aikaa kuuman ilman poistamiseksi auton sisältä.
- Kosteuden vähentämiseksi tuulilasin sisäpinnalta sateisina ja kosteina päivinä voit vähentää auton sisäilman kosteutta käyttämällä ilmastointilaitetta.
- Ilmastointijärjestelmän toimiessa voit kenties todeta moottorin nopeuden ajoittaisen pienen muutoksen, kun ilmastointilaitteen kompressorin kytkey-

tyy toimimaan. Tämä on järjestelmän toiminnan normaali ominaisuus.

- Käytä ilmastointilaitetta kerran kuukaudessa vaikka vain muutamien minuuttien ajan parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi.
- Ilmastointilaitetta käytettäessä voit todeta vesipisaroita (tai jopa lätäkön) maassa matkustajan puolella. Tämä on järjestelmän toiminnan normaali ominaisuus.
- Ilmastointijärjestelmän käyttäminen sisäkiertoasennossa antaa parhaan mahdollisen jäähdytyksen. Kuitenkin sen jatkuva käyttäminen tässä toiminnassa saattaa aiheuttaa auton sisäilman tunkkaisuutta.
- Ilmastointilaitetta käyttäessäsi saatat todeta ajoittain sumuisen kostean ilmvirran tulevan ilmasuuttimista, Tämä johtuu kostean ulkoilman nopeasta jäähdyttämisestä. Tämä on järjestelmän normaalia toimintaa.

D230504ATQ

Lisälämmitin polttimella (jos varusteena)

Polttimella toimiva lisälämmitin antaa pienellä polttonesteenkulutuksella lisää lämpöä matkustamoon moottorin tuottaman lämmön lisäksi. Seuraavien 3 edellytyksen pitää olla voimassa, jotta polttimella toimiva automaattinen lisälämmitin kytkeytyy:

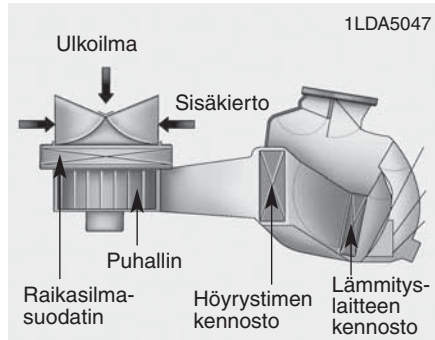
- Moottori on käynnissä.
- Ulkolämpötila on alle 5 °C.
- Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila on alle 68 °C.

Polttimella toimivalle lisälämmittimelle tehdään automaattisesti puhdistusvaihe, kun lisälämmitin ei enää toimi, kun jäähdytysnesteen lämpötila nousee ja kun virta katkaistaan.

Puhdistusvaiheen aikana lisälämmittimeen tullut polttoneste poltetaan kokonaan ja savukaasut poistetaan. Tämä on välttämätöntä lämmittimen seuraavaa käyttöä ja lämmittimen kestävyyttä varten. Toimenpide kestää 1 - 3 minuuttia.

*** MUISTUTUS**

- Seuraavia ilmiöitä esiintyy ja se on normaalia.
 - Valkoista savua purkautuu polttimella toimivan lisälämmittimen pakoputkesta lämmittimen toimiessa. Jos kuitenkin pakoputkesta tulee huomattavasti mustaa savua, lisälämmitin pitää viedä tarkastettavaksi.
 - ”Papattava” ääni lämmittimestä on palamisliekin ääni.
 - Kun lämmitin toimii täydellä teholla siitä kuuluu ”uliseva” ääni.
 - Kun moottori sammutetaan lämmittimen ollessa toiminnassa, ”humiseva” ääni kertoo puhdistusvaiheen toimivan.
 - Sammuta moottori tankkauksen ajaksi, jolloin lämmitin sammuu myös.



D230300AFD

Raikasilmansuodatin (jos varusteena)

Raikasilmansuodatin on asennettu käsinelokeron taakse suodattamaan pölyn ja muita epäpuhtauksia autoon ulkopuolelta tulevasta ilmasta ennen lämmitys- ja ilmastointijärjestelmää. Jos pöly ja muut epäpuhtaudet pääsevät kerääntymään suodattimeen, suuttimien kautta tuleva ilmavirta voi vähentyä. Seurauksena on kosteuden kertyminen tuulilasın sisäpuolelle, vaikka ulkoilmanotto (raikkaan ilman asento) olisi valittuna. Jos näin tapahtuu, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa raikasilmansuodatin uuteen.

* MUISTUTUS

- Vaihda suodatin uuteen huolto-ohjelman mukaan. Jos autolla ajetaan vaativissa olosuhteissa, kuten pölyisillä karkeapintaisilla teillä, raikasilmansuodatin pitää tarkistaa ja uusia useammin.
- Jos ilmamäärä on vähentynyt äkillisesti, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa järjestelmä.

D230400AEN

Ilmastointijärjestelmän kylmäaineen ja kompressorin voiteluaineen tarkastus

Jos kylmäaineen määrä on vajaa, ilmastoinnin tehokkuus on heikompi. Ylitäytöllä on myös haitallinen vaikutus ilmastointijärjestelmään.

Sen takia, jos toiminta on epänormaalia, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa järjestelmä.

* MUISTUTUS

Ilmastointijärjestelmän huoltamisessa on tärkeää, että kylmäaineen ja öljyn lisäykseen käytetään oikeantyyppistä ainetta oikea määrä. Muutoin kompressor voi vaurioitua ja järjestelmän toiminnassa tapahtuu häiriöitä.



VAROITUS

Ilmastointijärjestelmän tarkastus pitäisi teettää valtuutetussa Hyundai-liikkeessä. Taitamaton huoltaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja huoltoa tekeväälle henkilölle.

TUULILASIN HUURTEEN JA HUURUN POISTAMINEN

D250000AEN

VAROITUS -

Tuulilasin lämmittäminen

Älä käytä asentoa  tai , kun ilmastointilaitetta käytetään sisäilman jäähdyttämiseksi erittäin kosteassa säässä. Lämpötilojen ero tuulilasin ulko- ja sisäpuolella voi saa aikaan tuulilasin ulkopuolen huuruuntumisen, jolloin näkyvyys katoaa. Tässä tilanteessa laita toimintavalitsimen säädin asentoon  ja puhaltimen nopeuden säädin alhaisemmalle nopeudelle.

- Mahdollisimman tehokasta huurteen poistamista varten säädä lämpötilan säädin vastimeen myötäpäivään / kuumaan asentoon ja puhallin suurimalle nopeudelle.
- Jos lattialle halutaan lämmintä ilmaa huurteen tai huurun poistamisen aikana, säädä toiminta lattia-huurteenpoisto-asentoon.
- Puhdista ennen ajamista kaikki lumi ja jää tuulilasista, takalasista, ulkopeileistä ja kaikista sivuikkunoista.
- Puhdista kaikki lumi ja jää konepelliltä ja ilmanottoasäleiköstä lämmityksen ja huurteenpoiston tehokkuuden parantamiseksi ja vähentämään tuulilasin sisäpuolen huuruuntumisen mahdollisuutta.



Käsisäätöinen ilmastointijärjestelmä

D250101ATQ

Huurun poistaminen tuulilasin sisäpuolelta

1. Valitse mikä tahansa puhaltimen nopeus paitsi 0.
2. Valitse haluttu lämpötila.
3. Valitse asento  tai .
4. Jos valitaan asento , ulkoilmanotto (raikas ilma) ja ilmastointilaitte kytkeytyvät automaattisesti.

Jos ilmastointilaitte ja ulkoilmanotto (raikas ilma) eivät kytkeydy automaattisesti, paina vastaavia nuppeja.



OTQ047101

D250102AFD

Huurteen poistaminen tuulilasien ulkopuolelta

1. Säädä puhaltimen nopeus mahdollisimman suureksi (äärimmäinen asento myötäpäivään).
2. Säädä lämpötila kuumimpaan asentoon.
3. Valitse asento .
4. Ulkoilmanotto (raikas ilma) ja ilmastointilaitte kytkeytyvät automaattisesti.

D250300ATQ

Huurunpoistologiikka

Tuulilasien sisäpuolen huuruuntumisen mahdollisuuden vähentämiseksi ilmanottoa ja ilmastointilaitteen toimintaa hallitaan automaattisesti tiettyjen edellytysten mukaan, kuten asennon mukaan. Huurunpoistologiikan kumoamiseksi tai siihen palaamiseksi tee seuraavat toimenpiteet.



OTQ047104

D250301AUN

Käsisäästöinen ilmastointijärjestelmä

1. Käännä virta-avain asentoon ON.
 2. Käännä toimintavalitsimen nuppi huurteenpoistoasentoon ().
 3. Paina ilmanoton valintanuppia vähintään 5 kertaa 3 sekunnin aikana.
- Merkkivalo ilmanoton valintanupissa vilkkuu 3 kertaa 0,5 sekunnin välein. Se ilmaisee, että huurteenpoistologiikka on kumottu tai palautettu ohjelmoituun tilaan.

Jos akku on tyhjentynyt tai sen kytkentä on irrotettu, toiminta palaa huurteenpoistologiikkatilaan.

TAVARALOKEROT

D270000AUN

Kuljettaja ja matkustajat voivat käyttää näitä lokeroita pikkutavaroiden säilyttämiseen.

⚠ HUOMAUTUS

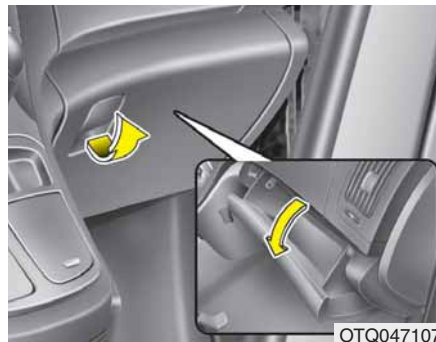
- *Mahdollisen varkauden välttämiseksi älä jätä arvoesineitä tavaralokeroihin.*
- *Pidä tavaralokerot aina suljettuna ajon aikana. Älä yritä laittaa tavaralokeroihin niin paljon tavaroita, ettei tavaralokeroiden kansi voi sulkea kunnolla.*



VAROITUS -

Palavat materiaalit

Älä säilytä autossa savukkeensyöttimiä, propaanisäiliöitä eikä muita palavia/räjähtäviä materiaaleja. Tällaiset tavarat voivat syttyä ja/tai räjähtää, jos auto jätetään kuumassa ilmassa paikalleen pitkäksi aikaa.



D270200AUN

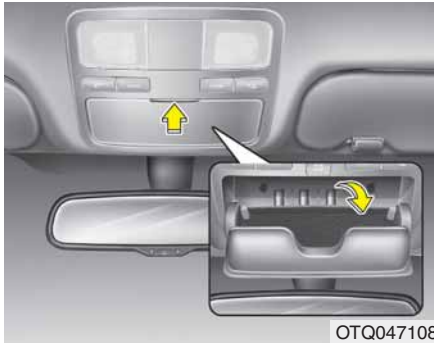
Käsinelokero

Avaa käsinelokero kahvasta vetämällä, jolloin lokero avautuu automaattisesti. Sulje lokero käytön jälkeen.



VAROITUS

Loukkaantumisriskin vähentämiseksi onnettomuudessa tai äkillisessä pysähdyksessä pidä käsinelokeron kansi aina ajon aikana suljettuna.



D270300AUN

Aurinkolasikotelo (jos varustee- na)

Aurinkolasikotelon avaamiseksi paina sen kantta, jolloin kotelo avautuu hitaasti. Laita aurinkolasisi koteloon linssit ulospäin. Työnnä kotelo kiinni.

VAROITUS

- Älä laita aurinkolasikoteloon muita tavaroita kuin aurinkolasit. Muut esineet voivat lentää kotelosta äkillisessä pysähdyksessä tai onnettomuudessa aiheuttaen mahdollisesti vammoja auton matkustajille.
- Älä avaa aurinkolasikotelo ajon aikana. Avattu aurinkolasikotelo peittää näkyvyyden auton sisäpuolisen taustapeilin kautta.



D270400ATQ

Monikäyttölokero (jos varusteena)

Kannen avaamiseksi vedä kansi kahvas-
ta alas. Sulje kotelo painamalla kansi
kiinni.

SISUSTAN OMINAISUUKSIA



D280100AEN

Savukkeensytytin

Savukkeensytytin voi toimia vain, kun virta-avain on asennossa ACC tai ON.

Peitekannen avaamiseksi paina kantta, jolloin se avautuu hitaasti.

Savukkeensytyttimen käyttämiseksi työnnä se pesänsä pohjaan asti. Kun elementti on kuumentunut, sytytin ponnahtaa ulos "valmis" -asentoon.

Jos joudut uusimaan savukkeensytyttimen, käytä vain alkuperäistä Hyundai-varaosaa tai sitä vastaavaa tuotetta.

VAROITUS

- Älä pidä sytytintä painettuna pesään sen jälkeen, kun se on jo lämmennyt, ettei se ylikuumene.
- Jos sytytin ei ponnahta ulos 30 sekunnin kuluessa, vedä se ulos ylikuumenemisen estämiseksi.

HUOMAUTUS

Käytä pesässä vain alkuperäistä Hyundai-sytytintä. Muiden sähkökäyttöisten tarvikkeiden (esimerkiksi parranajokoneiden, autopölynimurien ja kahvinkeitinien) pistokkeiden käyttäminen voi vahingoittaa pesää ja aiheuttaa sähköjärjestelmän häiriön.



D280200AEN

Tuhkakuppi

Peitekannen avaamiseksi paina kantta, jolloin kansi avautuu hitaasti. Tuhkakupin tyhjentämiseksi sen muovinen sisus pitää irrottaa nostamalla muovista sisusta ylöspäin ja vetämällä se ulos.

VAROITUS -

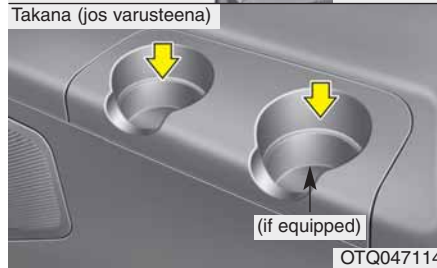
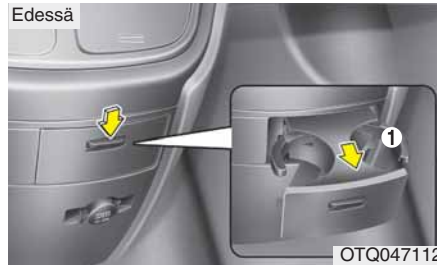
Tuhkakupin käyttö

- Älä käytä auton tuhkakuppeja roskien säilyttämiseen.
- Savukkeen tai tulitikkujen laittaminen tuhkakuppiin, jossa on palavia materiaaleja, voi saada aikaan tulipalon.

D280300ATQ

Mukinpidin**VAROITUS -****Kuumat juomat**

- Älä laita ilman kantta olevia kuumaa juomaa sisältäviä mukeja mukinpitimeen ajon aikana. Jos kuumaa juomaa läikkyä, se voi aiheuttaa palovammoja. Tällainen kuljettajaan kohdistuva palovamma voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen.
- Henkilöihin kohdistuvan loukkaantumisriskin välttämiseksi äkillisessä pysähdyksessä tai onnettomuudessa älä laita avattuja eikä irtonaisia pulloja, juomalaseja, mukeja, jne. mukinpitimiin, kun auto on liikkeessä.

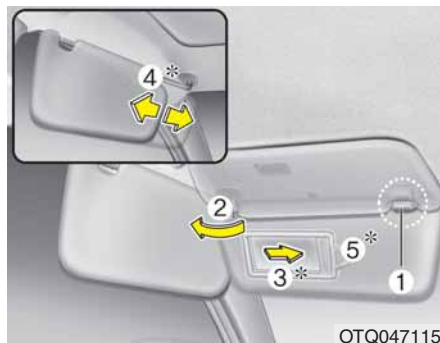
**Edessä**

Peitekannen avaamiseksi paina kantta, jolloin se avautuu hitaasti.

Laita kuppi tai pieni juomatölkki pitimeen, kun olet vetänyt sisuksen esiin.

Keskellä / Takana (jos varusteena)

Mukeja tai pieniä juomatölkkejä voidaan laittaa mukinpitimiin.



OTQ047115

D280400ATQ

Häikäisysuoja

Käytä häikäisysuojaa varjostamaan suoraan edestä tai sivulta tulevaa valoa.

Häikäisysuojan käyttämiseksi taita se alas.

Häikäisysuojan käyttämiseksi sivuikkunalla, taita se alas ja vedä se irti kannattimesta (1) ja käännä se sivulle (2).

Ehostuspeilin (jos varusteena) käyttämiseksi taita häikäisysuoja alas ja työnnä peilin suoja (3) sivuun.

Säädä häikäisysuojaa eteen- tai taaksepäin (4, jos varusteena).

Lipukkeen pidin on (5) on maksullisten moottoreiden yms. lipukkeita varten.



HUOMAUTUS - Ehostuspeilin valo (jos varusteena)

Sulje ehostuspeilin kansi huolella ja käännä häikäisysuoja takaisin paikalleen käytön jälkeen. Jos ehostuspeilin kantta ei suljeta kunnolla, sen valo jää palamaan, josta voi olla seurauksena akun tyhjentyminen ja mahdollisesti häikäisysuojan vaurioituminen.



OTQ047116

D280500AEN

Pistorasia 12 V (jos varusteena)

Pistorasia on tarkoitettu matkapuhelimen laturia ja muita vastaavia laitteita varten, jotka on suunniteltu toimimaan auton 12 V sähköjärjestelmän avulla. Tällaisten laitteiden virrankulutuksen pitäisi olla alle 10 ampeeria moottorin käydessä.



VAROITUS

Älä työnnä sormeasi tai mitään vierasta esinettä (hiussolkea tms.) pistorasiaan, äläkä koske siihen märällä kädellä. Muutoin voit saada sähköiskun.

⚠ HUOMAUTUS

- Käytä pistorasiaa vain moottorin käydessä ja irrota varusteen pistoke käytön jälkeen. Sähkövarusteen käyttäminen pitkän aikaa moottorin ollessa sammutettuna voi aiheuttaa akun tyhjentymisen.
- Käytä vain 12 V sähkövarusteita, joiden virrankulutus on alle 10 ampeeria.
- Säädä ilmastointilaitteen tai lämmityslaitteen puhallin pienimmälle teholle, kun pistorasiaan on joku varuste kytkettynä.
- Sulje pistorasian kansi käytön jälkeen.
- Jotkut elektroniset laitteet voivat aiheuttaa häiriötä elektronisille laitteille, kun niitä käytetään auton pistorasiassa. Tällaiset varusteet voivat aiheuttaa häiriötä audiojärjestelmään ja toimintahäiriötä muihin elektronisiin järjestelmiin tai laitteisiin autossasi.



D280600AEN

Digitaalinen kello)**VAROITUS**

Älä säädä kellonaikaa ajon aikana. Saatat menettää autosi hallinnan ja aiheuttaa vakavia henkilövammoja tai onnettomuuden.

Aina akunkaapelien kytkennän tai keltoon liittyvän varokkeen kytkennän irrotuksen jälkeen kellonaika pitää asettaa uudestaan.

Kun virta-avain on asennossa ACC tai ON, kellon nupit toimivat seuraavasti:

D280601AUN

TUNNIT (1)

Painamalla nuppia H sormella, kynällä tai vastaavalla esineellä saat ajan näytössä siirtymään eteenpäin yhden tunnin kerrallaan.

MINUUTIT (2)

Painamalla nuppia M sormella, kynällä tai vastaavalla esineellä saat ajan näytössä siirtymään eteenpäin yhden minuutin kerrallaan.

TYHJENNYS (3)

Minuuttien tyhjentämiseksi paina nuppia R sormella, kynällä tai vastaavalla esineellä.

Tällöin kellonaika on tasatunnin kohdalla. Esimerkiksi jos R nuppia painetaan, kun kellonaika on välillä 9:01 - 9:29, näytöksi tulee 9:00.

9:01 - 9:29 näytöksi tulee 9:00

9:30 - 9:59 näytöksi tulee 10:00

D280604AEN

Näytön muuntaminen (jos varustee- na)

Näytön muuntamiseksi 12 tunnin näytös-
tä 24 tunnin näyttöön paina nuppia R
kunnes näyttö vilkkuu.

Esimerkiksi jos nuppia R painetaan kel-
lonajan ollessa 10:15 illalla, näyttöön
tulee 22:15.



D280800AEN

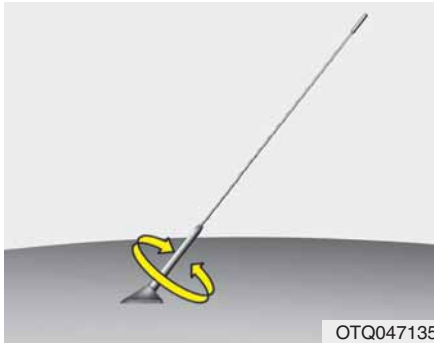
Vaatekoukku



HUOMAUTUS

**Älä ripusta vaatekoukkuun painavia
vaatteita, ettei koukku vaurioidu.**

AUDIOJÄRJESTELMÄ



Antenni

D300102ATQ

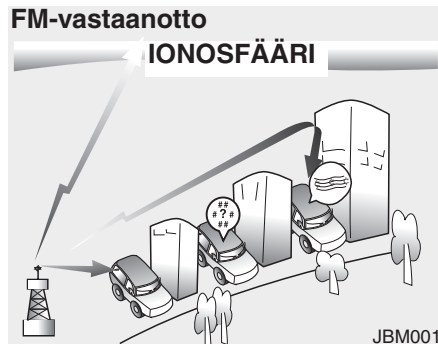
Kattoantenni (jos varusteena)

Autossasi on kattoantenni vastaanottamassa sekä AM- että FM-lähetysten signaaleja. Tämä antenni on irrotettavissa. Antennin irrottamiseksi kierrä sitä vastapäivään. Antennin asentamiseksi kierrä sitä myötäpäivään.



HUOMAUTUS

- **Kierrä antenni irti ennen kuin ajat auton matalaan tilaan.**
- **Muista irrottaa antenni ennen auton viemistä automaattipe-suun, koska muutoin antenni vaurioituu.**
- **Asennuksessa antenni täytyy kiertää tiukalle. Se täytyy kuitenkin voida irrottaa auton pysäköinnin tai kattotelineen kuormauksen yhteydessä.**
- **Kun laitat kattotelineeseen kuormaa, älä laita sitä antennin viereen, ettei vastaanotto häiriinny.**

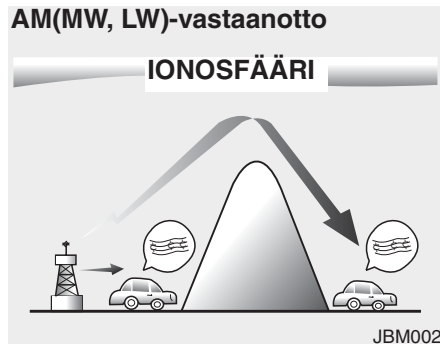


D300800AEN

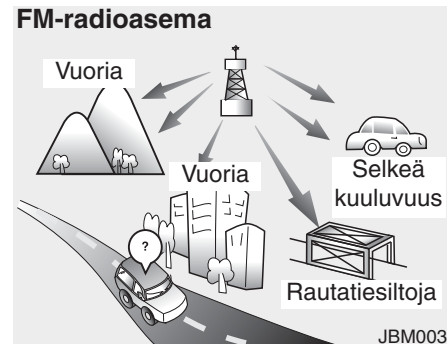
Auton audiojärjestelmän toiminta

AM (MW, LW) - ja FM-taajuussignaalit lähetetään radioasemien lähetystorneista eri puolilta kaupunkia. Auton radioantenni ottaa vastaan nämä signaalit. Sitten signaalit välitetään radion kautta kaiuttimiin.

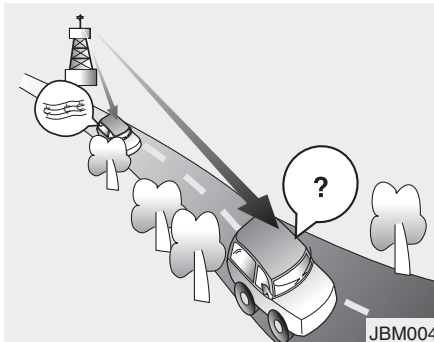
Vahvan radiosignaalin saapuessa autoon, äänentoistojärjestelmän tekniikka varmistaa parhaan mahdollisen toiston. Kuitenkin toisinaan autoon saapuva signaali ei ole vahva ja selkeä. Tämä voi johtua esimerkiksi etäisyydestä radioasemaan, muiden voimakkaiden radioasemien läheisyydestä tai läheisyydessä sijaitsevista rakennuksista, silloista ja muista kookkaista rakennelmista kyseisellä alueella.



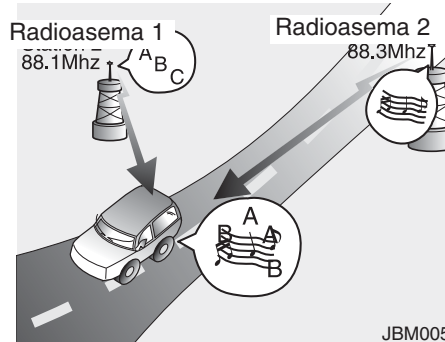
AM (MW, LW) -lähetyksiä voidaan vastaanottaa pidempien välimatkojen päästä kuin FM-lähetyksiä. Tämä johtuu siitä, että AM (MW, LW) -radioaallot lähetetään matalammilla taajuuksilla. Nämä pitkät matalan taajuuden radioaallot kykenevät seuraamaan maaston muotoja eivätkä suuntaudu suoraan ilmakehään. Lisäksi nämä radioaallot kykenevät kaartumaan esteiden ympäri paremman kuuluvuusalueen takaamiseksi.



FM-lähetykset välitetään korkeilla taajuuksilla, eivätkä ne noudata maaston muotoja. Tästä syystä FM-lähetysten kuuluvuus heikkenee välimatkan kasvaessa. Myös rakennukset, vuoret ja muut esteet vaikuttavat helposti FM-signaaleihin. Tämä voi johtaa mahdollisiin kuuluvuushäiriöihin, joiden syyn voidaan epäillä olevan radiovastaanottimessa. Seuraavat tilanteet ovat normaaleja eivätkä viittaa mahdolliseen radiovastaanottimen vikaan:



- Häipyminen - Kun autosi liikkuu pois-päin radioasemasta, signaali heikkenee ja ääni alkaa häipyä. Kun näin käy, on suositeltavaa vaihtaa paremmin kuuluvalle radiokanavalle.
- Värinää/sähköstaattisuutta: Heikot FM-signaalit tai suuret esteet lähettimen ja radiovastaanottimen välillä voivat aiheuttaa sähköstaattisuutta ja värinää. Diskanttitason vähentäminen voi auttaa tähän ilmiöön, kunnes häiriö poistuu.



- Aseman vaihtuminen - Kun FM-signaali heikkenee, toinen voimakkaampi signaali lähes samalla taajuudella voi alkaa kuulumaan. Tämä johtuu siitä, että radio on suunniteltu lukkiutumaan parhaiten kuuluvaan signaaliin. Jos näin tapahtuu, valitse toinen radioasema, jonka signaali on vahvempi.
- Useiden kanavien aiheuttama häirintä - Kun useita radiosignaaleita vastaanotetaan samanaikaisesti, siitä voi aiheutua epäselvyyttä ja värinää. Tämä voi johtua suorasta ja heijastuvasta signaalista yhdeltä ja samalta radioasemalta tai kahdelta eri asemalta tulevista taajuuksista läheisistä signaaleista. Jos näin tapahtuu, valitse toinen kanava, kunnes tilanne korjaantuu.

Matkapuhelin tai radiopuhelin

Kun matkapuhelinta käytetään autossa, siitä voi aiheutua häiriöääniä audiojärjestelmään. Tämä ei tarkoita, että audiojärjestelmässä olisi joku vika. Tällaisessa tapauksessa käytä matkapuhelinta mahdollisimman kaukana audiovarusteista.

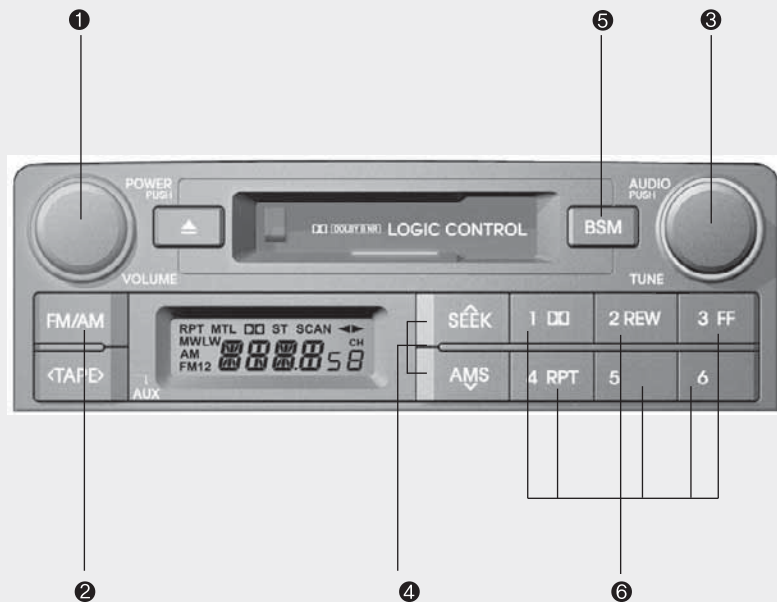
⚠ HUOMAUTUS

Kun käytetään viestintälaitteita, kuten matkapuhelinta tai radiota auton sisällä, erillinen ulkopuolinen antenni täytyy asentaa. Jos matkapuhelinta tai radiota käytetään vain sisäisen antennin avulla, se voi vaikuttaa auton sähköjärjestelmään ja haitata auton turvallista toimintaa.

⚠ VAROITUS

Älä käytä matkapuhelinta ajon aikana. Matkapuhelimen käyttämiseksi pysäytä auto turvalliseen paikkaan.

STEREO-RADION KÄYTTÖ (M420) (JOS VARUSTEENA)



1. VIRTAKATKAISIN ON/OFF,
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN säätönuppi
2. TAAJUUDEN valintanäppäin
3. TUNE/MODE Virityksen / tilan valintanäppäin
4. AUTO SEEK valintanäppäin
5. BSM Parhaiten kuuluvien kanavien näppäin
6. ESIVALITTUJEN asemien valintanäppäimet

TQ420

1. Virtakatkaisin ON/OFF

Radiolaitetta voidaan käyttää, kun virta-avain on asennossa ACC tai ON. Paina nuppia virran kytkemiseksi. Nestekidenäyttöön ilmestyy radion taajuus radiolinnassa tai kasettivalinnassa kasetin suunnan ilmaisin. Virta katkaistaan painamalla nuppia uudestaan.

Äänenvoimakkuuden säätönuppi

Käännä nuppia myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi ja vastapäivään äänenvoimakkuuden vähentämiseksi.

AVC (Auto Volume Control) Auto-maattinen äänenvoimakkuuden säätö

Auton ajonopeuden kasvaessa lisääntyy myös ajomelutaso.

Tämän melun häirintää vastaan laitteessa on AVC-rakenne, joka lisää äänenvoimakkuutta automaattisesti auton ajonopeuden kasvaessa.

2. Taajuuden valintanäppäin

Painamalla **AM/FM**-näppäintä vastaanotin vaihtaa AM (MW, LW), FM1 ja FM2 taajuusalueiden välillä.

3. Virityksen / tilan valintanuppi

Rotate the knob clockwise to increase the frequency and counterclockwise to reduce the frequency.

Tilan valintanuppi

Kun tilan valintanuppia painetaan, toiminta vaihtuu BASSO, KESKITASO, DISKANTTI, HÄIVYTYS ja TASAPAINOTUS äänentoistotilan välillä.

Valittu toistotila näkyy näytössä.

Toistotilan valinnan jälkeen valintanuppia käännetään myötä- tai vastapäivään tilan voimistamiseksi tai heikentämiseksi.

BASSO

Bassoa lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

KESKITASO

Diskanttia lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

DISKANTTI

Diskanttia lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

HÄIVYTYS

Käännä säätönuppia myötäpäivään takimmaisena kaiuttimen valitsemiseksi (etummaisena kaiuttimen ääni heikkenee). Säätönuppia vastapäivään käännettäessä, etummaisena kaiuttimen ääntä tehostetaan (takimmaisena kaiuttimen ääni heikkenee).

* MUISTUTUS

Pakettiautoversiossa häivytystoimintoa ei ole käytössä (autossa ei ole takakaiuttimia).

TASAPAINOTUS

Käännä säätönuppia myötäpäivään oikeanpuoleisen kaiuttimen valitsemiseksi (vasemmanpuoleisen kaiuttimen ääni heikkenee). Säätönuppia vastapäivään käännettäessä, vasemmanpuoleisen kaiuttimen ääntä tehostetaan (oikeanpuoleisen kaiuttimen ääni heikkenee).

4. AUTO SEEK-näppäin (automaattinen kanavanvalinta)

Paina AUTO SEEK -näppäintä. Kun näppäimen toista reunaa  painetaan, laite virittyy automaattisesti seuraavalle korkeammalle taajuudelle ja toista puolta  painettaessa laite virittyy automaattisesti seuraavalle matalammalle taajuudelle.

5. Parhaiten kuuluvien kanavien näppäin (BSM)

Kun BSM-näppäintä painetaan, kuusi parhaiten kuuluvaa kanavaa valitaan ja tallennetaan muistiin.

Asemat tallennetaan taajuusjärjestyksessä ensimmäisestä asemien tallennusnäppäimestä lähtien.

6. Esivalittujen radioasemien valintanäppäimet

Kuusi AM (MW, LW), FM1 ja FM2 -asemaa voidaan esivalita laitteen elektroniseen muistiin.

RADIOASEMIEN ESIVALINTA

Kuusi AM (MW, LW) ja kaksitoista FM-asemaa voidaan ohjelmoida radion muistiin. Tämän jälkeen mikä tahansa tallennettu asema voidaan valita yksinkertaisesti painamalla taajuusalueen AM (MW, LW)/FM valintanäppäintä ja/tai yhtä kuudesta valintanäppäimestä. Asemat ohjelmoidaan seuraavasti:

- Paina AM (MW, LW)/FM -valintanäppäintä taajuuden valitsemiseksi: AM (MW, LW), FM1 tai FM2.
- Valitse sopiva tallennettava asema automaattihauun tai käsin suoritettavan virituksen avulla.
- Valitse sopiva aseman tallennusnäppäin tallennettavalle asemalle.
- Pidä aseman valintanäppäintä alas painettuna yli kahden sekunnin ajan. Näytöllä näkyvä näppäimen merkkiväli viittaa valittuun näppäimeen. Taajuusnäyttö vilkkuu tallennuksen jälkeen. Vapauta näppäin ja siirry seuraavan aseman ohjelmointiin. Yhteensä voidaan tallentaa 24 asemaa valitsemalla yksi AM (MW, LW) -asema ja kaksi FM-asemaa näppäintä kohden.

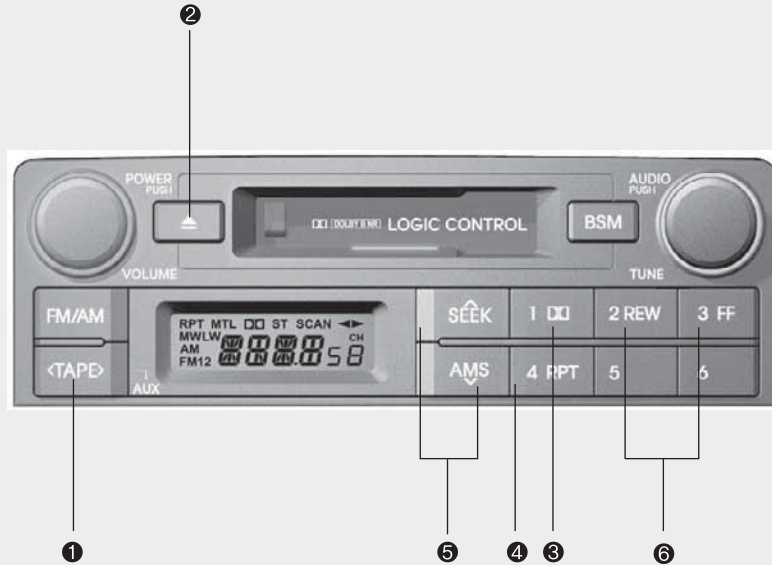
- Asemien tallennusten jälkeen voidaan mikä tahansa asema valita valitsemalla AM (MW, LW), FM1 tai FM2 -taajuusalue ja sopivan aseman näppäin.



HUOMAUTUS

- **Älä laita juomia äänentoistojärjestelmän läheisyyteen. Äänentoistojärjestelmän mekaniikka voi vaurioitua, jos juomaa läikkyä niihin.**
- **Älä lyö tai anna minkään esineen iskeytyä äänentoistojärjestelmään, sillä järjestelmän mekaniikka saattaa vaurioitua.**

KASETTINAUHURIN KÄYTTÖ (M420) (JOS VARUSTEENA)



1. Nauhan ohjelmointi-/AUX-näppäin
2. Kasetin poistonäppäin
3. DOLBY-näppäin
4. RPT-toistonäppäin
5. AMS-automaattinen musiikin haku-näppäin
6. FF/REW Eteen- ja taaksepäin kelaamisen näppäimet

TQ420

1. Nauhan ohjelmointi- /AUX-näppäin

Tämän näppäimen avulla voidaan toistaa myös kasetin toinen puoli vain näppäintä painamalla. Näytölle ilmestyy PLAY ja nuoli kuvaamaan nauhan toistosuuntaa.

- Jos painat tätä näppäintä yli 0,8 sekuntia, toiminto vaihtuu AUX-toimintoon.
- AUX-toiminto on käytettävissä vain, kun AUX-liitin on kytketty. Jos vedät liittimen irti, toiminto vaihtuu viimeksi valittuna olleeseen.

2. Kasetin poistonäppäin

- Poistonäppäintä painettaessa nauhurissa oleva kasetti poistetaan.
- Kun näppäintä painetaan eteen- tai taaksepäin kelauksen aikana, nauhurissa oleva kasetti poistetaan.

3. DOLBY-näppäin

Mikäli toiston aikana kuuluu taustamelua, voidaan ääntä tasoittaa huomattavasti DOLBY-näppäintä painamalla. DOLBY-toiminto poistetaan painamalla näppäintä uudestaan.

4. RPT-toistonäppäin

- Parhaillaan kuunneltavan kappaleen toistamiseksi painetaan toistonäppäintä. Toiminto kumotaan painamalla näp-

päintä uudestaan.

- Jos toistotoimintoa ei poisteta kappaleen päätyttyä, kyseinen kappale toistetaan automaattisesti uudestaan. Tämä jatkuu, kunnes näppäintä painetaan uudestaan.

5. AMS -automaattinen musiikin-hakunäppäin

Näppäintä painetaan jokaisen kasetille nauhoitetun kappaleen aloituskohdan paikallistamiseksi. Kappaleiden välille jäävä aika (jotka täytyy olla vähintään 4 sekuntia) tunnistetaan tämän automaattisen musiikinhakunäppäimen avulla.

- Kun painetaan $\wedge$ -näppäintä, käynnistyy seuraavan kappaleen toisto.
- Kun painetaan $\vee$ -näppäintä, toistetaan juuri soitettu kappale uudestaan.
- FF- / REW-toiminnon pysäyttämiseksi paina näppäintä uudestaan.

6. Eteen ja taaksepäin kelaus, FF/REW-näppäimet

- Nauhan nopea eteenpäin kelaaminen alkaa, kun FF-näppäintä painetaan nauhan toiston tai taaksepäin kelauksen aikana.
- Nauhan toisto käynnistyy, kun FF-näppäintä painetaan uudestaan nauhan eteenpäin kelauksen aikana.

- Nauhan kelaus taaksepäin käynnistyy, kun REW-näppäintä painetaan nauhan toiston tai eteenpäin kelauksen aikana.
- Nauhan toisto käynnistyy, kun REW-näppäintä painetaan uudestaan nauhan taaksepäin kelauksen aikana.



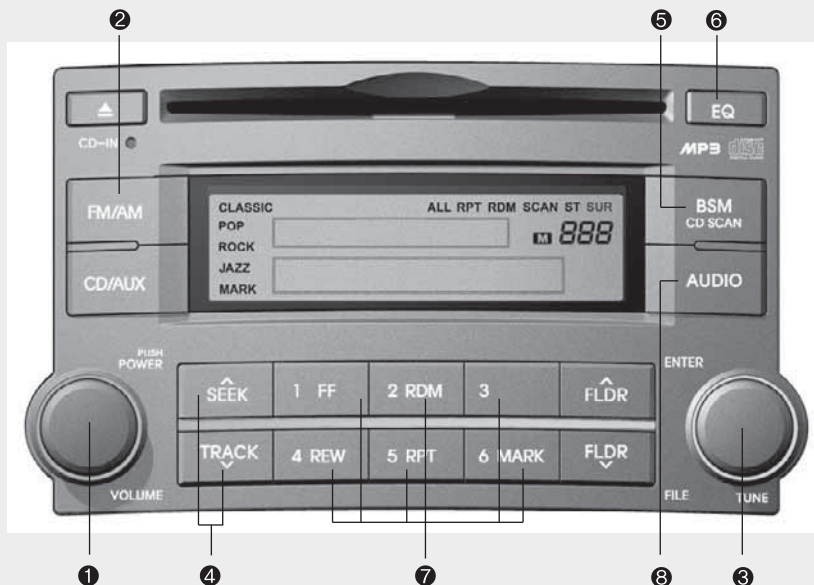
HUOMAUTUS

- Älä laita kolikoita tai mitään muuta kasettipesään, ettei laite vahingoitu.
- Älä laita juomia äänentoistojärjestelmän läheisyyteen. Äänentoistojärjestelmän mekaniikka voi vaurioitua, jos juomaa läikkyä niihin.
- Älä lyö tai anna minkään esineen iskeytyä äänentoistojärjestelmään, sillä järjestelmän mekaniikka saattaa vaurioitua.
- Kun mitään laitetta ei ole kytketty, AUX-kaapeliin, vedä kaapeli irti auton pistorasiasta (AUX-toiminto on toiminnallinen ja ääntä saat-taa kuulua AUX-toiminnossa).

* MUISTUTUS

Kun käytetään kannettavaa audiolaitetta, joka on liitetty auton pistorasiaan, toiston aikana saattaa kuulua häiriöääntä. Jos näin tapahtuu, käytä kannettavan audiolaitteen omaa virtalähdettä (esim. paristoja).

STEREO RADION KÄYTTÖ (M445MP3) (JOS VARUSTEENA)



1. Virtakatkaisin ON/OFF, ÄÄNENVOIMAKKUUDEN säätönappi
2. TAAJUUDEN valintanäppäimet
3. TUNE/AUDIO Virityksen / tilan valintanappi
4. AUTO SEEK -valintanäppäin
5. BSM Parhaiten kuuluvien kanavien näppäin
6. EQ-toistonvalintanäppäin
7. ESIVALITTUJEN asemien valintanäppäimet
8. AUDIOTOIMINNON valintanäppäin

TQ445MP3

1. Virtakatkaisin ON/OFF

Radiolaitetta voidaan käyttää, kun virta-avain on asennossa ACC tai ON. Paina katkaisinta virran kytkemiseksi. Nestekidenäyttöön ilmestyy radion taajuus radiovalinnassa tai soitettavan CD-levyn suunta tai raita joko CD-valinnassa tai CD-vaihtimen valinnassa. Virta katkaistaan painamalla katkaisinta uudelleen.

Äänenvoimakkuuden säätö

Rotate the knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to reduce the volume.

AVC (Auto Volume Control) automaattinen äänenvoimakkuuden säätö

Auton ajonopeuden kasvaessa lisääntyy myös ajomelutaso.

Tämän melun häirintää vastaan laitteessa on AVC-rakenne, joka lisää äänenvoimakkuutta automaattisesti auton ajonopeuden kasvaessa.

2. Taajuuden valintanäppäimet

FM/AM -näppäimiä painamalla vastaanotin vaihtaa AM (MW, LW), FM1- ja FM2-taajuusalueiden välillä. Valittu alue näkyy näytössä.

3. Virityksen / audion valintanuppi

Rotate the knob clockwise to increase the frequency and counterclockwise to reduce the frequency.

Audion valintanuppi

Kun tilan valintanuppia painetaan, toiminta vaihtuu BASSO, KESKITASO, DISKANTTI, HÄIVYTYYS ja TASAPAINOTUS -äänentoistotilan välillä.

Valittu toimintatila näkyy näytössä.

BASSO

Bassoa lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

KESKITASO

Keskitasotoistoa lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

DISKANTTI

Diskanttia lisätään kääntämällä nuppia myötäpäivään ja vähennetään kääntämällä nuppia vastapäivään.

HÄIVYTYYS

Käännä säätönuppia myötäpäivään takimmaisena kaiuttimena valitsemiseksi (etummaisena kaiuttimena ääni heikkenee). Säätönuppia vastapäivään käännettäessä, etummaisena kaiuttimena ääntä tehostetaan (takimmaisena kaiuttimena ääni heikkenee).

* MUISTUTUS

Pakettiautoversiossa häivytystoimintoa ei ole käytössä (autossa ei ole takakaiuttimia).

TASAPAINOTUS

Käännä säätönuppia myötäpäivään oikeanpuoleisen kaiuttimena valitsemiseksi (vasemmanpuoleisen kaiuttimena ääni heikkenee). Säätönuppia vastapäivään käännettäessä, vasemmanpuoleisen kaiuttimena ääntä tehostetaan (oikeanpuoleisen kaiuttimena ääni heikkenee).

4. AUTO SEEK -näppäin (automaattinen kanavanvalinta)

Paina AUTO SEEK -näppäintä. Kun näppäimen toista reunaa $\wedge$ painetaan, laite virittyy automaattisesti seuraavalle korkeammalle taajuudelle ja toista puolta $\vee$ painettaessa laite virittyy automaattisesti seuraavalle matalammalle taajuudelle.

5. Parhaiten kuuluvien kanavien näppäin (BSM)

Kun BSM-näppäintä painetaan, kuusi parhaiten kuuluvaa kanavaa valitaan ja tallennetaan muistiin.

Asemat tallennetaan taajuusjärjestyksessä ensimmäisestä asemien tallennusnäppäimestä lähtien.

6. EQ-toistonvalintanäppäin

Paina toistonvalintanäppäintä CLASSIC-, POP-, ROCK-, JAZZ- tai OFF MODE -toiston valitsemiseksi. Jokainen näppäimen painallus muuttaa näytöllä kuvattavaa tekstiä seuraavasti:

CLASSIC→POP→ROCK→JAZZ→DEFEAT

7. Esivalittujen radioasemien valintanäppäimet

Kuusi AM (MW, LW), FM1 ja FM2 -asemaa voidaan esivalita laitteen elektroniiseen muistiin.

RADIOASEMIEN ESIVALINTA

Kuusi AM (MW, LW) ja kaksitoista FM-asemaa voidaan ohjelmoida radion muistiin. Tämän jälkeen mikä tahansa tallennettu asema voidaan valita yksinkertaisesti painamalla taajuusalueen AM (MW, LW)/FM -valintanäppäintä ja/tai yhtä kuudesta valintanäppäimestä. Asemat ohjelmoidaan seuraavasti:

- Paina AM (MW, LW)/FM -valintanäppäintä taajuuden valitsemiseksi AM (MW, LW), FM1 tai FM2.
- Valitse sopiva tallennettava asema automaattihaun tai käsin suoritettavan virituksen avulla.
- Valitse sopiva aseman tallennusnäppäin tallennettavalle asemalle.
- Pidä aseman valintanäppäintä alas painettuna yli kahden sekunnin ajan. Näytöllä näkyvä näppäimen merkkipiirros viittaa valittuun näppäimeen. Taajuusnäyttö vilkkuu tallennuksen jälkeen. Vapauta näppäin ja siirry seuraavan aseman ohjelmointiin. Yhteensä voidaan tallentaa 24 asemaa valitsemalla yksi AM (MW, LW) -asema ja kaksi FM-asemaa näppäintä kohden.
- Asemien tallennusten jälkeen voidaan mikä tahansa asema valita valitsemalla AM (MW, LW), FM1 tai FM2 -taajuusalue ja sopivan aseman näppäin.

8. AUDIO-tilan valinta näppäin

Audiotilan valintanäppäintä painamalla vaihdetaan toistotilaa tilojen BASSO, KESKITASO, DISKANTTI, HÄIVYTYKSEN JA TASAPAINOTUS välillä.

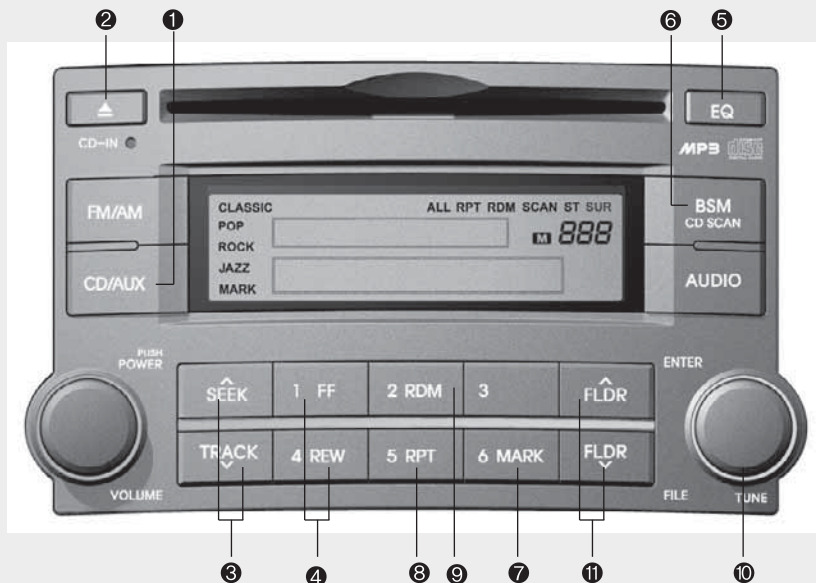
Kunkin tilan valinnan jälkeen käännä TUNE-näppäintä myötäpäivään tai vastapäivään.



HUOMAUTUS

- *Älä laita juomia äänentoistojärjestelmän läheisyyteen. Äänentoistojärjestelmän mekaniikka voi vaurioitua, jos juomaa läikkyy niihin.*
- *Älä lyö tai anna minkään esineen iskeytyä äänentoistojärjestelmään, sillä järjestelmän mekaniikka saattaa vaurioitua.*

CD-SOITTIMEN KÄYTTÖ (M445MP3) (JOS VARUSTEENA)



1. CD/AUX -valintanäppäin
2. CD EJECT, CD-levyn poist-
onäppäin
3. Raidan valintanäppäimet
4. FF/REW Eteen- ja taakse-
päin kelauksen näppäimet
5. EQ-näppäin CD-levyn
selausnäppäin
6. CD SCAN -näppäin
7. MARK, merkintänäppäin
8. RPT-toistonäppäin
9. RDM-satunnaisvalintanäp-
päin
10. FILE SEARCH -nuppi
(TUNE-valintanuppi)
11. FLDR (Folder Search) -
näppäimet

TQ445MP3

1. CD/AUX -valintanäppäin

- Laita CD-levy pesään siten, että kuvapuoli osoittaa ylöspäin.
- Laita CD-levy paikalleen toiston aloittamiseksi radion ollessa toiminnassa.
- Kun CD-levy on pesässä, niin painamalla CD-näppäintä CD-soitin aloittaa toiston vaikka radiota käytettäisiinkin parhaillaan.
- CD-soitinta voidaan käyttää silloin, kun virta-avain on asennossa ON tai ACC.
- Paina CD-näppäintä CD-levyn toiston aloittamiseksi ilman virtanupin painamista. (Vain silloin kun CD-levy on pesässä.)
- Jos painat tätä näppäintä, voit vaihtaa toiminnon AUX-toimintoon.
- AUX-toiminto on käytettävissä vain, kun AUX-liitin on kytkettynä. Jos vedät liittimen irti, toiminto vaihtuu viimeksi valittuna olleeseen.

2. CD-levyn EJECT-poistonäppäin

- Kun EJECT-näppäintä painetaan, CD-soittimessa oleva CD-levy poistetaan.
- Kaikkien CD-levyjen poistamiseksi paina tätä näppäintä sekunnin ajan tai kauemmin.

* MUISTUTUS

- Älä liimaa paperia, nauhaa, tms. CD-levyn kuvapuolelle eikä äänipuolelle, sillä se voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Laite ei voi toistaa tallentavia CD-levyjä (CD-R) eikä päälle tallentavia CD-levyjä (CD-RW), joita ei ole käsitelty valmiiksi. Tutustu CD-R/CD-RW -tallentimen käyttöohjeeseen tai CD-R/CD-RW-ohjelmistoon niiden käsittelyä koskevien lisätietojen saamiseksi.
- Tallennustilasta riippuen, joitakin CD-R/CD-RW -levyjä ei voi toistaa tällä laitteella.

3. Raidan valintanäppäimet

- Haluttu raita parhaillaan toistettavalta CD-levyltä voidaan valita valitsemalla raidan numero.
 - Paina $\wedge$ -näppäintä kerran hyppäämiseksi järjestyksessä seuraavan raidan toiston alkuun. Paina $\vee$ -näppäintä sekunnin kuluessa toiston aloittamisesta selataksesi CD-levyn nopeasti takaisin alkuun.
- Mikäli $\vee$ -näppäintä painetaan yli sekunnin kuluessa, toisto siirtyy parhaillaan toistettavan kappaleen alkuun.

4. Eteen- ja taaksepäin kelauksen näppäimet

CD-levyn kappaleita voidaan pikakelata eteen- ja taaksepäin painamalla ja pitämällä alas painettuna joko FF- tai REW-näppäintä.

5. EQ-toistonvalintanäppäin

Paina toistonvalintanäppäintä CLASSIC-, POP-, ROCK-, JAZZ- tai OFF MODE -toiston valitsemiseksi. Jokainen näppäimen painallus muuttaa näytöllä kuvattavaa tekstiä seuraavasti:

CLASSIC $\rightarrow$ POP $\rightarrow$ ROCK $\rightarrow$ JAZZ $\rightarrow$ DEFEAT

6. CD SCAN -selausnäppäin

- Kun CD SCAN -selausnäppäintä painetaan, jokaista kappaletta toistetaan sen 10 ensimmäistä sekuntia.
- Paina CD SCAN -selausnäppäintä uudestaan 10 sekunnin kuluessa sen jälkeen, kun sopiva kappale on löytynyt.
- Jokaisen kappaleen 10 ensimmäisen sekunnin soittamiseksi valitussa kansiossa paina CD SCAN -selausnäppäintä yhden sekunnin kuluessa (MP3 CD vain).

7. Merkintänäppäin

CD-soittimen ollessa toiminnassa, levyllä oleva haluttu kappale voidaan merkitä merkintänäppäimen avulla.

- Paina MARK-näppäintä yli yhden sekunnin ajan halutun kappaleen merkitsemiseksi muistiin.

Näyttöön ilmestyy "M" symboli ja "MEMORY NO." näytetään noin 5 sekunnin ajan ja merkkiäni kuuluu. Muistiin merkityn kappaleen toistamiseksi painetaan MARK-näppäintä alle yhden sekunnin ajan ja valitaan merkitty kappale soitttavaksi.

- Muistiin merkitty kappale poistetaan painamalla MARK-näppäintä yli yhden sekunnin ajan. Soitin antaa yhden merkkiäänän muistimerkinnän poistamisen jälkeen.

Jos haluat poistaa kaikki muistiin tallennetut merkinnät, paina tiedoston hakunäppäintä merkintätoiminnossa yli yhden sekunnin ajan. Merkkiäänä kuuluu ja merkintä poistetaan kaikista raidoista ja näytössä näkyy "MARK DELETE ALL".

* MUISTUTUS

Merkintämuistiin tallennetut raidat poistuvat muistista automaattisesti, kun työnnetät ulos CD-levyt, joilla kyseiset raidat ovat.

8. RPT-toistonäppäin

- Parhaillaan kuunneltavan kappaleen toistamiseksi painetaan toistonäppäintä. Toiminto peruutetaan painamalla näppäintä uudestaan. Jos tätä näppäintä painetaan yli yhden sekunnin ajan, soitin toistaa kaikki raidat sillä hetkellä soittavasta CD-levystä.
- Soitettavan kansion musiikin toistamiseksi paina RPT-näppäintä yli yhden sekunnin ajan. Soitin toistaa peräkkäin kyseisen kansion musiikin.
- Mikäli toistotoimintoa ei poisteta kappaleen päätyttyä, kyseinen kappale toistetaan automaattisesti uudestaan. Tämä jatkuu, kunnes näppäintä painetaan uudestaan.

9. RDM-satunnaisvalintanäppäin

- Musiikin kuuntelemiseksi satunnaisesti järjestyksessä paina RDM-näppäintä yli sekunnin ajan merkkiäänä kuuluu. Satunnainen kuuntelujärjestys kumotaan painamalla näppäintä uudestaan.
- Sillä hetkellä toistettavan kansion musiikin kuuntelemiseksi satunnaisesti järjestyksessä paina RDM-näppäintä sekunnin kuluessa. Toiminnon kumoamiseksi paina näppäintä uudestaan. Jos näppäintä paina-

netaan yli sekunnin ajan, soitin soittaa sillä hetkellä soitettavan CD-levyn kappaleet satunnaisesti järjestyksessä (MP3 CD vain).

10. FILE SEARCH, tiedoston hakunappi

- Voit siirtyä raidan läpi kiertämällä tiedoston hakunappia myötäpäivään tai vastapäivään.
- Kun olet siirtynyt haluttuun tiedostoon, paina tiedoston hakunappia valitun tiedoston soittamiseksi.
- Jos et paina tiedoston hakunappia viiden sekunnin kuluessa, tiedoston hakutoiminto päättyy.

11. FLDR, Luettelon hakunäppäin

- Voit liikkua luettelon läpi painamalla FLDR-näppäintä ylös (^) tai alas (v).
- Kun olet liikkunut haluttuun luetteloon, paina tiedoston hakunappia valitun luettelon soittamiseksi. Jos et paina tiedoston hakunappia viiden sekunnin kuluessa, luettelon hakutoiminto päättyy. Se ei toimi yksittäisessä luettelossa.

* MUISTUTUS

- Kun käytetään kannettavaa audio-laitetta, joka on liitetty auton pistorasiaan, toiston aikana saattaa kuulua häiriöääntä. Jos näin tapahtuu, käytä kannettavan audiolaitteen omaa virtalähdettä (esim. paristoja).
- Jotta laite toimisi asianmukaisella tavalla, ajoneuvon sisälämpötila täytyy pitää normaalina ilmastointi- tai lämmitysjärjestelmän avulla.
- Varoketta vaihdettaessa täytyy varmistaa, että uuden varokkeen kapasiteetti on oikea.
- Kaikki tallennetut toiminnot tyhjenevät, mikäli akun kytkentä irrotetaan tai akku tyhjenee. Jos näin tapahtuu, tallennetut toiminnot täytyy tallentaa uudestaan.
- Älä laita mitään öljyä liikkuviin osiin. Pidä magneetit, ruuvitaltat ja muut metalliesineet kaukana teipmekanismista ja äänipäästä.



HUOMAUTUS

- *Vääntyneitä tai heikkolaatuisia CD-levyjä ei saa laittaa CD-soittimeen, sillä ne voivat vaurioittaa soitinta.*
- *Älä työnnä soittimen levypesään mitään, esimerkiksi kolikoita, sillä se saattaa vaurioittaa soitinta.*
- *Älä aseta juomia äänentoistojärjestelmän läheisyyteen. Äänentoistojärjestelmän mekaniikka voi vaurioitua, mikäli juomat läikkyvät.*
- *Älä lyö tai anna minkään esineen iskeytyä äänentoistojärjestelmään, sillä järjestelmän mekaniikka saattaa vaurioitua.*
- *Epätasaisessa maastossa ajaminen voi aiheuttaa CD-levyn hypähtelyä toiston aikana. Älä kuuntele CD-levyjä tällaisen ajon aikana, sillä levyt voivat vaurioitua.*
- *Älä tartu levyyn tai vedä sitä käsin ulos silloin, kun levy vetäytyy CD-soittimeen automaattisen sisäänoton aikana. Tämä voi vaurioittaa sekä äänentoistojärjestelmää että CD-levyä.*
- *Tämä varuste on suunniteltu toi-*

*mimaan vain 12 V miinusmaate-
tussa tasavirtajärjestelmässä.*

- *Laite koostuu tarkkuusosista. Mitään osia ei saa yrittää purkaa tai säätää.*
- *Autoa ajettaessa laitteen äänen-
voimakkuuden täytyy olla riittä-
vän pieni, jotta myös auton ulko-
puolelta kuuluvat äänet kuuluisi-
vat.*
- *Älä anna veden eikä liiallisen kos-
teuden päästä vaikuttamaan
tähän laitteeseen, kaiuttimiin eikä
CD-levyihin.*
- *Vältä tallennettujen CD-levyjen
kuuntelemista soittimella.
Alkuperäisten CD-levyjen kuunte-
lemista suositellaan.*
- *Laite ei soita välttämättä kaikkia
CD-RW-levyjä.*
- *Kun käytetään EQ-toimintoa,
lopeta laitteen EQ-toiminto AUX-
sisäänantulosta.*
- *Kun mitään laitetta ei ole kytket-
tynä AUX-kaapeliin, vedä kaapeli
irti auton pistorasiasta (AUX-toi-
minto on toiminnallinen ja ääntä
saattaa kuulua AUX-toiminnos-
sa).*

Ennen ajamista / 5-3
Avaimen asennot / 5-4
Moottorin käynnistäminen / 5-6
Käsisivaihteisto / 5-8
Automaattivaihteisto / 5-11
Jarrujärjestelmä / 5-18
Tasauspyörästäön lukko / 5-27
Taloudellinen ajaminen / 5-28
Poikkeukselliset ajo-olosuhteet / 5-30
Ajaminen talvella / 5-32

Autolla ajaminen

5

Perävaunun vetäminen / 5-39
Auton paino / 5-46



VAROITUS - PAKOKAASUT VOIVAT OLLA VAARALLISIA!

Moottorin pakokaasut voivat olla erittäin vaarallisia. Milloin tahansa tunnet pakokaasujen hajun auton sisällä, avaa ikkunat välittömästi.

- Älä hengitä pakokaasuja.
Pakokaasut sisältävät häkää, väritöntä ja hajutonta kaasua, joka voi aiheuttaa tajuttomuuden ja kuoleman tukehduttamalla.
- Varmista, ettei pakoputkisto vuoda.
Pakoputkisto pitää tarkastaa aina, kun auto on nostettuna öljynvaihtoa varten tai mistä muusta syystä tahansa. Jos kuulet muutoksen pakoäänessä tai jos ajat sellaisen paikan yli, joka osuu auton pohjaan, vie autosi tarkastettavaksi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen mahdollisimman pian.
- Älä käytä moottoria suljetussa tilassa.
Moottorin käyttäminen tyhjäkäynnillä tallissa, vaikka tallin ovi on auki, on vaarallinen tapa. Älä koskaan anna moottorin käydä tallissa kauempaa, kuin tarvitaan moottorin käynnistämiseksi ja auton ajamiseksi ulos tallista.
- Vältä pitkäaikaista tyhjäkäyntiä, kun auton sisällä on ihmisiä.
Jos moottoria joudutaan käyttämään tyhjäkäynnillä pitkiä aikoja, kun autossa on ihmisiä sisällä, tee se vain seuraavien edellytyksin. Auton pitää olla avoimella paikalla, ulkoilmanotto, "raikas ilma", valittuna ja puhallin toiminnassa jollain suuremmista nopeuksista, jotta raikasta ilmaa tulee auton sisälle.
Jos joudut ajamaan tavaratilan kansi avoinna, koska kuljetat esineitä, jotka eivät muutoin mahdu autoon:
 1. Sulje kaikki ikkunat.
 2. Avaa sivuilmasuuttimet.
 3. Valitse ulkoilmanotto, "raikas ilma", suuntaa ilmavirta "Lattiaan" tai "Kasvoihin" ja säädä puhaltimen nopeus johonkin suuremmista nopeuksista.Ilmanvaihtojärjestelmän oikean toiminnan varmistamiseksi pidä huolta, että tuulilasin edessä olevat ilmanottosäleiköt ovat puhtaat lumesta, jäästä, lehdistä ja muista esteistä.

ENNEN AJAMISTA

E020100AUN

Ennen autoon menemistä

- Varmista, että kaikki ikkunat, ulkopeilit ja ulkopuolen valot ovat puhtaat.
- Tarkasta renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei auton alla näy mitään vuotoja.
- Varmistu, ettei auton takana ole mitään esteitä, jos tarkoituksesi on peruuttaa.

E020200AUN

Tarpeellisia tarkastuksia

Nestetasot kuten moottoriöljy, jäähdytys-neste, jarruneste ja lasinpesimen neste pitäisi tarkastaa säännöllisesti määrätyin aikaväleihin nesteestä riippuen. Lisää tietoja on luvussa 7, "Huolto".

E020300AUN

Ennen käynnistämistä

- Sulje ja lukitse kaikki ovet.
 - Säädä istuin siten, että yletyt kaikkiin hallintalaitteisiin helposti.
 - Säädä sisä- ja ulkopeilit.
 - Varmistu, että kaikki valot toimivat.
 - Tarkasta kaikki mittarit.
 - Tarkasta kaikkien merkkivalojen toiminta, kun käännät virta-avaimen asentoon ON.
 - Hellitä seisonantajarru ja varmistu, että jarrujärjestelmän merkkivalo sammuu.
- Kuljettajan pitää tuntea auto ja sen varusteet turvallista käyttöä varten.



VAROITUS

Kaikkien matkustajien täytyy olla oikein kiinnitettynä aina ajon aikana. Katso luvusta 3 kohdasta "Turvavyöt" lisätietoja turvavöiden oikeasta käytöstä.



VAROITUS

Tarkasta aina, ettei autosi ympärillä vaarallisen lähellä ole ihmisiä, varsinkaan lapsia, ennen kuin lähdet ajamaan eteenpäin tai peruuttamaan.



VAROITUS - Ajaminen alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena

Juominen ja ajaminen on vaarallinen yhdistelmä. Juopuneena ajaminen on vaikuttavin tekijä maanteiden kuolonuhrien määrään joka vuosi. Jo pieni määrä alkoholia vaikuttaa reaktiokykyyn, havaintokykyyn ja harkintakykyyn. Ajaminen huumeiden vaikutuksen alaisena on yhtä vaarallista tai vaarallisempaa kuin juopuneena ajaminen.

On paljon todennäköisempää joutua vakavaan onnettomuuteen, jos juot tai otat huumeita ja ajat autolla. Jos juot tai otat huumeita, älä aja autoa. Älä mene kyytiin autoon, jonka kuljettaja on juonut tai ottanut huumeita. Valitse selvä kuljettaja tai tilaa taksi.

Avaimen asennot



E030100AEN

Valaistu virtalukko (jos varusteena)

Aina kun etuovi avataan, virtalukkoon tulee mukavasti valaistus edellyttäen, että virta-avain ei ole asennossa ON. Valo sammuu välittömästi, kun virta-avain käännetään asentoon ON tai noin 30 sekunnin kuluttua oven sulkemisen jälkeen.



OTQ057002

Virta-avaimen asennot

E030201AUN

LOCK

Ohjauspyörä lukkiutuu suojaksi varkautta vastaan. Virta-avaimen voi ottaa pois virtalukosta vain asennossa LOCK. Virta-avaimen kääntämiseksi LOCK-asentoon, paina sitä sisäänpäin ACC-asennossa ja käännä sitten avain LOCK-asentoon.

E030202AUN

ACC (Varusteet)

Ohjauslukko on avattuna ja tietyt sähkövarusteet voivat toimia.

* MUISTUTUS

Jos virta-avaimen kääntäminen ACC-asentoon on vaikeaa, kääntele ohjauspyörää hieman edestakaisin kuormituksen poistamiseksi ja käännä samalla avainta.

E030203AUN

ON

Merkkivalot voidaan tarkastaa ennen moottorin käynnistämistä. Tämä on normaali asento moottorin käydessä käynnistyksen jälkeen.

Älä jätä virta-avainta asentoon ON, kun moottori ei ole käynnissä, ettei akku pääse tyhjentymään.

E030204AUN

START

Käännä virta-avain START-asentoon moottorin käynnistämiseksi. Käynnistysmoottori toimii tässä asennossa kunnes vapautat avaimen, jolloin avain palautuu asentoon ON. Jarrujärjestelmän merkkivalo voidaan tarkastaa tässä asennossa.

E030205AUN

**VAROITUS - Virta-avain**

- Älä koskaan käännä virta-avainta asentoon LOCK tai ACC, kun auto liikkuu. Muutoin auton ohjaaminen estyisi ja jarrujen toiminta vaikeutuisi, jolloin seurauksena voisi olla onnettomuus.
- Ohjauslukko ei ole seisontajarrun korvike. Ennen kuin poistut kuljettajan paikalta, varmistu, että automaattivaihteiston vaihtevalitsin on siirretty asentoon P (Pysäköinti) tai käsivaihteiston vaihdetanko on 1. vaihteen tai peruutusvaihteen asennossa, seisontajarru on kunnolla tiukatuna ja moottori on sammutettu. Ellei näitä varotoimenpiteitä noudateta, auto saattaa lähteä äkillisesti ja odottamatta liikkeelle.

- Älä koskaan työnnä kättä ohjauspyörän läpi, kun tavoittelet virta-avainta tai jotain muuta laitetta. Käden työntäminen tähän paikkaan voi aiheuttaa auton hallinnan menettämisen, onnettomuuden ja vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.
- Älä laita mitään irrallisia esineitä kuljettajan istuimen ympäristöön, koska ne voivat liikkua ajon aikana haitaten kuljettajaa ja aiheuttaen siten onnettomuuden.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

E040000AUN

VAROITUS

Käytä autoa ajaessasi aina sopivia kenkiä. Sopimattomat kengät (korkeat korot, hiihtokengät, jne.) voivat häiritä kykyäsi käyttää jarru- ja kaasupoljinta tai kytkinpoljinta (jos varusteena).

E040100AUN

Bensiinimoottorin käynnistäminen

1. Varmista, että seisontajarru on tiukatuna.
2. **Käsivaihteisto** - Paina kytkinpoljin pohjaan ja siirrä vaihdetanko vapaalle. Pidä kytkinpoljin ja jarrupoljin painettuna, kun käännät virta-avaimen START-asentoon.

Automaattivaihteisto - Varmista, että vaihteenvaihtin on P-asennossa (Pysäköinti). Paina jarrupoljinta.

Voit käynnistää moottorin myös vaihteenvaihtimen ollessa N-asennossa (Vapaa).

3. Käännä virta-avain START-asentoon ja pidä sitä siinä, kunnes moottori käynnistyy (enintään 10 sekuntia). Hellitä

sitten avaimesta.

4. Hyvin kylmällä ilmalla (alle -18 °C / 0 °F) tai kun autoa ei ole käytetty moneen päivään, anna moottorin käydä ja lämmitä kaasupolkimeen koskematta.

*Olkoon moottori kylmä tai lämmin, se pitää käynnistää **painamatta kaasupoljinta**.*

HUOMAUTUS

Jos moottori sammuu ajon aikana, älä yritä siirtää automaattivaihteiston vaihteenvaihtinta P-asentoon (Pysäköinti). Jos liikenteen ja tien olosuhteet sallivat, voit laittaa vaihteiden N-asentoon (Vapaalle) auton vielä liikkeessä, ja kääntää virta-avaimen START-asentoon, kun yrität käynnistää moottorin uudelleen.

HUOMAUTUS

Älä käytä käynnistysmoottoria yli 10 sekuntia yhtäjaksoisesti. Jos moottori sammuu tai ei käynnisty, odota 5 - 10 sekuntia, ennen kuin yrität käynnistää moottoria uudestaan. Käynnistysmoottorin virheelinen käyttö voi vaurioittaa sen.

E040101AUN

Dieselmoottorin käynnistäminen

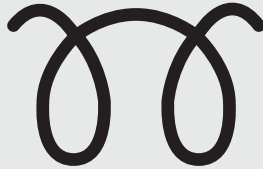
Kylmän dieselmoottorin käynnistämiseksi pitää ensin hehkuttaa ennen moottorin käynnistämistä ja sen jälkeen moottoria täytyy käyttää lämpimäksi ennen ajoon lähtöä.

1. Varmista, että seisontajarru on tiukatuna.
2. **Käsivaihteisto** - Paina kytkinpoljin pohjaan ja siirrä vaihdetanko vapaalle. Pidä kytkinpoljin ja jarrupoljin painettuna ja käännä virta-avain START-asentoon.

Automaattivaihteisto - Varmista, että vaihteenvaihtin on P-asennossa (Pysäköinti). Paina jarrupoljinta.

Voit käynnistää moottorin myös vaihteenvaihtimen ollessa N-asennossa (Vapaa).

Hehkutuksen merkkivalo



W-60

3. Käännä virta-avain asentoon ON hehkutusta varten. Tällöin hehkutuksen merkkivalo syttyy.
4. Kun hehkutuksen merkkivalo sammuu, käännä virta-avain START-asentoon ja pidä sitä siinä (enintään 10 sekuntia), kunnes moottori käynnistyy.

* MUISTUTUS

Jos moottoria ei käynnistetä 10 sekunnin kuluessa hehkutuksen päättymisestä, käännä virta-avain ensin takaisin LOCK-asentoon 10 sekunnin ajaksi ja sitten ON-asentoon uutta hehkutusta varten.

Turboahtimella ja ahtojäähdyttimellä varustetun moottorin käynnistäminen ja sammuttaminen

1. Älä ryntäytä, äläkä kiihdytä moottoria välittömästi käynnistytksen jälkeen.

Jos moottori on kylmä, anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä useiden sekuntien ajan ennen ajoon lähtöä, jotta varmistetaan, että turboahdin saa riittävän voitelun.

2. Pitkän yhtämittaisen ajon tai suurella nopeudella ajatun moottoria voimakkaasti kuormittaneen ajon jälkeen moottorin pitäisi antaa käydä tyhjäkäyntiä noin 1 minuutin ajan, ennen sen sammuttamista.

Tämä tyhjäkäyntiaika tarvitaan, jotta turboahdin ehtii jäähtyä ennen moottorin sammuttamista.



HUOMAUTUS

Älä sammuta moottoria välittömästi kovan kuormituksen jälkeen. Moottorin välitön sammuttaminen voi aiheuttaa vakavan vaurion moottorille tai turboahtimelle.

KÄSIVAIHTEISTO (JOS VARUSTEENA)



E050100ATQ

Käsivaihteiston käyttäminen

Käsivaihteistossa on viisi vaihdetta eteenpäinajoa varten.

Vaihdekaavio on painettu vaihdetangon nuppiin. Vaihteiston kaikki eteenpäinajovaihteet ovat synkronoituja, joten vaihtaminen on helppoa niin isommalle kuin pienemmälle vaihteelle.

Paina kytkinpoljin aina täysin pohjaan vaihteen vaihtamista varten ja nosta jalkaa polkimelta sitten hitaasti.

Vaihdetanko täytyy siirtää vapaalle ennen vaihtamista peruutusvaihteelle (R).

Varmistu, että auto on täysin pysähtynyt, ennen kuin vaihdat peruutusvaihteelle (asentoon R).

Älä koskaan käytä moottoria käyntinopeusmittarin (rpm) punaisella alueella.



HUOMAUTUS

- Kun vaihdetaan 5. vaihteelta 4. vaihteelle, pitää olla huolellinen, ettei vaihdetankoa paineta vahingossa sivuttain siten, että 2. vaihde kytkeytyy. Sellainen pienemmälle vaihteelle vaihtaminen saattaa aiheuttaa moottorin käyntinopeuden nousun käyntinopeusmittarin punaiselle alueelle. Silloin ylikierrokset voivat mahdollisesti aiheuttaa moottorivaurion.***
- Älä jätä väliin kuin yksi vaihde, kun vaihdat pienemmälle vaihteelle, äläkä vaihda pienemmälle vaihteelle, jos moottorin käyntinopeus on hyvin suuri (5000 r/min tai enemmän). Sellainen pienemmälle vaihteelle vaihtaminen voi vaurioittaa moottorin.***

- Kylmässä säässä vaihtaminen voi olla vaikeaa, kunnes vaihteistoöljy on lämmennyt. Tämä on normaalia, eikä se ole haitallista vaihteistolle.
- Jos auton pysäytyksen jälkeen on vaikea vaihtaa 1. vaihteelle tai peruutusvaihteelle (R), laita vaihdetanko vapaalle ja päästä kytkinpoljin ylös. Paina kytkinpoljin sitten uudestaan pohjaan ja siirrä vaihdetanko 1. vaihteen tai peruutusvaihteen asentoon.



HUOMAUTUS

- To avoid premature clutch wear and damage, do not drive with your foot resting on the clutch pedal. Also, don't use the clutch to hold the vehicle stopped on an uphill grade, while waiting for a traffic light, etc.***
- Do not use the shift lever as a handrest during driving, as this can result in premature wear of the transmission shift forks.***

**VAROITUS**

Aina ennen kuin poistut kuljettajan istuimelta, tiukkaa seisontajarru kunnolla ja sammuta moottori. Varmistu sitten, että 1. vaihde on kytketty, jos auto on pysäköity tasaiselle tai ylämäkeen, tai että peruutusvaihde on kytketty, jos auto on pysäköity alamäkeen. Auton odottamaton äkillinen liikkuminen voi olla seurauksena, jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta.

E050101AUN

Kytkimen käyttö

Kytkinpoljin pitäisi painaa lattiaan asti ennen vaihtamista ja päästää sitten hitaasti ylös. Kytkinpolkimen täytyy olla aina täysin päästettynä ajon aikana. Älä lepuuta jalkaasi kytkinpolkimella ajon aikana. Se voi aiheuttaa tarpeetonta kulumista. Älä pidä kytkinpoljinta tartunnassa auton pitämiseksi paikallaan ylämäessä. Se aiheuttaa tarpeetonta kulumista. Käytä jalka- tai seisontajarrua auton pitämiseksi paikallaan ylämäessä. Älä käytä kytkinpoljinta nopeasti ja toistuvasti.

E050102AUN

Pienemmälle vaihteelle vaihtaminen

Kun joudut hidastamaan nopeutta ruuhkassa tai jyrkässä mäessä, vaihda pienemmälle vaihteelle, ennen kuin moottori alkaa tukehtua. Pienemmälle vaihteelle vaihtaminen vähentää moottorin sammumisen vaaraa ja antaa paremman kiihtyvyyden, kun joudut taas lisäämään nopeutta. Kun ajat autolla jyrkää alamäkeä, pienemmälle vaihteelle vaihtaminen auttaa nopeuden pitämisessä turvallisen vakaana ja pidentää jarrujen ikää.

E050200AUN

Hyviä ajamisen ohjeita

- Älä koskaan vaihda vapaalle alamäessä auton rullaamiseksi. Tämä on erittäin vaarallista. Anna vaihteen olla aina kytkettynä.
- Älä "laahauta" jarruja. Tämä voi aiheuttaa jarrujen ylikuumentumisen ja toimintahäiriön. Sen sijaan, kun ajat pitkää alamäkeä, hidasta vauhtia ja vaihda pienemmälle vaihteelle. Näin tekeillä moottorijarrutus auttaa hidastamaan auton vauhtia.
- Hidasta nopeutta, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle. Tämä auttaa välttämään moottorin ylikierroksia, jotka voivat aiheuttaa vaurion.
- Hidasta nopeutta voimakkaassa sivutulessa. Siten voit hallita autosi paremmin.
- Varmistu, että auto on pysähtynyt täysin, ennen kuin yrität vaihtaa peruutusvaihteelle. Vaihteisto voi vaurioitua, jos et ota tätä huomioon. Peruutusvaihteelle vaihtamiseksi paina kytkinpoljin pohjaan, siirrä vaihdetanko vapaalle, odota kolme sekuntia ja siirrä sitten vaihdetanko peruutusvaihteen asentoon.

- Toimi äärimmäisen huolellisesti liukkaalla tiellä. Ole erityisen varovainen jarrutuksissa, kiihdytyksissä ja vaihteita vaihtaessasi. Liukkaalla pinnalla äkillinen nopeuden muutos voi saada vetävät pyörät menettämään otteensa ja auton hallinta menetetään.



VAROITUS

- **Kiinnitä aina turvavyö! Törmäyksessä ilman turvavyötä oleva matkustaja on suuremmassa vaarassa loukkaantua vakavasti tai kuolla kuin matkustajat, joiden turvavyöt on kunnolla kiinnitetty.**
- Vältä suuria nopeuksia kaarteissa ja käännöksissä.
- Älä tee äkillisiä liikkeitä ohjauspyörällä kuten jyrkkiä kaistanvaihtoja tai nopeita ja jyrkkiä käännöksiä.
- Auton katolleen kääntymisen riski kasvaa huomattavasti, jos menetät autosi hallinnan moottoritienopeuksilla.
- Hallinnan menetys tapahtuu usein, kun kaksi tai useampi pyörä joutuu pois ajotieltä ja kuljettaja kääntää liian jyrkästi palatakseen ajotielle.
- Siinä tapauksessa, että autosi ajautuu pois tieltä, älä ohjaa autoa jyrkästi takaisin. Hidasta sen sijaan vauhtia, ennen kuin käännät takaisin ajoradalle.
- Älä koskaan ylitä merkittyjä nopeusrajoituksia.

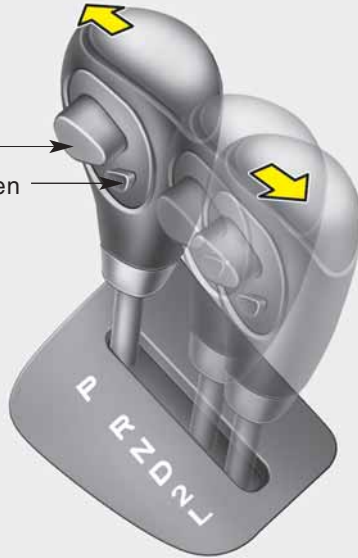
AUTOMAATTIVAIHTEISTO (JOS VARUSTEENA)

Tyyppi A

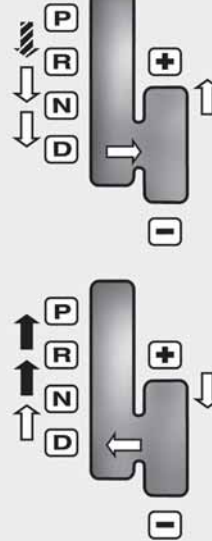


Salpanuppi estää vaihteenvaihtamisen siirtämisen painamatta nuppia.

Ylivaihteen nuppi



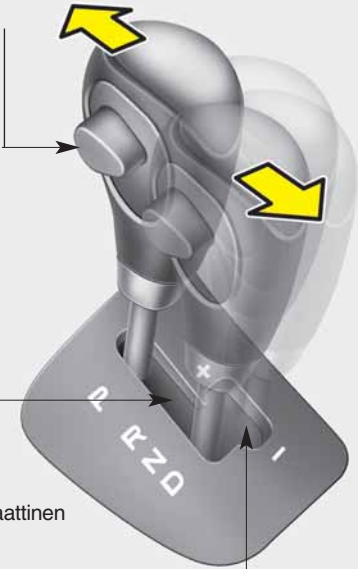
Tyyppi B



Salpanuppi estää vaihteenvaihtamisen siirtämisen painamatta nuppia.

Automaattinen tila

Urheilullinen käsivalinta tila



Paina jarrupoljinta ja salpanuppia vaihtamisen ajan, jos auto on varustettu vaihteen salpanuppijärjestelmällä.



Salpanuppia täytyy painaa, kun vaihteenvaihtamista siirretään.



Vaihteenvaihtamista voidaan siirtää vapaasti painamatta salpanuppia.

E060000AEN

OTQ057006G/OTQ057006

E060100ATQ

Automaattivaihteiston toiminta

Erittäin tehokkaassa automaattivaihteistossa on 5 (tai 4) eteenpäinajovaihdetta ja yksi peruutusvaihte. Yksittäiset vaihteet valitaan automaattisesti vaihteenvaihtimen asennon mukaan.

* MUISTUTUS

Muutama ensimmäinen vaihteen vaihtuminen uudella autolla tai jos akun kytkentä on ollut irrotettuna, voi olla hieman äkillinen. Tämä on normaali tilanne, sillä vaihtamistapahtuma säätyy muutaman vaihtokerran jälkeen vaihteiston ohjausyksikön (TCM) tai voimansiirtojärjestelmän ohjausyksikön (PCM) avulla.

Pehmeää vaihteen kytkeytymistä varten pidä jarrupoljinta painettuna, kun siirrät vaihteenvaihtimen N-asennosta (vapaalta) eteenpäinajo- tai peruutusvaihteelle.



VAROITUS

- Automaattivaihteisto

- Tarkasta aina, ettei autosi ympärillä vaarallisen lähellä ole ihmisiä, varsinkaan lapsia, ennen kuin vaihdat eteenpäinajovaihteelle D (Drive) tai peruutusvaihteelle (R).
- Varmistu aina, ennen kuin poistut kuljettajan istuimelta, että vaihteenvaihtimen on asennossa P (pysäköinti); tiukkaa sitten seisontajarru kunnolla ja sammuta moottori. Auton odottamaton äkillinen liikkuminen voi olla seurauksena, jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta.

E060101BTQ

Vaihdealueet

Mittaristossa näytetään vaihteenvaihtimen asento, kun virta-avain on asennossa ON.

P (pysäköinti)

Auton pitää olla aina täysin pysähtynyt, ennen kuin vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon P (pysäköinti). Tässä asennossa automaattivaihteisto lukkiutuu ja estää vetäviä pyörimästä.



HUOMAUTUS

- *Automaattivaihteiston vaurioitumisen estämiseksi älä ryntäytä tai kiihdytä moottoria, kun peruutusvaihte (R) tai joku eteenpäinajovaihteista on kytkettynä ja jarruja painetaan.*
- *Kun pysähdyt ylämäkeen, älä pidä autoa paikallaan kaasua painamalla. Käytä jalkajarrua tai seisontajarrua.*
- *Älä vaihda vapaalta (N) tai pysäköintiasennosta (P) ajovaihteelle (D) tai peruutusvaihteelle (R), jos moottorin käyntinopeus on tyhjäkäyntinopeutta suurempi.*



VAROITUS

- Vaihteenvalitsimen siirtäminen asentoon P (pysäköinti) auton ollessa liikkeessä saa aikaan vetävien pyörien lukkiutumisen, jolloin autoa ei voi hallita.
- Älä käytä asentoa P (pysäköinti) seison-tajarrun korvikkeena. Var-mistu aina, että vaihteenvalitsin on kunnolla asennossa P (pysäköinti) ja tiukkaa seison-tajarru täysin.
- Älä koskaan jätä lasta autoon ilman valvontaa.



HUOMAUTUS

Vaihteisto voi vaurioitua, jos siirrät vaihteenvalitsimen asentoon P (pysäköinti), kun auto liikkuu.

R (peruutus)

Käytä tätä asentoa auton peruuttami-seen.



HUOMAUTUS

Paina aina jarrupoljinta, kun pysäh-dyt mäkeen vaihteiston ollessa D-asennossa. Älä luota siihen, että sammutettu moottori ja vaihteisto pitävät autoa paikallaan.

Ennen kuin yrität peruuttaa mäkeen, pidä aina jarrupoljinta painettuna, ennen kuin siirrät vaihteenvalitsi-men asentoon R (peruutus).



HUOMAUTUS

Pysäytä auto aina täysin, ennen kuin siirrät vaihteenvalitsimen asentoon R (peruutus) tai pois siitä. Voit vaurioittaa vaihteiston, jos siirrät vaihteenvalitsimen asentoon R auton liikkeessa, paitsi kuten seli-tetty tämän käsikirjan kohdassa "Auton heijjaaminen".

N (vapaa)

Pyörät ja vaihteisto eivät ole lukittuina. Auto pääsee rullaamaan vapaasti pie-nimmässäkin kallistuksessa, ellei seison-tajarrua tai jalkajarrua käytetä.

D (Drive)

Tämä on normaali eteenpäinajovaihde. Automaattivaihteisto käyttää ajon aikana kaikkia viittä (tai 4) eteenpäinajovaihdet-ta parhaan taloudellisuuden ja suoritus-kyvyn saavuttamiseksi.

Lisätehoa ohituksiin tai jyrkkiin mäkiin saat painamalla kaasupolkimen pohjaan, jolloin vaihteisto vaihtaa automaattisesti pienemmälle vaihteelle.

* MUISTUTUS

Pysäytä auto aina täysin, ennen kuin kytket D-vaihteen.

2 (kaksosvaihte)

Käytä 2. vaihdetta, kun tarvitset lisää tehoa jyrkkiin ylämäkiin ja moottorijarrutuksen lisäämiseksi jyrkissä alamäissä. Tässä asennossa myös vetävien pyörien luistaminen on helpommin hallittavissa ajettaessa liukkaalla tiellä. Kun vaihteenvalitsin on

2. vaihteen asennossa, vaihteisto vaihtaa automaattisesti 1. vaihteelta 2. vaihteelle.

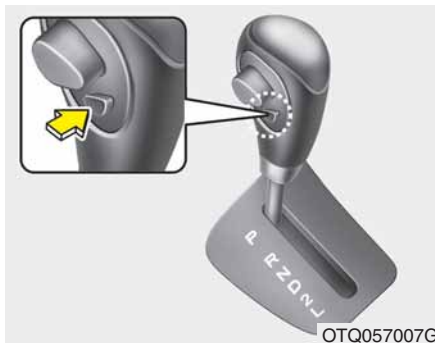
L (ykkösvaihte)

Siirrä vaihteenvalitsin tähän asentoon, kun tarvitaan hyvin suurta voimaa ja hyvin jyrkkien mäkien nousuun.



HUOMAUTUS

Älä ylitä suositeltuja suurimpia nopeuksia 1. ja 2. vaihteilla. Jos suurimpia sallittuja nopeuksia ylittää 1. tai 2. vaihteilla, automaattivaihteiston öljy voi ylikuumentua, josta voi olla seurauksena vaihteiston vioittuminen tai vaurioituminen.



Ylivaihtejärjestelmä (jos varusteena)

Vaihteenvalitsimessa olevaa ylivaihteen nuppia painamalla voidaan kytkeä ylivaihte toimintaan ja pois toiminnasta. Kun ylivaihtejärjestelmä on kytketty pois toiminnasta, ylivaihteen merkkivalo palaa ja vaihteisto käyttää vain 1, 2. ja 3. vaihteita.

Vaihteisto ei vaihda 4. vaihteelle, ennen kuin ylivaihteen nuppia on painettu uudestaan salvan vapauttamiseksi.

Kun ajat pitkää alamäkeä ylivaihte (4. vaihte) kytkettynä, voit hidastaa auton nopeutta käyttämättä jarruja painamalla ylivaihteen nuppia.

Kun virta-avain käännetään asentoon OFF, ylivaihte kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

Ylivaihteen OFF-merkkivalo

Tämä merkkivalo kojetaulussa palaa, kun ylivaihtetoiminto on kytketty pois toiminnasta.



Sports-toiminto (jos varusteena)

Sports-toiminto voidaan valita auton ollessa liikkeessä tai paikallaan painamalla vaihteenvalitsinta asennosta D (Drive) käsinvaihtamisen loveen. D-vaihteen (Drive) toimintaan palataan painamalla vaihteenvalitsin takaisin päävalikon loveen.

Sports-toiminnossa vaihteenvalitsimen liikuttaminen eteen- tai taaksepäin saa aikaan vaihteen vaihtumisen nopeasti halutulla hetkellä. Päinvastoin kuin käsi-vaihteistossa Sports-toiminnossa vaihtaminen voidaan tehdä kaasupoljinta nostamatta.

Isommalle (+): Vaihteenvalitsimen painaminen kerran eteenpäin saa aikaan vaihteen vaihtumisen yhtä vaihdetta suuremmalle vaihteelle.

Pienemmälle (-): Vaihteenvalitsimen painaminen kerran taaksepäin saa aikaan vaihteen vaihtumisen yhtä vaihdetta pienemmälle vaihteelle.

* MUISTUTUS

- Sports-toiminnossa kuljettajan pitää vaihtaa isommalle vaihteelle ajotilanteen mukaan pitäen huolta, ettei moottorin käyntinopeus pääse nousemaan käyntinopeusmittarin punaiselle alueelle.
- Sports-toiminnossa voidaan valita vain 5 eteenpäinajovaihdetta. Auton peruttamiseksi tai pysäköimiseksi siirrä vaihteenvalitsin asentoon R (peruuus) tai P (pysäköinti) tarpeen mukaan.
- Sports-toiminnossa pienemmälle vaihteelle vaihtaminen tapahtuu automaattisesti auton nopeuden hidastumisen mukaan. Kun auto pysähtyy, 1. vaihde kytkeytyy automaattisesti.
- Kun sports-toiminnossa moottorin käyntinopeus lähestyy punaista aluetta, vaihteisto vaihtaa isommalle automaattisesti.

- Auton suorituskyvyn ja turvallisuuden perusedellytysten varmistamiseksi järjestelmä ei toteuta vaihtamisia vaihteenvalitsimen asennon siirtämisen mukaan tietyissä tilanteissa.
- Liukkaalla tiellä liikkeellelähtöä varten paina vaihteenvalitsinta kerran eteenpäin (+), jolloin vaihteisto vaihtaa 2. vaihteelle, jolla liikkeellelähtö sujuu juoheasti. tarvittaessa 1. vaihde voidaan kytkeä painamalla vaihteenvalitsinta kerran taaksepäin (-) tai pysäyttämällä auto.

E060200AEN

Hyviä ajamisen ohjeita

- Älä koskaan siirrä vaihteenvaihtinta P-asennosta (pysäköinti) tai N-asennosta (vapaa) mihinkään muuhun asentoon, jos kaasupoljin on painettuna.
- Älä koskaan siirrä vaihteenvaihtinta asentoon "P", kun auto liikkuu.
- Varmistu, että auto on täysin pysähtynyt, ennen kuin siirrät vaihteenvaihtimen asentoon R (peruutus).
- Älä koskaan vaihda vapaalle alamäessä auton rullaamiseksi. Tämä voi olla erittäin vaarallista. Anna vaihteen olla aina kytkettynä.
- Älä "laahauta" jarruja. Tämä voi aiheuttaa jarrujen ylikuumentumisen ja toimintahäiriön. Sen sijaan, kun ajat pitkää alamäkeä, hidasta vauhtia ja vaihda pienemmälle vaihteelle. Näin teemmällä moottorijarrutus auttaa hidastamaan auton vauhtia.
- Hidasta nopeutta, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle. Muutoin pienempi vaihde ei kenties kytkedy.
- Käytä aina seisontajarrua. Älä jätä autoa yksinomaan vaihteiston P-asennon (pysäköinti) varaan auto liikkumisen estämiseksi.

- Toimi äärimmäisen huolellisesti liukkaalla tiellä. Ole erityisen varovainen jarrutuksissa, kiihdytyksissä ja vaihteita vaihtaessasi. Liukkaalla pinnalla äkillinen nopeuden muutos voi saada vetävät pyörät menettämään otteensa ja auton hallinta menetetään.
- Ihanteellinen suorituskyky ja taloudellisuus saadaan painamalla ja päästämällä kaasupoljinta pehmeästi.



VAROITUS

- Kiinnitä aina turvavyö! Törmäyksessä ilman turvavyötä oleva matkustaja on suuremmassa vaarassa loukkaantua vakavasti tai kuolla kuin matkustaja, jonka turvavyö on kunnolla kiinnitetty.
- Vältä suuria nopeuksia kaarteissa ja käänöksissä.
- Älä tee äkillisiä liikkeitä ohjauspyörällä kuten jyrkkiä kaistanvaihtoja tai nopeita ja jyrkkiä käänöksiä.
- Auton katolleen kääntymisen riski kasvaa huomattavasti, jos menetät autosi hallinnan moottorinopeuksilla.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Hallinnan menetys tapahtuu usein, kun kaksi tai useampi pyörä joutuu pois ajotieltä ja kuljettaja kääntää liian jyrkästi palatakseen ajotielle.
- Siinä tapauksessa, että autosi ajautuu pois tieltä, älä ohjaa autoa jyrkästi takaisin. Hidasta sen sijaan vauhtia, ennen kuin käännät takaisin ajoradalle.
- Älä koskaan ylitä merkittyjä nopeusrajoituksia.



VAROITUS

Jos autosi juuttuu lumeen, liejuun, hiekkaan, tms., voit yrittää heijata auton irti liikuttamalla sitä vuorotellen eteenpäin ja taaksepäin. Älä yritä tehdä tätä, jos auton lähellä on ihmisiä tai muita esteitä. Autoa heijattaessa se saattaa liikkua äkillisesti eteen- tai taaksepäin, kun se pääsee irti, jolloin se voi aiheuttaa lähellä oleville ihmisille vammoja tai esineille vahinkoja.

E060203AUN

Liikkeellelähtö jyrkkään ylämäkeen

Jyrkkään mäkeen liikkeellelähtöä varten paina jarrupoljinta ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon D (Drive). Voit myös valita jonkun muun eteenpäinajovaihteen auton kuorman ja mäen jyrkkyyden mukaan ja hellitä seisonajarru. Paina vähitellen kaasupoljinta samalla hellittäen jarrupolkimesta.

Kun lähdetään paikaltaan liikkeelle jyrkkään mäkeen, autolla on taipumus valua taaksepäin. Kakkosvaihteen valitseminen auttaa estämään auton valumista taaksepäin.

E060203ATQ

Vaihdesalpajärjestelmä (jos varusteena)

For your safety, the Automatic Transmission has a shift lock system which prevents shifting the transmission out of P (Park) unless the brake pedal is depressed.

To shift the transmission out of P (Park):

Tyyppi A

1. Paina jarrupoljinta ja pidä se painettuna.
2. Paina vaihdesalpaa ja siirrä vaihteenvalitsin haluttuun asentoon.

Tyyppi B

1. Paina jarrupoljinta ja pidä se painettuna.
2. Käynnistä moottori tai käännä virta-avain asentoon ON.
3. Paina vaihdesalpaa ja siirrä vaihteenvalitsin haluttuun asentoon.

Jos jarrupoljinta painellaan ja päästetään toistuvasti, kun vaihteenvalitsin on asennossa P (pysäköinti), vaihteenvalitsimen läheltä saattaa kuulua kaliseva ääni. Tämä on normaalia toimintaa.

Virta-avaimen yhteistoiminta (jos varusteena)

Virta-avainta ei voi irrottaa virtalukosta, ellei vaihteenvalitsin ole asennossa P (pysäköinti). Jos vaihteenvalitsin on josain muussa asennossa, virta-avainta ei voi irrottaa.

JARRUJÄRJESTELMÄ

E070100AUN

Tehostetut jarrut

Autosi on varustettu tehostetuin jarruin, jotka säätyvät automaattisesti normaalin käytön aikana.

Siinä tapauksessa, että tehostetut jarrut eivät toimisi moottorin sammumisen tai jonkun muun syyn takia, voit silti pysäyttää autosi painamalla jarrupoljinta suuremmalla voimalla kuin normaalisti on tarpeellista. Jarrutusmatka on kuitenkin pitempi.

Kun moottori ei ole käynnissä, jarrutehostimen reservi tyhjenee osittain joka kerran, kun jarrupoljinta painetaan. Älä pumpppaa jarrupoljinta, kun jarrutehostimen toiminta ei ole kunnossa.

Pumpppaa jarrupoljinta vain tarpeen mukaan hallinnan säilyttämiseksi liukkaalla tiellä.



VAROITUS

- Jarrut

- Älä lepuuta jalkaasi jarrupolkimella ajon aikana. Tämä aiheuttaa epänormaalin korkean lämpötilan jarruissa, liiallisen jarrupäällysteiden kulumisen ja pidentyneen jarrutusmatkan.
- Kun ajat pitkää tai jyrkkää alamäkeä, vaihda pienemmälle vaihteelle ja vältä jatkuvaa jarruttamista. Jarrujen jatkuva käyttö saa jarrut ylikuumentumaan, jolloin tuloksena voi olla jarrujen toiminnan tilapäinen häipyminen.
- Märät jarrut saattavat heikentää jarrujen normaalia hidastuvuutta ja aiheuttaa puoltamista jarrutuksessa. Käyttämällä jarruja kevyesti, voit todeta, onko niissä tämänlaista vikaa. Testaa aina autosi jarrut sen jälkeen, kun olet ajanut syvässä vedessä. Kuivaa jarrut painamalla jarrupoljinta kevyesti ja ajamalla turvallisella nopeudella, kunnes jarrujen toiminta palautuu normaaliksi.

E070101AUN

Jos jarruihin tulee vika

Jos jalkajarrut eivät toimi auton liikkues-
sa, voit tehdä hätäpysäytyksen seisonta-
jarrun avulla. Pysähtymismatka on kui-
tenkin paljon normaalia pitempi.



VAROITUS - Seisontajarru

Seisontajarrun käyttö auton liik-
kuessa normaalilla nopeudella voi
aiheuttaa auton äkillisen hallinnan
menetyksen. Jos on pakko käyttää
seisontajarrua auton pysäyttämi-
seksi, käytä sitä erityisellä varovai-
suudella.

E070102AUN

Levyjarrujen kulumisenilmaisoin

Autossasi on levyjarrut.

Kun jarrupalat ovat kuluneet ja uudet palat tarvitaan, kuulet korkeataajuisen merkkiäänä etujarruista tai takajarruista (jos varusteena). Tämä ääni saattaa tulla ja mennä tai se kuuluu, kun painat jarrupoljinta.

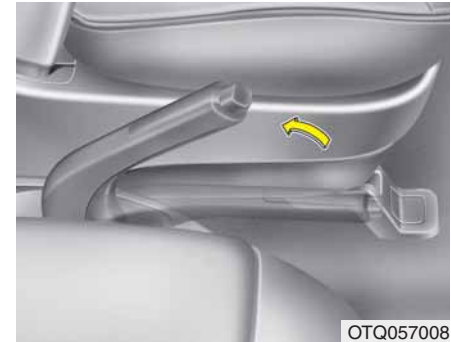
Muista, että jotkut ajo-olosuhteet tai ilmasto-olosuhteet voivat saada aikaan jarrujen vinkumista, kun painat jarrupoljinta ensimmäisen kerran (tai kevyesti). Tämä on normaalia, eikä ole merkinä jarruissa olevasta ongelmasta.

**HUOMAUTUS**

- Jarrujärjestelmän kalliiden korjausten välttämiseksi älä jatka ajamista, kun jarrupalat ovat kuluneet.
- Vaihda jarrupalat aina molempiin pyöriin etu- tai taka-akselilla.

**VAROITUS****- Jarujen kuluminen**

Tämä jarrujen kuluneisuuden merkkiääni tarkoittaa, että autosi tarvitsee huoltoa. Jos et ota tätä kuuluvaa varoitusta huomioon, saatat menettää jarrujen toiminnan, jonka seurauksena voi olla vakava onnettomuus.

**Seisontajarru**

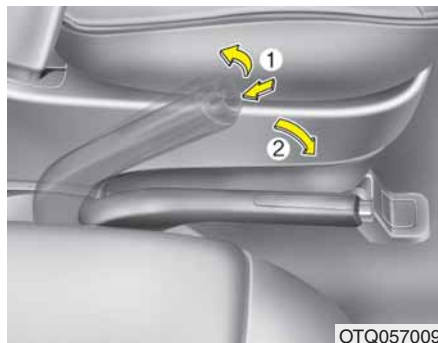
E070201AFD

Seisontajarrun käyttäminen

Seisontajarrun käyttämiseksi paina ensin jalkajarrupoljinta ja vedä sitten seisontajarrun kahvaa niin ylös kuin se tulee koskematta kahvan vapautusnuppiin. Lisäksi on suositeltavaa kytkeä käsivaihteisessa autossa vaihdetangolla ykkös- tai peruutusvaihte tai automaattivaihteisessa autossa P-asento, kun auto pysäköidään mäkeen.

**HUOMAUTUS**

Ajaminen seisontajarru tiukattuna saa aikaan jarrupäällysteiden ja jarrulevyjen liiallisen kulumisen.



E070202AFD

Seisontajarrun hellittäminen

Seisontajarrun hellittämiseksi paina ensin jalkajarrupoljinta ja vedä sitten seisontajarrun kahvaa hieman ylös. Paina kahvan vapautusnuppia (1) ja pidä se painettuna, kun lasket seisontajarrukahvan (2) alas.

VAROITUS

- Auton tahattoman liikkumisen estämiseksi, kun olet pysähtynyt ja poistumassa autosta, älä korvaa vaihdetangolla seisontajarrua. Tiukkaa seisontajarru JA kytke vaihdetangon avulla ykkös- tai peruutusvaihte käsivaihteistolla varustetussa autossa tai siirrä vaihteenvalitsin asentoon P (pysäköinti) automaattivaihteistolla varustetussa autossa.
- Älä koskaan anna kenenkään autoa tuntemattoman tai lapsen koskea seisontajarrukahvaan. Jos seisontajarru hellitetään vahingossa, siitä voi aiheutua vakava loukkaantuminen.
- Auton seisontajarrun pitää olla aina kunnolla tiukattuna, kun auto on pysäköity, jotta estetään auton tahaton liikkuminen, joka voi aiheuttaa vammoja matkustajille tai jalankulkijoille.



W-75

Tarkasta jarrujärjestelmän merkkivalo kääntämällä virta-avain asentoon ON (älä käynnistä moottoria). Tämä valo palaa, kun seisontajarru on tiukattuna ja virta-avain asennossa START tai ON.

Ennen ajamista varmistu, että seisontajarru on hellitetty kokonaan ja jarrujärjestelmän merkkivalo on sammunut.

Jos jarrujärjestelmän merkkivalo jää palamaan sen jälkeen, kun seisontajarru on hellitetty, jarrujärjestelmässä voi olla vikaa. Välitön toiminta on tarpeellista.

Jos vain mahdollista, älä jatka ajamista. Jos se ei ole mahdollista, auton käsittelyssä täytyy noudattaa äärimmäistä varovaisuutta ja ajamista saa jatkaa vain siihen asti, kunnes löytyy turvallinen paikka pysäyttää tai korjaamo.

E070300AEN-EE

Lukkiutumattomat jarrut (ABS) (jos varusteena)

VAROITUS

ABS- (tai ESP) järjestelmä ei estä onnettomuuksia, jotka johtuvat virheellisestä tai vaarallisesta ajotavasta. Vaikka auton hallinta on parempi hätäjarrutuksen aikana, säilytä silti aina turvallinen välimatka edessä ajavaan. Auton nopeutta pitää aina vähentää vaikeissa ajo-olosuhteissa.

Jarrutusmatka autoilla, jotka on varustettu lukkiutumattomilla jarruilla (ajonhallintajärjestelmällä), voi olla pitempi, kuin autoilla, joissa näitä järjestelmiä ei ole, seuraavissa tieolosuhteissa.

Näissä olosuhteissa autolla pitää ajaa alhaisempaa nopeutta:

- Kuoppaiset, sora- tai lumipintaiset tiet.
- Lumiketjuja käytettäessä.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Teillä, joiden kestopäällyste on syöpynyt tai siinä on korkeuseroja.

ABS- (tai ESP) järjestelmällä varustetun auton turvallisuusominaisuuksia ei pidä testata suurella nopeudella tai kaarretta ajettaessa. Tämä voi vaarantaa oman ja muiden turvallisuuden.

ABS-järjestelmä tunnistaa jatkuvasti pyörien pyörintänopeuden. Jos pyörät pyrkivät lukkiutumaan, ABS-järjestelmä muuttaa toistuvasti pyöriin menevää jarrutuspainetta.

Kun käytät jarruja olosuhteissa, joissa pyörät voivat lukkiutua, saatat kuulla "tikittävän" äänen jarruista tai tuntea vastaavan sykkivän liikkeen jarrupolkimessa. Tämä on normaalia ja se tarkoittaa, että autosi ABS-järjestelmä toimii.

Parhaan hyödyn saamiseksi ABS-järjestelmästä hätätilanteessa, älä yritä säätää jarrutuspainetta äläkä yritä pumpata jarrua. Paina poljinta mahdollisimman kovaa tai niin kovaa kuin tilanne vaatii ja anna ABS-järjestelmän hallita jarruille menevää jarrutusvoimaa.

* MUISTUTUS

Kliksahtava ääni saattaa kuulua moottoritilasta, kun autolla lähdetään liikkeelle käynnistyksen jälkeen. Tämä on normaali ilmiö ja se merkitsee, että lukkiutumaton jarrujärjestelmä toimii oikein.

- Myös lukkiutumattomilla jarruilla varustettu auto tarvitsee riittävän pitkän jarrutusmatkan. Pidä aina riittävä välimatka edessäsi kulkevaan autoon.
- Hidasta aina nopeutta kaarteita varten. Lukkiutumaton jarrujärjestelmä ei voi estää liian suuresta nopeudesta aiheutuvia onnettomuuksia.
- Irtonaisella tai epätasaisella pinnalla lukkiutumattoman jarrujärjestelmän toiminta saattaa pidentää jarrutusmatkaa verrattuna tavallisella jarrujärjestelmällä varustetun auton jarrutusmatkaan.



W-78



HUOMAUTUS

- *Jos ABS-merkkivalo palaa eikä sammuu, auton ABS-järjestelmässä saattaa olla vikaa.*

Tässä tapauksessa auton tavallisen jarrujärjestelmä toimii kuitenkin normaalisti.

- *ABS-merkkivalo palaa noin 3 sekuntia sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON. Tänä aikana ABS-järjestelmä tekee itsediagnoosin ja valo sammuu, jos kaikki on kunnossa. Jos valo jää palamaan, ABS-järjestelmässä voi olla vikaa. Ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen mahdollisimman pian.*



HUOMAUTUS

- *Kun ajat tiellä, jolla kitka on pieni, kuten jäisellä tiellä ja käytät jarruja jatkuvasti, jolloin ABS-järjestelmä toimii jatkuvasti, niin ABS-järjestelmän merkkivalo saattaa palaa. Pysäytä auto turvalliseen paikkaan ja sammuta moottori.*
- *Käynnistä moottori uudestaan. Jos ABS-merkkivalo ei pala, niin autosi ABS-järjestelmä toimii normaalisti. Muutoin ABS-järjestelmässä saattaa olla vikaa. Ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen mahdollisimman pian.*

* MUISTUTUS

Jos joudut käynnistämään autosi apukäynnistyskaapelin avulla, koska akku on tyhjentynyt, moottori ei kenties käy ihan tasaisesti ja ABS-merkkivalo saattaa syttyä palamaan samaan aikaan. Tämä johtuu matalasta akkujännitteestä. Se ei tarkoita, että ABS-järjestelmässä olisi vikaa.

- Älä pumpkaa jarrupoljinta!
- Lataa akku täyteen, ennen kuin lähdet ajamaan autolla.

Vasemmanpuoleinen ohjaus



OTQ057010L

Oikeanpuoleinen ohjaus



OTQ057010R

E070500AUN-EE

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP) (jos varusteena)

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP) on suunniteltu vakauttamaan auton käyttäytymistä kaarteita ajettaessa. ESP-järjestelmä valvoo mihin kuljettaja ohjaa ja mihin auto on menossa.

Auton kulun vakauttamiseksi ESP-järjestelmä käyttää auton yksittäisten pyörien jarruja ja vaikuttaa moottorin ohjausyksikön toimintaan.



VAROITUS

Älä koskaan aja liian suurella nopeudella ajo-olosuhteisiin nähden tai liian suurella nopeudella kaarteissa. Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP) ei voi estää onnettomuuksia. Liian suuret kaar nopeudet, äkilliset ohjausliikkeet ja vesiliirto märällä tienpinnalla voivat edelleen aiheuttaa vakavia onnettomuuksia. vain turvallisuuden huomioon ottava ja valpas kuljettaja voi estää onnettomuuksia välttämällä ohjausliikkeitä, jotka voivat aiheuttaa pyörien pidon menetyksen. Vaikka auto olisi varustettu ESP-järjestelmällä, noudata aina normaaleja varotoimenpiteitä ajon aikana ja aja olosuhteiden mukaan turvallisella nopeudella.

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP) on elektroninen järjestelmä, joka on suunniteltu auttamaan kuljettajaa säilyttämään auton hallinnan poikkeuksellisissa olosuhteissa. Se ei kuitenkaan korvaa turvallista ajotapaa. Auton nopeus, tieolosuhteet ja kuljettajan ohjausliikkeet vaikuttavat siihen, voiko ESP-järjestelmä vaikuttaa tehokkaasti auton hallinnan menettämiseen. kuljettajan velvollisuutena on edelleen käyttää kohtuullista nopeutta erityisesti kaarteissa ja jättää riittävästi turvamarginaalia.

Kun käytät jarruja olosuhteissa, joissa pyörät voivat lukkiutua, saatat kuulla tikittävän äänen jarruista tai tuntea vastaavan sykkivän liikkeen jarrupolkimessa. Tämä on normaalia ja se merkitsee että autosi ESP-järjestelmä on aktiivinen.

*** MUISTUTUS**

Kliksahdus saattaa kuulua moottoritilasta, kun autolla lähdetään liikkeelle käynnistytyn jälkeen. Tämä on normaali ilmiö, joka merkitsee, että elektroninen ajonvakautusjärjestelmä toimii oikein.

E070501AUN-EE

ESP-järjestelmän toiminta

ESP-järjestelmä ON-tilassa



- Kun virta-avain on asennossa ON, niin ESP- ja ESP OFF -merkkivalot palavat noin 3 sekunnin ajan ja sitten ESP-järjestelmä kytkeytyy ON-tilaan.
- Paina ESP OFF -näppäintä vähintään puolen sekunnin ajan sen jälkeen, kun virta-avain on käännetty asentoon ON, jotta ESP-järjestelmä kytkeytyy tilaan OFF (ESP OFF -merkkivalo syttyy). ESP-järjestelmän kytkemiseksi tilaan ON, paina ESP OFF -näppäintä (ESP OFF -merkkivalo sammuu).
- Kun moottori käynnistetään, saattaa kuulua tikittävä ääni. Se johtuu ESP-järjestelmän automaattisesta itsetestauksesta, eikä ole merkinä viasta.

Toiminnassa

ESP

Kun ESP-järjestelmä toimii, ESP-merkkivalo vilkkuu.

- Kun elektroninen ajonvakautusjärjestelmä toimii oikein, voit tuntea autossa lievää sykkimistä. Tämä johtuu jarrujen käytön hallinnasta, eikä siinä ole mitään epätavallista.
- Liejusta tai liukkaalla tiellä liikkeelle lähdettäessä kaasupolkimen painaminen ei kenties saa moottorin käyntinopeutta nousemaan.

E070502AUN-EE

ESP-järjestelmä poissa toiminnasta

ESP OFF -tila



- ESP-järjestelmän toiminnan poistamiseksi paina ESP OFF -näppäintä (ESP OFF -merkkivalo syttyy).
- Jos virta-avain käännetään LOCK-asentoon, kun ESP-järjestelmä on OFF-tilassa, ESP-järjestelmä pysyy OFF-tilassa. Kun moottori käynnistetään uudestaan, ESP-järjestelmä siirtyy automaattisesti taas ON-tilaan.

■ ESP-merkkivalo
(vilkkuu)

ESP

■ ESP OFF -merkkivalo
(syttyy)

**ESP
OFF**

E070503AFD

Merkkivalo

Kun virta-avain käännetään asentoon ON, merkkivalo syttyy ja sammuu sitten, jos ESP-järjestelmä on normaalissa kunnossa.

ESP-järjestelmän merkkivalo vilkkuu aina, kun ESP-järjestelmä toimii.

ESP OFF -merkkivalo syttyy, kun joko ESP-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta näppäintä painamalla tai ESP-järjestelmä ei ole toimintakunnossa, kun se kytketään tilaan ON.



HUOMAUTUS

***Jos auton renkaat tai pyörät ovat erikokoisia, ESP-järjestelmä saattaa toimia väärin. Kun autoon vaihdetaan renkaita, varmista aina, että ne ovat samankokoisia kuin alkupe-
räiset renkaat.***



VAROITUS

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä on vain ajamisen apuväline; noudata turvallisen ajamisen varotoimenpiteitä hidastamalla vauhtia mutkaisilla, lumisilla tai jäisillä teillä ajaessasi. Aja hitaasti äläkä yritä kiihdyttää, kun ESP-järjestelmän merkkivalo vilkkuu tai kun tien pinta on liukas.

*** MUISTUTUS**

Kun akku kytketään sen irrotuksen tai lataamisen jälkeen, ESP OFF -merkkivalo saattaa palaa. Tässä tapauksessa kääntelee ohjauspyörää puoliväliin ääriasentoa vasemmalle ja oikealle, kun virta-avain on asennossa ON. Sammuta ensin virta ja käynnistä sitten moottori. Jos ESP OFF -merkkivalo ei sammuu vieläkään, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa järjestelmä mahdollisimman pian.

E070504AUN-EE

ESP-järjestelmä poissa toiminnasta

Ajon aikana

- On hyvä tapa antaa ESP-järjestelmän olla toimintaan kytkettynä jokapäiväisessä ajossa aina kun se on mahdollista.
- ESP-järjestelmän kytkemiseksi pois toiminnasta ajon aikana, paina ESP

OFF -näppäintä, kun ajat tasaisella tienpinnalla.

Älä koskaan paina ESP OFF -näppäintä, kun ESP-järjestelmä on toiminnassa (ESP-merkkivalo vilkkuu).

Jos ESP kytketään tilaan OFF, kun ESP-järjestelmä on toiminnassa, auto saattaa luistaa hallitsemattomasti.

*** MUISTUTUS**

- Jos autoa käytetään dynamometrissä, varmista, että ESP-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta (ESP OFF -merkkivalo palaa). Jos ESP-järjestelmän annetaan olla tilassa ON, se saattaa estää auton nopeuden lisääntymisen, jolloin tuloksena on väärä diagnoosi.
- ESP-järjestelmän kytkeminen tilaan OFF ei vaikuta ABS-järjestelmän eikä jarrujen toimintaan.



VAROITUS

Älä koskaan paina ESP OFF -näppäintä, kun ESP-järjestelmä toimii. Jos ESP kytketään tilaan OFF, kun ESP-järjestelmä on toiminnassa, auton hallinta voidaan menettää. ESP-järjestelmän kytkemiseksi tilaan OFF paina ESP OFF -näppäintä, kun autolla ajetaan tasaisella tienpinnalla.

E070600AFD

Hyviä ohjeita jarrujen käyttämiseksi

VAROITUS

- **Aina kun poistut autosta tai pysäköit sen kytke 1. tai peruutusvaihte käsivaihteiston yhteydessä tai siirrä vaihteenvaihtin asentoon P automaattivaihteisessa autossa ja tiukkaa seisontajarru täysin. Muutoin vaarana voi olla auton tahaton liikkuminen ja siitä aiheutuva oma tai muiden henkilöiden loukkaantuminen.**
- **Kaikkien autojen seisontajarrun pitää aina olla täysin tiukattuna pysäköinnin ajaksi estämään auton tahaton liikkuminen ja siitä aiheutuva auton matkustajien tai jalankulkijoiden loukkaantuminen.**
- Ennen kuin lähdet liikkeelle pysäköinnin jälkeen, varmistu, että seisontajarru on hellitetty eikä seisontajarrun merkkivalo pala.
- Jarrut voivat kastua, jos tiellä on paljon vettä. Ne voivat myös kastua auton pesussa. Kastuneet jarrut voivat olla vaaralliset! Autosi ei pysähdy yhtä nopeasti kuin tavallisesti, jos jarrut ovat kastuneet. Kastuneet jarrut voivat aiheuttaa jarrujen puoltamista.

- Jarrujen kuivaamiseksi käytä jarrupoljinta kevyesti, kunnes jarrujen toiminta palautuu normaaliksi ja pidä huolta, että auto pysyy hallinnassasi koko ajan. Jos jarrujen toiminta ei palaudu normaaliksi, pysäytä auto niin pian kuin mahdollista turvalliseen paikkaan ja pyydä apua valtuutetusta Hyundai-liikkeestä.
- Älä rullaa alamäkeä vaihte vapaalla. Se on erittäin vaarallista. Anna vaihteen olla aina kytkettynä, käytä jarruja auton hidastamiseksi ja vaihda sitten pienemmälle vaihteelle, niin että moottorijarrutus auttaa säilyttämään turvallisen nopeuden.
- Älä "lepuuta" jalkaasi jarrupolkimella. Jalan pitäminen jarrupolkimella ajon aikana voi olla vaarallista, sillä se voi aiheuttaa jarrujen ylikuumentumisen, jolloin ne menettävät tehokkuuttaan. Se lisää myös jarrujärjestelmän komponenttien kulumista.
- Jos rengas tyhjenee ajon aikana, käytä jarruja kevyesti ja pidä auto suorassa samalla kun hidastat vauhtia. Kun nopeus on riittävän alhainen, aja pois ajoradalta ja pysäytä auto turvalliseen paikkaan.
- Jos autosi on varustettu automaattivaihteistolla, älä anna sen ryömiä eteenpäin. Ryökimisen estämiseksi pidä jarrupoljinta tukevasti painettuna, kun auto on pysäytetty.
- Toimi varoen, kun pysäköit mäkeen. Tiukkaa seisontajarru huolellisesti ja laita vaihteenvaihtin asentoon "P" (automaattivaihteisto) tai kytke ykkös- tai peruutusvaihte (käsivaihteisto). Jos autosi keula on alamäkeen päin, käännä pyörät jalkakäytävän reunaan vasten auttamaan auton pysymistä paikallaan. Jos autosi keula on ylämäkeen, käännä pyörät pois päin jalkakäytävän reunasta auttamaan auton pysymistä paikallaan. Jos jalkakäytävän reunaa ei ole tai jos auto pitää saada pysymään paikallaan muissa olosuhteissa, laita kiilat pyörien eteen.
- Joissakin olosuhteissa seisontajarru voi jäätä tiukattuna ollessaan. Tämä voi tapahtua silloin, kun lunta tai jäätä on kerääntynyt takapyörien jarrujen lähelle tai ympärille tai jos jarrut ovat kastuneet. Jos on vaara seisontajarrun jäätymisestä, käytä sitä vain tilapäisesti sen aikaa, kun laitat vaihteenvaihtimen asentoon P (automaattivaihteisto) tai kytket ykkös- tai peruutusvaihteen (käsivaihteisto) ja kiilaa takapyörät lukituiksi siten, ettei auto pääse valumaan. Hellitä sitten seisontajarru.
- Älä pidä automaattivaihteista autoa paikallaan ylämäessä kaasupolkimen avulla. Se voi aiheuttaa vaihteiston ylikuumentumisen. Käytä aina jalkajarrua tai seisontajarrua.

TASAUSPYÖRÄSTÖN LUKKO (JOS VARUSTEENA)

E080000ATQ

Wagon/Van (jos varusteena)

Tasauspyörästäön lukko (jos varusteena) on vain takavetopyörästäössä. Tämän tasauspyörästäön lukon ominaisuus on seuraavanlainen.

Aivan kuten normaalissa tasauspyörästäössä toisen puolen pyörä pääsee pyörimään eri nopeudella kuin toisen puolen pyörä auton kulkiessa kaarteessa. Tasauspyörästäön lukolla varustetun tasauspyörästäön ja tavanomaisen tasauspyörästäön erona on se, että jos toinen pyörä menettää pitonsa, suurempi voima välitetään vastakkaiseen pyörään pitokyvyn parantamiseksi ja auton etene-
misen varmistamiseksi.

* MUISTUTUS

Tasauspyörästäön lukko toimii, kun vasemman ja oikean takapyörän pyörintänopeuksien välille syntyy eroa.

Seuraavilla toimenpiteillä voidaan varmistaa, että tasauspyörästäön lukko toimii normaalisti:

- (1) Aja auto siten, että sen toinen takapyörä on kuivalla päällysteellä jäällä ja toinen jäällä, lumessa, liejussa tms. Lähde autolla liikkeelle ja katso miten tasauspyörästäön lukko toimii. Auto ei jää paikalleen, jos tasauspyörästäön lukko toimii oikein.
- (2) Paina kaasupoljinta vähitellen syvemmälle ja kun pito on hyvä paina kaasupoljin pohjaan asti. Jos auto kiihtyy kunnolla, tasauspyörästäön lukko toimii oikein.

* MUISTUTUS

Normaalisti tasauspyörästäön lukko kytkeytyy ja heltiää automaattisesti, mutta toisinaan se ei heltiää automaattisesti. Tällöin kaarretta ajettaessa voit tuntea renkaan laahaavan tienpintaan. Lukitus voidaan tällöin hellittää kääntelemällä ohjausta vasemmalle ja oikealle, kun samalla ajetaan hitaasti eteenpäin.



HUOMAUTUS

- *Älä koskaan käynnistä moottoria eteenpäinajovaihde tai perutusvaihte kytkettynä, kun auton toinen takapyörä on nostettuna nosturin varaan toisen pyörän ollessa maassa. Muutoin auton ryntää liikkeelle.*
- *Jos jompikumpi takapyörästä alkaa pyöriä tyhjää mudassa, lumessa tms. autolla päästään toisinaan eteenpäin painamalla kaasupoljinta syvemmälle. Vältä kuitenkin käyttämästä moottoria pitkiä aikoja suurilla käyntinopeuksilla tällaisessa tilanteessa, ettei tasauspyörästäön lukko vahingoitu.*

TALOUDellinen AJAMINEN

E100000AFD

Autosi polttonesteenkulutukseen vaikuttavat pääasiassa ajotapasi, ajo-olosuhteet ja auton apulaitteiden käyttäminen.

Kaikki nämä tekijät vaikuttavat siihen kuinka monta kilometriä (mailia) pääset polttonesteliitralla (gallonalla). Käyttääksesi autoasi mahdollisimman taloudellisesti, käytä seuraavia ehdotuksia auttamaan säästämään sekä polttonestettä että korjauskuluja.

- Aja tasaisesti. Kiihdytä maltillisesti. Älä tee "rakettilähtöjä" eikä kaasua pohjassa kiihdytyksiä ja aja tasaista nopeutta. Älä tee kiihdytyskilpailuja liikennevalojen välillä. Yritä pitää nopeutesi muun liikenteen mukaisena, niin että et joudu muuttamaan nopeutta tarpeettomasti. Vältä ruuhkassa ajamista aina, kun se on mahdollista. Säilytä aina turvallinen välimatka edellä ajavaan, jotta voit välttää tarpeetonta jarruttamista. Tämä vähentää myös jarrujen kulumista.
- Aja kohtuullisella nopeudella. Mitä kovempaa ajat, sitä enemmän auto kuluttaa polttonestettä. Kohtuullisella nopeudella ajaminen varsinkin maantiellä on eräs tehokkaimpia tapoja vähentää polttonesteenkulutusta.
- Älä "lepuuta" jalkaa jarru- eikä kytkinpolkimella. Se voi lisätä polttonesteenkulutusta ja myös lisätä näiden

komponenttien kulumista. Lisäksi ajaminen lepuuttamalla jalkaa jarrupolkimella voi aiheuttaa jarrujen ylikuumentumisen, mikä vähentää niiden tehokkuutta ja voi johtaa vakavampiin seurauksiin.

- Pidä huolta renkaista. Pidä rengaspaineet suosituksen mukaisina. Virheelliset rengaspaineet, liian suuret tai liian pienet, vaikuttavat haitallisesti renkaiden kulumiseen. Tarkasta rengaspaineet vähintään kerran kuussa.
- Varmista, että pyörien suuntaus on oikea. Virheellinen suuntaus voi johtua pyörien osumisesta jalkakäytävän reunoihin tai suuresta nopeudesta epätasaisella tiellä. Virheellinen suuntaus nopeuttaa renkaiden kulumista ja voi myös aiheuttaa muita ongelmia kuten lisääntyneen polttonesteenkulutuksen.
- Pidä autosi hyvässä kunnossa. Hoida autoasi luvun 7 huolto-ohjelman mukaan pienemmän polttonesteenkulutuksen ja pienempien huoltokustannusten varmistamiseksi. Jos ajat autoa vaativissa olosuhteissa, huoltoa tarvitaan useammin (Katso lisätietoja luvusta 7.).
- Pidä autosi puhtaana. Parasta kestävyttä varten auto tulisi pitää puhtaana varsinkin syövyttävistä aineista. On eri-

tyisen tärkeää, ettei liejun, lian, jään, jne. anneta keräytyä auton alustaan. Tällainen lisäpaino voi aiheuttaa polttonesteenkulutuksen kasvua ja vaikuttaa korroosioon.

- Pidä auto kevyenä. Älä kuljeta tarpeetonta painoa autossasi. Paino lisää polttonesteenkulutusta.
- Älä käytä moottoria tyhjäkäynnillä kauemmin kuin on tarpeellista. Jos odotat matkustajia (etkä ole liikenteessä), sammuta moottori ja käynnistä moottori uudestaan vasta, kun olet valmis lähtemään.
- Muista, että autosi ei tarvitse pitkää lämmitysaikaa. Moottorin käynnistytksen jälkeen anna moottorin käydä 10 - 20 sekuntia, ennen kuin lähdet liikkeelle. Hyvin kylmässä säässä anna moottorin lämmetä hieman kauemmin.
- Älä "vedätä" äläkä "revitä" moottoria. Vedättäminen tarkoittaa liian isolla vaihteella ajamista, jolloin moottori alkaa nykiä. Jos näin käy, vaihda pienemmälle vaihteelle. Revittämisellä tarkoitetaan tässä moottorin käyntinopeuden nostamista turvallisen alueen yläpuolelle. Tämän voi välttää vaihtamalla suosituksen mukaisilla käyntinopeuksilla.

- Käytä ilmastointilaitetta säästeliäästi. Ilmastointilaitteen toimintaan käyettään moottorin tehoa, joten polttonesteenkulutus kasvaa, kun ilmastointilaitte on käytössä.
- Ikkunat auki ajaminen suurilla nopeuksilla voi lisätä polttonesteenkulutusta.
- Polttonesteenkulutus kasvaa sivu- ja vastatuulella. Tämän lisäkulutuksen kumoamiseksi osittain vähennä nopeutta tällaisissa olosuhteissa.

Auton pitäminen hyvässä kunnossa on tärkeää sekä taloudellisuuden että turvallisuuden kannalta. Tämän vuoksi anna valtuutetun Hyundai-liikkeen hoitaa säännölliset tarkastukset ja huollot.



VAROITUS

- Liikkuvan auton moottorin sammuttaminen

Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä rullausta varten eikä milloinkaan, kun auto liikkuu. Ohjaustehostin ja jarrutehostin eivät toimi kunnolla, ellei moottori ole käynnissä. Pidä moottori käynnissä ja vaihda sen sijaan sopivalle vaihteelle moottorijarrutusta varten. Lisäksi virran katkaiseminen ajon aikana voi aiheuttaa ohjausluvon kytkeytymisen, jolloin autoa ei voi ohjata, josta seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema.

POIKKEUKSELLISET AJO-OLOSUHTEET

E110100AUN

Vaaralliset ajo-olosuhteet

Kun joudut vaarallisiin tilanteisiin, joissa on vettä, lunta, jäätä, liejua, hiekkaa tai muita vastaavia vaaraa aiheuttavia olosuhteita, noudata näitä ohjeita:

- Aja varoen ja pidä pitempää välimatkaa jarruttamista varten.
- Vältä äkkinäistä jarrujen ja ohjauksen käyttöä.
- Kun jarrutat autoa, jossa ei ole ABS-järjestelmää, pumpppaa jarrupoljinta pienellä edestakaisella liikkeellä, kunnes auto on pysähtynyt.

VAROITUS - ABS

Älä pumpppaa jarrupoljinta autossa, joka on varustettu ABS-järjestelmällä.

- Jos auto pysähtyy lumeen, liejuun tai hiekkaan, käytä kakkosvaihdetta. Kiihdytä hitaasti välttämällä pyörien sutiamista.
- Käytä hiekkaa, vuorisuolaa, lumiketjuja tai jotain muuta luistamatonta materiaalia vetävien pyörien alla pitokyvyn parantamiseksi, jos auto on pysähtynyt jään, lumen tai liejun takia.



VAROITUS

- Pienemmälle vaihteelle vaihtaminen

Automaattivaihteisessa autossa pienemmälle vaihteelle vaihtaminen liukkaalla tienpinnalla voi aiheuttaa onnettomuuden. Äkillinen muutos pyörän pyörintänopeudessa voi saada renkaat luistamaan. Ole varovainen, kun vaihdat pienemmälle vaihteelle tienpinnan ollessa liukas.

E110200ATQ

Auton heijaaaminen

Jos joudut heijaaamaan autoa sen irrottamiseksi lumesta, hiekasta tai liejusta, käännä ensin ohjauspyörää oikealle ja vasemmalle etupyörien ympärillä olevan tilan selvittämiseksi. Vaihda sitten automaattivaihteistolla varustetussa autossa edestakaisin peruutusvaihteen (R) ja minkä tahansa eteenpäinajovaihteen välillä. Älä ryntäytä moottoria, vaan luistata pyöriä mahdollisimman vähän. Jos auto pysyy juuttuneena muutaman yrityksen jälkeen, tilaa hinausauto vetämään autosi irti, ettei moottori ylikuumene, eikä vaihteistoon tule vauriota.



HUOMAUTUS

Pitkäaikainen heijaaaminen voi saada aikaan moottorin ylikuumenemisen, vaihteiston vioittumisen tai vaurioitumisen ja rengasvaurion.



VAROITUS

- Pyörien sudittaminen

Älä sudita pyöriä ainakaan yli 56 km/h (35 mph) nopeudella. Auton ollessa paikallaan pyörän sudittaminen voi aiheuttaa renkaan ylikuumenemisen, räjähdysen ja vammoja lähellä oleville.

* MUISTUTUS

ESP-järjestelmä (jos varusteena) pitää kytkeä OFF-tilaan ennen heijaimisen aloittamista.



VAROITUS

Jos autosi juuttuu lumeen, liejuun, hiekkaan, tms., voit yrittää heijata auton irti liikuttamalla sitä vuorotellen eteenpäin ja taaksepäin. Älä yritä tehdä tätä, jos auton lähellä on ihmisiä tai muita esteitä. Autoa heijattaessa se saattaa liikkua äkillisesti eteen- tai taaksepäin, kun se pääsee irti, jolloin se voi aiheuttaa lähellä oleville ihmisille vammoja tai esineille vahinkoja.



OTQ056051

E110300AUN

Tasainen kaarreajo

Vältä jarruttamista ja vaihteen vaihtamista kesken kaarretta erityisesti, kun tie on märkä. Ihanteellisesti ajaen kaarteet pitäisi ajaa lievästi kiihdyttäen. Jos seuraat näitä ohjeita, renkaiden kuluminen pysyy mahdollisimman pienenä.



OCM053010

E110400AUN

Ajaminen yöllä

Koska yöllä ajaminen on vaarallisempaa kuin päivänvalossa ajaminen, tässä on joitakin tärkeitä muistettavia vihjeitä:

- Hidasta vauhtia ja pidä pitempi välimätkä edellä ajaviin, koska yöllä näkeminen on vaikeampaa erityisesti alueilla, joissa ei ole lainkaan katuvalaistusta.

- Säädä peilit siten, että niistä tulee vähemmän häikäisyä toisten autojen valoista.
- Pidä autosi ajovalaisimet puhtaina ja oikein suunnattuina autoissa, joissa ei ole automaattista ajovalojen suuntausta. Likaiset ja väärin suunnatut ajovalot vaikeuttavat huomattavasti näkemistä yöllä.
- Vältä katsomasta suoraan vastaantullevien autojen valoihin. Tästä voi aiheutua hetkellinen näön menetys ja saat- taan kestää useita sekunteja, ennen kuin silmäsi tottuvat uudestaan pimey- teen.



E110500AUN

Ajaminen sateessa

Sade ja märät tiet tekevät ajamisesta vaarallisen, varsinkin jos et ole tottunut liukkaaseen päällysteeseen. Tässä on muutamia huomioon otettavia seikkoja, kun ajetaan sateessa:

- Kova sade vaikeuttaa näkemistä ja pidentää auton pysäyttämiseen tarvittavaa matkaa, joten hidasta nopeutta.
- Pidä lasinpyyhkimet hyvässä kunnossa. Vaihda pyyhkimien sulat uusiin, jos pyyhintäalueessa näkyy raitoja tai pyyhkimättömiä kohtia.
- Jos autosi renkaat eivät ole hyvässä kunnossa, nopea jarrutus märällä tiellä voi saada auton luistamaan ja aiheuttaa mahdollisesti onnettomuuden.

Varmistu, että autosi renkaat ovat hyvässä kunnossa.

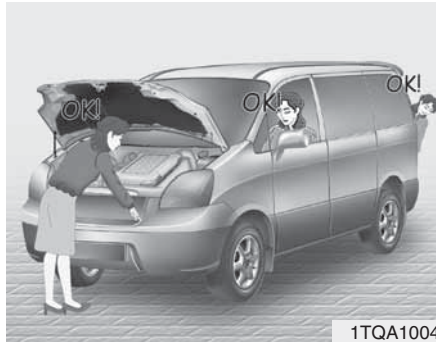
- Kytke ajovalot, jotta muiden on helppompi nähdä autosi.
- Jos ajat liian kovaa suurien lätäköiden yli, vesi voi vaikuttaa autosi jarruihin. Jos joudut ajamaan lätäköiden yli, yritä ajaa hitaasti.
- Jos uskot, että autosi jarrut ovat voineet kastua, paina jarrupoljinta kevyesti ajon aikana, kunnes jarrut toimivat normaalisti.

E110600AUN

Ajaminen tulva-alueilla

Vältä ajamista tulva-alueilla, ellei ole varma, ettei vesi ylety pyörännavan alareunaa korkeammalle. Aja vedellä peittyneiden kohtien yli hitaasti. Varaudu riittävästi pitkään jarrutusmatkaan, koska jarrujen tehokkuus on voinut heikentyä.

Kun olet ajanut vedellä peittyneen kohdan yli, kuivaa jarrut painelemalla jarrupoljinta kevyesti useita kertoja auton liikkuessa hitaasti.



E110700AUN

Suurella nopeudella ajaminen

Renkaat:

Säädä rengaspaineet suosituksen mukaisiksi. Liian pienet rengaspaineet aiheuttavat renkaiden ylikuumentumista ja mahdollisen rengasrikon.

* MUISTUTUS

Älä koskaan ylitä renkaiisiin merkittyä suurinta rengaspainetta.

VAROITUS

- Vajaa tai liian suuri rengaspaine voi aiheuttaa huonon käsittelyvyyden, auton hallinnan menetyksen ja äkillisen rengasrikon, joka voi johtaa onnettomuuteen, loukkaantumisiin ja jopa kuolemaan. Tarkasta aina, että rengaspaineet ovat oikeat ennen ajamista. Katso oikeat rengaspaineet luvusta 9 "Renkaat ja pyörät".
- Ajaminen renkailla, joiden urasyvytydet ovat riittämättömät tai niitä ei ole ollenkaan, on vaarallista. Kuluneet renkaat voivat aiheuttaa auton hallinnan menetyksen, törmäyksen, loukkaantumisen ja jopa kuoleman. Kuluneet renkaat pitää vaihtaa uusiin niin pian kuin mahdollista, eikä niillä saa koskaan ajaa. Tarkasta aina renkaiden kulutuspinna ennen ajoon lähtöä. Katso lisätietoja ja kulumisrajat luvusta 7 "Renkaat ja pyörät".

Polttoneste, jäähdytysneste ja moottoriöljy

Nopeassa ajossa kuluu enemmän polttonestettä kuin kaupunkiajossa. Muista tarkastaa sekä jäähdytysneste että moottoriöljy.

Apulaitteiden hihna:

Löysä tai vaurioitunut hihna voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen.

E111000AEN

Auton kaatumisriskin vähentäminen

Tämä on rakenteeltaan henkilöautoa korkeampi malli. Tällaisessa autossa maavara on suurempi ja raideleveys auton korkeuteen nähden pienempi kuin henkilöautoissa. Siksi tällaisen auton painopiste on korkeammalla kuin henkilöautoissa. Korkeasta maavarasta ja korkealla sijaitsevasta istuimesta johtuen kuljettaja näkee hyvin tien ja ympäristön. Sen sijaan tällainen auto ei ole suunniteltu yhtä suuriin kaarrenopeuksiin kuin henkilöautot puhumatta matalista urheiluautoista, joita puolestaan ei juuri voi käyttää hyvän tiestön ulkopuolella.

Huonolla tiellä tai maastossa ajettaessa on aina riski auton kaatumisesta. Siksi kuljettajan ja kaikkien matkustajien pitäisi aina käyttää turvavöitä. Auton kaatuessa henkilö, jonka turvavyö ei ole tiukattuna, on suuremmassa vaarassa kuolla, kuin henkilö, jonka turvavyö on tiukattuna. Kuljettaja voi vähentää kaatumisen riskiä ottamalla huomioon seuraavat ohjeet: Jos vain mahdollista, vältä jyrkkiä käännöksiä ja äkkinäisiä ohjausliikkeitä, älä kuormaa katolle tarpeettomasti kuormaa, äläkä koskaan muuta autoa millään tavalla.



VAROITUS

- Auton kaatuminen

Kuten muitakin tämän tyyppisellä autolla ajettaessa, auton virheellinen käsittely voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen, onnettomuuden tai auton kaatumisen.

- Tällaisen auton kaatumiseen on suurempi riski kuin henkilöautoilla.
- Auton rakenteellisten ominaisuuksien (korkea maavara, suhteellisen kapea raideväli, jne.) takia tällaisen auton painopiste on paljon korkeammalla kuin henkilöautoissa.
- Tällainen auto ei ole suunniteltu yhtä suurilla kaarrenopeuksilla varustettuna kuin henkilöautot.
- Vältä jyrkkiä käännöksiä ja äkkinäisiä ohjausliikkeitä.
- Auton kaatuessa henkilö, joka ei ole kiinnittänyt turvavöitään, on suuremmassa vaarassa kuolla, kuin henkilö, jonka turvavyö on kiinnitetty. Varmistu, että auton kaikki matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä.

AJAMINEN TALVELLA



E120000AUN

Vaativimmat sääolosuhteet talvella saavat aikaan enemmän kulumista ja muita ongelmia. Talviajon ongelmien minimoimiseksi kannattaa noudattaa näitä ehdotuksia:

E120100AUN

Lumiset tai jäiset olosuhteet

Syvässä lumessa ajamista varten saatavaa olla tarpeellista käyttää talvirenkaita tai asentaa lumiketjut pyöriin. Jos talvirenkaita tarvitaan, pitää valita renkaat, jotka ovat samaa kokoa ja tyyppiä, kuin alkuperäiset renkaat. Jos tätä ei tehdä, auton turvallisuus ja ajettavuus voivat heikentyä huomattavasti. Lisäksi suuret nopeudet, nopeat kiihdytykset, äkilliset jarrutukset ja terävät käännökset ovat hyvin vaarallisia toimintoja.

Käytä moottorijarrutusta mahdollisimman paljon nopeuden hidastamiseksi. Äkillinen jarrujen käyttö lumen tai jään peittämällä teillä voi aiheuttaa auton luiston. Edessä menevään autoon on pidettävä riittävä välimatka. Käytä myös jarruja hellästi. On otettava huomioon, että lumiketjut parantavat vetokykyä paljon, mutta eivät estä luistoja sivuttain.

* MUISTUTUS

Lumiketjut eivät ole sallittuja kaikkialla. Varmistu voimassaolevista määräyksistä ennen lumiketjujen asennusta.

E120101AUN

Talvirenkaat

Jos asennat autoosi talvirenkaat, varmista, että ne ovat vyörenkaat ja samaa kokoa samalla kantavuudella kuin alkuperäiset renkaat. Talvirenkaat pitää asentaa kaikkiin neljään pyörään auton hallinnan tasapainottamiseksi kaikissa sääolosuhteissa. Muista, että talvirenkaiden pitokyky kuivalla tiellä ei kenties ole yhtä hyvä kuin auton alkuperäisillä renkailla. Muista ajaa varoen, vaikka tie on puhdas. Varmista rengasmyyjältä suurin sallittu ajonopeussuositus.



VAROITUS - Snow tire size

Talvirenkaiden pitää olla vastaavaa kokoa kuin auton alkuperäiset renkaat. Muutoin autosi turvallisuus ja hallittavuus voivat heiketä tuntuvasti.

Älä asenna nastarenkaita, ennen kuin olet varmistanut paikallisilta viranomaisilta niiden käyttöä koskevat mahdolliset rajoitukset.



E120102ATQ

Lumiketjut

Koska vyörenkaiden sivut ovat ohuemat, ne voivat vaurioitua tietyn tyyppisten lumiketjujen asennuksesta. Siksi talvirenkaiden käyttöä suositellaan lumiketjujen käytön sijaan. Älä asenna lumiketjuja alumiinivanteilla varustettuun autoon; lumiketjut voivat vaurioittaa vanteita. Jos lumiketjuja täytyy käyttää, käytä lankatyyppisiä ketjuja, joiden paksuus on alle 15 mm (0.59"). Autonvalmistajan takuu ei korvaa auton vaurioitumista sopimattomien lumiketjujen käytön takia.

Asenna lumiketjut vain takapyöriin.

⚠ HUOMAUTUS

- **Varmistu, että lumiketjut ovat oikeankokoiset ja oikeantyyppiset autosi renkaisiin. Sopimattomat lumiketjut voivat aiheuttaa vaurioita auton koriin ja jousitukseen, eikä autonvalmistajan takuu korvaa tällaisia vaurioita. Myös lumiketjujen kiinnityskoukut voivat vaurioitua osumalla auton komponentteihin aiheuttaen lumiketjujen löystymisen. Varmistu, että lumiketjut ovat SAE luokan "S" mukaiset.**
- **Tarkista aina lumiketjujen oikea asennus noin 0,5 - 1 km (0.3 - 0.6 mailin) ajon jälkeen, jotta voit varmistaa turvallisen kiinnityksen. Tiukkaa tai asenna ketjut uudelleen, jos ne ovat löystyneet.**

Ketjujen asennus

Noudata ketjujen asennuksessa niiden valmistajan ohjeita ja asenna ne niin tiukalle kuin pystyt. Aja hitaasti, kun lumiketjut on asennettu. Jos kuulet ketjujen osuvan koriin tai alustaan, pysähdy ja tiukkaa ketjut. Jos ne osuvat yhä, hidasta vauhtia, kunnes ääni loppuu. Irrota ketjut heti, kun pääset puhtaalle tielle.

⚠ VAROITUS

- Ketjujen asennus

Pysäköi auto kauas liikenteestä tasaiselle alueelle lumiketjujen asennusta varten. Kytke auton hälytysvilkut (jos niiden käyttö on sallittua) ja vie varoituskolmio varoittamaan muuta liikennettä. Siirrä vaihteenvalitsin pysäköinti-asentoon (P) (automaattivaihteisto) tai kytke ykkös- tai peruutusvaihde (käsivaihteisto), tiukkaa seisontajarru ja sammuta moottori ennen lumiketjujen asentamista.

**VAROITUS****- Lumiketjut**

- Lumiketjujen käyttö heikentää auton hallittavuutta merkittävästi.
- Älä ylitä 30 km/h (20 mph) tai ketjujen valmistajan suosittelemaa nopeutta sen mukaan, kumpi näistä on pienempi nopeus.
- Aja varoen ja vältä töyssyjä, kuoppia, teräviä käännöksiä ja muita vaaroja tiellä, jotka voivat saada auton joustamaan.
- Vältä teräviä käännöksiä ja lukkojarrutuksia.

**HUOMAUTUS**

- *Sopimattoman kokoiset tai väärin asennetut ketjut voivat vaurioittaa autosi jarruputkia, jousitusta, koria ja pyöriä.*
- *Pysähdy ja tiukkaa ketjut aina, kun kuulet niiden osuvan autoon.*

E120200AUN

Käytä hyvälaatuista etyleeniglykoli-jäähdytysnestettä

Autosi on toimitettu jäähdytysjärjestelmää täytettynä hyvälaatuisella etyleeniglykoli-jäähdytysnesteellä. Se on ainoa jäähdytysnestetyyppi, jota pitäisi käyttää, koska se auttaa estämään jäähdytysjärjestelmän syöpymistä, voitelee vesipumpun ja estää jäätymisen. Muista vaihtaa tai täyttää jäähdytysneste luvussa 7 kuvatun huolto-ohjelman mukaisesti. Tarkistuta jäähdytysneste ennen talvea, jotta voit varmistua, että sen jäätymispiste on riittävä odotettavissa oleviin talven lämpötiloihin.

E120300AEN

Tarkasta akku ja kaapelit

Talvi kuormittaa akkujärjestelmää enemmän. Tarkasta akku ja sen kaapelit luvussa 7 kuvattujen ohjeiden mukaan. Akun nestetaso voidaan tarkastaa valtuutetussa Hyundai-liikkeessä tai huoltoasemalla.

E120400AEN

Vaihda moottoriöljy "talvilaatuun" tarpeen mukaan

Hyvin kylmissä ilmastoissa suositellaan alhaisemman viskositeetin "talvilaatuista" moottoriöljyä käytettäväksi talvella. Katso luvusta 9 suositukset. Jos et ole varma, mitä laatua autossasi pitäisi käyttää, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

E120500AUN

Tarkasta sytytystulpat ja sytytysjärjestelmä

Tarkasta autosi sytytystulpat luvussa 7 kuvattujen ohjeiden mukaan ja vaihda ne uusiin tarpeen mukaan. Tarkasta myös kaikki sytytysjohtimet ja komponentit, ettei niissä ole murtumia, kuluneisuutta eikä minkäänlaisia vaurioita.

E120600AUN

Suojaa lukot jäätymiseltä

Lukkojen jäätyminen estämiseksi suihkuta lukkosulaa tai glyseriiniä lukkosylinterihin. Jos lukko on jään peittämä, suihkuta sopivaa lukkosulaa jään sulattamiseksi. Jos lukko on jäätnyt sisältä, voit kenties sulattaa sen lämmitetyn avaimen avulla. Käsittele lämmitettyä avainta varoen palovammojen välttämiseksi.

E120700AEN

Käytä lasinpesimessä pakkasen kestävää pesuainetta

Tuulilasinpesimen pesunesteen jäätyminen estämiseksi lisää sopivaa pakkasen kestävää pesuainetta sen pakkauksessa olevien ohjeiden mukaan. Pakkasen kestävää tuulilasin pesuainetta on saatavana valtuutetusta Hyundai-liikkeestä ja useimmista autovaraosaliikkeistä. Älä käytä jäähdytysnestettä tai muunlaisia pakkasnestettä, koska ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

E120800AUN

Älä päästä seisontajarrua jääty-mään

Joissakin olosuhteissa seisontajarru voi jäätyä, kun se on tiukattuna. Tämä tapahtuu todennäköisimmin, kun takajarrujen ympärillä tai lähellä on lunta tai jäätä kertyneenä tai jos jarrut ovat kastuneet. Jos on vaara, että seisontajarru voi jäätyä, käytä sitä vain tilapäisesti siksi aikaa, kun siirrät vaihteenvalitsimen asentoon P (automaattivaihteisto) tai kytket ykköskäi peruutusvaihteen (käsivaihteisto) ja laitat kiilat pyörien eteen, ettei auto pääse liikkumaan. Hellitä sitten seisontajarru.

E120900AUN

Älä anna jään ja lumen kertyä auton alustaan

Joissakin olosuhteissa lunta ja jäätä voi kertyä pyöräpesiin ja haitata ohjausta. Kun ajat vaikeissa olosuhteissa, joissa tämä voi tapahtua, auton alusta pitää tarkastaa säännöllisesti, jotta olet varma, ettei pyörien ja ohjauslaitteiden vapaata liikettä estä mikään.

E121000AUN

Kuljeta tarpeelliset varusteet mukana

Riippuen sään vaativuudesta ja paikasta, jossa käytät autoasi, pitäisi autossa kuljettaa sopivia varusteita hätätilanteita varten. Tällaisia tuotteita voivat olla lumiketjut, hinausköydet tai ketjut, käsivalaisin, tulentekovälineet, hiekkaa, lapio, apukäynnistyskaapelit, jäänkaavin, käsi-neet, suojaliina, haalarit, huopa, jne.

PERÄVAUNUN VETÄMINEN (EUROOPPAA VARTEN)

E140000AFD

Jos tarkoituksenasi on vetää perävaunua, tutustu aina ensin kyseisen maan tieliikennelain perävaunun vetämisestä ja hinaamista koskeviin asetuksiin.

Näin kannattaa tehdä siitä syystä, että perävaunujen vetämisestä, vetoautoa tai muita laitteita koskeva lainsäädäntö saat-
taa vaihdella maittain. Kysy tarvittaessa ohjeita valtuutetusta Hyundai-liikkeestä.



VAROITUS - Perävaunun vetäminen

Jos et käytä oikeita varusteita ja ajat vastoin ohjeita, voit menettää auton hallinnan perävaunua vetäessäsi. Jos esimerkiksi perävaunu on liian painava, jarrut eivät kenties toimi riittävän hyvin - tai eivät lainkaan. Olet itse ja matkustajasi ovat vaarassa loukkaantua vakavasti. Vedä perävaunua vain, jos noudatat kaikkia tämän luvun ohjeita.



VAROITUS - Painorajat

Ennen perävaunun vetämistä varmistu, että perävaunun kokonaispaino, yhdistelmän kokonaispaino, vetoauton kokonaispaino, suurin akselipaino ja aisapaino ovat kaikki sallittujen rajojen puitteissa.



HUOMAUTUS

Perävaunun vetäminen ohjeiden vastaisesti voi vaurioittaa autoasi ja johtaa kalliisiin korjauksiin, joita takuu ei korvaa. Perävaunun vetämiseksi oikein noudata tämän luvun ohjeita.

Autollasi voi vetää perävaunua. Saat tietää autollesi sallitun perävaunun painon katsomalla tiedon autosi rekisteriotteesta.

Muista, että perävaunun vetäminen on erilaista, kuin pelkän auton ajaminen. Perävaunun vetäminen saa aikaan muutoksia autosi käsiteltävyydessä, kestävyudessa ja polttonesteenkulutuksessa. Onnistunut ja turvallinen perävaunun vetäminen vaatii oikeita varusteita ja niiden oikeaa käyttämistä.

Tässä luvussa on monia hyväksi koettuja ja tärkeitä vihjeitä ja turvallisuusohjeita, jotka koskevat perävaunun vetämistä. Monet näistä ovat tärkeitä kuljettajan ja matkustajien turvallisuuden vuoksi. Lue siksi tämä luku huolellisesti, ennen kuin lähdet vetämään perävaunua.

Kuorman vetoon vaikuttavat komponentit, kuten moottori, vaihteisto, akselistot ja renkaat kuormittuvat kovemmin lisääntyneen painon johdosta. Moottori joutuu toimimaan suhteellisesti korkeammilla käyntinopeuksilla ja suuremmalla kuormituksella. Tämä lisärasitus saa aikaan lisälämpöä. Perävaunu vaikuttaa myös huomattavasti ilmanvastukseen, jolloin vetovoiman tarve kasvaa.

E140100AUN

Vetokoukku

On tärkeää, että vetokoukkuvaruste on oikeantyyppinen. Sivutuuli, sivuutettavat suuret rekat ja huonot tiet ovat sellaisia syitä, joiden takia vetokoukun pitää olla kunnollinen. Tässä on joitakin noudatettavia ohjeita:

- Joudutaanko koriin tekemään reikiä vetokoukkuvarusteen kiinnittämiseksi? Jos joudutaan, muista tiivistää reiät myöhemmin, kun vetokoukku irrotetaan.
Jos et tiivistä niitä, auton pakokaasujen tappavan myrkyllistä häkää (CO) voi päästä autoon sisälle kuten myös likaa ja vettä.
- Autosi puskureita ei ole tarkoitettu vetokoukun kiinnitystä varten. Älä kiinnitä niihin vuokrattavia vetokoukkuja eikä muita puskuriin kiinnitettäviä vetokoukkuja. Käytä vain runkoon kiinnitettäviä vetokoukkuja, jotka ovat irti puskureista.

E140200AUN

Varmuusketjut

Varmuusketjut pitää aina kiinnittää auton ja perävaunun välille. Kiinnitä varmuusketjut perävaunun aisan alitse siten, ettei aisa pääse putoamaan tielle, jos se irta-aa vetokoukusta.

Varmuusketjujen ohjeet on saatavana vetokoukun valmistajalta tai perävaunun valmistajalta. Noudata valmistajan ohjeita varmuusketjujen kiinnittämiseksi. Jätä juuri sen verran löysää, että perävaunu pääsee kääntymään. Älä milloinkaan päästä varmuusketjuja laahaamaan maahan.

E140300AUN

Perävaunun jarrut

Jos perävaunusi on varustettu jarruilla, varmista, että se vastaa maan lakien vaatimuksia ja että ne on asennettu oikein ja toimivat kunnolla.

Jos perävaunusi paino on suurempi kuin suurin sallittu perävaunun paino ilman jarruja, perävaunussa pitää olla omat jarrut, joiden pitää olla riittävät. Muista lukea ja noudattaa ohjeet perävaunun jarruista, niin että osaat asentaa, säätää ja hoitaa ne kunnolla.

- Älä yhdistä niitä autosi jarrujärjestelmään.



WARNING - Perävaunun jarrut

Älä käytä jarruin varustettua perävaunua, ellet ole ehdottoman varma, että jarrujärjestelmä on oikein asennettu. Tämä ei ole harastelijoiden tehtävä. Käytä apuna kokemusta ja pätevää perävaunujen asennusliikettä tähän työhön.

E140400AUN

Perävaunun vetäminen

Perävaunun vetäminen vaatii tietyn määrän kokemusta. Ennen kuin lähdet matkaan, pitää oppia tuntemaan perävaunun käyttäytyminen. Harjoittele tuntemaan perävaunun lisäpainon aiheuttama vaikutus auton käsittelyyn ja jarruttamiseen. Muista myös aina, että ajat nyt ajoneuvoa, joka on tuntuvasti pitempi ja vaikeammin käsiteltävä kuin pelkkä autosi.

Tarkasta ennen liikkeelle lähtöä vetokoukku ja -aisa, varmuusketjut, sähköliitimet, valot, renkaat ja peilien säädöt. Jos perävaunussa on sähköjarrut, lähde liikkeelle ja auton ja perävaunun liikkuaessa käytä perävaunun jarrusäädintä kädellä ja varmistu, että jarrut toimivat. Täten samalla voit tarkastaa sähköliitokset.

Matkan aikana tarkasta ajoittain, että kuorma on kunnolla kiinni, ja että valot ja perävaunun jarrut toimivat yhä.

E140401AUN

Turvallinen välimatka

Pidä ainakin kaksinkertainen välimatka edellä ajavaan verrattuna pelkän auton turvalliseen välimatkaan. Tämä voi auttaa välttämään tilanteita, joissa tarvitaan täysjarrutusta ja äkillisiä väistöliikkeitä.

E140402AUN

Ohittaminen

Perävaunua vetäessäsi tarvitset enemmän matkaa ohituksia varten. Ajoneuvon lisääntyneen pituuden takia joudut menemään myös paljon pitemmälle, ennen kuin voit palata omalle kaistallesi.

E140403AUN

Peruuttaminen

Pidä yhdellä kädellä kiinni ohjauspyörän alareunasta. Jos sitten haluat perävaunun kääntyvän vasemmalle, käännä vain kättäsi vasemmalle. Perävaunun kääntämiseksi oikealle liikuta kättäsi oikealle. Peruuta aina hitaasti ja jos mahdollista pyydä toista henkilöä antamaan ohjeita.

E140404AUN

Kaartaminen

Kun ajat kaarteita perävaunu kytkettynä, muista tehdä tavallista laajemmat kaarteet. Tee näin, jotta perävaunu ei joutuisi tien pientareelle, osuisi jalkakäytävän reunoihin, liikennemerkkeihin, puihin eikä muihin kohteisiin. Vältä kulmikkaita ja äkillisiä liikkeitä. Näytä ajoissa suuntamerkki.

E140405AFD

Suuntavalot perävaunua vedettäessä

Perävaunun vetoa varten autoon tarvi-

taan lisä johdinsarja, johon kuuluu erilainen suuntavalojen rele. Mittariston vihreät nuolet vilkkuvat aina, kun käytät suuntavaloja kääntymistä tai kaistan vaihtamista varten. Oikein kytkettyinä perävaunun suuntavalot vilkkuvat myös varoittaen aikeistasi kääntyä, vaihtaa kaistaa ja pysähtyä tien sivuun.

Perävaunua vedettäessä vihreät nuolet auton mittaristossa vilkkuvat, vaikka perävaunun lamput olisivat palaneet. Tällöin saatat luulla takana tulevien autoilijoiden näkevän suuntavaloasi, vaikka he eivät niitä näe. Siksi on tärkeää tarkistaa aika ajoin, että perävaunun valot toimivat. Valot täytyy myös tarkastaa aina, kun johtimet kytketään uudestaan kytkennän irrotuksen jälkeen.

Älä yhdistä perävaunun valojärjestelmää suoraan autosi valojärjestelmään. Käytä ainoastaan sopivaa perävaunun johdinsarjaa.

Valtuutettu Hyundai-liike voi auttaa johdinsarjan asennuksessa.

**VAROITUS**

Asianmukaisen johdinsarjan käyttämättä jättäminen voi saada aikaan vaurioita auton sähköjärjestelmään ja/tai henkilöille vammoja.

E140406ATQ

Ajaminen ylä- ja alamäissä

Vähennä nopeutta ja vaihda pienemmälle vaihteelle, ennen kuin alat laskeutumaan pitkää tai jyrkkää alamäkeä. Jos et vaihda pienemmälle vaihteelle, saatat joutua käyttämään jarruja niin paljon, että ne kuumentuvat eivätkä enää toimi tehokkaasti.

Pitkässä ylämäessä vaihda pienemmälle vaihteelle ja vähennä nopeudeksi noin 70 km/h moottorin ja vaihteiston ylikuumentumisen mahdollisuuden vähentämiseksi.

Jos perävaunusi painaa enemmän kuin jarruttoman perävaunun suurin sallittu kokonaispaino ja autossasi on automaattivaihteisto, perävaunun vedossa pitäisi käyttää vaihteiston asentoa D (Drive).

D-asennon käyttäminen perävaunua vedettäessä minimoi lämpötilan nousun ja pidentää vaihteiston ikää.

HUOMAUTUS

- Perävaunua jyrkissä mäissä (yli 6 %) vedettäessä, täytyy erityistä huomioita kiinnittää moottorin jäähdytysnesteen lämpömittariin, jotta moottorin ylikuumentumiselta voitaisiin välttyä.

(jatkuu)

(jatkuu)

Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpömittarin osoitin liikkuu kohti "H"-aluetta (kuuma), pysäytä auto mahdollisimman pian ja turvallisesti ja anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä kunnes lämpötila laskee. Voit jatkaa ajamista moottorin jäähdyttyä riittävästi.

- Joudut päättämään ajonopeuden perävaunun painon ja ylämäen jyrkkyyden mukaan moottorin ja vaihteiston ylikuumentumisen mahdollisuuden vähentämiseksi.



HUOMAUTUS

Kun ajetaan ylämäkeä hyvin kuuma massa säässä (yli 35 °C) täydellä kuormituksella ja/tai perävaunua vetäen, täytyy varmistaa, että polttonestesäiliössä on minimimäärä 5 litraa polttonestettä, ettei moottorin teho rajoitu polttonesteen ylikuumentumisen vuoksi, eikä ruiskutusjärjestelmän komponenteille aiheudu muita vahinkoja.

E140407AUN

Pysäköiminen mäkiin

Periaatteessa perävaunulla varustettua autoa ei pitäisi pysäköidä mäkeen. Ihmiset voivat loukkaantua vakavasti tai kuolettavasti ja sekä auto että perävaunu voivat vaurioitua, jos ne lähtevät omia aikojaan liikkeelle alamäkeen.



VAROITUS - Pysäköiminen mäkeen

Perävaunulla varustetun auton pysäköiminen mäkeen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman, jos perävaunu irtaoo.

Jos kuitenkin joskus joudut pysäköimään mäkeen, tee se näin:

1. Pidä auto paikallaan jalkajarrulla, mutta älä kytke vaihdetta eikä seison-tajarrua.
2. Pyydä toista henkilöä laittamaan kiilat perävaunun pyörien taakse.
3. Kun kiilat ovat paikoillaan, hellitä jarruja kunnes kiilat ottavat vastaan kuormituksen.
4. Paina jalkajarrua. Tiukkaa seisontajarru ja kytke peruutusvaihte käsivaihteistossa tai asento P (pysäköinti) automaattivaihteistossa.
5. Hellitä jalkajarru.

**VAROITUS - Seisontajarru**

On vaarallista poistua autosta, jos seisontajarrua ei ole tiukattu kunolla.

Jos olet jättänyt moottorin käymään, auto voi liikkua odottamatta. Auton lähellä olevat ihmiset voivat loukkaantua vakavasti tai kuolettavasti.

Kun olet valmis lähtemään liikkeelle, kun auto on pysäköity mäkeen:

1. Pidä jarrupoljinta painettuna ja siirrä käsivaihteistossa vaihde vapaalle tai automaattivaihteistossa anna vaihteenvaihtimen olla asennossa P (pysäköinti) ja sitten:
 - Käynnistä moottori;
 - Kytke ykkösvaihteeseen käsivaihteistossa tai joku eteenpäinajovaihteeseen automaattivaihteistossa.
2. Paina kevyesti kaasupoljinta samalla nostaen kytkinpoljinta tartuntaan käsivaihteistossa tai paina kevyesti kaasupoljinta automaattivaihteistossa ja helmitä seisontajarru samalla lisäten hiekan kaasupolkimen painamista moottorin sammumisen estämiseksi.
3. Lähdä hitaasti liikkeelle, kunnes perävaunu on irti kiloista.

4. Pysäytä ja pyydä jotain matkustajaa noutamaan kiilat.

E140500AUN

Huollontarve perävaunua vedettäessä

Jos vedät säännöllisesti perävaunua, autosi tarvitsee huoltoa useammin. Tärkeitä kohteita, jotka vaativat erityistä huomiota ovat moottoriöljy, automaattivaihteiston öljy, käsivaihteiston öljy ja jäähdytysneste. Jarrujen kunto on myös kohde, joka pitää tarkastaa usein. Jokainen kohde on käsitelty tässä käsikirjassa ja hakemiston avulla löydät ne nopeasti. Jos vedät perävaunua, hyvä idea on lukea nuo luvut uudestaan ennen matkalle lähtöä.

Älä myöskään unohda huoltaa perävaunuaasi ja vetokoukkuja. Nouda perävaunun mukana seurannutta huolto-ohjelmaa ja tarkasta se säännöllisesti. Suositeltavaa on tehdä tarkastus jokaisen päivän ajon alkaessa. Tärkeintä on tarkistaa, että vetokoukun kaikki ruuvit ja mutterit ovat tiukalla.

**HUOMAUTUS**

- *Perävaunun vetämisen aiheuttaman suuremman kuormituksen takia ylikuumentumista voi tapahtua kuumina päivinä tai ylämäkiä ajettaessa. Jos lämpömittari osoittaa ylikuumentumista, sammuta ilmastointilaitte ja pysäytä auto turvalliseen paikkaan jäähdyttämistä varten.*
- *Perävaunun vedossa tarkista vaihteistoöljy tavallista useammin.*
- *Jos autosi ei ole varustettu ilmastointilaitteella, autoosi pitäisi asentaa toinen jäähdyttimen tuuletin moottorin suorituskyvyn parantamiseksi perävaunun vetämistä varten.*

E140600ATQ

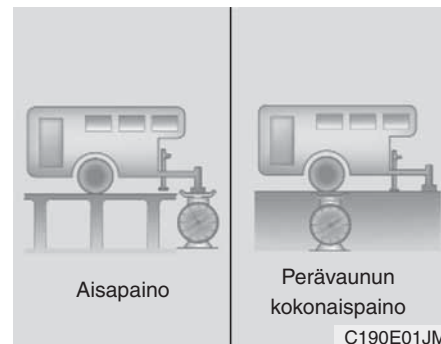
Jos aiot vetää autollasi perävaunua

Tässä on joitakin tärkeitä asioita, jos aiot vetää autollasi perävaunua:

- Harkitse nyökkimisen vaimentimen käyttämistä. Voit kysyä vetokoukun myyjältä lisätietoja nyökkimisen vaimentimesta.
- Älä käytä uutta autoa perävaunun vetämiseen sen ensimmäisen 2000 km aikana, jotta moottorin totutusajo ehdittään ajamaan kunnolla. Jos tätä huomautusta ei oteta huomioon, seurauksena voi olla moottorin tai vaihteiston vakava vaurio.
- Kysy valtuutetusta Hyundai-liikkeestä lisätietoja perävaunun vedossa tarvittavista lisävarusteista ym.
- Aja autolla aina kohtuullista nopeutta (alle 100 km/h).
- Älä ylitä pitkässä ylämäessä 70 km/h nopeutta tai merkittyä nopeusrajoitusta sen mukaan kumpi on alempi.
- Painoon liittyvät huomioon otettavat asiat:

Eurooppaa varten

Kohde		Moottori	A2.5 Diesel- moottori
		Käsivaihteisto	
Perävaunun suurin paino kg	Jarruton		750
	Jarrullinen		2300
Suurin sallittu aisapaino kg			100
Suositeltava etäisyys takapyörän keskiöstä vetokoukun kuulaan mm			1170



E140601AUN

Perävaunun paino

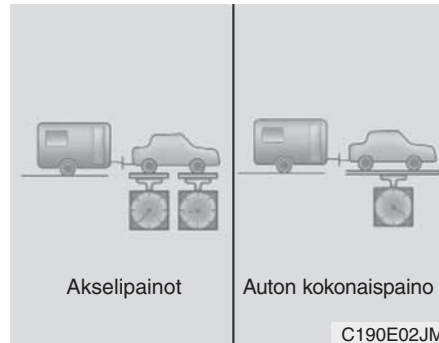
Kuinka painava perävaunu voi turvallisesti olla? Se ei milloinkaan saa painaa enemmän kuin suurin sallittu jarrullisen perävaunun paino. Mutta jopa tämä voi olla liian painava.

Kysymys on siitä miten aiot käyttää perävaunuasi. Tärkeitä tekijöitä ovat esimerkiksi nopeus, korkeus merenpinnasta, mäkien jyrkkyys, ulkolämpötila ja kuinka usein autoa käytetään perävaunun vetämiseen. Ihanteelliseen perävaunun painoon voi vaikuttaa myös mitä erikoisvarusteita autossasi on.

E140602AEN

Aisapaino

Perävaunun aisapaino on tärkeä huomioida otettava paino, koska se vaikuttaa autosi kokonaispainoon. Tähän painoon kuuluu autosi omapaino, kaikki tavarat, joita kuljetat siinä ja ihmiset, jotka matkustavat autossa. Ja jos vedät perävaunua, tähän painoon pitää lisätä aisapaino, koska auto kantaa myös tätä painoa. Perävaunun aisapaino saa olla enintään 10 % kuormatun perävaunun kokonaispainosta. Kun olet kuormannut perävaunun, punnitse perävaunu ja aisapaino erikseen, jotta näet, että näiden painojen suhde on oikea. Jos se ei ole, saatat voida korjata sitä yksinkertaisesti siirtämällä tavaroita perävaunussa.



C190E02JM

**VAROITUS - Perävaunu**

- Älä koskaan kuormaa perävaunun takaosaan enemmän painoa kuin etuosaan. Etuosaan tulisi kuormata noin 60 % perävaunun kokonaiskuormasta ja taakse noin 40 % perävaunun kokonaiskuormasta.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Älä koskaan ylitä perävaunun eikä vetokoukkuvarusteen suurinta sallittua painoa. Virheellisestä kuormauksesta voi olla seurauksena omaisuuden vahingoittuminen ja/tai henkilöiden vammautuminen. Tarkasta painot virallisella vaa'alla.
- Väärin kuormattu perävaunu voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen.

AUTON PAINO

e160000aun

Tässä osassa annetaan ohjeita auton ja/tai perävaunun oikeasta kuormaamisesta

kuormatun auton painon pitämiseksi sallituissa rajoissa perävaunun kanssa tai ilman sitä. Oikein kuormattu auto antaa parhaan mahdollisen suorituskyvyn kuormituksen mukaan. Ennen autosi kuormaamista tutustu seuraaviin termeihin auton painoarvojen määrittelemiseksi perävaunun kanssa tai ilman sitä. Tiedot ovat auton teknisten tietojen tunnuslaatasta:

e160100aun

Auton omapaino

Tämä on auton paino täydellä polttonestemäärällä ja kaikilla vakiovarusteilla. Se ei sisällä matkustajia, kuormaa eikä valinnaisvarusteita.

e160200aun

Auton ajopaino

Tämä on uuden auton ajopaino luovutuskunnossa ajovalmiina kaikilla lisävarusteilla varustettuna.

e160300aun

Kuorman paino

Tämä luku sisältää kaiken painon lisättyinä auton omapainoon sisältäen kuorman ja valinnaisvarusteet.

E160400AUN

Akselipaino

Tämä on kummankin akselin (etu- ja taka-akselin) kokonaispaino, joka sisältää auton omapainon ja kaiken kuorman painon.

E160500AUN

Suurin sallittu akselipaino

Tämä on suurin sallittu paino, joka saa akseliin kohdistua (etu- tai taka-akseliin). Nämä luvut on merkitty tunnuslaatasta.

Suurinta sallittua akselipainoa ei saa koskaan ylittää.

E160600AUN

Auton kokonaispaino

Tämä on auton omapaino lisättynä kuormalla ja matkustajien painolla.

E160700AUN

Suurin sallittu kokonaispaino

Tämä on täyteen kuormatun auton suurin sallittu paino (siihen sisältyvät kaikki varusteet, valinnaisvarusteet, matkustajat ja kuorma). Suurin sallittu kokonaispaino on merkitty kuljettajan (tai etumatkustajan) oven kynnyksessä olevaan tunnuslaatasta.

E160800AUN

Ylipaino



VAROITUS

- Auton paino

Autosi suurin sallittu akselipaino ja suurin sallittu kokonaispaino on merkitty kuljettajan (tai etumatkustajan) ovelle olevaan tunnuslaatasta. Näiden arvojen ylittäminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai vaurioita autolle. Voit laskea kuorman painon punnitsemalla tavarat (ja ihmiset) ennen niiden kuormaamista autoon. Varo laittamasta ylikuormaa autoosi.

Varoitus muulle liikenteelle / 6-2
Hätätilanteessa matkan aikana / 6-2
Jos moottori ei käynnisty / 6-3
Käynnistys apukaapeliin avulla / 6-4
Jos moottori ylikuumentuu / 6-6
Jos rengas on tyhjentynyt / 6-7
Hinaaminen / 6-14
Varusteita hätätilanteisiin / 6-19

Mitä pitää tehdä hätätilanteessa

6

VAROITUS MUULLE LIIKENTEELLE



F010100AUN

Hälytysvilkut

Hälytysvilkkuja pitää käyttää maan tieliikennelain mukaan, kun auton joutuu pysäyttämään hätätilanteessa korjausta varten tai jättämään tien pientareelle.

Paina hälytysvilkkujen katkaisinta olkoon virta-avain missä asennossa tahansa. Hälytysvilkkujen katkaisin sijaitsee keskikonsolin katkaisinpaneelissa. Kaikki suuntavalot vilkkuvat samanaikaisesti.

- Hälytysvilkut toimivat, kun moottori on käynnissä tai sammutettuna.
- Suuntavalot eivät toimi, kun hälytysvilkut ovat toiminnassa.
- Hälytysvilkkuja pitää käyttää varoen, kun autoa hinataan.

HÄTÄTILANTEESSA MATKAN AIKANA

F020100AUN

Jos rengas on tyhjentynyt matkan aikana

Jos rengas tyhjentyy matkan aikana:

1. Nosta jalka kaasupolkimelta ja anna auton nopeuden hidastua suoraan eteenpäin ajaen. Älä käytä jarruja välittömästi äläkä käännä autoa tien sivuun, koska tämä voi aiheuttaa hallinnan menetyksen. Kun auton nopeus on hidastunut riittävästi, voit turvallisesti jarruttaa ja ohjata auton tien sivuun. Aja mahdollisimman kauas ajoitieltä ja pysäköi kovalle tasaiselle maalle. Jos olet moottoritiellä, älä pysäköi kaistojen väliselle keskialueelle.
2. Kun auto on pysähtynyt, kytke hälytysvilkut, tiukkaa seisonajarru ja laita vaihteenvalitsin asentoon P (automaattivaihteisto) tai kytke peruutusvaihte (käsivaihteisto).
3. Pyydä matkustajia poistumaan autosta. Varmistu, että he siirtyvät sille puolelle autoa, joka on kauempana ajoradasta.
4. Vaihda tyhjentyneen renkaan tilalle varapyörä tässä luvussa jäljempänä olevien ohjeiden mukaan.

F020300AEN

Jos moottori sammuu ajon aikana

1. Hidasta auton nopeutta vähitellen ja pidä auto suorassa. Käännä varoen tien sivuun turvalliseen paikkaan.
2. Kytke hälytysvilkut.
3. Yritä käynnistää moottori. Jos moottori ei käynnisty, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tai muuhun asian-
tuntevaan apuun.

JOS MOOTTORI EI KÄYNNISTY

F030100AUN

Jos moottori ei pyöri tai pyörii vain hitaasti

1. Jos autossasi on automaattivaihteisto, varmistu, että vaihteenvaihtin on asennossa N (vapaa) tai P (pysäköinti) ja seisontajarru on tiukattuna.
2. Tarkasta akunkaapelien kiinnitykset ja varmistu, että ne ovat puhtaat ja tiukalla.
3. Sytytä sisävalo. Jos se himmenee tai sammuu, kun käynnistysmoottoria käytetään, akku on tyhjentynyt.
4. Tarkista käynnistysmoottorin johtimien liitokset ja varmistu, että ne ovat tiukalla.
5. Älä työnnä tai hinaa autoa käyntiin. Katso käynnistysohjeet kohdasta "Käynnistys apukäynnistyskaapelien avulla".

F030200AEN

Jos moottori pyörii normaalisti, mutta ei käynnisty

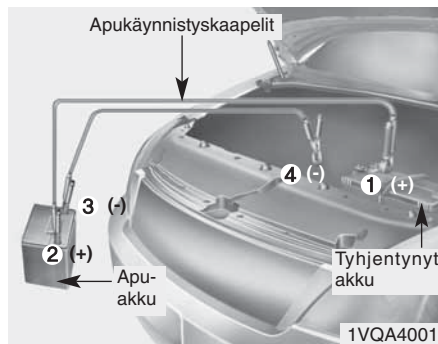
1. Tarkasta polttonestetaso säiliössä.
2. Kun virta-avain on asennossa LOCK, tarkista sytytysjärjestelmän, sytytyspuolan ja sytytystulppien kaikki liitokset. Kiinnitä irronneet tai löystyneet liitokset.
3. Tarkasta polttonesteputkisto moottoritallassa.
4. Jos moottori ei käynnisty vielä, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tai muuhun ammattiapuun.



VAROITUS

Jos moottori ei käynnisty, älä yritä käynnistää sitä työntämällä tai vetämällä autoa. Tästä voi aiheutua kolari tai muita vaurioita. Lisäksi moottorin käynnistäminen työntämällä tai vetämällä voi aiheuttaa katalysaattorin ylikuormittumisen ja aiheuttaa tulipalovaaran.

KÄYNNISTYS APUKÄYNNISTYSKAAPELIEN AVULLA



F040000AUN

Kytke kaapelit numeroiden mukaisessa järjestyksessä ja irrota niiden kytkentä päinvastaisessa järjestyksessä.

F040100AEN

Apukäynnistys

Apukäynnistys voi olla vaarallista, jos se tehdään väärin. Täten vahinkojen välttämiseksi itsellesi tai auton tai akun vaurioitumisen estämiseksi toimi tässä annettujen apukäynnistys ohjeiden mukaan. Jos et ole varma asiasta, suosittelemme, että pyydät tekniikan tuntevan kokeneen henkilön tai hinauspalvelun hoitamaan autosi käynnistämisen.



HUOMAUTUS

Käytä vain 12 voltin apukäynnistysjärjestelmää. Voit vaurioittaa 12 voltin käynnistysmoottorin, sytytysjärjestelmän ja muita sähköosia korjauskelvottomiksi käyttämällä 24 voltin apuvirtaa (joko kahta 12 voltin akkua sarjaan kytkettyinä tai 24 voltin generaattorilaitetta).



VAROITUS - Akku

Älä koskaan yritä tarkistaa akun nestetasoa, koska se voi aiheuttaa akkukotelon rikkoutumisen tai räjähdyksen, josta aiheutuu vakava loukkaantuminen.



VAROITUS - Akku

- Pidä avotuli ja kipinät poissa akun läheisyydestä. Akussa syntyy vetykaasua, joka voi räjähtää, jos siihen kohdistuu avotuli tai kipinä.

Jos näitä ohjeita ei noudateta ehdottoman tarkasti, seurauksena voi olla henkilöiden vakava loukkaantuminen tai auton vaurioituminen. Jos et ole varma miten apukäynnistys tehdään, hae ammattimaista apua. Auton akuissa on rikkihappoa, joka on myrkyllistä ja hyvin syövyttävää. Apukäynnistyksessä on suositeltavaa käyttää suojalaseja ja varoitava, ettei happoa pääse ihollesi, vaattaisiin eikä autoon.

- Älä yritä käynnistää moottoria apukäynnistyskaapeliin avulla, jos tyhjentynyt akku on jäänyt tai jos sen nestetaso on matala; akun kotelo voi hajota tai akku voi räjähtää.

F040101AEN

Apukäynnistyskaapelien käyttö

1. Varmistu, että apuakku on 12 V ja että se on miinusmaatettu.
2. Jos apuakku on toisessa autossa, älä päästä autoja koskettamaan toisiaan.
3. Katkaise kaikki tarpeettomat sähkönkuluttajat pois toiminnasta.
4. Kytke apukäynnistyskaapelit tarkasti kuvan mukaisessa järjestyksessä. Yhdistä ensin toisen apukäynnistyskaapelin toinen pää tyhjentyneen akun plusnapaan (1) ja yhdistä sitten toinen pää apuakun plusnapaan (2). Kiinnitä sitten toisen apukaapelin toinen pää apuakun miinusnapaan (3) ja lopuksi kaapelin toinen pää käynnistetävän auton moottorin tukevaan metalliosaan, esimerkiksi moottorin nostokorvakkeeseen (4) kauas akusta. Älä kiinnitä sitä lähelle mitään osaa, joka liikkuu, kun moottoria käynnistetään.

Älä päästä apukäynnistyskaapeli



HUOMAUTUS

- Akkukaapelit

Älä yhdistä apukäynnistyskaapelia apuakun miinusnavan ja tyhjentyneen akun miinusnavan välille. Tämä voi aiheuttaa tyhjentyneen akun ylikuumentumisen, kotelon murtumisen ja akkuhapon vuotamisen.

5. Käynnistä auttavan auton moottori ja käytä sitä noin 2000 r/min nopeudella ja yritä sitten käynnistää moottori, jonka akku oli tyhjentynyt.

Jos autosi akun tyhjentymiseen ei ole selvää syytä, vie autosi tarkastettavaksi valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

F040200AUN

Käynnistäminen työntämällä

Käsivaihteistolla varustettua autoa ei pitäisi yrittää käynnistää työntämällä, koska se voi vaurioittaa saasteenestojärjestelmää.

Automaattivaihteistolla varustettua autoa ei voi käynnistää työntämällä.

Noudata tämän luvun ohjeita apukäynnistyskaapeli



VAROITUS

Älä koskaan käynnistä autoa hinaamalla, koska hinattavan auton käynnistyessä se ryntää äkillisesti eteenpäin ja voi törmätä hinaavaan autoon.

JOS MOOTTORI YLIKUUMENTUU

F050000AFD

Jos lämpömittari näyttää ylikuumentumista, toteat moottorin tehon heikkenevän tai kuulet voimakasta kilistystä tai nakutusta, moottori on mahdollisesti liian kuuma. Jos näin tapahtuu, toimi seuraavasti:

1. Aja tien sivuun ja pysähdy heti, kun sen voi tehdä turvallisesti.
2. Laita vaihteenvalitsin asentoon P (automaattivaihteisto) tai siirrä vaihde vapaalle (käsivaihteisto) ja tiukkaa seisontajarru. Jos ilmastointilaitte on toiminnassa, kytk se pois.
3. Jos jäähdytysnestettä vuotaa auton alle tai jos höyryä tulee konepellin alta, sammuta moottori. Älä avaa konepelltiä, ennen kuin jäähdytysnesteen vuotaminen on loppunut tai höyryäminen on loppunut. Jos jäähdytysnestettä ei näytä vuotavan eikä höyryä purkaudu, anna moottorin käydä ja tarkasta, että jäähdyttimen tuuletin toimii. Jos tuuletin ei toimi, sammuta moottori.

4. Tarkasta, puuttuuko vesipumpun käyttöhihna. Jos se ei puutu, tarkasta, että se on tiukalla. Jos käyttöhihna näyttää olevan kunnossa, tarkasta, vuotaako jäähdytysnestettä jäähdyttimestä, letkuista tai auton alta (Jos ilmastointilaitte on ollut käytössä, on normaalia, että kondenssivettä tippuu auton alle, kun auto pysäytetään.).



VAROITUS

Kun moottori on käynnissä, pidä kätesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista, kuten tuulettimesta ja käyttöhihnoista loukkaantumisen estämiseksi.

5. Jos vesipumpun käyttöhihna on katkennut tai jos jäähdytysnestettä vuotaa, sammuta moottori välittömästi ja kutsu lähimmästä valtuutetusta Hyundai-liikkeestä apua.



VAROITUS

Älä avaa jäähdyttimen kantta, kun moottori on kuuma. Muutoin jäähdytysneste pääsisi purkautumaan ulos ja aiheuttamaan vakavia palovammoja.

6. Jos et voi löytää syytä ylikuumentumiseen, odota kunnes moottorin lämpötila on palannut normaaliksi. Jos jäähdytysnestettä on kadonnut, lisää sitten varoen jäähdytysnestettä paisuntasäiliöön, kunnes nestetaso on sen puolivälissä olevaan merkintään asti.
7. Käynnistä moottori ja ota tarkasti huomioon ylikuumentumisen oireet. Jos ylikuumentuminen uusiutuu, pyydä apua valtuutetulta Hyundai-liikkeeltä.



HUOMAUTUS

Huomattava nestevajaus merkitsee, että jäähdytysjärjestelmässä on vuoto, joka pitää tarkastaa mahdollisimman pian valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.

JOS RENGAS ON TYHJENTYNYT

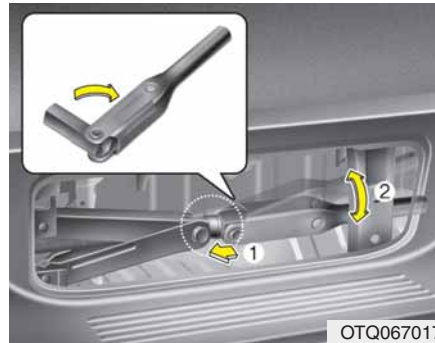


F070100ATQ

Nosturi ja työkalut

Nosturi ja pyöränmutterin avain (nosturin kampi) on sijoitettu etumatkustajan istuimen alla olevaan lokeroon. Avaa lokeron kansi, jotta pääset käsiksi näihin varusteisiin.

1. Nosturi
2. Pyöränmutterin avain (nosturin kampi)



F070101AUN

Ohjeet nosturin käyttöön

Nosturi on tarkoitettu vain pyörän vaihtoon hätätilanteessa.

Kiinnitä nosturi huolellisesti, ettei se pääse rämisemään ajon aikana.

Noudata nosturin käyttöohjeita henkilövammojen mahdollisuuden vähentämiseksi.

VAROITUS

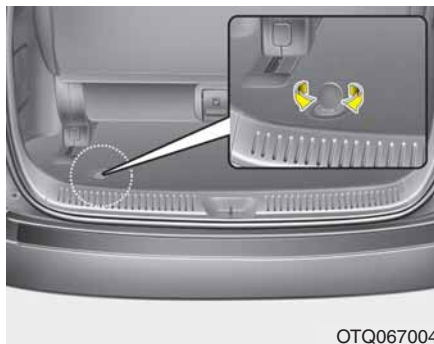
- Pyörän vaihtaminen

- Älä koskaan yritä vaihtaa pyörää yleisellä ajotiellä tai moottoritien ajoväylällä.
- Aja auto aina kokonaan pois ajoradalta pientareelle, ennen kuin alat vaihtaa pyörää. Nosturia saa käyttää vain tukevalla pinnalla. Jos käytettävissä ei ole tasaista tukevaa paikkaa tien vieressä, kutsu hinausauto avuksi.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Muista käyttää oikeita nosturin kiinnityskohtia auton etu- ja takapäässä. Älä koskaan käytä puskuria tai mitään muuta kohtaa nosturin kiinnityspisteenä.
- Auto pääsee helposti työntymään pois nosturin päältä aiheuttaen vakavia vammoja tai kuoleman. Kenenkään ihmisen mikään kehon osa ei saa olla auton alla, kun auto on pelkän nosturin varassa. Käytä auton kannatinpukkeja.
- Älä käynnistä äläkä käytä moottoria, kun auto on nosturin varassa.
- Älä anna kenenkään olla autossa, kun se on nosturin varassa.
- Varmistu, että jokainen matkustajana oleva lapsi on poissa ajoradalta ja auton luota, kun sitä nostetaan nosturilla.



F070200AEN

Varapyörän irrotus ja kiinnitys

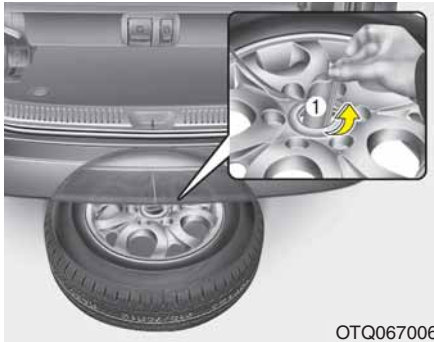
Autosi varapyörä on kiinnitetty auton tavaratilan lattian alle.

Varapyörän irrottamiseksi:

1. Avaa takaluukku.
2. Paikallista kuusiokantaruuvien muovinen suojuksen ja irrota se.



3. Kierrä pulttia pyöränmutterin avaimen avulla niin paljon, että voit irrottaa varapyörän. Kierrä avainta vastapäivään, kunnes varapyörä osuu maahan.



4. Kun varapyörä osuu maahan kierrä avainta vielä vastapäivään. Vedä sitten varapyörä ulos kannattimestaan. Älä kierrä ruuvia avaimella niin liiallisesti, että varapyörän kannatin voisi vaurioitua.

5. Irrota tuki varapyörän keskeltä.



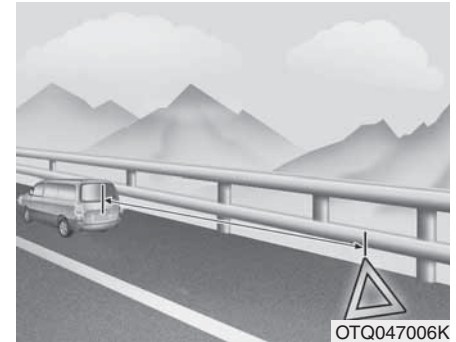
Varapyörän laittaminen takaisin paikalleen:

1. Laita pyörä maahan venttiilinhatus puoli ylöspäin.
2. Laita pyörä auton alle ja kiinnitä tuki (1) pyörän keskiöaukon läpi.
3. Kierrä avainta myötäpäivään, kunnes se kliksahtaa.



VAROITUS

Varmistu, että tuki on oikein kohdistettu pyörän keskiöön, ettei varapyörä pääse rämisemään ajon aikana. Muutoin varapyörä voi päästä putoamaan kannattimestaan ja aiheuttaa onnettomuuden.



F070300ATQ

Pyörän vaihtaminen

1. Pysäköi tasaiselle maalle ja tiukkaa seisonatajarru huolellisesti.
2. Kytke peruutusvaihte käsivaihteistolla varustetussa autossa tai P (pysäköinti) automaattivaihteistolla varustetussa autossa.
3. Kytke hälytysvilkut.



4. Irrota pyöränmutterin avain, nosturi ja varapyörä autosta.
5. Laita kiilat nosturin vastakkaisella puolella diagonaalisesti olevan pyörän eteen ja taakse.

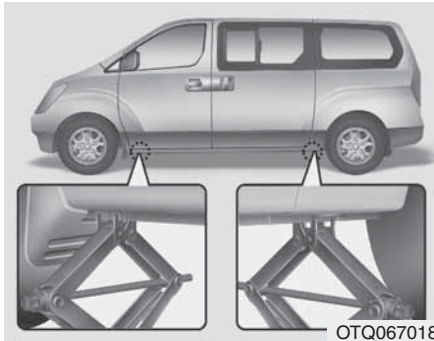
VAROITUS

- Pyörän vaihtaminen

- Auton liikkumisen estämiseksi pyöränvaihdon aikana tiukkaa seisontajarru aina kunnolla ja laita kiilat pyörään, joka on vinotain vastakkaisella puolella vaihdettavaan pyörään nähden.
- Suosittelemme, että auton pyörät lukitaan kiiloin ja että autossa ei ole ketään, kun sitä nostetaan nosturilla.



6. Hellitä kaikkia pyöränmuttereita vastapäivään yhden kierroksen verran, mutta älä irrota yhtään mutteria, ennen kuin pyörä on irti maasta.



7. Laita nosturi etummaiseen tai takimmaiseen nostopisteeseen, joka on lähinnä vaihdettavaa pyörää. Laita nosturi merkitylle kohdalle korin helmaan. Nostopisteet ovat koriin hitsatut levyt, jotka on merkitty kahdella kielekkeellä ja kohotetulla pisteellä nosturin paikan merkitsemiseksi.



VAROITUS

- Nosturin sijainti

Mahdollisen loukkaantumisen mahdollisuuden vähentämiseksi muista käyttää vain auton mukana tullutta nosturia oikean kiinnityspisteen kohdalla. Älä koskaan käytä mitään muuta kohtaa nosturin nostopisteenä.



8. Laita nosturin kampi nosturiin ja kierrä sitä myötäpäivään auton nostamiseksi, kunnes pyörä juuri nousee irti maasta. Tämä etäisyys on noin 30 mm (1.2"). Ennen kuin irrotat pyöränmutterit, varmista, että auto on tukevasti nosturin varassa, eikä ole vaaraa sen liikkumisesta tai luistamisesta.

9. Hellitä pyöränmutterit kokonaan ja kierä ne irti sormin. Vedä pyörä pois vaarnaruuveilta ja laita se kumolleen, niin ettei se pääse vierimään. Tartu sitten varapyörään ja kohdista sen reiät vaarnaruuveihin ja työnnä pyörä paikalleen pyörännapaan. Jos tämä on vaikeaa, kallista pyörää hieman ja kohdista pyörän ylin reikä ylimpään vaarnaruuviin. Kääntelee pyörää sitten edestakaisin, kunnes saat loputkin reiät osumaan vaarnaruuveihin.

VAROITUS

Pyörissä voi olla teräviä reunoja. Käsittele näitä osia varoen mahdollisten vakavien vammojen välttämiseksi. Ennen kuin laitat pyörän paikalleen, varmista, ettei pyörässä eikä pyörännavassa ole mitään (mutaa, pikeä, hiekkaa, jne.), joka voisi estää pyörää kohdistumasta tiukasti napaa vasten.

Jos epäpuhtauksia on, poista ne. Jos pyörän ja pyörännavan vastintasojen välinen kosketus ei ole moitteeton, pyöränmutterit voivat löystyä ja aiheuttaa pyörän irtoamisen. Pyörän irtoaminen voi saada aikaan auton hallinnan menettämisen. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen tai kuolema.

10. Pidä pyörää vaarnaruuvien varassa, laita pyöränmutterit vaarnaruuveihin ja tiukkaa mutterit sormin. Mutterit pitää asentaa niiden pienempi kartiomainen puoli sisäänpäin. Kääntelee pyörää, jotta voit olla varma, että pyörä on kunnolla paikallaan ja tiukkaa muttereita sormillasi vielä niin paljon kuin mahdollista.

11. Laske auto maahan kääntämällä nosturin kampea vastapäivään pyöränmutterin avaimella.

Laita avain sitten kuvan osoittamaan asentoon ja tiukkaa pyöränmutterit. Varmista, että pyöränmutterin avaimen holkki on kokonaan mutterin päällä. Älä nouse seisomaan avaimen päälle äläkä käytä jatkovartta työkalun varren pidentämiseksi.

Tiukkaa muttereista aina joka toinen, kunnes ne kaikki on tiukattu. Tarkista sitten vielä jokaisen mutterin tiukkuus. Kun olet joutunut itse vaihtamaan pyörän, tarkistuta vielä valtuutetussa Hyundai-liikkeessä mutterien oikea tiukkuus momenttiavaimen avulla.



Pyöränmutterien oikea tiukkuus:

Alumiinisen vanteen yhteydessä:

90 - 110 Nm (65 - 79 lb.ft)

Jos käytettävissäsi on rengaspainemittari, irrota renkaan venttiilinhattu ja tarkasta rengaspaine. Jos paine on suosituspainetta alempi, aja hitaasti lähimmälle huoltoasemalle ja lisää paine suosituksen mukaiseksi. Jos paine on liian suuri, vähennä sitä, kunnes se on oikea. Laita aina renkaan venttiilinhattu takaisin paineen tarkastuksen tai säädön jälkeen. Jos hattua ei laiteta paikalleen, renkaasta voi vuotaa ilmaa. Jos kadotat venttiilinhatun, osta uusi ja asenna se paikalleen mahdollisimman pian.

Kun olet vaihtanut pyörän, kiinnitä tyhjentynyt pyörä paikalleen ja nosturi sekä työkalut omille paikoilleen.



HUOMAUTUS

***Autosi pyöriin liittyvissä vaarnaruuveissa ja muttereissa on metrijärjestelmän mukaiset kiertteet. Pidä huolta, että pyörän irrotuksen jälkeen asennat samat mutterit takaisin tai jos haluat uusia mutterit, käytä muttereita, joissa on metrijärjestelmän mukaiset kiertteet ja samanlainen kartio kuin alkupe-
räisissä muttereissa. Jos kierrät tuumajärjestelmän mukaiset mutterit vaarnaruuveihin, pyörä ei pysy kiinni pyörännavassa kunnolla ja vaarnaruuvit vaurioituvat siten, että ne pitää vaihtaa uusiin.***

Ota huomioon, että monissa pyöränmuttereissa on tuumajärjestelmän kiertteet. Siksi kiertteet täytyy tarkastaa äärimmäisen huolellisesti, ennen kuin asennetaan tarvikeena myytäviä vanteita ja niiden kiinnitysmuttereita. Jos et ole varma asiasta, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.



VAROITUS

- Pyörännavan vaarnaruuvit

Jos vaarnaruuvit ovat vaurioituneet, ne eivät kenties pysty pitämään pyörää paikallaan. Tästä voi seurauksena olla pyörän irtoaminen ja onnettomuus, josta aiheutuu vakavia loukkaantumisia.

Ajon aikana rämisemisen estämiseksi kiinnitä nosturi, pyöränmutterin avain ja varapyörä huolellisesti.

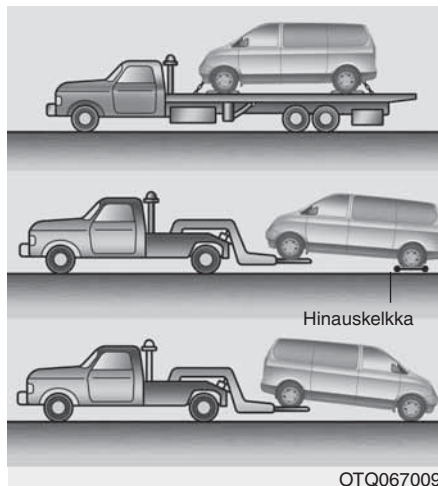


VAROITUS

- Riittämätön vararenkaan paine

Tarkasta rengaspaine mahdollisimman pian vararenkaan käyttöönoton jälkeen. Säädä paine suosituksen mukaiseksi tarpeen mukaan. Katso luvusta 9 "Renkaat ja vanteet".

HINAAMINEN



F080100ATQ

Hinauspalvelu

Jos autoa pitää hinata, suosittelemme, että annat valtuutetun Hyundai-liikkeen tai hinausliikkeen hoitaa sen. Auton nostaminen ja hinaaminen pitää tehdä oikein auton vaurioitumisen estämiseksi. Hinauskelkan tai tasaisen kuljetusalustan käyttö on suositeltavaa.

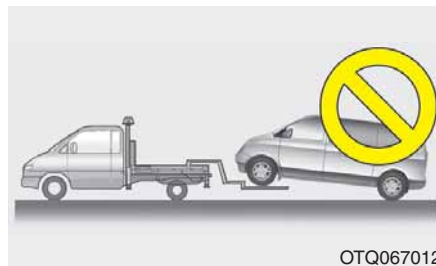
Autoa saa hinata etupyörät maassa (ilman hinauskelkkaa) ja takapyörät ilmaan nostettuina. Jos joku kuormiteistä pyöristä tai jousituksen komponenteista on vaurioitunut, tai jos autoa jouduttaisiin hinaamaan takapyörät maassa, käytä hinauskelkkaa takapyörien alla.

Kun autoa hinataan hinausautolla, eikä hinauskelkkaa käytetä, auton taka-akselisto täytyy aina nostaa ilmaan eikä etuakselisto.



HUOMAUTUS

Ennen hinaamista tarkista automaattivaihteiston öljytaso. Jos se on mittapuikon "HOT" -tason alapuolella, lisää öljyä. Jos et voi lisätä öljyä, hinauskelkkaa täytyy käyttää.



HUOMAUTUS

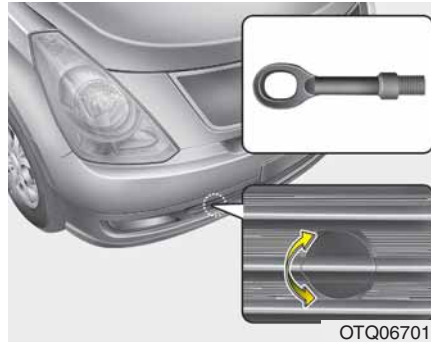
- Älä hinaa autoa takapyörät maassa, koska tämä voi aiheuttaa vaurioita autolle.
- Älä hinaa hinausköyden avulla. Käytä nostokoukkua tai kuljetusalustaa.

Kun joudut hinaamaan autoasi hätätilanteessa ilman hinauskelkkaa:

1. Käännä virta-avain asentoon ACC.
2. Laita vaihteenvaihtin asentoon N (vapaa) tai kytke vaihde vapaalle.
3. Hellitä seisontajarru.

HUOMAUTUS

Jos vaihteistoa ei laiteta vapaalle (N), vaihteisto voi vaurioitua sisäisesti.



F080200ATQ

Irrotettava hinausilmukka (edessä, jos varusteena)

1. Ota hinausilmukka esiin työkaluista.
2. Irrota peitelevy etupuskurista kiertämällä sitä.



OTQ067020

3. Asenna hinausilmukka kiertämällä sitä myötäpäivään pohjaan asti.
4. Irrota hinausilmukka ja asenna peitelevy takaisin käytön jälkeen.

Edessä (jos varusteena)



Takana



F080300AEN

Tilapäinen hinaaminen

Jos autoa joudutaan hinaamaan, suosittelemme, että annat valtuutetun Hyundai-liikkeen tai hinausliikkeen hoitaa hinaamisen.

Jos hinauspalvelua ei ole saatavana hätätilanteessa, voit hinata tilapäisesti autoasi hinausköyden tai hinausvaijerin avulla, joka on kiinnitetty auton edessä (tai takana) olevaan hinausilmukkaan.

Noudata äärimmäistä varovaisuutta, kun hinaat autoa. Kuljettajan täytyy olla hinattavassa autossa ohjaamassa ja käyttämässä jarruja.

Tällä tavalla autoa saa hinata vain kovapintaisella tiellä lyhyen matkan alhaisella nopeudella. Vaatimus on myös, että pyörien, akselien, voimansiirtolaitteiden, ohjauksen ja jarrujen täytyy kaikkien olla hyvässä kunnossa.

- Älä käytä hinausilmukoita auton vetämiseksi irti liejusta, hiekasta tai muusta paikasta, josta auto ei pääse tulemaan omin voimin.
- Vältä hinaamasta kevyemmällä autolla painavampaa.
- Kummankin auton kuljettajien pitää olla keskenään yhteydessä usein.



HUOMAUTUS

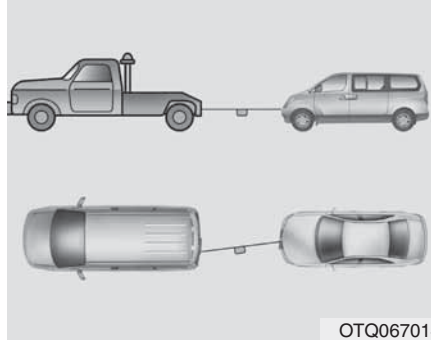
- **Kiinnitä hinausköysi hinausilmukkaan.**
- **Jos hinaamiseen käytetään jotain muuta korin osaa kuin hinausilmukoita, autosi kori voi vaurioitua.**
- **Käytä vain autojen hinaamiseen tarkoitettua hinausköyttä tai -vaijeria. Kiinnitä köysi tai vaijeri kunnolla autossa olevaan hinausilmukkaan.**
- Ennen tilapäishinaamista tarkasta, ettei silmukka ole murtunut eikä vaurioitunut.
- Kiinnitä köysi tai vaijeri kunnolla silmukkaan.
- Älä kiskaise silmukkaa, vaan lähde liikkeelle tasaisella voimalla vetäen.
- Hinaussilmukan vaurioitumisen välttämiseksi älä vedä autoa jyrkässä kulmassa sivusuuntaan eikä pystysuuntaan. Vedä autoa aina suoraan eteenpäin.



VAROITUS

Noudata äärimmäistä varovaisuutta, kun hinaat autoa.

- Vältä äkkinäisiä liikkeellelähtöjä ja epäsäännöllisiä ohjausliikkeitä, jotka voisivat aiheuttaa liiallista kuormitusta hinaussilmukkaan ja hinausköyteen tai vaijeriin. Hinaussilmukka ja köysi tai vaijeri voi murtua ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vaurion.
- Jos epäkuntoista autoa ei saada liikkumaan, älä jatka väkivalloin hinaamista. Ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen tai hinausliikkeeseen avun saamiseksi.
- Hinaa autoa mahdollisimman suoraan eteenpäin.
- Pysy poissa auton edestä hinauksen aikana.



- Käytä hinausköyttä, joka on alle 5 m (16 jalkaa) pitkä. Kiinnitä valkoinen tai punainen vaate (noin 30 cm (12 tuumaa) leveä) hinausköyden keskelle, jotta se havaitaan paremmin.
- Aja huolellisesti, ettei hinausköysi pääse löystymään hinauksen aikana.

F080301AUN

Tilapäisen hinaamisen varotoimenpiteitä

- Käännä virta-avain asentoon ACC, niin että ohjaus ei ole lukossa.
- Laita vaihde vapaalle (N).
- Hellitä seisontajarru.
- Paina jarrupoljinta tavallista suuremmalla voimalla, koska jarrujen teho on heikompi.
- Ohjauksen kääntämiseen tarvitaan enemmän voimaa, koska ohjaustehostin ei toimi.
- Jos autoa hinataan pitkää alamäkeä jarrut saattavat ylikuumentua ja jarrujen teho heikkenee. Pysähdy usein ja anna jarrujen jäähtyä.



HUOMAUTUS

Jos autoa hinataan sen kaikki neljä pyörää maassa, sitä saa hinata vain keulasta. Varmistu, että vaihde on vapaalla. Älä hinaa yli 40 km/h (25 mph) nopeudella eikä yli 25 km (15 mailin) matkaa. Varmistu, että ohjauslukko on avattu kääntämällä virta-avain asentoon ACC. Kuljettajan pitää olla hinattavassa autossa käyttämässä ohjausta ja jarruja.

F080400AUN

Sidontasilmukat (hinaustasolla kuljetusta varten)



VAROITUS

Älä käytä auton keulassa (tai takana) olevia silmukoita auton hinaamiseen. Nämä silmukat on tarkoitettu VAIN auton sitomiseksi kuljetusta varten. Jos sidontasilmukoita käytetään hinaamiseen, sidontasilmukat tai etupuskurit vaurioituvat ja tästä voi aiheutua vakava loukkaantuminen.

VARUSTEITA HÄTÄTILANTEISIIN (JOS VARUSTEENA)

F110000AUN

Autossa on joitakin hätätilanteisiin sopivia varusteita, joita voit käyttää tällaisessa tilanteessa.

F110100AUN

Sammutin

Jos tulipalo on pieni ja tiedät miten pitää toimia, noudata seuraavia ohjeita tarkasti.

1. Vedä sammuttimen yläpäästä irti sokkalanka, joka estää kahvan painamisen vahingossa.
2. Suuntaa suutin kohti tulipalon keskustaa.
3. Seiso noin 2,5 metrin (8 jalan) päässä tulesta ja purista kahvaa sammutusaineen suihkuttamiseksi. Jos hellität kahvasta, suihkuaminen loppuu.
4. Suuntaa suutinta edestakaisin tulipalon keskustan ympärille. Sen jälkeen, kun tuli näyttää sammuneen, tarkkaile sitä huolellisesti, sillä se voi leimahtaa uudelleen.

F110200AUN

Ensiapulaukku

Ensiapulaukussa on eräitä välineitä kuten sakset, sideharsoa, laastaria, jne., joiden avulla voidaan antaa ensiapu loukkaantuneelle henkilölle.

F110300AUN

Varoituskolmio

Laita varoituskolmio tien reunaan varoitamaan takaa tulevia autoja, jos autosi on pysäköity tien pientareelle jonkun ongelman takia.

F110400AUN

Rengaspainemittari (jos varusteena)

Renkaista vuotaa normaalisti hieman ilmaa jokapäiväisessä käytössä, joten saatat joutua lisäämään hieman ilmaa säännöllisesti. Se ei ole merkki vuotavasta renkaasta, vaan normaalista hävikistä. Tarkasta rengaspaineet aina, kun renkaat ovat kylmät, koska rengaspaineet nousevat lämpötilan noustessa.

Tarkasta rengaspaineet seuraavasti:

1. Kierrä irti hattu renkaan venttiilistä, joka sijaitsee vanteen ulkokehällä.
2. Paina ja pidä painettuna rengaspainemittaria renkaan venttiiliä vasten. Jonkun verran ilmaa voi päästä karkaamaan, kun aloitat painamisen ja vielä enemmän ilmaa pakenee, jos et paina tukevasti.
3. Kun mittaria painetaan tukevasti venttiiliä vasten, ilman että ilmaa vuotaa, mittari näyttää rengaspaineen.
4. Katso rengaspaineen arvo mittarista, jotta saat tietää onko se liian korkea vai matala.
5. Säädä rengaspaineet suositusten mukaisiksi. Katso luvusta 9 "Renkaat ja pyörät".
6. Asenna renkaan venttiiliinhattu takaisin paikalleen.

Moottoritila / 7-2
Huoltotoimenpiteet / 7-4
Omatoiminen huolto / 7-6
Määräaikaishuolto / 7-8
Määräaikaishuollon kohteiden selitykset / 7-154
Moottoriöljy / 7-18
Jäähdytysneste / 7-19
Jarru- ja kytkinneste / 7-22
Ohjaustehostimen öljy / 7-23
Automaattivaihteiston öljy / 7-24
Lasinpesuneste / 7-26
Seisontajarru / 7-26
Polttonesteensuodatin / 7-276
Ilmanpuhdistin / 7-28
Raikasilmansuodatin / 7-29

Huolto

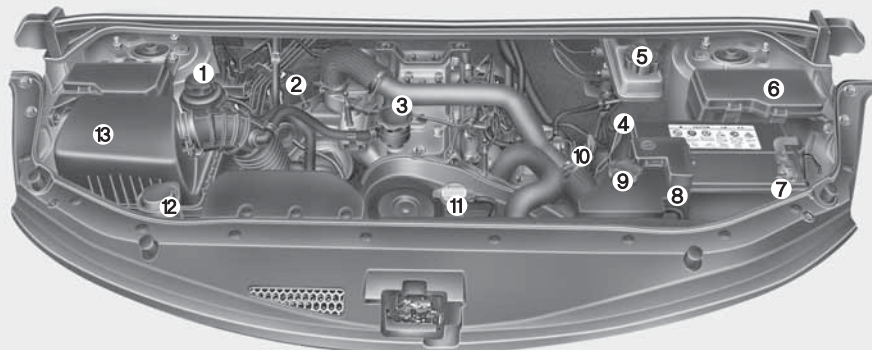
7

Lasinpyyhkimien sulat / 7-31
Akku / 7-33
Renkaat ja pyörät / 7-36
Varokkeet / 7-45
Lamput / 7-55
Ulkopuolen hoitaminen / 7-62
Saasteenestojärjestelmä / 7-68

MOOTTORITILA

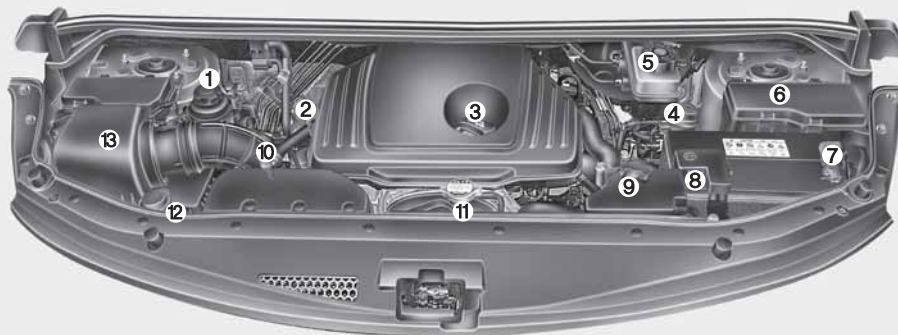
■ Dieselmoottori

4D56 moottori



1. Ohjaustehostimen öljysäiliö
2. Automaattivaihteiston öljynmittapaukko (jos varusteena)
3. Moottoriöljyn täyttöaukon kansi
4. Polttonesteensuodatin
5. Jarrunestesäiliö
6. Varokerasia
7. Akun miinusnapa
8. Akun plusnapa
9. Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö
10. Moottoriöljyn mittapaukko
11. Jäähdyttimen kansi
12. Lasinpesunestesäiliö
13. Ilmanpuhdistin

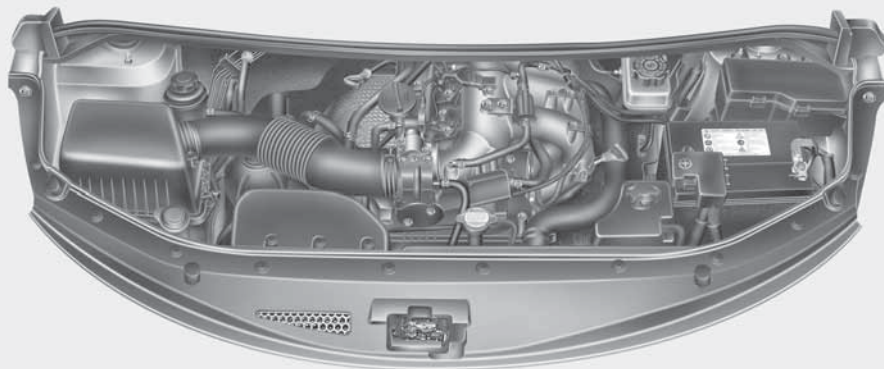
A2.5 moottori



* Todellinen moottoritila voi poiketa kuvasta.

OTQ077001/OTQ027003

■ Bensiinimoottori



1. Ohjaustehostimen öljysäiliö
2. Automaattivaihteiston öljynmittapuikko (jos varusteena)
3. Moottoriöljyn täyttöaukon kansi
4. Jarrunestesäiliö
5. Varokerasia
6. Akun miinusnapa
7. Akun plusnapa
8. Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö
9. Moottoriöljyn mittapuikko
10. Jäähdyttimen kansi
11. Lasinpesunestesäiliö
12. Ilmanpuhdistin

* Todellinen moottoritila voi poiketa kuvasta.

HUOLTOTOIMENPITEET

G020000AEN

Aina kun teet itse mitä tahansa huolto- tai tarkastustoimenpiteitä, muista noudattaa äärimmäistä huolellisuutta, ettet aiheuta vaurioita autolle etkä vammoja itsellesi.

Jos et ole varma autosi huoltoa ja tarkastuksia koskevista toimenpiteistä, suosittelemme, että annat valtuutetun Hyundai-liikkeen tehdä tämän työn.

Valtuutetulla Hyundai-liikkeellä on maa-hantuojan kouluttamat asentajat ja alkuperäiset Hyundai-osat, joiden avulla autosi huolto voidaan tehdä kunnolla. Asiantuntevaa apua ja laadukasta palvelua varten ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

Puutteellinen, epätäydellinen tai riittämätön huoltaminen voi aiheuttaa autollesi ongelmia, jotka voivat johtaa auton vaurioitumiseen, onnettomuuteen tai henkilöiden loukkaantumiseen.

G020100AEN

Omistajan vastuu

* MUISTUTUS

Huoltosuoritusten tietojen säilyttäminen on omistajan vastuulla.

Auton omistajan pitää säilyttää todisteet, jotka osoittavat, että autollesi on tehty asianmukainen huolto seuraavilla sivuilla näytettyjen määräaikaishuoltojen taulukoiden mukaan. Tätä tietoa tarvitaan, kun teet takuuvaatimusten liitteeksi todisteen huoltojen toteuttamisesta. Huoltovihkossa on kerrottu yksityiskohdaiset tiedot auton takuusta.

Tarpeellisia korjauksia ja säätöjä, jotka johtuvat virheellisestä huoltamisesta tai huollon puutteesta, takuu ei korvaa. Suosittelemme, että annat valtuutetun Hyundai-liikkeen hoitaa autosi huollot ja korjaukset. Valtuutettu Hyundai-liike täyttää Hyundain korkeat laatuvaatimukset ja se saa Hyundaiilta teknistä tukea voidakseen palvella Hyundai-autoilijoita tarvittavan laatutason mukaisesti.

G020200AEN

Omatoimisen huoltamisen varo-toimenpiteet

Virheellinen tai epätäydellinen huoltaminen voi aiheuttaa ongelmia. Tässä kappaleessa annetaan ohjeita vain huoltotöistä, joiden toteuttaminen on helppoa.

Kuten aikaisemmin kerrottu tässä kappaleessa, monet huoltotöistä voidaan tehdä vain valtuutetussa Hyundai-liikkeessä sopivilla työkaluilla.

* MUISTUTUS

Omistajan omatoiminen virheellinen huoltaminen takuuajana, voi rajoittaa takuukorvauksia. Katso yksityiskohtaisempia tietoja auton huoltovihkosta, joka on toimitettu auton mukana. Jos et ole varma ylläpito- ja huoltotoimenpiteistä, jätä ne valtuutetun Hyundai-liikkeen tehtäväksi.

⚠ VAROITUS - Huoltotyö

- Auton huoltotyön tekeminen voi olla vaarallista. Voit loukkaantua vakavasti, kun teet tiettyjä huolto-toimenpiteitä. Jos tietoa tai koke-musta puuttuu, tai jos käytettä-vissä ei ole sopivia työkaluja ja varusteita, teetä työ valtuutetus-sa Hyundai-liikkeessä.
- Työskentely moottoritilassa moottorin käydessä on vaarallis-ta. Se on vielä vaarallisempaa, jos käytät koruja tai löysiä vaatteita. Ne voivat takertua liikkuviin osiin aiheuttaen loukkaantumisen. Tämän vuoksi, jos moottorin pitää olla käynnissä, kun työ-skentelet moottoritilassa, muista ottaa pois kaikki korut (erityisesti sormukset, rannerenkaat, kellot ja kaulakorut) ja kaikki solmiot, kaulaliinat ja vastaavat löysät vaatteet, ennen kuin menet lähel-le moottoria ja jäädyttimen tuu-letinta.

G020300ATQ

Moottoritilan varotoimenpiteitä (Dieselmoottori)

- Pietosähköiset sumuttimet toimivat suurella jännitteellä (suurimmillaan 200 V). Siksi seuraavanlaisia onnetto-muuksia voi tapahtua:
 - Suora kosketus sumuttimeen tai sumuttimen johtimiin voi aiheuttaa säh-köiskun tai vaurioittaa ihmisen lihasta tai hermojärjestelmää.
 - Sähkömagneettiset aallot toimivasta sumuttimesta voivat saada toimintahäi-riön sydämentahdistimeen.
- Noudata seuraavia turvallisuusohjeita, kun teet tarkastuksia konehuoneessa, kun moottori on käynnissä.
 - Älä koske sumuttimiin, sumuttimien johtimiin eikä moottorinohjausyksik-köön, kun moottori on käynnissä.
 - Älä irrota sumuttimien liittimiä, kun moottori on käynnissä.
 - Henkilö, jolla on sydämentahdistin ei pidä olla moottorin lähellä kun sitä käynnistetään tai kun se on käynnissä.

⚠ VAROITUS - Dieselmoottori

Älä koskaan käsittele ruiskutusjär-jestelmää moottorin käydessä eikä alle 30 sekunnin kuluessa mootto-rin sammuttamisen jälkeen. Ruiskutuspumppussa, yhteispaine-kammiossa, sumuttimissa ja suur-paineputkissa vallitsee suurpaine vielä moottorin sammuttamisen jäl-keen. Polttonestesuihku voi aiheuttaa vakavia vammoja, jos se osuu kehoon. Sydämentahdistimella varustettujen henkilöiden ei pitäisi tulla moottorin käydessä 30 cm lähemmäksi moottorinohjausyksik-köä tai johdinsarjaa moottoritilas-sa, koska elektronisessa ohjausyk-sikössä kulkeva suuri virtamäärä saa aikaan huomattavia magneetti-kenttiä.

OMATOIMINEN HUOLTO

G030000AEN

Tässä luvussa käsitellään auton tarkistukset ja huollot, jotka auton omistajan tai valtuutetun Hyundai-liikkeen pitää toteuttaa ilmoitetuissa aikaväleissä auttamaan varmistamaan auton turvallisen ja luotettavan toiminnan.

Poikkeavat asiat pitää viedä valtuutetun huoltokorjaamon tarkastettavaksi niin pian kuin mahdollista.

Näitä omatoimisen huollon tarkastuksia ei yleensä korvata takuun puitteissa, vaan omistajan pitää maksaa niiden työn, varaosien ja voiteluaineiden kustannukset.

Omatoimisen huollon aikataulu

G030101AUN

Jokaisen tankkauksen yhteydessä

- Tarkasta moottoriöljytaso.
- Tarkasta jäähdytysnestetaso paisuntasäiliössä.
- Tarkasta lasinpesunestetaso.
- Tarkasta, ovatko rengaspaineet liian pienet?



VAROITUS

Ole huolellinen, kun tarkastat jäähdytysnestetasoa, kun moottori on kuuma. Polttavan kuuma jäähdytysneste ja höyry voi purkautua paineella. Tämä voi aiheuttaa palovammoja tai muun vakavan loukkaantumisen.

G030102AUN

Kun käytät autoasi:

- Kuuntele muutoksia auton pakoputken äänessä tai pakokaasujen hajussa.
- Tarkkaile ohjauspyörän värinöitä. Seuraa ohjauspyörän jäykkyyden tai löysyyden muutosta tai sen asennon muutosta suoraan eteenpäin ajettaessa.
- Tarkkaile, pyrkiikö autosi jatkuvasti kääntymään tai "vetämään" vinoon, kun ajat sileällä tasaisella tiellä.
- Kun jarrutat, kuuntele ja tarkkaile epätavallisia ääniä, jarrujen puoltamista, polkimen liikkeen pidentymistä ja vaa tiiko jarrupoljin "kovaa painamista".
- Jos vaihteiston toiminnassa tuntuu luistoa tai muutoksia, tarkasta vaihteiston öljytaso ja käsivaihteistossa kytkimen toiminta.
- Tarkasta automaattivaihteiston asennon P (pysäköinti) toiminta.
- Tarkasta seisontajarru.
- Tarkasta, näkyykö auton alla nestevuotoja (veden tippuminen ilmastointijärjestelmästä on normaalia sen käytön aikana tai käytön jälkeen).

G030103AUN

Vähintään kerran kuukaudessa:

- Tarkasta jäähdytysnestetaso paisuntasäiliössä.
- Tarkasta kaikkien ulkovalojen, myös jarruvalojen, suuntavalojen ja hälytysvilkkujen, toiminta.
- Tarkasta rengaspaineet kaikista pyöristä myös varapyörästä.

G030104AUN

Vähintään kaksi kertaa vuodessa**(esim. joka kevät ja syksy):**

- Tarkasta, onko jäähdyttimen, lämmityslaitteen ja ilmastointilaitteen letkuissa vuotoja tai vaurioita.
- Tarkasta tuulilasinpesimen ja pyyhkimien toiminta. Puhdista pyyhkimien sulat pesuaineeseen kastetulla puhdaalla liinalla.
- Tarkasta ajovalojen suuntaus.
- Tarkasta äänenvaimennin, pakoputket, lämpösuojakilvet ja kiristimet.
- Tarkasta turvavöiden kuluneisuus ja toiminta.
- Tarkasta renkaiden kuluneisuus ja pyöränmutterien tiukkuus.

G030105AUN-EU

Vähintään kerran vuodessa:

- Pese kori ja puhdista ovien vedenpoistoaukot.
- Voitele ovien saranat ja tarkasta konepellin saranat.
- Voitele ovien ja konepellin lukot ja salvat.
- Voitele ovien kumitiivisteet.
- Tarkasta ilmastointijärjestelmän toiminta.
- Tarkasta ohjaustehostimen öljytaso
- Tarkasta ja voitele automaattivaihteiston vivusto ja säätimet.
- Puhdista akku ja sen navat.
- Tarkasta jarru- ja kytkinnestetaso.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO

G040000AUN

Noudata normaalia määräaikaishuolto-ohjelmaa, jos olosuhteet, joissa autoa tavallisesti käytetään, eivät sisällä mitään seuraavista olosuhteista. Jos autoa käytetään jossain tässä mainituista olosuhteissa, autolle pitää noudattaa vaativien käyttöolosuhteiden huolto-ohjelmaa.

- Jatkuvasti lyhyet ajomatkat.
- Pölyisissä tai hiekkaisissa olosuhteissa ajaminen.
- Paljon jarrujen käyttöä.
- Ajaminen alueilla, jossa käytetään suolaa tai muuta syövyttävää materiaalia.
- Ajaminen huonokuntoisilla ja liejuisilla teillä.
- Ajaminen vuoristoisilla alueilla.
- Pitkäaikainen käyttäminen tyhjäkäynnillä tai hitaalla nopeudella.
- Ajaminen pitkän kylmän vuodenajan aikana ja/tai äärimmäisen kosteassa ilmastossa.
- Yli 50 % ajosta ruuhkaisessa kaupunkiliikenteessä kuumassa säässä lämpötila yli 32 °C (90 °F).

Jos autollasi ajetaan edellämainituissa olosuhteissa, auton tarkastukset, huolto-osien uusimiset ja nesteiden lisäykset täytyy tehdä useammin kuin normaalin määräaikaishuolto-ohjelman mukaan. 96 kuukauden tai 120 000 km (80 000 mailin) ajon jälkeen jatka suosituksen mukaista huolto-ohjelmaa.

NORMAALI HUOLTO-OHJELMA

HUOLTOVÄLI	Kuukausia	12	24	36	48	60	72	84	96
HUOLTOKOHDE	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Apulaitehinnat *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Moottoriöljy ja -suodatin *2	A2.5 Dieselmoottori	R	R	R	R	R	R	R	R
Ilmansuodatin		I	R	I	R	I	R	I	R

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

*1 : Säädä laturin-, ohjaustehostimen- (ja vesipumpun-) ja ilmastointilaitteen kompressorin (jos varusteena) hihnan kireys.
Tarkasta hihnojen kunto ja uusi hihnat tarvittaessa.

*2 : Tarkista moottorin öljymäärä ja öljyvuodot 500 km välein ja aina ennen pitkälle ajomatkalta lähtöä.

NORMAALI HUOLTO-OHJELMA

HUOLTOVÄLI	Kuukausia	12	24	36	48	60	72	84	96
HUOLTOKOHDE	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Tuuletusletku ja polttoainesäiliön täyttökorkki			I		I		I		I
Alipaineletkut, moottorin huuhotus ja pakokaasujen takaisinkierätyksventtiili		I	I	I	I	I	I	I	I
Alipainepumppu ja alipaineletkut		I	I	I	I	I	I	I	I
Alipainepumppun öljyletku		I	I	I	I	I	I	I	I
Polttoaineensuodatin *3			R		R		R		R
Polttoaineputket, letkut ja liitokset		I	I	I	I	I	I	I	I
Jäähdytysjärjestelmä	Tarkista jäähdytinnesteen määrä ja vuodot päivittäin. Tarkasta vesipumppu apulaitehinnan uusimisen yhteydessä								

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

*3: Jos dieselpolttoaineen laatu ei täytä Eurooppalaista standardia EN590, ei auton takuu kata polttoainejärjestelmään tai moottoriin tehtäviä huonosta polttoaineen laadusta johtuvia korjauksia.

Uusi polttoaineensuodatin tällöin useammin

NORMAALI HUOLTO-OHJELMA

HUOLTOVÄLI	Kuukausia	12	24	36	48	60	72	84	96
HUOLTOKOHDE	km x 1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Jäähdytysnestee *4						R		R	
Jäähdytysnesteen pakkaskestävyys		I	I	I	I	I	I	I	I
Akun ja -napojen puhdistus, kiinnityksen tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Valojen ja sähkölaitteiden toiminnan tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Jarruletkujen, -putkien ja -nestepinnan tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Kytkin- ja jarrupolkimien liikematkan tarkistus			I		I		I		I
Käsijarrun toimivuuden, kulutuspintojen ja liikkuvuuden tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Jarru- ja kytkinnesteiden vesipitoisuuden tark. *5		I	I	I	I	I	I	I	I
Jarrupalojen, -levyjen ja -satuloiden tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Ohjaustehostimen nestemäärä ja letkujen kunto		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

*4: Käytä jäähdytinnestettä lisättäessä vain hyvälaatuista etyleeniglykoli perustaisen pakkasnesteen ja puhtaan veden seosta.
Vääränlaisen pakkasnesteseoksen käyttäminen voi johtaa vakavaan moottorivaurioon.

*5: Uusi jarru- tai kytkinneste jos vesipitoisuus on liian korkea

NORMAALI HUOLTO-OHJELMA

HUOLTOVÄLI	Kuukausia	12	24	36	48	60	72	84	96
HUOLTOKOHDE	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Ohjausvaihte, -vivustot ja -suojakumit		I	I	I	I	I	I	I	I
Nivelakseli			I		I		I		I
Renkaat (rengaspaineet ja kulutuspinna)		I	I	I	I	I	I	I	I
Etupyöräntuennan pallonivelet		I	I	I	I	I	I	I	I
Korin ja alustan kiinnityspultit ja mutterit		I	I	I	I	I	I	I	I
Ilmastointi- ja lämmityslaitteen toimintojen tark.		I	I	I	I	I	I	I	I
Raitisilmasuodatin		R	R	R	R	R	R	R	R
Vaihteistoöljy		I	I	I	I	R	I	I	I
Automaattivaihteiston öljy		I	I	R	I	I	R	I	I
Takavetopyörästäön öljy *6		I	I	I	I	R	I	I	I
Pakoputkiston kunnon ja tiiveyden tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Korin ja alustan ruostesuojausten tarkistus		I	I	I	I	I	I	I	I
Huoltokirjan täyttö ja leimaus		I	I	I	I	I	I	I	I
Auton itsediagnoosijärjestelmän tarkastus Hyundai -testerillä		I	I	I	I	I	I	I	I
Koeajo ja huomautuksien kirjaaminen		I	I	I	I	I	I	I	I
Pyyhkijänsulkien kunnon tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Pesimien toiminnan ja nestemäärän tarkastus		I	I	I	I	I	I	I	I
Saranoiden voitelu, lukkojen toiminnan tarkastus ja voitelu		I	I	I	I	I	I	I	I
Veden poisto polttoainesuodattimesta		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

*6: Takavetopyörästäön öljy tulee uusia jos siinä näkyy merkkejä veden pääsystä öljyn joukkoon

HUOLTO-OHJELMA VAATIVIIN AJO-OLOSUHTEISIIN

Seuraavat kohteet tulee huoltaa useammin autoissa joita pääsääntöisesti käytetään vaativissa ajo-olosuhteissa. Katso alla olevasta kaaviosta suositellut huoltovälit.

HUOLTOKOHDE	Toimenpide	Huoltoväli	Ajo-olosuhteet
Moottoriöljy ja suodatin / A2.5 Dieselmoottori / Euroopassa	R	10 00 km tai 6kk	A, B, C, D, E, F, H, I, J, L
Ilmanpuhdistin	R	Uusi useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, E
Vaihteistoöljy (jos varusteena)	R	60 00 km	C, D, E, G, H, I, K
Automaattivaihteistoöljy (jos varusteena)	R	40 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Takavetopyörästäön öljy	R	60 000 km	C, E, G, H, I, K

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

Vaativat ajo-olosuhteet

A : Toistuva lyhyiden matkojen ajaminen

B : Huomattavan suuri joutokäyntimäärä

C : Ajaminen pölyisillä huonopintaisilla teillä

D : Ajaminen alueilla joilla käytetään suolaa tai muita korroosiota lisääviä aineita tai erittäin kylmässä säässä

E : Ajaminen hiekkaisilla alueilla

F : Ajosta yli 50 % tapahtuu ruuhkaisessa kaupunkiliikenteessä lämpimällä säällä lämpötilassa yli 32°C (90°F)

G : Ajaminen vuoristossa.

H : Perävaunun vetäminen

I : Ajaminen hälyytysajossa, taksissa, ammattiliikenteessä tai auton hinaaminen

J : Ajaminen yli 140km/h (87mile/h) nopeudella

K : Ajaminen yli 170 km/h (106 mile/h) nopeudella

L : Toistuva ajo joka sisältää paljon pysähdyksiä ja kiihdytyksiä

HUOLTO-OHJELMA VAATIVIIN AJO-OLOSUHTEISIIN

Seuraavat kohteet tulee huoltaa useammin autoissa joita pääsääntöisesti käytetään vaativissa ajo-olosuhteissa. Katso alla olevasta kaaviosta suositellut huoltovälit.

HUOLTOKOHDE	Toimenpide	Huoltoväli	Ajo-olosuhteet
Ohjausvaihte, vivustot ja suojakumit	I	Tarkasta useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, D, E, F, G
Nivelakseli	I	20 00 km tai 12kk välein	C, E
Etupyöräntuennan pallonivelet	I	Tarkasta useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, D, E, F, G
Jarrupalat, -levyt ja -satulat	I	Tarkasta useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, D, E, G, H
Käsijarru	I	Tarkasta useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, D, G, H
Raitisilmasuodatin (jos varusteena)	R	Uusi useammin perustuen vallitseviin olosuhteisiin	C, E

I : Tarkastus ja tarvittaessa säätö, korjaus, puhdistus tai uusiminen.

R : Uusi tai vaihda.

Vaativat ajo-olosuhteet

A : Toistuva lyhyiden matkojen ajaminen

B : Huomattavan suuri joutokäyntimäärä

C : Ajaminen pölyisillä huonopintaisilla teillä

D : Ajaminen alueilla joilla käytetään suolaa tai muita korroosiota lisääviä aineita tai erittäin kylmässä säässä

E : Ajaminen hiekkaisilla alueilla

F : Ajosta yli 50 % tapahtuu ruuhkaisessa kaupunkiliikenteessä lämpimällä säällä lämpötilassa yli 32°C (90°F)

G : Ajaminen vuoristossa.

H : Perävaunun vetäminen

I : Ajaminen hälytysajossa, taksissa, ammattiliikenteessä tai auton hinaaminen

J : Ajaminen yli 140km/h (87mile/h) nopeudella

K : Ajaminen yli 170 km/h (106 mile/h) nopeudella

L : Toistuva ajo joka sisältää paljon pysähdyksiä ja kiihdytyksiä

MÄÄRÄAIKAISHUOLLON KOHTEIDEN SELITYKSET

G050100AUN

Moottoriöljy ja suodatin

Moottoriöljy ja suodatin täytyy vaihtaa huolto-ohjelman mukaisin välein. Vaativissa olosuhteissa öljy ja suodatin on vaihdettava useammin.

G050200AUN

Käyttöhihnat

Tarkista, ettei missään käyttöhihnoista ole merkkejä viilloista, murtumista, huomattavasta kulumisesta tai öljystä. Vaihda hihnat uusiin tarpeen mukaan. Hihnojen kireys pitää tarkastaa säännöllisesti ja säätää tarpeen mukaan.

G050300ATQ

Polttonesteensuodatin (suodatinpanos)

Tukkeutunut suodatin voi rajoittaa auton ajonopeutta, vaurioittaa päästöjen hallintajärjestelmää ja heikentää auton käynnistyvyyttä. Jos polttonestesäiliöön kertyy paljon epäpuhtauksia, polttonesteensuodatin täytyy tarvittaessa vaihtaa useammin.

Käytä moottoria muutamia minuutteja uuden suodattimen asennuksen jälkeen ja tarkasta, ettei liitoskohdissa näy vuotoja. Polttonesteensuodatin tulisi vaihdattaa valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.

G050400AEN

Polttonesteputket, -letkut ja -liittokset

Tarkista polttonesteputket, letkut ja liittännät vuotojen ja vaurioiden varalta.

Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa vaurioituneet ja vuotavat osat välittömästi.



VAROITUS -

Vain dieselmoottori

Älä koskaan koske polttonestejärjestelmän osiin, kun moottori on käynnissä tai 30 sekunnin kuluessa moottorin sammuttamisesta. Suurpaine pumpussa, yhteispainekammiossa, sumuttimissa ja suurpaineputkissa vaikuttaa suurpaine vielä moottorin sammuttamisen jälkeen. Polttonestevuotojen aiheuttamat polttonestesuihkut voivat aiheuttaa vakavia vammoja, mikäli ne osuvat ihmiseen. Sydämentahdistimia käyttävät henkilöt eivät saisi oleskella alle 30 cm etäisyydellä moottorinohjausyksiköstä tai johdotuksista moottorin ollessa käynnissä, sillä yhteispaineruiskutusjärjestelmä aiheuttaa huomattavia magneettikenttiä.

G050600AUN

Tuuletusletku ja polttonestesäiliön kansi

Polttonestesäiliön tuuletusletku ja polttonestesäiliön kansi täytyy tarkistaa määräaikaishuoltovaatimusten mukaisesti. Varmista, että tuuletusletku ja polttonestesäiliön kansi vaihdetaan tarvittaessa asianmukaisella tavalla.

G050700AUN

Alipaineletkut ja kampikammion tuuletusletkut (jos varusteena)

Tarkista letkujen pinnat mekaanisten vikojen ja lämpövaurioiden varalta. Kovettunut ja halkeillut kumi, murtumat, repeytymät, viillot, hankautumat tai huomattava pehmeneminen viittaavat letkun heikentymiseen. Erityistä huomiota täytyy kiinnittää sellaisten letkujen tarkistamiseen, jotka sijaitsevat lämmönlähteen läheisyydessä, kuten esimerkiksi pakosarjan läheisyydessä sijaitseviin letkuihin.

Tarkista letkujen reititys, jotta voit olla varma, että ne eivät osu mihinkään kuumiin osiin, teräviin reunoihin tai liukuviin osiin, mikä saattaa johtaa ylikuumentumiseen tai mekaaniseen kulumiseen. Tarkista kaikki letkuliitokset, kuten kiinnityspannat ja liittimet, jotta ne olisivat riit-

tävän tiukalla eivätkä vuotaisi. Letkut täytyy uusida välittömästi, jos niissä näkyy merkkejä vaurioista tai heikentymisestä.

G050800AEN

Ilmansuodatin

Ainoastaan alkuperäisen Hyundai-suodattimen käyttö on suositeltavaa suodattinta uusittaessa.

G050900AUN

Sytytystulpat (bensiniinimoottori)

Varmista uusien sytytystulppien asianmukainen lämpöarvo vaihdon yhteydessä.

G051000AEN

Venttiilivarat (jos varusteena)

Tarkasta varat, jos venttiilikoneiston ääni on liian kova ja/tai moottorin käynti on huono ja säädä tarpeen mukaan. Tämä työ pitäisi antaa valtuutetun Hyundai-liikkeen tehtäväksi.

G051100AUN

Jäähdytysjärjestelmä

Tarkista jäähdytysjärjestelmän osat kuten jäähdytin, paisuntasäiliö, letkut ja liitännät vuotojen ja vaurioiden varalta. Vaihda kaikki vaurioituneet osat uusiin.

G051200AUN

Jäähdytysneste

Jäähdytysneste täytyy uusida määräaikaishuollossa määritellyin välein.

G051300AUN

Käsivaihteiston öljy (jos varusteena)

Inspect the manual transmission fluid according to the maintenance schedule.

G051400AUN

Automaattivaihteiston öljy (jos varusteena)

Öljymäärän tulisi olla mittapuikon HOT-alueella, kun moottori ja vaihteisto ovat saavuttaneet normaalin toimintalämpötilansa. Tarkista automaattivaihteiston öljymäärä moottorin käydessä ja vaihteenvalitsimen ollessa vapaalla ja seisontajarrun ollessa tiukattuna.

G051500AUN

Jarruletkut ja -putket

Tarkista silmämääräisesti oikea asennus, murtumat, hankaumat, muodonmuutokset ja mahdolliset vuodot. Vaihda heikentyneet tai vaurioituneet osat välittömästi uusiin.

G051600AUN

Jarruneste

Tarkista jarrunestetaso jarrunestesäiliössä. Tason tulee olla säiliön sivulla olevien "MIN"- ja "MAX"-merkintöjen välillä. Käytä ainoastaan DOT 3 - tai DOT 4 -luokan jarrunesteitä.

G051700AUN

Seisontajarru

Tarkasta seisontajarrujärjestelmä, sen jarrukahva ja vaijerit.

G051900AUN

Jarrupalat, jarrusatulat ja jarrulevyt

Tarkasta jarrupalojen liiallinen kuluneisuus ja jarrulevyjen heitto ja kuluneisuus sekä jarrusatulat nestevuotojen varalta.

G052100AUN

Jousituksen kiinnitysruuvit

Tarkista jousituksen kiinnitysten löysyys ja vauriot. Tiukkaa tarvittaessa ohjeliukuuteen.

G052200AUN

Ohjausvaihte, nivelet & suojakumit sekä alapallonivel

With the vehicle stopped and engine off, check for excessive free-play in the steering wheel.

Check the linkage for bends or damage. Check the dust boots and ball joints for deterioration, cracks, or damage. Replace any damaged parts.

G052300AEN

Ohjaustehostinpumppu, käyttöhihna ja letkut

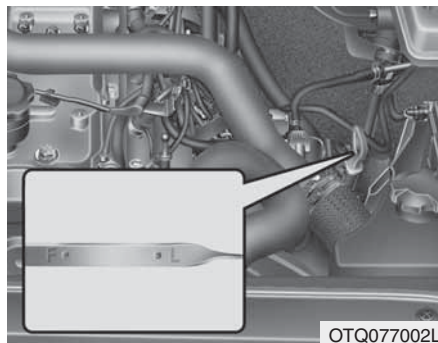
Check the power steering pump and hoses for leakage and damage. Replace any damaged or leaking parts immediately. Inspect the power steering belt (or drive belt) for evidence of cuts, cracks, excessive wear, oiliness and proper tension. Replace or adjust it if necessary.

G052500AUN

Ilmastoinnin kylmäaine (jos varusteena)

Tarkista, ettei ilmastoinnin putkistossa ja liitoksissa ole vuotoja tai vaurioita.

MOOTTORIÖLJY



G060100AEN

Moottoriöljytason tarkastus

1. Varmistu, että auto on tasaisella maalla.
2. Käynnistä moottori ja käytä se normaaliämpöiseksi.
3. Sammuta moottori ja odota muutaman minuutin ajan (noin 5 minuuttia) öljyn palaamiseksi öljypohjaan. 4. Vedä mittapuikko kokonaan ulos, pyyhi se puhtaaksi ja työnnä se takaisin pohjaan asti.
5. Vedä mittapuikko taas ulos ja katso öljytaso. Tason pitää olla merkkien F ja L välillä.



VAROITUS -

Jäähdyttimen letku

Varo koskettamasta jäähdyttimen letkua, kun tarkastat öljytasoa tai lisäät öljyä, koska letku on polttavan kuuma.



HUOMAUTUS

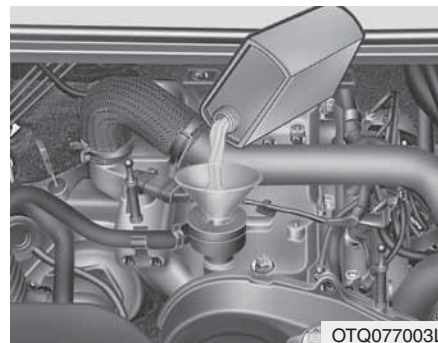
Älä lisää liikaa öljyä moottoriin, ettei moottori vaurioidu.



HUOMAUTUS -

Dieselmoottori

Moottoriöljyn ylitäyttö voi aiheuttaa vakavan jälkikäynnin kirnuamisilmiön johdosta. Seurauksena voi olla moottorivaurio, koska moottorin käyntinopeus ryntää hallitsemattomasti, epänormaalia nakutusta ja valkoisen savun muodostumista.



OTQ077003L

Jos taso on lähellä L-merkkiä tai sen kohdalla. lisää öljyä niin paljon, että taso nousee merkin F kohdalle. **Älä lisää liikaa öljyä.**

Käytä suppiloa öljyn lisäämisessä, ettei öljyä valu moottorin komponenttien päälle.

Käytä vain suosituksen mukaista moottoriöljyä. (Katso kappaleen 9 kohdasta "Suositeltavat voiteluaineet".)



G060200AEN

Moottoriöljyn ja suodattimen vaihtaminen

Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa moottoriöljy ja suodatin tämän kappaleen alussa olevan huolto-ohjelman mukaan.

VAROITUS

Käytetty moottoriöljy voi aiheuttaa ärsytystä tai ihosyöpää, jos se jää kosketukseen ihoon pitemmäksi aikaa. Käytetyssä moottoriöljyissä on kemikallioita, jotka voivat aiheuttaa syöpää. Suojaa aina ihosi pesemällä kätesi saippualla ja lämpimällä vedellä niin pian kuin mahdollista sen jälkeen, kun olet käsitellyt käytettyä öljyä.

JÄÄHDYTYSNESTE

G070000AUN

Paisuntasäiliöllä varustetussa paineenalaisena toimivassa jäähdytysjärjestelmässä on jäähdytysnestettä, joka sopii ympärivuotiseen käyttöön. Neste on täytetty tuotannossa.

Tarkasta jäähdytysnesteen pakkasenkestävyys vähintään kerran vuodessa talven kynnyksellä ja ennen matkaa kylmemmälle seudulle.

G070100AEN

Jäähdytysnesteen tarkastus

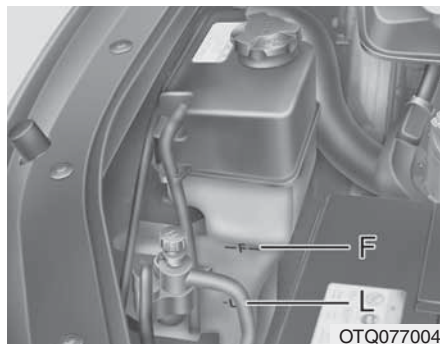
VAROITUS - Jäähdyttimen kannen irrotus

- Älä koskaan yritä irrottaa jäähdyttimen kantta, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Se voisi aiheuttaa jäähdytysjärjestelmän ja moottorin vaurion ja tuloksena voisi olla kuuman jäähdytysnesteen tai höyryn purkautumisesta aiheutuva vakava loukkaantuminen.

(Jatkuu)

(Jatkuu)

- Sammuta moottori ja odota, kunnes se on jäähtynyt. Avaa jäähdyttimen kansi erittäin varovasti. Kiedo paksu pyyhe sen ympärille ja kierrä sitä vastapäivään ensimmäiseen rajoittimeen. Astu kauemmaksi, kun paine purkautuu jäähdytysjärjestelmästä. Kun olet varma, että kaikki paine on purkautunut, paina kantta paksun pyyhkeen avulla, ja kierrä kantta vastapäivään sen irrottamiseksi.
- Vaikka moottori ei ole käynnissä, älä irrota jäähdyttimen kantta tai tyhjennystulppaa, kun moottori ja jäähdytin ovat kuumia. Kuuma jäähdytysneste ja höyry voivat vielä purkautua paineella aiheuttaen vakavia vammoja.



Tarkasta jäähdytysjärjestelmän ja lämmityslaitteen kaikkien letkujen ja liitosten kunto. Vaihda paisuneet ja vahingoittuneet letkut uusiin.

Jäähdytysnestetaso pitää olla paisuntasäiliön sivussa olevien merkintöjen F ja L välillä, kun moottori on kylmä.

Jos jäähdytysnestetaso on liian matala, lisää riittävästi suosituksen mukaista jäähdytysnestettä, jolla saadaan suojaus jäätymistä ja syöpmistä vastaan. Lisää nestettä merkinnän F tasoon asti, mutta älä täytä liikaa. Jos nestettä joudutaan lisäämään usein, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen jäähdytysjärjestelmän tarkastusta varten.

G070101AUN

Suosittelava jäähdytysneste

- Käytä vain puhdasta vettä jäähdytysnesteseoksessa.
- Autosi moottorissa on alumiiniosia ja se täytyy suojata etyleeni-glykoliperustaisella jäähdytysnesteellä syöpmisen ja jäätyksen estämiseksi.
- ÄLÄ KÄYTÄ alkoholi- tai metanolipitoista jäähdytysnestettä, äläkä sekoita niitä suosituksen mukaiseen jäähdytysnesteeseen.
- Älä käytä seosta, jossa on yli 60 % tai alle 35 % pakkasnestettä, ettei seoksen tehokkuus heikkenisi.

Katso seossuhteet seuraavasta taulukosta.

Ympäristön lämpötila	Seossuhde (tilavuus)	
	Pakkasneste	Vesi
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



G070200AEN

Jäähdytysnesteen vaihtaminen

Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa jäähdytysneste tämän kappaleen alussa esitetyn huolto-ohjelman mukaisesti.



MUISTUTUS

Laita paksu liina paisuntasäiliön täyttöaukon ympärille estämään jäähdytysnestettä valumasta moottorin komponenttien kuten generaattorin päälle.



VAROITUS - Jäähdyttimen kansi

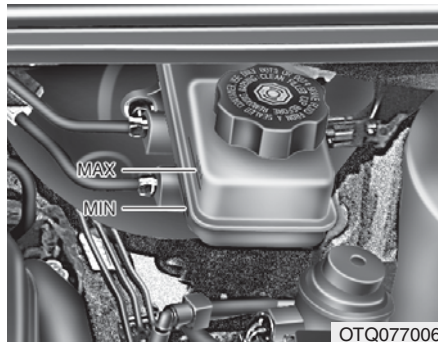
Älä irrota jäähdyttimen kantta, kun moottori ja jäähdytin ovat kuumia. Polttavan kuuma jäähdytysneste ja höyry voivat purkautua paineella ulos ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.



VAROITUS

- Älä laita jäähdytysnestettä lasinpesunestesäiliöön.
- Jäähdytysneste voi rajoittaa näkyvyyttä tuntuvasti, jos sitä ruiskutetaan lasinpesimen kautta tuulilasille. Seurauksena voi olla auton hallinnan menetys tai vaurioita korin maalipinnalle ja koristeosille.

JARRU- JA KYTKINNESTE (JOS VARUSTEENA)



G080100AEN

Jarru-/kytkinnestetason tarkastaminen

Tarkasta nestetaso säiliössä aika ajoin. Nestetason pitää olla säiliön sivussa olevien MAX- ja MIN-merkintöjen välissä.

Ennen kuin irrotat säiliön kantta ja lisäät jarru-/kytkinnestettä, puhdista säiliön kannen ympäristö perusteellisesti, ettei likaa pääse sekoittumaan jarru-/kytkinnesteeseen.

Jos nestetaso on matala, lisää nestettä MAX-tasoon asti. Taso putoaa, kun ajomäärä kasvaa. Tämä on normaali tilanne, joka johtuu jarrupäällysteiden kulumisesta. Jos nestetaso on aivan liian matala, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa jarrujärjestelmä.

Käytä vain suosituksen mukaista jarru-/kytkinnestettä. (Katso kappaleen 9 kohdasta "Suositeltavat voiteluaineet".)

Älä koskaan sekoita keskenään erityyppisiä nesteitä.



VAROITUS -

Jarrunesteen häviäminen

Siinä tapauksessa, että jarrujärjestelmään pitää lisätä usein jarrunestettä, auto pitää tarkastuttaa valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.



VAROITUS - Jarruneste

Kun vaihdat tai lisäät jarru-/kytkinnestettä, käsittele sitä varoen. Älä anna sen joutua silmiisi. Jos jarru-/kytkinnestettä pääsee silmiisi, huuhtelee silmiäsi runsaalla määrällä puhdasta vesijohtovettä. Mene lääkäriin tutkituttamaan silmäsi mahdollisimman pian.



HUOMAUTUS

Älä päästä jarru-/kytkinnestettä auton maalatuille pinoille, koska seurauksena olisi maalauksen vaurio. Jarru-/kytkinnestettä, joka on ollut avonaisessa astiassa ilman kanssa kosketuksessa pitempiä aikoja, ei saa koskaan käyttää, koska sen laadusta ei voi olla varma. Se pitää hävittää. Älä laita vääränlaista nestettä säiliöön. Muutama pisara mineraaliöljyperusteista nestettä, kuten moottoriöljyä, autosi jarru-/kytkinjärjestelmässä voi vaurioittaa näiden järjestelmien osia.

OHJAUSTEHOSTIMEN ÖLJY



G090100AEN

Ohjaustehostimen öljytason tarkastaminen

Tarkasta säännöllisesti öljytaso ohjaustehostimen säiliössä, kun auto on tasaisella alustalla. Nestetason pitää olla säiliön kyljessä olevien MIN- ja MAX-merkintöjen välissä normaalissa lämpötilassa.

Ennen ohjaustehostimen öljyn lisäämistä pyyhin säiliön kannen ympärillä oleva alue puhtaaksi, ettei säiliöön pääse epäpuhtauksia.

Jos taso on matala, lisää öljy MAX-tasoon asti.

* MUISTUTUS

Tarkasta, että nestetaso on säiliön "HOT"-merkinnän tasolla. Jos öljy on kylmää, tarkasta, että sitä on "COLD"-merkinnän tasolla.

Siinä tapauksessa, että ohjaustehostimen öljyä joudutaan lisäämään usein, vie auto valtuutettuun Hyundai-liikkeen tarkastettavaksi.



HUOMAUTUS

- Ohjaustehostinpumpun vaurioitumisen estämiseksi älä käytä auto pitkiä aikoja, jos ohjaustehostimen öljytaso on matala.
- Älä koskaan käynnistä moottoria, jos ohjaustehostimen säiliö on tyhjä.
- Kun lisäät öljyä säiliöön, pidä huoli, ettei sinne pääse likaa.
- Liian matala öljytaso voi aiheuttaa ohjauksen jäykistymistä ja/tai äänekkyyttä ohjaustehostinjärjestelmästä.
- Sopimattoman öljyn käyttö voi heikentää ohjaustehostinjärjestelmän tehokkuutta ja vaurioittaa sitä.

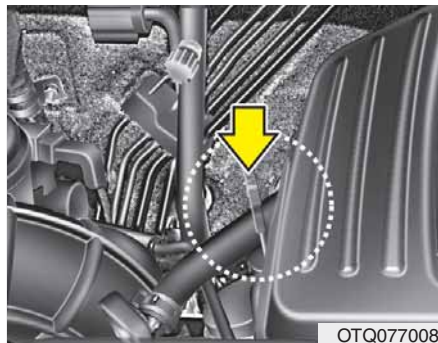
Käytä vain suosituksen mukaista ohjaustehostimen öljyä. (Katso kappaleen 9 kohdasta "Suositeltavat voiteluaineet".)

G090200AEN

Ohjaustehostimen letkun tarkastus

Tarkasta ohjaustehostimen letkun vuodot, vauriot ja kiertymiset ennen ajoon lähtöä.

AUTOMAATTIVAIHTEISTON ÖLJY (JOS VARUSTEENA)



G100100AFD

Automaattivaihteiston öljytason tarkastaminen

Automaattivaihteiston öljytaso pitää tarkastaa säännöllisesti.

Auton pitää olla tasaisella alustalla seisontajarru tiukattuna, kun öljytaso tarkastetaan seuraavalla tavalla:

1. Laita vaihteenvaihtin asentoon N (vapaa) ja varmista, että moottorin käy normaalia tyhjäkäyntiä.

2. Kun vaihteisto on riittävän lämmin (öljyn lämpötila 70 - 80 °C (158-176 °F)), esimerkiksi noin 10 minuutin ajon jälkeen, paina jarrupoljinta ja siirrä vaihteenvaihtinta vuorotellen jokaiseen asentoon ja laita se lopuksi asentoon P (pysäköinti) tai N (vapaa).



3. Tarkasta, että öljytaso on mittapuikon "HOT" -tasolla. Jos öljytaso on alempi, lisää suosituksen mukaista öljyä täyttöaukon kautta. Jos öljytaso on liian korkea, laske öljyä pois tyhjennysaukon kautta.

4. Jos öljytaso tarkastetaan, kun öljy on kylmää (öljyn lämpötila 20 - 30 °C (68-86 °F)), lisää öljyä niin, että sitä on "C" (COLD)-tason korkeudelle. Tarkasta öljytaso uudestaan kohdan 2 ohjeiden mukaan.

**VAROITUS - Vaihteistoöljy**

Vaihteistoöljytaso pitää tarkastaa, kun moottori on normaalissa käytölämpötilassa. Tämä merkitsee sitä, että moottori, jäähdytin, jäähdyttimen letkut ja pakoputkisto, jne. ovat hyvin kuumia. Ole hyvin huolellinen, että et polta itseäsi tämän toimenpiteen aikana.

**HUOMAUTUS**

- *Matala öljytaso aiheuttaa vaihteiston luistamista. Ylitäyttö aiheuttaa vaahtoamista, öljyn hävikkiä ja vaihteiston virheellisen toiminnan.*
- *Sopimattoman öljyn käyttö voi aiheuttaa vaihteiston toimintahäiriön tai vaurioitumisen.*

**VAROITUS - Seisontajarru**

Auton äkillisen liikkumisen estämiseksi tiukkaa seisontajarru ja pidä jarrupoljinta painettuna, kun siirrät vaihteenvalitsinta.

*** MUISTUTUS**

“C” COLD-merkinä on vain viitteeksi, mutta sitä EI SAA käyttää vaihteiston öljytason arvioimiseen.

*** MUISTUTUS**

Uuden automaattivaihteistoöljyn tulisi olla punaista. Punainen väri on lisätty öljyyn, jotta se voidaan tunnistaa automaattivaihteistoöljyksi ja jotta se voidaan erottaa moottoriöljystä ja pakkasnestestä. Punainen väriaine, joka ei ole merkinä öljyn laadusta, ei ole pysyvä. Kun autolla on ajettu, automaattivaihteistoöljy alkaa näyttää tummemmalta. Väri voi vaikuttaa jopa vaaleanruskealta. Anna siis valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa automaattivaihteistoöljy tämän luvun alussa esitetyn huolto-ohjelman mukaan.

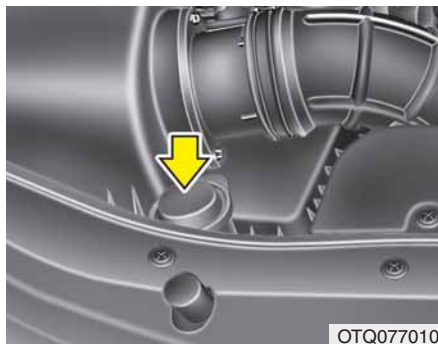
Käytä vain suosituksen mukaista automaattivaihteistoöljyä (Katso kappaleen 9 kohdasta “Suositeltavat voiteluaineet”).

G100200AFD

Automaattivaihteistoöljyn vaihtaminen

Anna valtuutetun Hyundai-liikkeen vaihtaa automaattivaihteistoöljy tämän luvun alussa esitetyn huolto-ohjelman mukaan.

LASINPESUNESTE



OTQ077010

G120100AUN

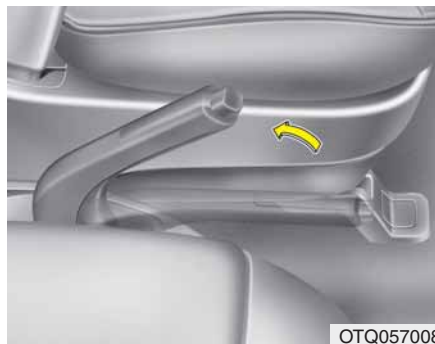
Lasinpesunestetaso tarkastaminen

Tarkasta pesunestetaso riittävän usein ja lisää pesunestettä tarpeen mukaan. Pelkkää vettä voidaan käyttää, jos pesunestettä ei ole saatavilla. Kuitenkin kylmässä ilmastossa pitää käyttää jäätymisenestoaineella varustettua pesunestettä jäätymisen estämiseksi.

VAROITUS -
Jäähdytysneste

- Älä laita jäähdytysnestettä eikä pakkasnestettä lasinpesunestesäiliöön.
- Jäähdytysneste voi heikentää näkyvyyttä huomattavasti, jos sitä suihkutetaan tuulilasille, ja se saattaa aiheuttaa auton hallinnan menetyksen. Jäähdytysneste voi vahingoittaa maalia ja koristeistoja.
- Lasinpesuaine sisältää jonkin verran alkoholia ja se voi olla sytytvää tietyissä olosuhteissa. Älä päästä kipinöitä eikä avotulta kosketukseen lasinpesunesteseen eikä lasinpesunesteen säiliöön. Auton tai matkustajien vahingoittuminen voi olla seurauksena.
- Lasinpesuneste on myrkyllistä ihmisille ja eläimille. Älä juo lasinpesunestettä ja vältä sen koskettamista. Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi olla seurauksena.

SEISONTAJARRU



OTQ057008

G140100AFD

Seisontajarrun tarkastaminen

Tarkasta seisontajarrukahvan liike laskeamalla "kliksahdusten" määrä, kun tiukkaat jarrun hellitetystä asennosta. Pelkän seisontajarrun pitäisi pystyä pitämään auto paikallaan melko jyrkässä mäessä. Jos kahvan liike on ohjearvoa pitempi, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen säätää seisontajarru.

Liike: 7 "kliksahdusta", kun kahvaa vedetään 196 N (44 lbs.) voimalla.

POLTTONESTEENSUODATIN (DIESEL)

G150100AFD

Dieselmootorin polttonesteensuodattimella on tärkeä tehtävä erottaa vesi polttonesteestä ja kerätä se suodattimen pohjalle.



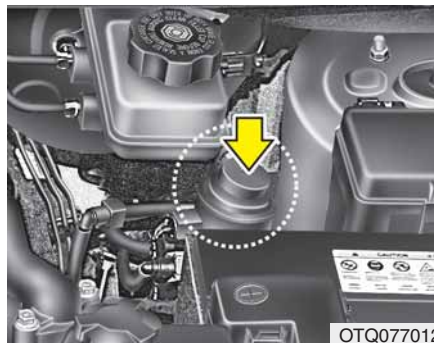
Ikun vettä on kertynyt polttonesteensuodattimeen, merkkivalo syttyy, kun virta-avain on asennossa ON.

Jos merkkivalo syttyy, vie auto valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen veden tyhjentämistä ja polttonestejärjestelmän tarkastusta varten.



HUOMAUTUS

Jos polttonesteensuodattimeen kertynyttä vettä ei tyhjennetä oikealla hetkellä, suodattimeen imeytynyt vesi voi vaurioittaa tärkeitä polttonestejärjestelmän osia.



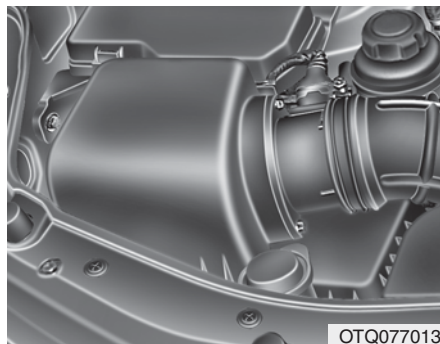
G150200AEN

Polttonesteensuodattimen panoksen uusiminen

* MUISTUTUS

Kun vaihdat polttonesteensuodattimen panokseen uuteen, käytä alkuperäistä Hyundai -osaa.

ILMANPUHDISTIN



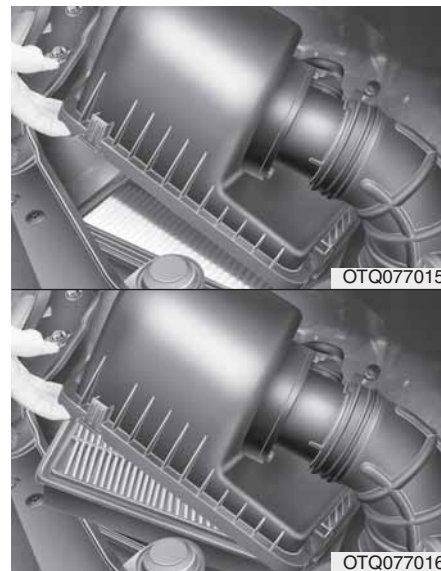
G160100AEN

Suodattimen uusiminen

Suodatinta ei saa puhdistaa ja käyttää uudestaan, vaan se pitää vaihtaa uuteen tarpeen mukaan.



1. Käännä ilmanpuhdistimen kannen pidikkeet auki ja avaa kansi.



2. Vaihda ilmanpuhdistimen suodatin.
3. Käännä ilmanpuhdistimen kannen pidikkeet kiinni.

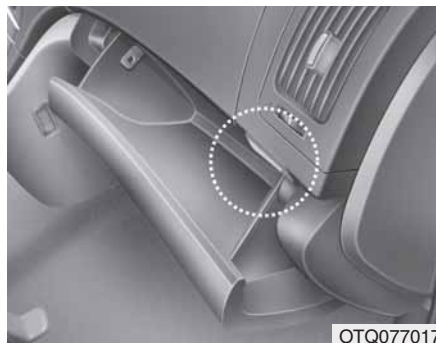
Vaihda suodatin uuteen huolto-ohjelman mukaan.

Jos autolla ajetaan erityisen pölyisissä tai hiekkaisissa olosuhteissa, vaihda suodatin uuteen useammin kuin suositeltavin välein. (Katso tämän luvun kohdasta "Huolto vaativissa käyttöolosuhteissa".)

HUOMAUTUS

- Älä aja autolla ilmansuodatin poistettuna: siitä aiheutuu moottorin liiallista kulumista.
- Kun irrotat ilmansuodattimen, ole huolellinen, ettei pölyä eikä likaa pääse menemään ilmanottoon, ettei siitä aiheudu vauriota.
- Käytä alkuperäistä Hyundai-osaa. Tarvikeosan käyttäminen voi vahingoittaa ilmamassamittarin tai turboahtimen.

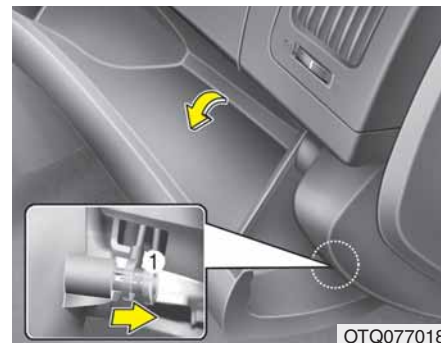
RAIKASILMANSUODATIN (JOS VARUSTEENA)



G170100AEN

Suodattimen tarkastaminen

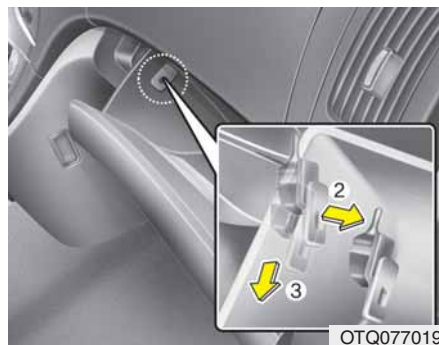
Raikasilmansuodatin pitää vaihtaa uuteen huolto-ohjelman mukaan. Jos autolla ajetaan hyvin saastuneessa ilmassa suurkaupungissa tai pölyisillä hiekkateillä pitkiä aikoja, tämä suodatin pitää tarkastaa useammin ja uusia aikaisemmin. Kun haluat vaihtaa omatoimisesti raikasilmansuodattimen uuteen, toimi seuraavien ohjeiden mukaan ja ole varovainen, ettet vahingoita muita osia.



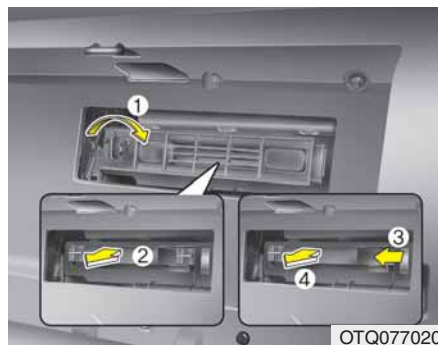
G170200ATQ

Suodattimen uusiminen

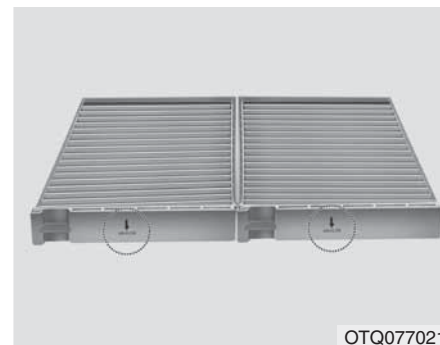
1. Avaa käsinelokeron kansi ja irrota kannatusvarsi (1).



2. Kun käsinelokero on avattuna, irrota rajoittimet molemmilta puolilta, jolloin käsinelokero pääsee roikkumaan vapaasti saranoillaan.



3. Irrota raikasilmansuodattimen kansi kiertämällä kannen rajoitinta (1) ja vedä sitten suodatin ulos.

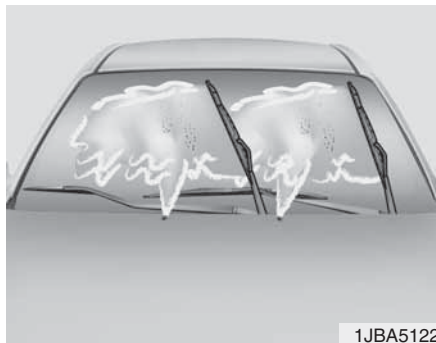


4. Vaihda raikasilmansuodatin uuteen.
5. Asenna osat takaisin irrotusohjeiden mukaan päinvastaisessa järjestyksessä.

* MUISTUTUS

Kun vaihdat raikasilmansuodatinta uuteen, asenna se oikein. Muutoin järjestelmästä voi aiheutua ääntä ja suodattimen tehokkuus voi olla heikompi.

LASINPYYHKIMIEN SULAT



1JBA5122

G180100AUN

Sulkien tarkastaminen

* MUISTUTUS

Automaattipesukoneiden kuumavahaus voi olla vaikeasti puhdistettavissa tuulilasista.

Tuulilasin tai lasinpyyhkimien sulkien likaantuminen vieraasta aineesta voi heikentää lasinpyyhkimien tehokkuutta. Likaantumisen on voinut aiheuttaa hyönteiset, puiden mahla ja joissakin automaattipesukoneissa käytetty kuumavahaus. Jos pyyhkimien sulat eivät pyyhi kunnolla, puhdista sekä tuulilasi että sulat hyvällä pesuaineella tai miedolla puhdistusaineella ja huuhtelee perusteellisesti puhtaalla vedellä.



HUOMAUTUS

Lasinpyyhkimien sulkien vahingoittumisen estämiseksi älä käytä bensiiniä, petroolia, tinneriä tai muita liuottimia niiden puhdistamiseen tai edes lähellä niitä.

G180200AUN

Sulan uusiminen

Kun pyyhkimet eivät enää puhdista riittävästi hyvin, sulat voivat olla kuluneet tai murtuneet ja ne on vaihdettava uusiin.



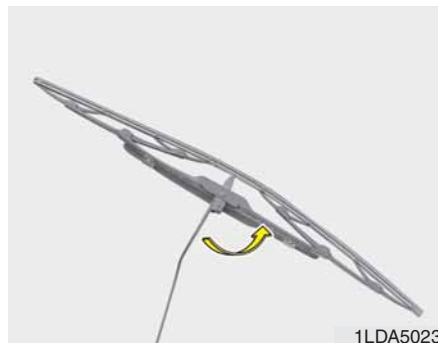
HUOMAUTUS

Pyyhkimien varsien ja muiden osien vaurioitumisen estämiseksi älä yritä liikuttaa pyyhkimiä käsin.



HUOMAUTUS

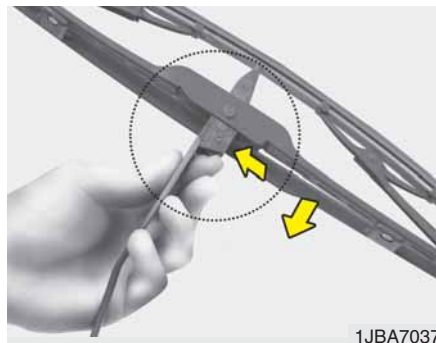
Sopimattomien pyyhkimien sulkien käyttäminen voi aiheuttaa pyyhkimien virheellisen toiminnan ja häiriön.



G180201ATQ

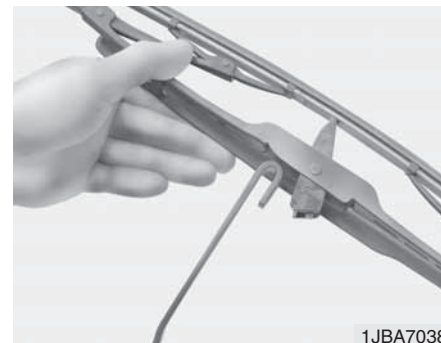
Tuulilasinpyyhkimen sulka

1. Nosta pyyhkimen vartta ja käännä pyyhkimen sulkaa, jotta muovinen lukitsin tulee esiin.



1JBA7037

2. Purista lukitsinta ja siirrä pyyhkimen sulkaa alaspäin.



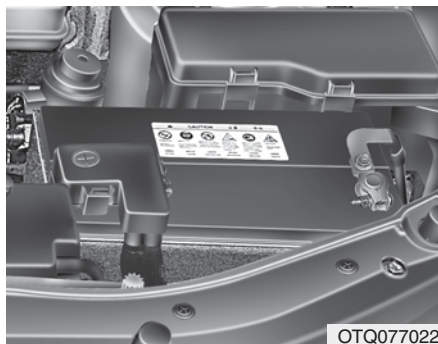
1JBA7038

3. Nosta se pois varrelta.
4. Asenna uusi sulka irrotusohjeiden mukaan päinvastaisessa järjestyksessä.

⚠️ MUISTUTUS

Älä päästä pyyhkimen vartta putoamaan tuulilasia vasten, koska se saattaa aiheuttaa naarmun tai särön tuulilasiin.

AKKU



G190100AUN

Akun toiminnan varmistamiseksi

- Pidä akku kunnolla kiinnitettynä.
- Pidä akun kansi puhtaana ja kuivana.
- Pidä akun kaapelikengät ja liitokset puhtaina, tiukattuina ja vaseliinilla tai akunnaparasvalla käsiteltyinä.
- Huuhtelevat akun päälle roiskunut akkuhappo välittömästi veden ja leivinsoodan liuksella.
- Jos autoa ei tulla käyttämään pitkään aikaan, irrota akunkaapelien kiinnitys

 VAROITUS - Akun vaarat


Lue aina seuraavat ohjeet huolellisesti, kun käsittelet akkua.



Pidä sytytetyt savukkeet ja muut liekit ja kipinöinti kaukana akusta.



Akun kennoissa on aina vetykaasua, joka on herkästi palava kaasu, joka voi räjähtää kipinästä.



Pidä akut poissa lasten ulottuvilta, koska akuissa on erittäin syövyttävää RIKKIHAPPOA. Älä päästä akun happoa kosketukseen ihoosi, silmiisi, vaatteisiisi tai maalipintaan.

(jatkuu)

(jatkuu)



Jos akkuhappoa pääsee silmiisi, huuhtelevat silmiäsi puhtaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos akkuhappoa pääsee ihollesi, pese kosketusalue. Jos tunnet kipua tai poltetta, ota välittömästi yhteys lääkäriin.



Käytä suojalaseja, kun lataat akkua tai työskentelet akun läheisyydessä. Muista huolehtia tuuletuksesta, kun työskentelet suljetussa tilassa.

- Kun muovikoteloista akkua nostetaan, kotelon liiallinen puristaminen voi aiheuttaa akkuhapon vuotamisen, josta seurauksena voi olla henkilöön kohdistuva loukkaantuminen. Akku pitäisi nostaa akun nostimella tai ottaa siitä kiinni vastakkaisista kulmista.
- Älä koskaan lataa akkua, kun akunkaapelit ovat kytkettyinä.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Sytytysjärjestelmä toimii suurjännitteellä. Älä koskaan koske sen komponentteihin, kun moottori on käynnissä tai virta on kytketty.

Jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla vakava kehon vamma tai kuolema.

G190200AUN

Akun lataaminen

Autossasi on huoltovapaa kalsiumperustainen akku.

- Jos akku tyhjentyy lyhyessä ajassa (esimerkiksi ajovalot tai sisävalo jää palamaan, kun auto ei ole käytössä), lataa akkua pienellä virralla 10 tunnin ajan.
- Jos akku tyhjentyy vähitellen suuresta virrankulutuksesta johtuen auton käytön aikana, lataa akkua 20 - 30 A virralla kahden tunnin ajan.



VAROITUS -

Akun lataaminen

Akun lataamisessa on otettava huomioon seuraavat varotoimenpiteet:

- Akku täytyy irrottaa autosta ja laittaa tilaan, jossa on hyvä tuuletus.
 - Pidä savukkeet, kipinä ja avotuli kaukana akusta.
 - Vahdi akkua latauksen aikana ja lopeta lataus tai vähennä sitä, jos akkuneste alkaa kaasuuntua (kiehua) voimakkaasti kennoissa tai jos jonkun kennon akkunesteen lämpötila ylittää 49 °C (120 °F).
 - Käytä suojalaseja, kun tarkastat akkua latauksen aikana.
 - Irrota akkulaturin kytkentä seuraavassa järjestyksessä.
1. Katkaise akkulaturin virta pääkatkaisimesta.
 2. Irrota akkulaturin miinusjohtimen hauenleuka akun miinusnavasta.
 3. Irrota akkulaturin plusjohtimen hauenleuka akun plusnavasta.

**VAROITUS**

- Ennen kuin huollat akkua tai lataat sitä, katkaise kaikki sähkökuluttajat pois toiminnasta ja sammuta moottori.
- Akun miinuskaapeli pitää irrottaa ensiksi ja asentaa viimeksi, kun akku kytketään irrotuksen jälkeen.

G190300ATQ

Alkuasetettavat kohteet

Seuraaville kohteille pitää tehdä uusi alkuasetus sen jälkeen, kun tyhjentyneen akku on ladattu tai akku on kytketty irrotuksen jälkeen.

- Ilmastointilaite (katso kappaleesta 4).
- Kello (katso kappaleesta 4).
- Audio (katso kappaleesta 4).

RENKAAT JA PYÖRÄT

G200100AUN

Renkaiden hoitaminen

Asiallisen huolenpidon, turvallisuuden ja parhaan mahdollisen taloudellisuuden vuoksi rengaspaineet täytyy aina pitää suosituksen mukaisina. Samoin autosi kuormitusrajoja ja suositeltavaa painonjakautumaa pitää noudattaa.

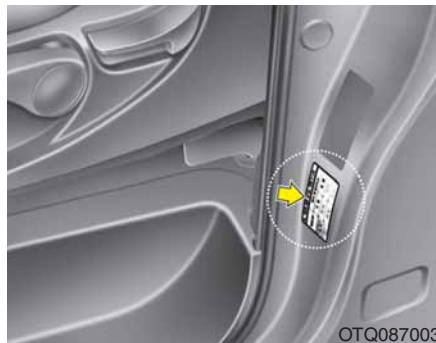
G200200AEN

Suosittelvat rengaspaineet kylmissä renkaissa

Kaikkien renkaiden paineet (myös vara-pyörän) pitää tarkastaa, kun renkaat ovat kylmiä. "Kylmät renkaat" tarkoittavat tässä, että autolla ei ole ajettu ainakaan kolmeen tuntiin tai sillä on ajettu alle 1,6 km (1 maili).

Rengaspaineet täytyy pitää suosituksen mukaisina parhaan mukavuuden, auton parhaan ajettavuuden ja renkaiden mahdollisimman vähäisen kulumisen vuoksi.

Katso suositellavat rengaspaineet kap-paleen 9 kohdasta "Renkaat ja pyörät".



Kaikki tiedot (koot ja rengaspaineet) ovat myös autoon kiinnitetyssä tarrassa.



VAROITUS -

Vajaat rengaspaineet

Huomattavan vajaat rengaspaineet voivat aiheuttaa huomattavan lämmön nousun, joka aiheuttaa renkaan puhkeamisen, kulutuspinnan irtoamisen ja muita rengasrikkouksia, joista voi aiheutua auton hallinnan menetys, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Tämä riski on paljon suurempi kuumassa säässä ja kun autolla ajetaan pitkiä matkoja suurella nopeudella.



HUOMAUTUS

• Vajaat rengaspaineet aiheuttavat myös liiallista renkaiden kulumista, huonon ajettavuuden ja lisääntyneen polttonesteenkulutuksen. Pyörien muodonmuutokset ovat myös mahdollisia. Pidä autosi rengaspaineet aina oikeissa arvoissa. Jos joku rengas vaatii säännöllisesti lisää painetta, tarkastusta se valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.

• Liian korkeat rengaspaineet aiheuttavat epämukavuutta, renkaan kulutuspinnan keskialueen liiallisen kulumisen ja suuremman mahdollisuuden auton osien vaurioitumiseen tien kuopista tms.

 HUOMAUTUS

- *Lämpimissä renkaissa rengaspaineet ovat 28 - 41 kPa (4 - 6 psi) korkeammat kuin renkaiden ollessa kylmiä. Älä päästä painetta lämpimistä renkaista paineiden säätämiseksi, etteivät paineet jää liian pieniksi.*
- *Muista asentaa takaisin renkaiden venttiilinhattu. Ilman venttiilinhattua likaa tai kosteutta voi päästä venttiiliin runkoon ja aiheuttaa ilmavuodon. Jos venttiilinhattu puuttuu, asenna uusi mahdollisimman pian.*

 VAROITUS - Rengaspaineet

Liian suuret tai vajaat rengaspaineet voivat lyhentää renkaan käyttöikää, vaikuttaa haitallisesti ajettavuuteen ja johtaa äkilliseen rengasrikkoon. Tästä voi olla seurauksena auton hallinnan menetys ja mahdollinen loukkaantuminen.

 HUOMAUTUS -**Rengaspaineet**

Ota aina huomioon seuraavaa:

- Tarkasta rengaspaineet, kun renkaat ovat kylmät. (Sen jälkeen kun auto on ollut pysäköitynä vähintään kolmen tunnin ajan tai kun sillä ei ole ajettu pitempään kuin 1,6 km (1 mailia) lähdön jälkeen.
- Tarkasta varapyörän rengaspaine aina, kun tarkastat muiden renkaiden paineet.
- Älä koskaan ylikuormita autoasi. Ole huolellinen, ettet laita liikaa kuormaa kattotelineelle, jos autossasi on sellainen.
- Kuluneet vanhat renkaat voivat aiheuttaa onnettomuuksia. Jos autosi renkaat ovat hyvin kuluneet tai jos ne ovat vaurioituneet, vaihda ne uusiin.

G200300AUN

Rengaspaineiden tarkastaminen

Tarkasta autosi renkaat kerran kuussa tai useammin.

Tarkasta myös vararenkaan paine.

G200301AEN

Miten tarkastetaan?

Käytä hyvälaatuista mittaria rengaspaineiden tarkastamiseen. Rengaspaineita ei voi tietää renkaita vain katsomalla. Vyörenkaissa voi näyttää olevan oikea paine, vaikka niissä on vajaa rengaspaine. Tarkasta rengaspaineet, kun renkaat ovat kylmiä. "Kylmä" tarkoittaa, että auto on ollut pysäköitynä vähintään kolmen tunnin ajan tai sillä ei ole ajettu pitempään kuin 1,6 km (1 maili).

Irrota venttiilinhattu renkaan venttiilin varresta. Paina rengaspainemittari tukevasti venttiiliä vasten paineen mittaamiseksi. Jos kylmän renkaan paine vastaa renkaiden ja kuormituksen tarran suosittelemaa rengaspainetta, rengaspainetta ei tarvitse säätää. Jos paine on liian matala, lisää painetta, kunnes paine on oikea. Jos lisää painetta liikaa, päästä ylimääräinen pois painamalla renkaan venttiilin varren keskellä olevaa metallinastaa. Tarkasta paine uudestaan rengaspainemittarin avulla. Muista laittaa venttiilinhattu takaisin venttiilien päihin. Hatut auttavat estämään vuotoja pitämällä liian kosteuden poissa venttiileistä.



VAROITUS

- **Tarkasta autosi renkaiden ilmanpaine sekä kuluneisuus ja vauriot säännöllisesti. Käytä aina rengaspainemittaria.**
- **Liian pienet tai liian suuret rengaspaineet aiheuttavat epätasaisista kulumista, heikentävät auton ajettavuutta, vaarantavat auton hallinnan ja äkillinen rengasrikko voi aiheuttaa onnettomuuden, josta on seurauksena loukkautumisia tai kuolema. Autosi suositeltavat rengaspaineet kylmänä on tässä käsikirjassa ja tarrassa auton keskimmaisessä sivupylväässä kuljettajan puolella.**
- **Kuluneet renkaat aiheuttavat onnettomuuksia. Vaihda loppukuluneet, epätasaisesti kuluneet tai vaurioituneet renkaat uusiin.**
- **Muista tarkistaa vararenkaan paine. Hyundai-suosittelee, että tarkistat vararenkaan paineen aina, kun tarkastat autosi muiden renkaiden paineen.**

G200400AUN

Pyörien paikanvaihto

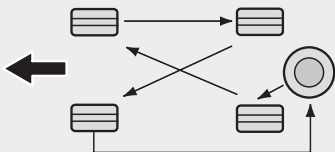
Renkaiden kulutuspinnan kulumisen tasaamiseksi on suositeltavaa, että pyörien paikkoja vaihdetaan 12 000 km (7 500 mailin) välein tai pikemmin, jos epä säännöllistä kulumista ilmenee.

Tarkasta pyörien paikanvaihdon yhteydessä pyörien tasapainotus.

Kun vaihdat pyörien paikkoja, tarkasta renkaiden epätasainen kuluneisuus ja vauriot. Epänormaali kulumisen johtuu tavallisesti virheellisestä rengaspaineesta, virheellisestä pyörien suuntauksesta, pyörien epätasapainosta, rajuista jarrutuksista ja kovalla nopeudella kääntymisistä. Katso, onko renkaan kulutuspinnaassa tai sivussa pullistumia tai kohoutumia. Vaihda rengas uuteen, jos siinä on tällaisia vikoja. Vaihda rengas, jos sen kudosta tai sidelankoja on näkyvissä. Muista säätää rengaspaineet oikeiksi pyörien uusien paikkojen mukaan paikanvaihdon jälkeen ja tarkasta pyöränmutterien tiukkuus.

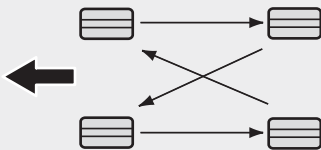
Katso kappaleen 9 kohdasta "Renkaat ja vanteet".

Normaalikokoisella varapyörällä



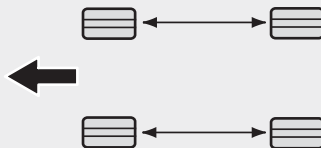
S2BLA790

Ilman varapyörää



S2BLA790A

Renkailla määrätty pyörintäsuunta
(jos varusteena)



CBGQ0707A

Levyjarrupalat pitää tarkastaa aina, kun pyörien paikkoja vaihdetaan.

* MUISTUTUS

Vyörenkaat, joissa on epäsymmetrinen kuvio, vaihdetaan vain edestä taakse, mutta ei vasemmalta oikealle.



VAROITUS

- Älä ota tilapäiskäytön varapyörää mukaan pyörien paikanvaihtoon.
- Älä käytä missään olosuhteissa autossa samanaikaisesti ristikudos- ja vyörenkaita. Tällaisesta yhdistelmästä auton käsittely voi olla niin epätavallinen, että siitä voi aiheutua onnettomuus, joka johtaa kuolemaan, vakavaan loukkaantumiseen tai omaisuuden vaurioitumiseen.

G200500AUN

Pyörien suuntaus ja tasapainotus

Autosi pyörät on suunnattu ja tasapainotettu tehtaalla, jotta renkaiden käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä ja auton suorituskyky mahdollisimman hyvä.

Tavallisesti et joudu teettämään pyörien suuntausta uudelleen. Jos kuitenkin toteat epätavallista renkaiden kulumista tai jos autosi puoltaa suuntaan tai toiseen, pyörien suuntaus saattaa olla tarpeellista säätää uudestaan.

Jos toteat autossa värinää tasaisella tiellä ajettaessa pyörät saattavat tarvita uuden tasapainotuksen.



HUOMAUTUS

Sopimattomat tasapainotuspainot voivat vahingoittaa autosi alumiinivanteet. Käytä vain asianmukaisia painoja.



G200600AEN

Renkaan uusiminen

Jos rengas on kulunut tasaisesti, kulutuspinnan kulumisenilmaisimet tulevat näkyviin kiinteinä tasoina kulutuspinnan poikki. Tällöin renkaan kulutuspinnasta on jäljellä alle 1,6 mm (1/16"). Kun näin käy, vaihda rengas uuteen.

Älä odota, että kulumisenilmaisimien tulee näkyviin koko kulutuspinnan alueella, vaan vaihda rengas heti.



VAROITUS -

Rengaiden uusiminen

Rengasrikosta ja auton hallinnan menetyksestä johtuvan vakavan tai kohtalokkaan onnettomuuden riskin vähentämiseksi:

- Vaihda loppuunkuluneet, epätasaisesti kuluneet tai vaurioituneet renkaat uusiin. Kuluneet renkaat voivat aiheuttaa jarrutustehon, ohjauksen ja pitokyvyn menetyksen.
- Älä aja autolla, jos sen rengaspaineet ovat liian pienet tai liian suuret. Se voi aiheuttaa epätasaista renkaan kulumista ja rengasrikon.
- Kun vaihdat renkaita uusiin, älä koskaan käytä samanaikaisesti ristikudosrenkaita ja vyörenkaita. Jos vaihdat vyörenkaista ristikudosrenkaihin, kaikki renkaat (myös vararengas) täytyy vaihtaa uusiin kerralla.

(jatkuu)

(jatkuu)

- Muiden kuin suositusten mukaisen renkaiden ja vanteiden käyttäminen voi aiheuttaa epätavallista auton käsiteltävyyttä ja ajettavuutta, joista voi olla seurauksena vakava onnettomuus.
- Pyörät, jotka eivät vastaa Hyundaiin suosituksia eivät sovi autoon hyvin, jolloin seurauksena voi olla vaurioita autoon tai poikkeuksellinen ajettavuus ja auton huono hallittavuus.

G200700AUN

Vanteen uusiminen

Jos joudut vaihtamaan vanteen uuteen mistä syystä tahansa, varmistu, että uusi vanne on samanlainen kuin alkuperäinen tehtaalla asennettu vanne halkaisijaltaan, vanteen leveydeltään ja sivupoikkeamaltaan.

**VAROITUS**

Vanne, joka ei ole oikeankokoinen, voi vaikuttaa haitallisesti vanteen ja laakerin ikään, jarrutus- ja pysähtymisominaisuuksiin, käsiteltävyyteen, maavaraan, renkaan ja korin väliseen tilaan, lumiketjun ja korin väliseen tilaan, nopeusmittarin kalibrointiin, ajovalojen suuntaukseen ja puskurin korkeuteen.

G200800AUN

Renkaiden pitokyky

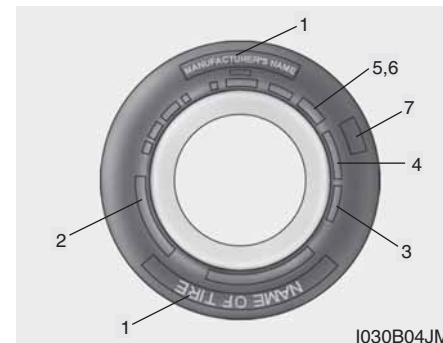
Renkaiden pitokyky voi heiketä, jos ajat kuluneilla renkailla tai renkailla, joiden ilmanpaine on sopimaton tai liukkailla tienpinnoilla. Renkaat pitää uusia, kun kulutuspinnan kulumisenilmaisimet tulevat näkyviin. Hallinnan menetyksen riskin vähentämiseksi hidasta nopeutta aina sateessa tai kun tiellä on lunta tai jäätä.

G200900AUN

Renkaiden huoltaminen

Oikean rengaspaineen lisäksi oikea pyörän suuntaus auttaa vähentämään renkaiden kulumista. Jos toteat, että rengas on kulunut epätasaisesti, tarkastuta pyörän suuntaus huollossa.

Kun asennutat autoosi uudet renkaat, varmista, että pyörät on tasapainotettu. Se lisää auton ajomukavuutta ja renkaiden ikää. Lisäksi pyörä pitää tasapainottaa aina, kun rengas on ollut irti vanteelta.



I030B04JM

G201000AUN

Renkaan sivun merkinnät

Näillä tiedoilla tunnistetaan ja määritetään renkaan perusominaisuudet ja siinä annetaan lisäksi renkaan turvallisuusluokituksen tunnistusnumero (TIN). TIN-tunnusta voidaan käyttää renkaan tunnistamiseksi esimerkiksi huoltoonkutsuissa.

G201001AUN

1. Valmistaja tai tuotemerkki

Valmistaja tai tuotemerkki on näkyvissä.

G201002AEN

2. Renkaan kokomerkintä

Renkaan sivuun on merkitty rengaskoko. Tätä tietoa tarvitaan, kun hankitaan uusia renkaita autoon. Seuraavassa on selitetty, mitä kirjaimet ja numerot tarkoittavat renkaan kokomerkinnässä.

Esimerkki renkaan kokomerkinnästä:

(Tämä merkintä on vain esimerkki; autoasi renkaitten kokomerkintä voi olla erilainen autosta riippuen.)

P245/65R17 105T

P - Autotyyppi, johon rengasta käytetään (etukirjaimella "P" varustetut renkaat on tarkoitettu käytettäväksi henkilöautoissa ja kevyissä tavara-autoissa; tätä merkin-
tää ei kuitenkaan ole kaikissa renkaissa).

245 - Renkaan leveys millimetreinä.

65 - Profiilisuhde. Renkaan korkeuden prosentuaalinen osuus sen leveydestä.

R - Renkaan rakenteen koodi (vyören-
gas).

17 - Vanteen halkaisija tuumaa.

105 - Kuormitustunnus, numerokoodi, joka liittyy suurimpaan sallittuun kuormitukseen, jonka rengas kantaa.

T - Nopeusluokan tunnus. Katso nopeus-
luokkien taulukkoa tämän kappaleen

lisäinformaation kohdasta.

Vanteen kokomerkintä

Vanteet on myös merkitty tärkeällä tie-
dolla, jota tarvitaan, jos vanteen joskus
joutuu uusimaan. Seuraavassa on selitet-
ty, mitä kirjaimet ja numerot tarkoittavat
vanteen kokomerkinnässä.

Esimerkki vanteen kokomerkinnästä:

7.0JX17

7.0 - Vanteen leveys tuumaa.

J - Vanteen muodon tunnus.

17 - Vanteen halkaisija tuumaa.

Renkaan nopeusluokitukset

Alla olevassa taulukossa on lueteltu monia erilaisista nopeusluokituksista, joita on nykyisin käytössä henkilöautojen renkailla. Nopeusluokitus on osa renkaan kokomerkintää renkaan sivussa. Tämä tunnus vastaa renkaalle suunniteltua suurinta turvallista käyttönopeutta.

Nopeusluo- kituksen tunnus	Suurin nopeus
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Yli 240 km/h (149 mph)

G201003AEN

Renkaan iän tarkastaminen
(TIN = Tire Identification Number
= renkaan tunnistusnumero)

Valmistuspäivästä alkaen kaikki yli 6 vuotta vanhat renkaat ovat luonnollisesti heikentyneet renkaan kestävyys- ja suorituskyvyn suhteen (myös käyttämättömät vararenkaat). Siksi tällaiset renkaat (myös vararenkaat) pitäisi vaihtaa uusiin. Renkaan valmistuspäivä on merkitty renkaan sivuun (mahdollisesti pyörän sisemmälle puolelle), jossa DOT-koodi näkyy. DOT-koodi on renkaassa oleva numerosarja, joka koostuu numeroista ja kirjaimista. Valmistuspäivän ilmaisee DOT-koodin viimeiset neljä numeroa (merkkiä).

DOT: XXXX XXXX OOOO

DOT-koodin alkuosa kertoo tehtaan koodinumeron, renkaan koon ja kulutuspinnan kuvion ja neljä viimeisintä numeroa ilmaisevat valmistusviikon ja vuoden.

Esimerkki:

DOT XXXX XXXX 1607 kertoo, että renkas on valmistettu 16. viikolla vuonna 2007.



VAROITUS -

Renkaan ikä

Renkaat ikääntyvät ajan kuluessa, vaikka ne eivät olisi käytössä.

Riippumatta jäljelläolevasta kulutuspinnasta, on suositeltavaa, että yli 6 vuotta käytössä olleet renkaat vaihdetaan uusiin. Kuuman ilmastin tai toistuvan suuren kuormituksen aiheuttama lämpö voi nopeuttaa ikääntymistä. Jos ikääntynyttä rengasta ei vaihdeta ajoissa uuteen, seurauksena voi olla äkillinen rengasrikkko, joka voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen ja onnettomuuden siitä johtuvan vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

G201004AEN

4. Renkaan kudosten koostumus ja materiaali

Kudoskerrosten eli kumipäälysteisten kangassäikeiden lukumäärä renkaassa. Renkaan valmistajan täytyy myös ilmoittaa renkaan materiaalit, kuten teräs, nailon, polyesteri ja muut. Kirjain "R" tarkoittaa vyökudoserakennetta, kirjain "D" tarkoittaa diagonaalista eli ristikudoserakennetta ja kirjain "B" tarkoittaa ristikudoserakennettä. Kirjain "B" tarkoittaa ristikudoserakennettä.

G201005AUN

5. Suurin sallittu rengaspaine

Tämä luku tarkoittaa suurinta sallittua ilmanpainetta, minkä saa täyttää renkaaseen. Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta. Katso suositeltavat paineet renkaiden ja kuormituksen taulukosta.

G201006AUN

6. Suurimman kuormituksen lukuarvo

Tämä luku kertoo renkaalle sallitun suurimman kuormituksen kiloina ja paunoina. Kun auton renkaita vaihdetaan uusiin, käytä aina rengasta, jonka kuormituksen lukuarvo on sama kuin tehtaalla asennetussa renkaassa.

G2010007AEN

7. Renkaan laadun arvostelu

Kulutuspinnan kulumisen arvo

Kulutuspinnan kulumisen arvo on vertailuva arvo, joka perustuu renkaan kulumiseen, kun se on testattu valvotuissa olosuhteissa tietyllä viranomaisten valvomalla testiradalla. Esimerkiksi rengas, jonka arvona on 150, kestää viranomaisten valvomalla testiradalla puolitoistakertaa paremmin kuin rengas, jonka arvona on 100. Renkaiden suhteellinen suorituskyky riippuu niiden käytön todellisista olosuhteista. Suorituskyky voi kuitenkin poiketa normista johtuen ajotapojen vaihteluista, huoltotoimenpiteistä sekä tiestön ja ilmaston ominaisuuksien eroista.

Tämä arvo on valettu henkilöautojen renkaiden sivuun. Autoosi saatavana olevissa ensiasennus- tai valinnaisvarustereen-kaissa tämä arvo voi olla erilainen.

Pitokyky - AA, A, B & C

Pitokyvyn arvot suurimmasta pienimpään ovat AA, A, B ja C. Arvot kuvaavat renkaan kykyä pysäyttää auto määrällä päällysteellä mitattuna valvotuissa olosuhteissa tietyllä viranomaisten valvomalla testiradalla asfaltti- ja betonipinnoitteella. Kirjaimella C merkityllä renkaalla voi olla huono pitokyky.



VAROITUS

Tämä renkaan pitokyvyn arvo perustuu suoraan jarrutustestiin, eikä siihen kuulu kiihdytystä, kaarreajoa, vesiliirtoa tai huippupito-ominaisuuksia.

Lämpötila - A, B & C

Lämpötila-arvot ovat A (korkein), B ja C. Arvo kuvaa renkaan vastustamista lämmön syntymiseen ja sen kykyä poistaa lämpöä, kun se on testattu testipyörällä tietyssä sisätilassa laboratorioissa.

Jatkuva korkea lämpötila voi saada renkaan materiaalin ikääntymään ja renkaan iän vähentymään ja liiallinen lämpötila voi johtaa äkilliseen rengasrikkoon. Arvot A ja B kuvaavat parempaa suorituskykyä kuin laboratorion testipyörällä saavutettu lain vaatima minimitaso.



VAROITUS -

Renkaan lämpötila

Renkaan lämpötilan arvo on saatu renkaalla, jonka ilmanpaine on oikea ja jota ei ole ylikuormitettu. Liian suuri nopeus, vajaa rengaspaine tai ylikuormitus, joko yksinään tai yhdistettyinä voivat aiheuttaa lämpötilan nousun ja äkillisen rengasriikon. Tämä voi aiheuttaa auton hallinnan menetyksen ja vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

VAROKKEET

Liuskatyyppi



Normaali



Palanut

Panostyyppi



Normaali



Palanut

Liitintyyppi



Normaali



Palanut

1VQA4037

G210000AEN

Auton sähköjärjestelmä on suojattu sähköisen ylikuormituksen vaurioilta varokkeilla.

Tässä autossa on 3 varoketaulua, joista yksi on sijoitettu kuljettajan puolelle kojelaudan päädyn paneeliin ja toiset moottoritilaan.

Jos autosi joku valo, varuste tai säädin ei toimi, tarkasta vastaavan virtapiirin varoke. Jos varoke on palanut, varokkeen sisällä oleva elementti on sulanut.

Jos sähköjärjestelmässä on vika, tarkasta ensin kuljettajan puolen varokepaneeli. Korvaa palanut varoke aina samanarvoisella uudella.

Jos uusi varoke palaa, se merkitsee vikaa sähköjärjestelmässä. Älä jatka järjestelmän tutkimista, vaan ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

Autossa on kolmenlaisia varokkeita: liuskatyyppisiä pienemmille virtamäärille ja panos- ja liitintyyppisiä suuremmille virtamäärille.



VAROITUS -

Varokkeen uusiminen

- Älä koskaan vaihda varokkeen tilalle mitään muuta kuin samanarvoinen uusi varoke.
- Suuremman virran kestävä varoke voi aiheuttaa vaurion ja mahdollisesti tulipalon.
- Älä koskaan laita johdinta oikean varokkeen tilalle, ei edes tilapäisenä korjauksena. Se saattaa aiheuttaa suuren vaurion johdinsarjaan ja mahdollisesti tulipalon.



HUOMAUTUS

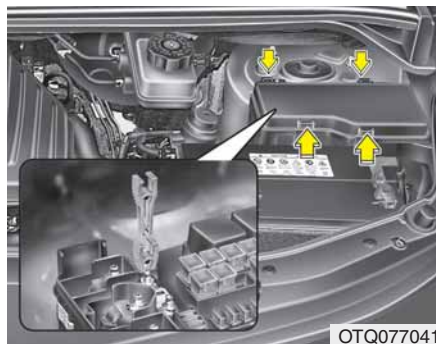
Älä käytä ruuvitalttaa, eikä mitään muuta metalliesinettä varokkeiden irrotukseen, koska se saattaa aiheuttaa oikosulun ja vaurioittaa järjestelmää.



G210100AFD

Varokkeen uusiminen sisätilan paneeliin

1. Katkaise virta virtalukosta ja kytke kaikki sähkölaitteet pois toiminnasta.
2. Avaa varokepaneelin kansi.



3. Vedä vialliseksi epäilty varoke irti suoraan. Käytä irrotustyökalua, joka on päävarokerasiassa moottoritilassa.

4. Tarkasta irrotettu varoke; vaihda se uuteen, jos se on palanut.

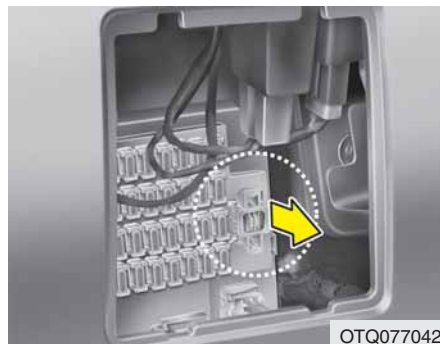
varavarokkeita on sisemmässä varokepaneelissa (tai moottoritilan varokepaneelissa).

5. Paina tilalle uusi samanarvoinen varoke ja varmistu, että se tulee tiukasti pidikkeisiinsä.

Jos se jää löysäksi, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

Jos varavaroketta ei ole, käytä samanarvoista varoketta, jostain virtapiiristä, jota ei tarvita auton käyttämiseen, kuten savukkeensytyttimen varoketta.

Jos ajovalaisimet tai jotkut muut sähkölaitteet eivät toimi ja varokkeet ovat kunnossa, tarkasta varokerasia moottoritilassa. Jos varoke on palanut, se täytyy vaihtaa uuteen.



G210101AUN

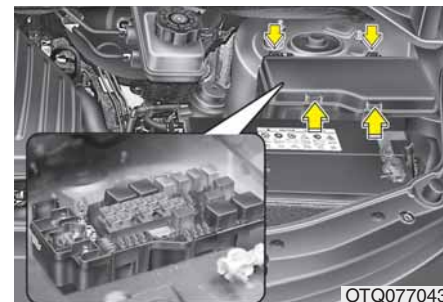
Muistivaro

Autosi on varustettu muistivarokeella estämään akun tyhjentymisen, jos auto pysäköidään käyttämättömäksi pitkäksi aikaa. Toimi seuraavasti ennen auton pysäköimistä pitkäksi aikaa.

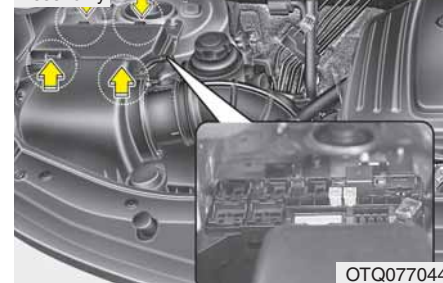
1. Sammuta moottori.
2. Sammuta ajovalot ja seisonvalot.
3. Avaa kuljettajan puolen sivupaneelin kansi ja vedä muistivaroke irti.

* MUISTUTUS

- Kun muistivaroke on vedetty irti varokepaneelist, merkkiäänet, audio, kello ja sisävalo ym. eivät toimi. Jotkut kohteet täytyy asettaa uudelleen varokkeen asennuksen jälkeen. Katso tämän luvun kohdasta "Akku".
- Vaikka muistivaroke on vedetty irti, akku voi edelleen tyhjentyä ajovaloja tai muita sähkölaitteita käyttämällä.



Diesel only



G210200AEN

Varokkeen uusiminen moottorin paneeliin

1. Katkaise virta virtalukosta ja kytke kaikki sähkölaitteet pois toiminnasta.
2. Irrota varokerasian kansi painamalla lukitusta ja vetämällä kansi ylös.

3. Tarkasta irrotettu varoke; vaihda se uuteen, jos se on palanut. Käytä irrotustyökalua, joka on päävarokerasiasa moottoritilassa.

4. Paina tilalle uusi samanarvoinen varoke ja varmistu, että se tulee tiukasti pidikkeisiinsä.

Jos se jää löysäksi, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

HUOMAUTUS

Sen jälkeen kun olet tarkastanut varokerasian moottoritilassa, asenna varokerasian kansi kunnolla paikalleen. Muutoin seurauksena voi olla sähköhäiriöitä veden päästessä varokerasiaan.



G210201AEN

Päävaroke

Jos päävaroke on palanut, se pitää uusia seuraavasti:

1. Irrota akun miinuskaapelin kytkentä.
2. Irrota yläpuolella olevassa kuvassa näkyvät mutterit.
3. Asenna tilalle samanarvoinen uusi varoke.
4. Asenna osat irrotusohjeiden mukaan päinvastaisessa järjestyksessä.

*** MUISTUTUS**

Jos päävaroke on palanut, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen.

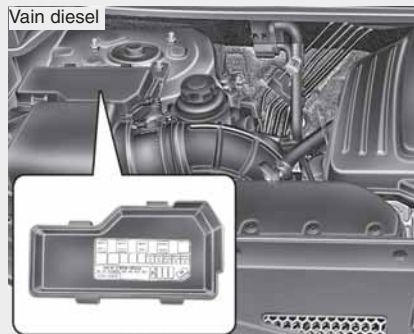
G210300ATQ

Varoke-/relepaneelien esittely

Varoke-/relepaneelien kansien sisäpuolelle on merkitty varoke-/reletarra, jossa kerrotaan varokkeiden/releiden nimitys ja arvo.

Kuljettajan puolen sivupaneeli**Moottoritilan varokepaneeli**

Vain diesel



OTQ077046/OTQ077047/OTQ077048

*** MUISTUTUS**

Tässä käsikirjassa mainitut kaikki varokepaneelin nimitykset eivät välttämättä ole käytössä autossasi. Tiedot ovat oikeat kirjan kirjoitushetkellä. Kun tarkastat autosi varokerasiaa, katso tiedot varokerasian tarrasta.

Kuljettajan puolen sivupaneeli

Nimitys	Arvo	suojattu komponentti
AUDIO-2	15A	Audio, digitaalikello, korin ohjausyksikkö, sähköulkopeilin katkaisin
C/LIGHTER	20A	Savukkeensytytin, etuosan virtapistorasia
S/HTD DRI	10A	kuljettajan istuinlämmityksen katkaisin (jos varusteena)
DRL	10A	Korin ohjausyksikkö (jos varusteena)
RR FOG LP	10A	Sumutakavalon rele
H/LP	10A	Ajovalojen vaihtorele
FRT WIPER	25A	Lasinpyyhkimien rele, lasinpyyhkimien moottori
BCM	10A	Korin ohjausyksikkö
HTR	10A	Etu-/takaosan puhaltimen rele, Etu-/takaosan ilmastointilaitteen hallintayksikkö, lauhduttimen tuulettimen rele, automaattisesti tummentuva taustapeili, lämpökatkaisin, PTC-lämmittimen rele (D4CB), EGR-solenoidiventtiili (D4BH)
B/UP LP	10A	Peruutusvalon rele, peruutusvalon katkaisin, automaattivaihteiston vaihteen katkaisin
ABS	10A	ABS/ESP-ohjausyksikkö, ESP-katkaisin (D4CB)
T/SIG LP	10A	Hälytysviilkujen katkaisin
A/BAG	10A	Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö
A/BAG IND	10A	Mittaristo
CLUSTER	10A	Mittaristo, korin ohjausyksikkö, ajonestoyksikkö (D4BH), ilmastointilaitteen rele, generaattorin resistori
ECU	10A	Ajonopeusanturi, moottorinohjausyksikkö, ilmassa-anturi(D4CB), ruiskutuspumppu (D4BH), polttonesteensuodattimen anturi
START	10A	Käynnistysrele, murtohälytin
MIRR HTD	10A	Lämmitettävät sähköpeilit, etuosan ilmastointilaitteen yksikkö
STOP LP	15A	Jarruvalokatkaisin
BWS	10A	Summeri

Nimitys	Arvo	Suojattu komponentti
DR LOCK	20A	Ovien keskuslukituksen rele
FRT FOG LP	10A	Etusumuvalojen rele
B/ALARM	10A	Murtohälyttimen sireenin rele
AUDIO-1 (POWER CONNECTOR)	15A	Audio
ROOM LP (POWER CONNECTOR)	10A	Digitaalikello, mittaristo, kartanlukuvalo vasen/oikea, kynnysvalo, tavaratilan valo, kattovalon katkaisin, avonaisen oven merkkivalo, testipistoke, korin ohjausyksikkö, ehostuspeilin valon katkaisin, kattokonsolin valo
HAZARD	15A	Hälytysvilkkujen rele, hälytysvilkkujen katkaisin
FUEL LID	15A	Polttonestesäiliön luukun rele
P/WDW LH	15A	Ikkunannostimien pääkatkaisin, vasemman ikkunannostimen katkaisin
P/WDW RH	15A	Ikkunannostimien pääkatkaisin, oikean ikkunannostimen katkaisin

Moottoritilan varokerasia

Nimitys	Arvo	Suojattu komponentti
ALT	125A	Varoke (ilmastointi, tuulilasin lämmitys), liitinvaroke (etuosan lämmitin, takaosan lämmitin, lauhduttimen tuuletin, polttonesteensuodatin, ABS 1/2, generaattori, moottoritilan varoke ja relerasia oikea
BATT 1	50A	Varoke (keskuslukitus, etusumuvalot, murtohälytin, virtaliitin (Audio 1, kattovalo)
BATT 2	30A	Varoke (polttonestesäiliön luukku, sähköikkunannostimet vasen/oikea, hälytysvilkut), monikäyttötarkastusliitin
BATT 3/RAD FAN	40A	Varoke (jarruvalot, BWS), jäähdyttimen tuulettimen rele (G4KC)
IGN 1	40A	Virtalukko (ACC, IG1)
IGN 2	40A	Virtalukko (IG2, START), käynnistysrele
ECU MAIN	30A/20A	Moottorinohjausyksikön rele
FRT HTR	40A	Etuosan puhaltimen rele
RR HTD	40A	Takalasin lämmityksen rele
RR HTR	40A	Takaosan puhaltimen rele
ABS 1	40A	ABS-ohjausyksikkö (G4KC)
ABS 2	40A	ABS-ohjausyksikkö (G4KC)
C/FAN	30A	Lauhduuttimen tuuletin rele 1
F/FILTER	30A	Polttonesteensuodattimen lämmityksen rele (Diesel)
ECU/TCU	10A	TCM, ECM (Bensiini)
HORN	10A	Äänitorven rele
BURNER	20A	Lämmityspolttimen ohjausyksikkö (D4CB)
F/PUMP	15A	Polttonestepumpun rele (G4KC)
ALT	10A	Generaattori (D4BH)
H/LP HI	15A	Kaukovalojen rele, lähivalojen rele
A/CON	10A	Ilmastointilaitteen rele
FRT DEICER	15A	Tuulilasin lämmityksen rele (jos varusteena)
TAIL LH	10A	Vasen ajovalo (seisontavalo), takavaloasennelma vasen, rekisterikilven valo vasen

Nimitys	Arvo	Suojattu komponentti
TAIL RH	10A	Oikea ajovalo (seisontavalo), takavaloasennelma oikea, rekisterikilven valo oikea
H/LP LO LH	10A	Ajovalo vasen
H/LP LO RH	10A	Ajovalo oikea
SNSR 1	10A	Ilmastoinnin rele, lauhduttimen tuulettimen rele (D4CB), happianturi (D4CB), PTC-lämmityksen rele no 1 (D4CB), jarruvalokatkaisin (D4CB)
SNSR 2	15A	D4CB: Nokka-akselin asentoanturi, hehkutusrele, EGR-aktivaattori, VGT-säätöventtiili, ajoneston ohjausyksikkö G4KC: Polttonestepumpun rele, aktiivihililäisäiliön tyhjennysventtiili, öljynsäätöventtiili, kampiakselin asentoanturi, happianturi, ajoneston ohjausyksikkö, tyhjäkäyntinopeuden aktivaattori
IGN COIL	15A	Sytytyskelat no 1-4, lauhdutin (G4KC)
ECU 1	10A	ECM(D4CB)
ECU 2	20A	ECM (D4CB, G4KC), sumuttimet no 1-4 (G4KC)
SAFETY P/WDW	20A	Safety power window

Lisävarokepaneeli moottoritalassa (dieselmoottori)

Nimitys	Arvo	Suojattu komponentti
GLOW	80A	Hehkutusrele
PTC 1	40A	PTC-lämmityksen rele no 1
PTC 2	40A	PTC-lämmityksen rele no 2
PTC 3	40A	PTC-lämmityksen rele no 3
ABS 1	40A	ESP/ABS -ohjausyksikkö
ABS 2	40A	ESP/ABS -ohjausyksikkö
GLOW	10A	Ohjausyksikkö (4D56)

LAMPUT

G220000AEN

VAROITUS -

Valojen käsitteleminen

Ennen kuin aloitat valojen käsittelemisen, tiukkaa seisontajarru, varmista, että virta-avain on käännetty asentoon "LOCK" ja sammuta kaikki valot. Tämä on tarpeellista, jotta vältytään auton äkilliseltä liikkeelle lähtemiseltä, sormien palamiselta ja sähköiskuilta.

Käytä vain lamppuja, joiden teho on suosituksen mukainen.

VAROITUS

Varmista, että vaihdat palaneen lampun tilalle samantehoisen lampun. Muutoin seurauksena voi olla varokkeen tai sähköjärjestelmän johtimien vaurioituminen.

HUOMAUTUS

Jos käytettävissäsi ei ole tarvittavia työkaluja, oikeita lamppuja eikä asiantuntemusta, ota yhteys valtuutettuun Hyundai-liikkeeseen. Monissa tapauksissa auton lampujen uusiminen on vaikeaa, koska auton muita osia täytyy irrottaa, ennen kuin lamppuun päästään käsiksi. Tämä koskee erityisesti ajovalaisinasennelmia, jos ne joudutaan irrottamaan, jotta lamput saadaan vaihdetuksi. Ajovaloasennelmien irroituksessa ja asennuksessa on vaarana vaurioiden aiheuttaminen autolle.

* MUISTUTUS

Kovassa sateessa ajon tai pesun jälkeen ajovalaisimien ja takavalasennelmien lasit näyttävät olevan huurussa. Tämä ilmiö johtuu lasin sisä- ja ulkopuolen välisestä lämpötilaerosta. Tämä on vastaavaa, kuin ikkunoiden huurtuminen sisäpuolelta sateella, eikä merkitse autossa olevan mitään vikaa. Jos vettä pääsee vuotamaan lamppujen virtapiiriin, anna valtuutetun Hyundai-liikkeen tarkastaa autosi.



OTQ077049

G220100AUN

Ajovalon, seisontavalon, suunta- valon ja etusumuvalon lampun uusiminen

- (1) Kaukovalo
- (2) Lähivalo
- (3) Seisontavalon
- (4) Etusuuntavalo
- (5) Etusumuvalo (jos varusteena)



G220101ATQ

Ajovalolamppu

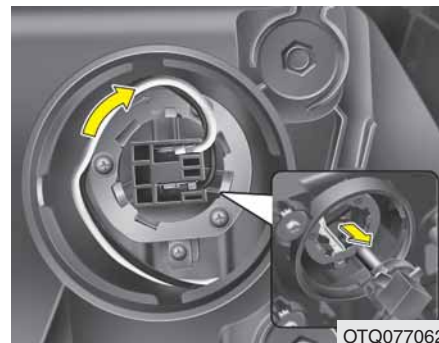
**VAROITUS -
Halogeenilamppu**

- Halogeenilampuissa on paineenalaista kaasua, joka voi saada aikaan lentäviä lasinsirpaleita, jos lasi rikkoutuu.
 - Käsittele näitä lamppeja aina huolellisesti välttämällä naarmuja ja hankausta. Jos lampussa on valo, vältä nesteen pääsyä kosketukseen. Älä koskaan koske lampun lasiin paljain sormin. Käsistä jäävä rasva voi aiheuttaa lampun
- (Jatkuu)

(Jatkuu)

ylikuumentumisen ja rikkoutumisen, kun siihen sytytetään valo. Lamppuun saa kytkeä virran vain, kun se on asennettuna ajovalaisimessa.

- Jos lamppu vaurioituu tai murtuu, vaihda se välittömästi uuteen ja hoida vanha lamppu huolellisesti roskiin.
- Käytä suojalaseja, kun vaihdat lamppeja. Anna lampujen jäähtyä, ennen kuin käsittelet niitä.



1. Avaa konepelti.
2. Irrota ajovalolampun kansi kiertämällä sitä vastapäivään.
3. Irrota lamppu ajovalaisinasennelmasta.
4. Asenna uusi ajovalolamppu.
5. Asenna ajovalolampun kansi kiertämällä sitä myötäpäivään.

G220102ATQ

Suuntavalon/seisontavalon, etusumuvalon lamppu (jos varusteena)**Suuntavalon/seisontavalon lamppu**

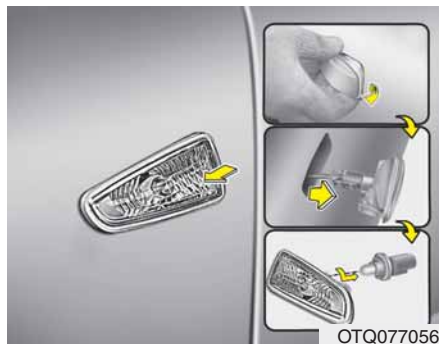
1. Irrota ajovalaisinasennelma hellittämällä ajovalaisimen kiinnitysruuvit.
2. Vaihda viallinen lamppu uuteen.
3. Asenna ajovalaisinasennelma takaisin,

Sumuvalon lamppu (jos varusteena)

1. Irrota suojus sumuvalon alta hellittämällä ruuvi.
2. Vaihda viallinen lamppu uuteen.
3. Asenna sumuvalon alapuolinen suojus takaisin.

Seisontavalo

1. Avaa konepelti.
2. Irrota lampun kanta kiertämällä sitä vastapäivään.
3. Irrota lamppu vetämällä sitä suoraan.
4. Aseta uusi lamppu kantaan.
5. Asenna lampun kanta takaisin paikalleen.



G220200AUN

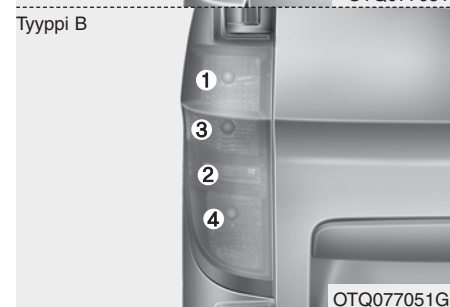
Sivusuuntavalon lampun uusiminen (jos varusteena)

1. Irrota valoasennelma autosta kampeamalla lasia ja vetämällä asennelma irti.
2. Irrota lampusta johdinliitin.
3. Erota toisistaan lampun kanta ja lasi kiertämällä kantaa vastapäivään, kunnes kannan olakkeet ovat linjassa lasiosassa olevien urien kanssa.
4. Irrota lamppu vetämällä se suoraan ulos.
5. Aseta uusi lamppu kantaan.
6. Kokoa kanta ja lasiosa yhteen.
7. Kytke johdinliitin.
8. Asenna valaisinasennelma takaisin auton koriin.

Tyyppi A



Tyyppi B

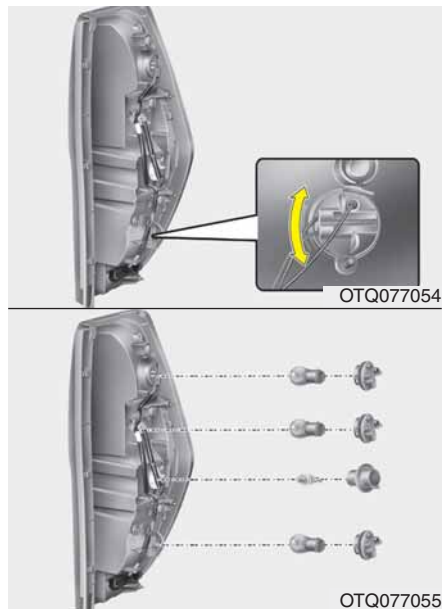


G220300ATQ

Takavaloasennelman lampujen uusiminen

- (1) Seisontavalo
- (2) Peruutusvalo
- (3) Jarru- ja seisontavalo
- (4) Suuntavalo

1. Avaa tavaratilan kansi.
2. Hellitä valoasennelman kiinnitysruuvit ristipääruuvitaltalla.
3. Irrota takavalواسennelma auton korista.



4. Irrota kanta asennelmasta kiertämällä kantaa vastapäivään, kunnes kannan olakkeet ovat linjassa asennelmassa olevien urien kanssa.
5. Irrota lamppu kannasta painamalla sitä ja kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes lampun olakkeet ovat linjassa kannassa olevien urien kanssa. Vedä lamppu irti kannasta.

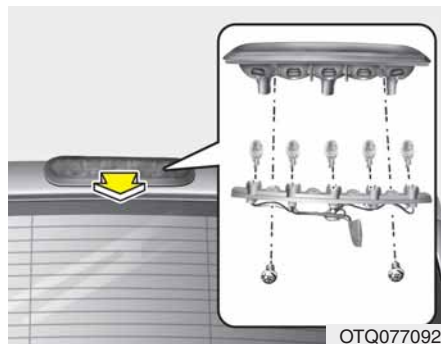
6. Laita uusi lamppu työntämällä se kantaan ja kiertämällä sitä, kunnes se lukittuu paikalleen.
7. Asenna kanta asennelmaan kohdistamalla kannan olakkeet asennelmassa oleviin uriin. Työnnä kanta asennelmaan ja kierrä kantaa myötäpäivään.
8. Kiinnitä valoasennelma takaisin paikalleen auton koriin.



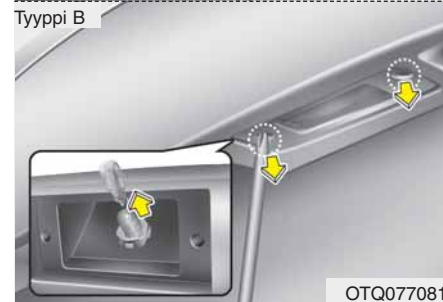
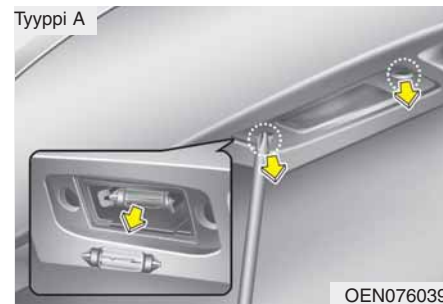
G220400ATQ

Keskijarruvalon lampun vaihtaminen (jos varusteena)

1. Avaa takaluukku.
2. Hellitä valoasennelman kiinnitysruuvit sopivalla työkalulla.



3. Irrota valoasennelma auton korista.
4. Erota kanta ja lasiosa irrottamalla ristipääruuvit.
5. Irrota lamppu vetämällä se suoraan ulos.
6. Asenna uusi lamppu kantaan.
7. kokoa kanta ja lasiosa yhteen.
8. Asenna valoasennelma takaisin auton koriin.

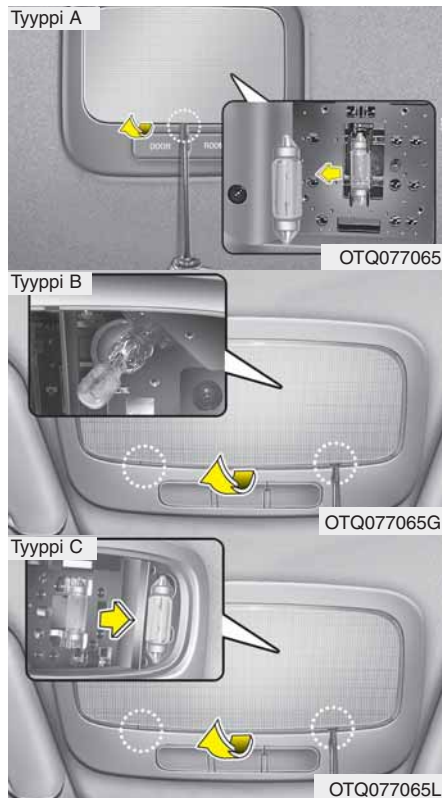


G220500AUN

Rekisterikilven valon lampun vaihtaminen

1. Avaa lasin kiinnitysruuvit ristipääruuvitaltan avulla.
2. Irrota lasi.
3. Irrota lamppu vetämällä se suoraan ulos.

4. Asenna uusi lamppu.
5. Kiinnitä lasi ruuveilla takaisin.



G220600AUN

Sisävalon lampun uusiminen

1. Kampea lattapäisen ruuvitaltan avulla lasi varoen irti sisävalon kotelosta.
2. Irrota lamppu vetämällä se suoraan ulos.



VAROITUS

Ennen kuin alat käsitellä sisävaloja, varmista, että "OFF" -nuppi on painettuna, jotta vältät polttamasta sormiasi tai saamasta sähköiskua.

3. Asenna uusi lamppu kantaan.
4. Kohdista lasin olakkeet sisävalon kotelon loviin ja paina lasi paikalleen kiinni.



HUOMAUTUS

Ole huolellinen, ettet likaa tai vahingoita lasia, sen olakkeita tai muovista koteloa.

ULKOPUOLEN HOITAMINEN

Ulkopuolen hoitaminen

G230101AUN

Ulkopuolta koskevat yleiset varoitukset

On hyvin tärkeää noudattaa pakkauksissa olevia ohjeita, kun käytetään kemiallisia puhdistusaineita tai kiillotusaineita. Lue kaikki varoitukset ja huomautukset, jotka ohjeissa on mainittu

G230102AEN

Ulkopinnan hoitaminen

Peseminen

Autosi ulkopinnan suojaamiseksi ruostumiselta ja huonontumiselta, pese se kunolla vähintään kerran kuukaudessa haalealla tai kylmällä vedellä.

Jos ajat autolla tiestön ulkopuolella, auto pitäisi pestä jokaisen tällaisen ajokerran jälkeen. Kiinnitä erityistä huomiota kaiken suolan, lian, liejun ja muiden vieraiden aineiden poistamiseen. Varmista, että kaikki vedenpoistoreiät ovien ja helmapeltien alareunoissa ovat auki ja puhtaat.

Kuollet hyönteiset, terva, puiden mahla, lintujen jätökset, teollisuuden saaste ja vastaavat jätteet voivat vahingoittaa autosi ulkopintaa, jos niitä ei poisteta välittömästi.

Edes välitön pesu pelkällä vedellä ei kenties poista kaikkea tätä likaa. Maalipinnalle sopivaa mietoa pesuainetta voidaan käyttää.

Huuhtele auto pesun jälkeen perusteellisesti haalealla tai kylmällä vedellä. Älä anna pesuaineen kuivua ulkopinnalle.



HUOMAUTUS

Älä käytä voimakasta saippuaa, kemiallisia puhdistusaineita tai kuumaa vettä. Älä pese autoa suorassa auringonpaisteessa tai kun auton kori on lämmin.



VAROITUS -

Kastuneet jarrut

Testaa pesun jälkeen auton jarrut hitaasti ajaen, jotta saat tietää, ovatko ne kastuneet. Jos jarrujen teho on epätasainen, kuivaa ne pitämällä jarrupoljinta kevyesti painettuna, kun etenet autolla hitaasti.



OJB037800



HUOMAUTUS

- ***Moottoritilan vesipesu saattaa aiheuttaa häiriöitä moottoritilassa sijaitseviin sähköjärjestelmiin.***
- ***Älä koskaan päästä vettä tai muita nesteitä kosketukseen sähköisten ja elektronisten komponenttien kanssa auton sisällä, koska muutoin ne voivat vaurioitua.***

Vahaaminen

Vahaa auto, kun vesi ei enää jää pisa-roiksi maalin pinnalle.

Pese ja kuivaa auto aina ennen vahaamista. Käytä hyvälaatuista nestemäistä tai tahnamaista vahaa ja noudata valmistajan ohjeita. Vahaa kaikki metallikoris-teet niiden suojaamiseksi ja kiillon säilyt-tämiseksi.

Kun öljy, terva ja vastaavat materiaalit poistetaan erityisellä puhdistusaineella, se tavallisesti poistaa myös vahan. Muista vahata nämä alueet, vaikka muu osa autosta ei vielä tarvitsisi vahaamista.



HUOMAUTUS

- **Maalipinta naarmuuntuu, jos pölyä tai likaa pyyhitään korista kuivalla kankaalla.**
- **Älä käytä kromattujen pintojen tai eloksoitujen alumiiniosien käsittelyssä teräsvillaa, hankaavia puhdistusaineita tai voimakkaita pesuaineita, jotka sisältävät runsaasti emäksisiä tai syövyttäviä aineita. Nämä voivat vahingoittaa suojakerroksen ja aiheuttaa värin muutoksen tai maalin heikentymisen.**

G230103AUN

Ulkopuolen vaurioiden korjaaminen

Syvät naarmut ja kiveniskemät maalipin-nassa pitää korjata pikaisesti. Paljas metalli ruostuu nopeasti ja voi kehittyä kalliiksi korjattavaksi.

* MUISTUTUS

Jos autosi on vaurioitunut ja vaatii metallipintojen korjausta tai peltien uusimista, varmista, että korikorjaamo laittaa ruosteenestoaineita korjattuihin tai uusittuihin osiin.

G230104AUN

Kirkkaiden metalliosien hoitaminen

- Tiestä irronneen tervan ja hyönteisten jäänteiden poistamiseksi käytä tervan-poistoainetta eikä kaavinta tai muuta terävää esinettä.
- Kirkkaiden metalliosien suojaamiseksi korroosiolta levitä vahaa tai kromin suoja-ainetta ja hankaa se kiiltäväksi.
- Talvikelillä tai rannikkoseuduilla suojaa kirkkaat metalliosat paksummalla ker-roksella vahaa tai suoja-ainetta. Tarpeen vaatiessa käsittele osat syö-vyttämättömällä vaseliinilla tai muulla suojaavalla aineella.

G230105AUN

Alustan hoitaminen

Syövyttävät aineet, joita käytetään jään ja lumen sulattamiseen sekä pöly voivat keräytyä alustaan. Jos näitä aineita ei poisteta, kiihtyvä ruostuminen voi ilmetä alustan osissa kuten polttonesteputkissa, rungossa, lattialevyissä ja pakoputkistos- sa, vaikka ne olisi käsitelty ruosteen- suojauksella.

Huuhtelee auton alusta ja pyöräpesät perusteellisesti haalealla tai kylmällä vedellä kerran kuukaudessa, heti tiestön ulkopuolella ajon jälkeen ja kunkin talvi- kauden päätteeksi. Kiinnitä erityinen huomio näihin alueisiin, koska kaikkea liejua ja likaa on vaikea nähdä. Tiestä tul- leen lian kasteleminen pesemättä sitä pois tekee enemmän vahinkoa kuin hyvää. Ovien alareunojen, helmapeltien ja runkokappaleiden vedenpoistoreikiä ei saa päästää tukkeutumaan; muutoin kerääntynyt kosteus voi aiheuttaa ruostu- mista.

**VAROITUS**

Testaa pesun jälkeen auton jarrut hitaasti ajaen, jotta saat tietää, ovatko ne kastuneet. Jos jarrujen teho on epätasainen, kuivaa ne pitämällä jarrupoljinta kevyesti painettuna, kun etenet autolla hitaasti.

G230106AUN

Alumiinivanteiden hoitaminen

Alumiinivanteet on käsitelty kirkkaalla suojaavalla pinnoitteella.

- Älä käytä alumiinivanteisiin hankaavaa puhdistusainetta, kiillotusaineita, liuo- tinta tai metalliharjaa. Muutoin ulkopin- ta voi naarmuuntua tai vaurioitua.
- Käytä vain mietoa saippuaa tai neut- raalia puhdistusainetta ja huuhtelee perusteellisesti vedellä. Muista myös puhdistaa alumiinivanteet suolatuilla teillä ajon jälkeen. Tämä auttaa suojaa- maan korroosiolta.
- Vältä pesemästä vanteita suurella nopeudella pyörivillä autonpesuharjoil- la.
- Älä käytä mitään happopuhdistusainet- ta. Se voi vaurioittaa ja syövyttää kirk- kaalla suojaavalla pinnoitteella käsitel- tyjä alumiinivanteita.

G230107AUN

Ruostesuojaus

Auton suojaaminen korroosiolta

Mahdollisimman edistyksellinen suunnittelu ja rakenne auttavat taistelussa korroosiota vastaan, siksi voimme valmistaa korkealaatuisia autoja. Tämä on kuitenkin vain osa työstä. Pitkäaikaisen korroosionkestävyyden saavuttamiseksi tarvitaan myös auton omistajalta yhteistyötä ja osallistumista.

Tavalliset syyt korroosioon

Yleisimmät syyt autosi korroosioon ovat:

- Maantiesuola, lika ja kosteus, joiden annetaan keräytyä auton alustaan.
- Maalin tai suojaavien käsittelyjen irtoaminen kiveniskujen, hiekan, hankautuman tai vähäisempien naarmujen ja painumien takia, jotka jättävät paljaan metallin korroosiolle alttiiksi.

Korroosiolle erityisen alttiit alueet

Jos elät alueella, jossa auto on säännöllisesti alttiina syövyttävälle aineille, ruostesuojaus on erityisen tärkeä. Jotkut yleiset syyt korroosion kiihtymiselle ovat maantiesuolat, pölyn sitomiseen käytetyt kemikaliot, meri-ilma ja teollisuuden aiheuttama ilman saastuminen.

Kosteus ruokkii korroosiota

Kosteus saa aikaan olosuhteet, jossa korroosio ilmenee todennäköisimmin. Korroosiota kiihdyttää esimerkiksi suuri kosteus erityisesti, kun lämpötila on juuri jäätymispisteen yläpuolella. Sellaisissa olosuhteissa syövyttävä materiaali pysyy kosketuksessa auton pintoihin kosteudella, joka haihtuu hitaasti.

Savi on erityisen syövyttävää, koska se kuivuu hitaasti ja pitää kosteuden kosketuksessa autoon. Vaikka savi näyttää olevan kuivaa, siinä voi vielä olla kosteutta, joka edistää korroosiota.

Korkeat lämpötilat voivat myös kiihdyttää korroosiota osissa, jotka eivät ole kunnolla tuuletettuja, jotta kosteus voisi haihtua. Kaikista näistä syistä on erityisen tärkeää pitää auto puhtaana, ettei siihen pääse keräytymään savea eikä muita aineita. Tämä ei koske ainoastaan näkyviä pintoja vaan erityisesti auton alapuolta.

Korroosion estämisen auttamiseksi

Voit auttaa estämään korroosiota pääsemään alkamaan ottamalla huomioon seuraavaa:

Pidä autosi puhtaana

Paras tapa estää korroosiota on pitää autosi puhtaana ja vapaana syövyttäviä materiaaleista. Huomion kiinnittäminen auton alustaan on erityisen tärkeää.

- Jos elät korroosiolle hyvin alttiilla alueella - missä käytetään maantiesuolaa, lähellä valtameriä, alueella, jossa on teollisuuden aiheuttamaa saastetta, syövyttävää sadetta, jne. - auton hoitamiseen pitää kiinnittää erityistä huolta korroosion estämiseksi. Huuhtelee autoasi alusta talvella vähintään kerran kuu-kaudessa ja varmista, että alusta puhdistetaan perusteellisesti, kun talvi on mennyt.

- Kun puhdistat auton alustaa, kiinnitä erityinen huomio lokasuojien alla oleviin komponentteihin ja muihin alueisiin, jotka ovat katseelta piilossa. Tee työ perusteellisesti; kerääntyneen saven kasteleminen sen sijaan, että sen pesisi pois, vain kiihdyttää korroosiota sen estämisen sijaan. Suurpainepesuri ja höyry ovat erittäin tehokkaita irrottamaan kerääntynyttä savea ja syövyttäviä aineita.
- Kun puhdistat ovien alareunoja, helmapeltoja ja apurunkoja, varmista, että vedenpoistoreiät ovat auki, niin että kosteus pääsee haihtumaan eikä jää muhimaan peltien sisälle korroosiota kiihdyttämään.

Pidä autotallisi kuivana

Älä pysäköi autoasi kosteaan huonosti tuuletettuun autotalliin. Tämä on ihan-teellinen ympäristö korroosiolle. Tämä on erityisen totta silloin, kun peset autosi tallissa tai ajat auton talliin, kun se on vielä märkä tai lumen, jään tai lian peittämä. Jopa lämmitetty talli voi edistää korroosiota, ellei se ole hyvin tuuletettu, niin että kosteus haihtuu.

Pidä maalaus ja koristeet hyvässä kunnossa

Ulkopinnan naarmut ja kiveniskemät pitää peittää "korjausmaalilla" niin pian kuin mahdollista korroosion mahdollisuuden vähentämiseksi. Jos paljas metalli on esillä, suositeltavaa on antaa auto asiantuntevan peltikorjaamon ja maalaa-mon käsittelyyn.

Lintujen jätökset: Lintujen jätökset ovat erittäin syövyttäviä ja ne voivat vahingoittaa maalipinnan jo muutamassa tunnissa. Poista lintujen jätökset niin pian kuin mahdollista.

Älä laiminlyö sisustaa

Kosteus voi keräytyä lattiamattojen ja verhoilun alle aiheuttamaan korroosiota. Katso mattojen alle säännöllisesti, jotta voi olla varma, että verhoilut ovat kuivia. Ole erityisen huolellinen, jos kuljetat lan-noitteita, puhdistusaineita tai kemikaliautoissa.

Näitä pitäisi kuljettaa vain asianmukaisissa astioissa ja mahdolliset läikkymiset tai vuodot pitää puhdistaa, huuhdella puhtaalla vedellä ja kuivata perusteellisesti.

Sisustan hoitaminen

G230201AUN

Sisustan yleiset varotoimenpiteet

Älä päästä syövyttäviä liuoksia kuten hajuvettä ja kauneusöljyä kosketukseen kojelautaan, koska ne voivat aiheuttaa vaurioita tai värin muuttumista. Jos niitä pääsee kojelaudalle, pyyhi ne pois välittömästi. Katso seuraavista ohjeista oikea menetelmä muoviosien puhdistamiseksi.



HUOMAUTUS

Älä koskaan päästä vettä tai muita nesteitä kosketukseen sähköisten ja elektronisten komponenttien kanssa auton sisällä, koska muutoin ne voivat vaurioitua.

G230202AUN

Verhoilun ja sisustan koristeiden puhdistaminen

Muoviosat

Poista pöly ja irtolika muovipinnoista pölyharjalla tai pölynimurilla. Puhdista muovipinnat siihen sopivalla puhdistusaineella.

Kangas

Poista pöly ja irtolika kankaasta pölyharjalla tai pölynimurilla. Puhdista miedolla saippuavesiliuoksella, jota suositellaan verhoiluun tai mattoihin. Poista tuoreet tahrat välittömästi tahrانpuhdistusaineella. Jos tahroihin ei puututa välittömästi, kangas voi pinttyä ja sen väri voi muuttua. Myös palamista estävät ominaisuudet voivat heikentyä, jos materiaalia ei käsitellä asianmukaisesti.



HUOMAUTUS

Jonkun muun kuin suositeltavan puhdistusaineen tai puhdistusmenetelmän käyttäminen voi vauriuttaa kankaan ulkonäköön ja sen palamista estäviin ominaisuuksiin.

G230203AUN

Turvavyöhihnan puhdistaminen

Puhdista turvavyöhihna millä tahansa miedolla saippuavesiliuoksella, jota suositellaan verhoilun tai mattojen puhdistukseen. Noudata saippuan mukana olevia ohjeita. Älä valkaise äläkä värjää hihnaa, koska hihna voi heikentyä siitä.

G230204AUN

Ikkunoiden sisäpuolen puhdistaminen

Jos auton ikkunoiden sisäpuoli huurtuu (eli peittyy öljyisellä, rasvaisella tai vahamaisella kalvolla), ne pitää puhdistaa lasinpuhdistusaineella. Noudata lasinpuhdistusaineen pakkauksessa olevia ohjeita..



HUOMAUTUS

Älä kaavi tai naarmuta takalasin sisäpuolta. Siitä voi aiheutua vaurio takalasin lämmitysvastukseen.

SAASTEENESTOJÄRJESTELMÄ (JOS VARUSTEENA)

G270000AEN

Autosi saasteenestojärjestelmällä on kirjallinen rajoitettu takuu. Katso takuuehdot auton huoltovihkosta.

Autosi on varustettu saasteenestojärjestelmällä, joka täyttää kaikki olemassa olevat saasteenestomääräykset.

Autossa on kolme saasteenestojärjestelmää, jotka ovat:

- (1) Kampikammion tuuletuksen saasteenestojärjestelmä
- (2) Polttonesteen haihtumisen saasteenestojärjestelmä
- (3) Pakokaasupäästöjen saasteenestojärjestelmä

Saasteenestojärjestelmien asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa, että autosi tarkastetaan ja huolletaan valtuutetussa Hyundai-liikkeessä tämän käsikirjan huolto-ohjelman mukaan.

Huomautus huolto- ja tarkastustestausta varten (Auton varusteena elektroninen ajonhallintajärjestelmä (ESP))

- **Sytytyshäiriöiden estämiseksi dynamometrijon aikana, kytke elektroninen ajonhallintajärjestelmä (ESP) pois toiminnasta painamalla ESP-katkaisinta.**
- **Dynamometritestauksen jälkeen paina ESP-järjestelmä takaisin toimintaan painamalla ESP-katkaisinta uudestaan.**

G270100AUN

1. Kampikammion tuuletuksen saasteenestojärjestelmä

Suljettua kampikammion tuuletusjärjestelmää käytetään estämään ilman saastumista kampikammioista tulevilla ohipuhalluskaasuilla. Tämä järjestelmä päästää tuoretta suodatettua ilmaa kampikammioon imuilman letkun kautta. Kampikammiossa tuore ilma sekoittuu ohipuhalluskaasuihin ja kulkee sitten kampikammion tuuletusventtiilin kautta imujärjestelmään.

G270200AUN

2. Polttonesteen haihtumisen saasteenestojärjestelmä(sisältää myös polttonesteen täytön kaasujen talteenottojärjestelmän autossa)

Polttonesteen haihtumisen saasteenestojärjestelmä on suunniteltu estämään polttonestehöyryjä pääsemästä haihtumaan ulkoilmaan.

Autossa oleva polttonesteen täytön kaasujen talteenottojärjestelmä on suunniteltu johtamaan polttonestehöyryt polttonestesäiliöstä aktiivihillissäiliöön, kun autoa tankataan huoltoasemalla. Näin estetään polttonestehöyryjä haihtumasta ulkoilmaan.)

G270201AUN

Aktiivihiihisäiliö

Polttonestesäiliössä kehittyvät polttonestehöyryt imetään ja varastoidaan autossa olevaan aktiivihiihisäiliöön. Kun moottori on käynnissä, aktiivihiihisäiliöön imeytetyt polttonestehöyryt imetään imusarjan tasauskammioon aktiivihiihisäiliön tyhjennyssolenoidiventtiilin kautta.

G270202AUN

Tyhjennyssolenoidiventtiili

Tyhjennyssolenoidiventtiiliä ohjaa moottorinohjausyksikkö. Kun moottorin jäähdytysneste on lämpeä, on matala tyhjääkäynnillä, tyhjennyssolenoidiventtiili on kiinni, jolloin kaasuuntunutta polttonestehöyryä ei imetä moottoriin. Kun moottori on lämmennyt normaalissa ajossa, tämä venttiili avautuu ja päästää polttonestehöyryt moottoriin.

G270300AUN

3. Pakokaasupäästöjen saasteenestojärjestelmä

Pakokaasupäästöjen saasteenestojärjestelmä on erittäin tehokas järjestelmä, joka valvoo pakokaasupäästöjä samalla säilyttäen auton hyvän suorituskyvyn.

G270301AUN

Auton muutokset

Autoon ei saa tehdä muutoksia. Autoosi tehdyt muutokset voivat vaikuttaa sen suorituskykyyn, turvallisuuteen tai kestävyteen ja voivat jopa rikkoa voimassa olevia virallisia turvallisuus- ja saasteenestomääräyksiä.

Lisäksi muutoksista aiheutuneita vikoja ja suorituskyvyn ongelmia ei korvata takuun perusteella.

G270302AUN

Moottorin pakokaasuja koskevia varotoimenpiteitä (hiilimonoksidi)

- Hiilimonoksidiä voi olla muiden pakokaasujen joukossa. Joten jos haistat min-käänlaisia pakokaasuja autosi sisällä, vie se tarkastettavaksi ja korjattavaksi välittömästi. Milloin tahansa epäilet pakokaasujen tulevan sisälle autoosi, aja vain ikkunat täysin auki. Vie autosi tarkastettavaksi ja korjattavaksi välittömästi.



VAROITUS - Pakokaasut

Pakokaasuissa on hiilimonoksidiä (CO). Se on väritöntä ja hajutonta ja vaarallista, koska se voi aiheuttaa kuoleman, jos sitä hengitetään. Noudata seuraavia ohjeita hädämyrkytyksen välttämiseksi.

- Älä käytä moottoria ahtaassa tai suljetussa tilassa (kuten autotalleissa) enempää, kuin tarvitaan auton siirtämiseksi sisään tai ulos tältä alueelta.
- Kun autolla pysähdytään avoimeen tilaan pitemmäksi aikaa kuin vain hetkeksi, säädä ilmanotto (tarpeen mukaan) ulkoilman asentoon.
- Älä koskaan istu pysäköidyssä tai pysäytetyssä autossa pitempää aikaa moottorin ollessa käynnissä.
- Jos moottori sammuu tai ei käynnisty, liialliset moottorin käynnistysyritykset voivat vaurioittaa pakokaasujen saasteenestojärjestelmää.

G270303AEN

Katalysaattoria koskevia käytön varotoimenpiteitä



VAROITUS - Tulipalo

Kuuma pakoputkisto voi sytyttää auton alla olevat palavat kohteet. Älä pysäköi autoa palavien kohteiden, kuten ruohon, kasvillisuuden, paperin, lehtien, jne., päälle tai läheisyyteen.

Autosi on varustettu saasteenestojärjestelmään liittyvällä katalysaattorilla.

Siksi seuraavat varotoimenpiteet täytyy ottaa huomioon:

- Käytä vain suosituksen mukaista dieselpolttonestettä dieselmoottorissa ja LYIJYTÖNTÄ BENSIINIÄ bensiinimoottorissa.
- Älä käytä autoa, jos toteat merkkejä toimintahäiriöstä, kuten sytytyskatkoksia tai huomattavan suorituskyvyn heikentymisen.

- Älä käytä moottoria väärällä tai sopimattomalla tavalla. Sopimaton käyttö on esimerkiksi rullaaminen sytytysvirta katkaistuna tai ajaminen jyrkkää alamäkeä vaihde kytkettynä, mutta virta katkaistuna.
- Älä käytä moottoria tyhjäkäynnillä pitkiä aikoja (5 minuuttia tai kauemmin).
- Älä muuta tai käsittele mitään moottorin tai pakokaasujen saasteenestojärjestelmän osaa. Kaikki tarkastukset ja säädöt täytyy teettää valtuutetussa Hyundai-liikkeessä.
- Vältä ajamasta polttonestesäiliö lähes tyhjänä. Jos bensiini loppuu, se voi aiheuttaa sytytyskatkoksia, joista aiheutuu liiallinen kuormitus katalysaattorille.

Jos näitä varotoimenpiteitä ei oteta huomioon, seurauksena voi olla katalysaattorin ja autosi vaurioituminen. Lisäksi tällaiset tapahtumat voivat aiheuttaa takuun raukeamisen.

Auton tunnistusnumero (VIN) / 8-2

Auton tunnistustarra / 8-2

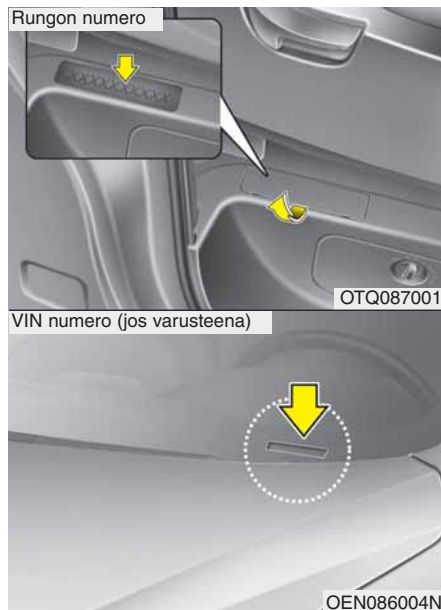
Renkaiden suositukset / rengaspaineiden tarra / 8-2

Moottorin numero / 8-3

Tietoa käyttäjälle

8

AUTON TUNNISTENUMERO (VIN)

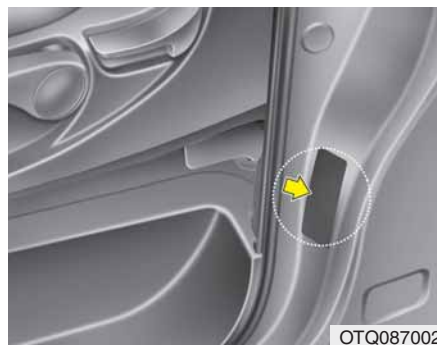


H010000ATQ

Auton tunnistusnumero (VIN) on numero, jota käytetään autosi rekisteröinnissä ja kaikissa lain vaatimissa asioissa, jotka koskevat auton omistajuutta jne.

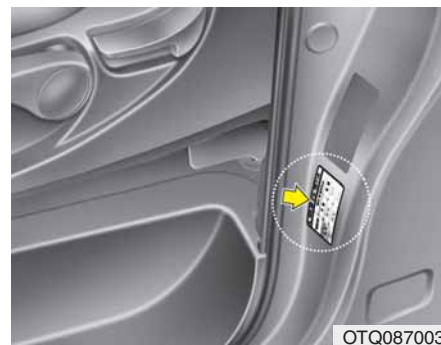
TUNNISTUSTARRA

H020000AUN



Auton tunnistustarra, josta näkyy auton tunnistusnumero (VIN), sijaitsee kuljettajan (tai etumatkustajan) puoleisessa keskivälissä.

RENKAIDEN SUOSITUKSET / RENGASPAINEIDEN TARRA



H030000AUN

Autosi on toimitettu renkailla, jotka antavat parhaan suorituskyvyn normaalissa ajossa.

Rengaspaineiden tarra, joka on sijoitettu kuljettajan puolen keskimmäisen sivupylvään ulkoreunaan, näyttää autosi suositeltavat rengaspaineet.

MOOTTORIN NUMERO

4D56 Diesel moottori

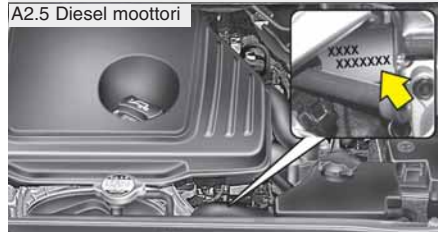


B060B01P

H04000AUN

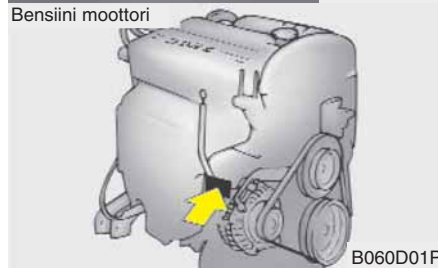
Moottorin numero on meistetty sylinteri-ryhmään kuvan osoittamaan kohtaan.

A2.5 Diesel moottori



OTQ087004

Bensiini moottori



B060D01P

Mitat / 9-2

Lamppujen tehot / 9-2

Renkaat ja vanteet / 9-3

Voiteluainesuositukset ja tilavuudet / 9-4

MITAT

I010000ATQ

Kohde	mm (tuumaa)
Suurin pituus	5125 (201.8)
Suurin leveys	1920 (75.6)
Suurin korkeus	1925 (75.8)
Raideleveys edessä	1685 (66.3)
Raideleveys takana	1660 (65.4)
Akseliväli	3200 (126.0)

LAMPPUJEN TEHOT

I030000ATQ

Lamppu	Teho
Läihivalo	55
Kaukovalo	55
Etusuuntavallo	21
Seisontavallo	5
Sivusuuntavallo*	5
Etusumuvalo*	27
Takasumuvalo*	21
Jarru- ja seisntavallo	21/5
Takasuuntavallo	21
Peruutusvalo	16
Lisäjarruvalo*	5
Rekisterikilven valo	5
Kattovalo	10
Tavaratilan valo*	10
Kynnysvalo*	5

* : Jos varusteena

RENKAAT JA VANTEET

I020000ATQ

Paitsi Kiina

Kohde	Rengas- koko	Vannekoko	Rengaspaine kPa (psi)						Pyöränmutterien tiukkuus kpm (lb•ft, N•m)
			Minibus				Van		
			Normaali kuorma *1		Maksimikuorma				
			Edessä	Takana	Edessä	Takana	Edessä	Takana	
Normaaliko- koinen rengas	215/70R16	6.5Jx16	2.9 (42, 290)	3.25 (47,325)	2.9 (42, 290)	3.5 (51,350)	2.9 (42, 290)	3.5 (51,350)	9~11 (65~79, 88~107)

* Normaali kuorma: Enintään 3 henkilöä.

SUOSITELTAVAT VOITELUAINEET JA TILAVUUDET

I040000ATQ

Moottorin ja voimansiirtolaitteiden asianmukaisen suorituskyvyn ja kestävyys saavuttamiseksi käytä vain oikeanlaatuisia voiteluaineita. Oikeat voiteluaineet vaikuttavat myös moottorin toiminnan tehokkuuteen, jonka tuloksena polttonesteenkulutus on mahdollisimman pieni.

Nämä voiteluaineet ja nesteet ovat suositeltavia autoosi.

Voiteluaine	Tilavuus	Luokitus
Moottoriöljy *1 *2 (tyhjennys ja täyttö)	5,4 litraa	API-luokka CF-4 tai parempi, ACEA B2 tai B3
Käsvaihteiston öljy	1,95 litraa	API-luokka GL-4, SAE 75W-85
Automaattivaihteiston öljy	8,0 litraa	CASTLE AUTO FLUID T-IV, DIAMOND ATF SP-I
Ohjaustehostimen öljy	0,9 - 1,0 litra	PSF-3
Jäähdytysneste	MINIBUS 13 litraa VAN 10 litraa	Pakkasnesteen ja veden seos (etyleeni-glykoliperustainen jäähdytysneste alumiinista jäähdytintä varten)
Jarruneste	0,7 - 0,8 litraa	FMVSS116 DOT-3 tai DOT-4
Taka-akselisto	1,8 - 2,4 litraa	Lämpötila-alueella (-30°C ... +30°C): API GL-4 (SAE 90) Kuumassa ilmastossa (yli +30°C): API GL-4 (SAE 140) Kylmässä ilmastossa (alle -30°C): API GL-5 (SAE 80)
Polttoneste	75 litraa	

*1 Katso suositeltava SAE-viskositeetiluku seuraavalta sivulta.

*2 Nykyisin on saatavana energiaa säästäviä öljyjä. Muiden etujen lisäksi ne vaikuttavat edullisesti polttonesteenkulutukseen vähentämällä kitkan voittamiseen tarvittavaa polttonestemäärää. Nämä parannukset ovat usein vaikeasti mitattavissa jokapäiväisessä ajossa, mutta vuosien kuluessa ne voivat antaa merkittäviä kustannus- ja energiasäästöjä.

IO40100AUN

Suosittelava SAE-viskositeettiluku

⚠ HUOMAUTUS

Muista aina puhdistaa täyttötulpan, tyhjennystulpan ja mittapuikon ympäristö ennen voiteluainetason tarkastusta tai tyhjentämistä. Tämä on erityisen tärkeää pölyisissä ja hiekkaisissa olosuhteissa, ja kun autolla on ajettu päälystämättömillä teillä. Tulppien ja mittapuikkojen alueiden puhdistaminen estää lian ja epäpuhtauksien pääsyn moottoriin ja muihin mekaanisiin komponentteihin, jotka voisivat vaurioitua.

Moottoriöljyn viskositeetillä (paksuus) on vaikutusta polttonesteenkulutukseen ja toimintaan kylmässä säässä (käynnistyminen ja öljyn virtaaminen). Alemman viskositeetin öljyt voivat parantaa polttonestetaloutta ja toimintaa kylmässä säässä. Kuitenkin ylemmän viskositeetin moottoriöljyjä tarvitaan antamaan riittävä voitelu kuumassa säässä. Muiden öljyjen kuin suositeltujen viskositeettien käyttö voi aiheuttaa moottorivaurion.

Kun öljyä valitaan, on otettava huomioon lämpötila-alue, jossa autoa käytetään ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Valitse taulukosta suositeltava öljyn viskositeetti.

Lämpötila-alue SAE-viskositeettilukuja varten										
Lämpötila	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Bensiinimoottorin öljy* ¹										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-20, 5W-30
Dieselmoottorin öljy										15W-40
										10W-30
										5W-30
										0W-30 ¹²

1. Sallittu vain äärimmäisen kylmään ilmastoon ja rajoitettuihin ajo-olosuhteisiin ja alueisiin. (Erityisesti ei ole suositeltava pitkäaikaiseen suureen kuormitukseen eikä suurella nopeudella tapahtuvaan ajamiseen.)

A

Ajaminen

Ennen ajamista	5-3
Erietyiset ajo-olosuhteet	5-31
Talviajo	5-36
Varoitukset	1-5

Akku	7-33
Apukäynnistys	6-4
Audiojärjestelmä	4-77
Automaattivaihteisto	5-11
Automaattivaihteiston öljy	7-24
Auton paino	5-47
Auton tunnistusnumero (VIN)	8-2
Avaimen asennot	5-4
Avaimet	4-2

H

Hinaaminen	6-14
Huoltokohteiden esittely	7-15
Huolto-ohjelma	7-4, 7-8
Huurteenpoisto	4-58, 4-70
Hälytysviikut	4-47
Hätätilanne ajon aikana	6-2

I

Ikkunat	4-16
---------------	------

Ilmanpuhdistin	7-28
Ilmastointijärjestelmä käsisääätöinen	4-59
Istuimet	3-2

J

Jarru- ja kytkinneste	7-22
Jarrujärjestelmä	5-18
Jäähdytysneste	7-19

K

Kauko-ohjaus	4-4
Keskuslukitus	4-4
Kojelauta	2-3
Konepelti	4-21
Käskirjan käyttöohjeet	1-2
Käsivaihteisto	5-8

L

Lamppujen tehot	9-2
Lamput	7-55
Lasinpesuneste	7-26
Lasinpyyhkimet ja pesulaite	4-53
Lasinpyyhkimien sulat	7-31
Lastenistuimet	3-24

M

Mitat	9-2
Mittaristo	4-32

Mittariston symbolit	1-6
Moottori ei käynnisty	6-3
Moottorin käynnistäminen	5-6
Moottorin numero	8-3
Moottorin ylikuumentuminen	6-6
Moottoritila	2-6, 7-2
Moottoriöljy	7-18
Murtohälytin	4-6

O

Ohjauspyörä	4-26
Ohjaustehostimen öljy	7-23
Omatoiminen huoltaminen	7-6
Ovien lukot	4-8

P

Peilit	4-28
Peruutusluotain	4-45
Perävaunun vetäminen (eurooppaa varten)	5-40
Polttonesteensuodatin	7-26
Polttonesteen vaatimukset	1-2
Polttonestesäiliön kansi	4-23

R

Raikasilmansuodatin	7-29
Rengasrikko	6-7
Renkaat ja vanteet	7-36, 9-3
Renkaiden tekniset tiedot/rengaspaineet	8-2

S

Saasteenestojärjestelmä	7-68
Seisontajarru	7-26
Sisätilat	2-4
Sisätilojen ominaisuudet	4-74
Sisävalo	4-45
Sulakkeet 7-44	

T

Takaluukku	4-13
Taloudellinen ajaminen	5-29
Talviajo	5-36
Tavaralokerot	4-72
Totutusajo	1-5
Turvatyynyjärjestelmä	3-35
Turvavyöt	3-13
Tuulilasin huurteen ja huurunpoisto	4-70

U

Ulkopuolen hoitaminen	7-62
---------------------------------	------

V

Vaihteisto, automaattivaihteisto	5-11
käsivaihteisto	5-8
Valot	4-48
Varokkeet	7-45
Varusteet hätätilanteita varten	6-19
Voiteluainesuositukset ja tilavuudet	9-4

